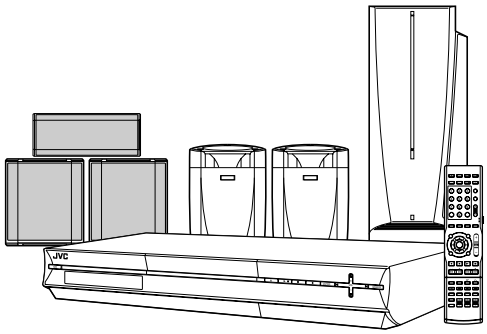
JVC

SYSTÈME DVD DIGITAL CINEMA

TH-R1

Consiste en XV-THR1, SP-PWR1, SP-THS55F, SP-THS55C et SP-THS55S

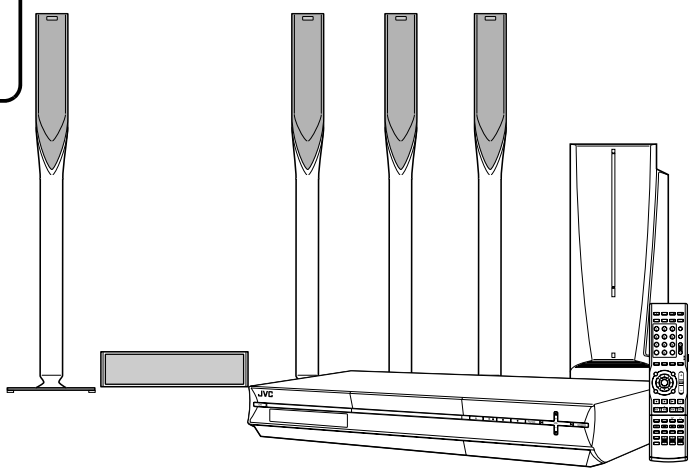


ATTENTION !

Bien raccorder le câble d'antenne TV au connecteur ANTENNA IN sur l´arrière de l'appareil avant de mettre en marche l'appareil. (Voir "Connecter le téléviseur et l'antenne TV" à la page 11.)

TH-R3

Consiste en XV-THR3, SP-PWR3, SP-THS66F, SP-THS66C et SP-THS66S



DVD VIDEO RAM/RW RW 2 · COMPACT disc SUPER VIDEO · dts 96/24 · DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II · SHOWVIEW · R·D·S

MANUEL D'UTILISATION

- **Compatible avec plusieurs formats**
- **Navigation**
- **Système SHOWVIEW integer**

www.jvc.fr LVT1352-019A
[EF]

Pour votre sécurité

La plaque d'identification et les précautions à observer pour votre sécurité se trouvent sur l'arrière de l'appareil.

ATTENTION: TENSION DANGEREUSE À L'INTERIEUR
ATTENTION: POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.

ATTENTION:
CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. CEPENDANT, CET APPAREIL UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE QUI PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSITON DANGEREUSE AUX RAYONNEMENTS. S'ASSURER DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL CORRECTEMENT, EN RESPECTANT LES INSTRUCTIONS.
LORSQUE CET APPAREIL EST BRANCHE À UNE PRISE MURALE, NE PAS PLACER LES YEUX PRES DE L'OUVERTURE DU TIROIR POUR DISQUE OU D'AUTRES OUVERTURES DANS LE BUT D'OBSERVER L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.
L'UTILISATION DES COMMANDES, REGLAGES OU PROCEDURES DE PERFORMANCE AUTRE QUE CELLE SPECIFIEE DANS CE DOCUMENT RISQUE D'ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONNEMENTS.
NE PAS OUVRIR NI REPARER PAR SOI-MÊME. FAIRE APPEL A UN PERSONNEL QUALIFIE POUR L'ENTRETIEN.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

REPRODUCTION DES ETIQUETTES
ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL

CAUTION	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
ADVARSEL	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING SE IKKE IND I STRÅLEN - HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
ADVARSEL	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.
VARNING	SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

OU

CAUTION	ATTENTION	ADVARSEL	ADVARSEL	VARO!	VARNING
VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.	RAYONNEMENTS LASER VISIBLES ET INVISIBLES LORS DE L'OUVERTURE. ÉVITER TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU. NE PAS FIXER DU REGARD LE FAISCEAU OU LE REGARDER DIRECTEMENT VIA DES INSTRUMENTS OPTIQUES.	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING. SE IKKE IND I STRÅLEN, HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN. STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.	AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.	SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

LP41158-001A

IMPORTANT:
- Lire les diverses précautions aux pages G1 – G3 avant d'installer ou de faire fonctionner l'appareil.
- Il peut être illégal de réenregistrer des cassettes préenregistrées, des DVD ou d'autres matériels protégés par copyright sans le consentement du détenteur des droits d'auteur du son ou de l'enregistrement vidéo, du programme de diffusion ou programme câblé et de toute œuvre littéraire, dramatique, musicale ou artistique inclus dans le présent document.

ATTENTION—⏻/I touche! (XV-THR1/XV-THR3)
Débrancher le cordon d'alimentation pour couper complètement l'alimentation de l'appareil (la lampe MISE EN VEILLE s'éteint). La touche ne débranche pas l'appareil de la prise secteur, quelle que soit sa position.
- Lorsque le système est en mode d'attente, la lampe STANDBY s'allume en rouge.
- Lorsque le système est allumé, la lampe STANDBY s'éteint.

Il est possible de fermer et d'ouvrir l'appareil de la télécommande.

ATTENTION:
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Tension dangereuse à l'intérieur. Pour les réparations internes, s'adresser à un personnel qualifié. Pour éviter l'électrocution ou les risques d'incendie, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder ou de débrancher tout câble de signal ou d'antenne.

ATTENTION (SP-PWR1/SP-PWR3)
L'alimentation au haut-parleur d'extrêmes graves est liée à l'appareil central.
La lampe SOUS TENSION du haut-parleur d'extrêmes graves s'allume en vert quand l'appareil est allumé.

ATTENTION
- Ne pas bloquer les ouvertures ou orifices de ventilation de l'appareil. (Si les ouvertures ou orifices de ventilation sont bouchés par un journal, du tissu, etc., la chaleur peut ne pas pouvoir se dissiper.)
- Ne pas poser de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- Pour jeter des piles, il faut prendre en compte les problèmes liés à l'environnement et respecter strictement les réglementations ou lois locales régissant la mise au rebut de ces piles.
- Ne pas exposer cet appareil à la pluie, l'humidité, à des gouttes ou à des projections. Ne pas placer des objets remplis de liquide, telles qu'un vase, sur l'appareil.

SP-THR3: 28,4 kg

ATTENTION
Pour éviter toute blessure et pour ne pas laisser tomber l'appareil par accident, il faudrait deux personnes pour déballer, apporter et installer l'appareil.

ATTENTION
Afin de réduire le risque de chocs électriques, d'incendies, etc.:
1. Ne pas retirer les vis, le couvercle ou le meuble.
2. Ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

La touche STANDBY/ON ⏻/| ne coupe pas complètement l'alimentation de l'appareil, mais commute le courant de fonctionnement. "⏻" indique le mode d'attente de l'alimentation et "|" correspond à marche.

Lorsque l'appareil est installé dans un meuble ou sur des étagères, s'assurer qu'il y a un espace suffisant de tous les côtés pour permettre une bonne aération (10 cm ou plus sur les deux côtés, au-dessus et à l'arrière).

Pour jeter des piles, il faut prendre en compte les problèmes liés à l'environnement et respecter strictement les réglementations ou lois locales régissant la mise au rebut de ces piles.

L'inobservation des précautions suivantes peut endommager l'appareil, la télécommande ou le disque.

1. **NE PAS placer l'appareil** —
   — dans un endroit soumis à des températures extrêmes ou à l'humidité;
   — en plein soleil;
   — dans un endroit poussiéreux;
   — dans un endroit où des champs magnétiques puissants sont générés;
   — sur une surface qui est instable ou soumise à des vibrations;
2. **NE PAS bloquer les ouvertures ou orifices de ventilation de l'appareil.**
   (Si les ouvertures ou orifices de ventilation sont bouchés par un journal, du tissu, etc., la chaleur peut ne pas pouvoir se dissiper.)
3. **NE PAS placer d'objets lourds sur l'appareil ou la télécommande.**
4. **NE PAS placer de liquides susceptibles d'être renversés sur l'appareil ou la télécommande.**
   (Un incendie ou une décharge électrique peut se produire si de l'eau ou du liquide pénètre dans cet appareil.)
5. **NE PAS exposer l'appareil à des gouttes ou à des projections.**
6. **NE PAS utiliser cet appareil dans une salle de bains ni des endroits où il y a de l'eau. Et NE PAS** poser un récipient rempli d'eau ou de liquide (comme des produits de beauté ou médicaments, un vase de fleurs, une plante en pot, une tasse, etc.) au-dessus de cet appareil.
7. **NE PAS poser une source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.**
8. **EVITER les chocs violents durant le transport de l'appareil.**

CONDENSATION DE L'HUMIDITE

L'humidité dans l'air peut se condenser sur l'appareil lorsqu'il est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, ou dans des conditions d'extrême humidité—de la même manière que des gouttelettes d'eau se forment à la surface d'un verre rempli d'un liquide froid. Dans des conditions où la condensation se produit, débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil de la prise murale pendant quelques heures pour faire sécher les parties humides, puis rallumer l'appareil.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

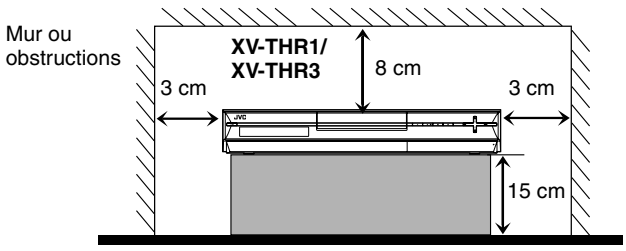
JVC ne sera tenu responsable d'aucune perte relative à la défaillance de l'appareil à enregistrer, à mémoriser ou à lire correctement tout contenu (vidéo, audio ou autre), et ce pour quelque raison que ce soit. Toute garantie applicable ne couvrira que le remplacement ou la réparation de l'appareil en question, et ne s'appliquera pas à la récupération ou au remplacement du contenu perdu.

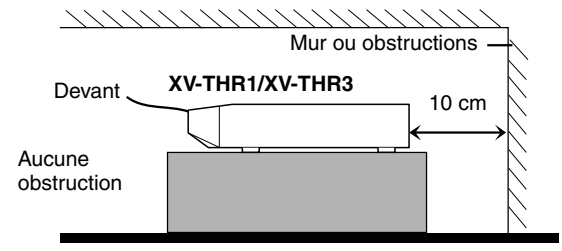
ATTENTION:

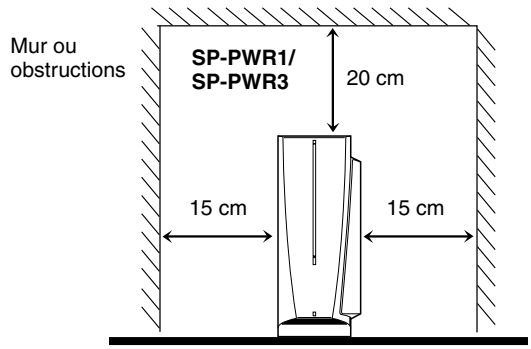
- L'emploi d'un téléphone portable à proximité de l'appareil peut provoquer des vibrations de l'image sur l'écran du téléviseur, ou afficher un écran de fond bleu.
- Certains téléviseurs ou appareils électroménagers génèrent des champs magnétiques puissants. Ne pas placer un tel appareil électroménager sur l'appareil, car cela risque de provoquer des troubles de l'image.
- Dans le cas d'une panne de courant lors de l'utilisation de l'appareil, les données enregistrées risquent d'être effacées.
- Les programmes et les données enregistrés ne peuvent être restaurés une fois que le disque a été endommagé.

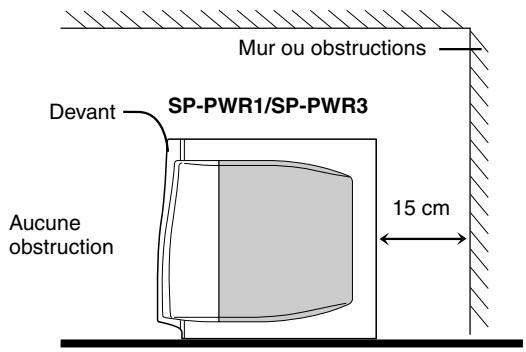
ATTENTION: Ventilation convenable

Pour éviter les risques d'électrocution et de feu et le protéger des dommages, placer l'appareil sur une surface stable et horizontale. L'espace libre minimal est indiqué ci-dessous:



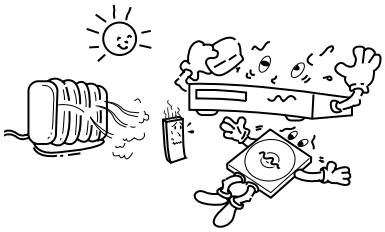






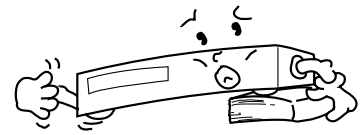
Précautions à observer

Bien respecter ces consignes de sécurité. Ne pas le faire peut causer des dommages à l'appareil, à la télécommande ou au disque.

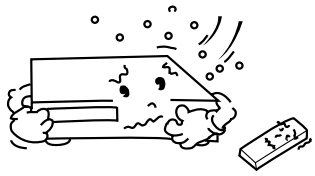


Eviter les endroits très chauds et l'exposition au soleil

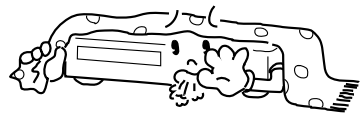
Eviter les champs magnétiques puissants



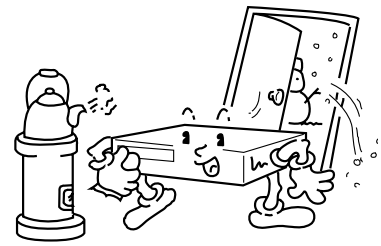
Utiliser l'appareil en position horizontale et stable seulement



Eviter les endroits très froids

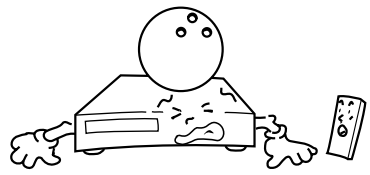


Ne pas boucher les grilles d'aération sur l'appareil

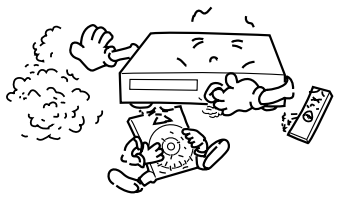


Attention à la condensation
L'humidité dans l'air se condensera sur l'appareil quand vous le transportez d'une pièce froide à une pièce chaude, ou sous des conditions de très forte humidité, comme des gouttelettes d'eau qui se forment à la surface d'un verre rempli avec un liquide froid. La condensation de l'humidité sur le tambour de têtes causera des dommages au disque. Dans les cas où de la condensation se produit, laisser l'alimentation pendant quelques heures pour que l'appareil sèche.

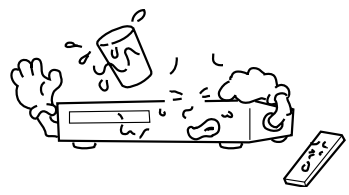
Eviter les endroits très humides



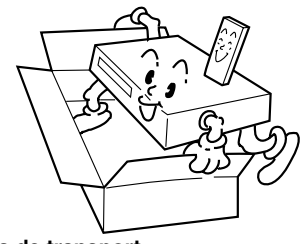
Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil ou sur la télécommande



Eviter les endroits très poussiéreux



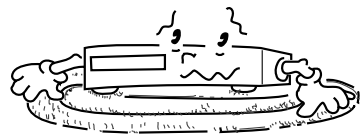
Ne pas poser d'objets susceptibles de se renverser sur le dessus de l'appareil ou de la télécommande



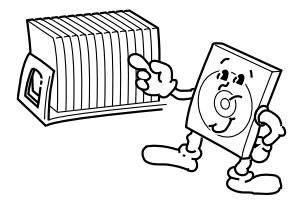
En cas de transport

- Bien retirer le disque de l'appareil avant de l'emballer
- Eviter des chocs violents à l'appareil en cours d'emballage et de transport

Eviter les endroits soumis à des vibrations



Ne pas placer l'appareil sur des coussins, des oreillers ou sur une carpette épaisse.



Remettre les disques dans leurs boîtes et les ranger verticalement.

INFORMATIONS SUR LES DISQUES 2
A propos des disques....2

INDEX 7

INSTALLATION DE VOTRE NOUVEL APPAREIL 11
Connecter le téléviseur et l'antenne TV....11
Connecter les antennes FM et AM....13
Assemblage des haut-parleurs surround et avant....14
Connecter les haut-parleurs satellites (avant, du centre, surround)....15
Disposition des haut-parleur....16
Connecter le haut-parleur d'extrêmes graves alimenté....17
Raccordement à un composant numérique....17
Connecter le cordon d'alimentation....17

RÉGLAGES INITIAUX 18
Réglage automatique....18
Téléchargement pré-réglé....19
Langue....21
Réglage du moniteur....22
Réglager des haut-parleur....23

FONCTIONS DE BASE SUR LA PLATINE DVD 26
Lecture simple....26
Régler le volume....27
Ecouter à l'aide d'écouteurs....27
Régler le mode surround automatique et surround virtuel arrière....28
Fonctions de lecture....29
Lecture de la mémoire en direct....33
Utilisation de la barre sur écran....36
Enregistrement simple....40
Fonctions d'enregistrement....41
Mode surround....43
Capter des émissions de radio....45
Activer le système RDS (système de radiocommunication de données) pendant la réception de stations FM....46

ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE 50
Programmation par minuterie SHOWVIEW....50
Enregistrement programmé manuel....51
Programmation par minuterie sur un disque....52
Vérifier, annuler et changer des programmes....54
Enregistrement automatique d'émission satellite....55

NAVIGATION 56
Base de données des bibliothèques....56
Fonction de base des Informations d'origine....57
Modification des informations d'origine....59
Fonction de base des Informations de liste de lecture....60
Modification des informations de liste de lecture....61
Modification des informations de bibliothèque....64
Lecture via la navigation MP3/JPEG....65

MONTAGE 66
Copie DV....66
Montage à partir d'un caméscope....68
Montage vers ou à partir d'un autre magnétoscope....69
Réglage d'entrée/sortie....70

RACCORDEMENTS DE SYSTEME 72
Raccordement à un récepteur satellite....72
Fonctions de la télécommande....73
La télécommande TV multimarque....73
La télécommande de récepteur satellite multimarque....74

RÉGLAGES AUXILIAIRES 75
Réglage de mode....75
Réglage du mode de balayage....78
Verrouillage du tiroir du disque....78
Réglage du système SHOWVIEW....79
Réglage du tuner du téléviseur....80
Réglage de l'horloge....83
Formatage d'un disque....84
Finalisation d'un disque....85
Régler la tonalité centrale....86
Contrôle de l'alimentation du haut-parleur d'extrêmes graves....86
Régler la sortie des hauts-parleurs au moyen de Test Tone (fonction pour tester la tonalité)....86
Régler les modulations de l'égaliseur....86

EN CAS DE DIFFICULTÉS 87

MESSAGE A L'ÉCRAN 90

ANNEXE 91

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 93

LISTE DES TERMES 95

COMMENT UTILISER CE MANUEL D'INSTRUCTION

- Toutes les sections et sous-sections principales sont énumérées dans la table des matières à la page 1. S'y reporter pour chercher de l'information sur une procédure ou une fonction particulière.
- L'index aux pages 7 – 9 illustre les commandes et les connexions sur les panneaux avant et arrière, le panneau d'affichage avant et la télécommande.
- La liste des termes à la page 95 énumère les termes fréquemment utilisés et le numéro de la page à laquelle ils sont utilisés ou expliqués dans le manuel.
- La marque ☞ signale un renvoi à une autre page pour des instructions ou des informations pertinentes.
- Les boutons de fonctionnement nécessaires pour les différentes procédures sont clairement indiquées dans les illustrations situées au début de chaque principale section.

A propos des disques

Disques inscriptibles/compatibles

Il est possible d'utiliser les disques affichant les logos suivants pour l'enregistrement et la lecture.

DVD-RAM 12 cm: 4,7 Go/9,4 Go 8 cm: 1,4 Go/2,8 Go Ver. 2.0/2x vitesse Ver. 2.1/1x – 3x vitesse Ver. 2.2/5x vitesse	**DVD-RW** 12 cm: 4,7 Go 8 cm: 1,4 Go Ver. 1.1/1x – 2x vitesse (Mode vidéo/Mode VR) Ver. 1.2/4x/6x vitesse (Mode vidéo/Mode VR)
DVD-R 12 cm: 4,7 Go 8 cm: 1,4 Go Ver. 2.0/1x – 4x/8x vitesse (Mode vidéo) Ver. 2.1/16x vitesse (Mode vidéo)	

- Le tableau ci-dessus est basé sur les informations disponibles en février 2005.
- Il est possible que l'enregistrement et la lecture ne puissent être effectués en fonction des caractéristiques et de la condition du disque utilisé, ce qui pourrait entraîner des résultats médiocres. L'utilisation de disques fabriqués par JVC est recommandée car leur compatibilité a été testée sur cet appareil.

Disques DVD-RAM

Seuls les disques compatibles avec la norme DVD-RAM version 2.0, 2.1 ou 2.2 sont utilisables.

- Si un disque formaté sous la version d'une norme différente est utilisé, il faut le formater sur cet appareil avant emploi.
- Il peut s'avérer impossible d'enregistrer, de lire, d'éditer ou de copier un disque DVD-RAM même s'il respecte cette norme, s'il a été enregistré ou édité sur un appareil d'un autre fabricant ou sur un ordinateur, ou s'il dispose de trop nombreux titres, ou encore si l'espace disque restant sur le disque est insuffisant.
- Les disques DVD-RAM enregistrés sur cet appareil ne peuvent pas être lus sur un lecteur de DVD non compatible.
- Il est possible d'enregistrer les programmes à copie unique des diffusions numériques seulement sur des disques DVD-RAM 4,7/9,4 Go. (Les disques 2,8 Go DVD-RAM ne sont pas compatibles)
- Cet appareil ne supporte pas les disques dans les cartouches. Utiliser le disque après l'avoir sorti de la cartouche. Pour de plus amples détails sur les disques dans une cartouche TYPE2 et TYPE4 (disque amovible), se référer à son manuel d'instruction.
- Durant l'enregistrement, il est possible de non seulement démarrer la lecture d'un programme en cours d'enregistrement, mais aussi de regarder un autre programme enregistré précédemment.

Disques DVD-R/RW

Seuls les DVD-R compatibles avec la norme DVD-R Version 2.0 ou 2.1 sont utilisables.
Seuls les disques compatibles avec la norme DVD-RW standard version 1.1 ou 1.2 sont utilisables. Disponible en mode VR et en mode Vidéo.
Lorsqu'un disque DVD-R/RW (Mode vidéo) est finalisé (☞ p. 85), sa lecture peut s'effectuer sur un lecteur de DVD standard en tant que disque DVD VIDEO.
Lorsqu'un disque DVD-RW (Mode VR) est finalisé (☞ p. 85), sa lecture peut s'effectuer sur un lecteur de DVD compatible avec le mode VR des disques DVD-RW.

Avant la finalisation—
il est possible d'enregistrer sur des zones non enregistrées du disque, d'éditer le titre du disque et les titres de programmes, mais aussi de supprimer des programmes.

- Il est impossible d'enregistrer ou d'éditer des disques DVD-R/RW ayant été enregistrés sur d'autres appareils même s'ils n'ont pas encore été finalisés.
- Il est impossible d'écraser des zones enregistrées sur des disques DVD-R.
- La capacité d'enregistrement disponible n'augmente pas même si un programme enregistré est supprimé d'un disque DVD-R.

Après la finalisation—
Lorsqu'un disque DVD-R/RW (Mode vidéo) a été finalisé, la lecture des programmes enregistrés (vidéo et/ou audio) peut s'effectuer sur un lecteur de DVD standard en tant que disque DVD VIDEO.

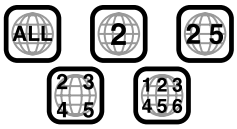
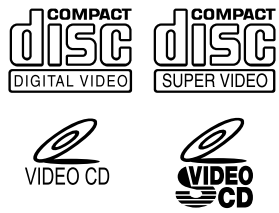
- Les titres édités sont affichés comme "menu DVD" en mode vidéo.
- Il est impossible d'enregistrer, d'éditer ou de supprimer les données soit en mode vidéo, soit en mode VR.
- En mode vidéo ou en mode VR, bien que le disque puisse être lu sur les lecteurs de DVD d'autres fabricants, il est parfois impossible de le lire selon le disque ou les conditions d'enregistrement.
- Il est impossible d'enregistrer sur des disques CD-R/RW ou DVD-R utilisés à des fins de création.
- Durant l'enregistrement de programmes à copie unique d'émissions numériques, enregistrer en mode VR à l'aide de disques DVD-RW compatibles CPRM.

REMARQUE:
Durant la lecture d'un disque DVD-R enregistré sur un autre appareil, les résultats suivants peuvent se produire.

- La lecture du disque ne démarre pas.
- Un effet de mosaïque (bloc de parasites) apparaît sur l'écran.
- La vidéo ou l'audio peut ne pas fonctionner.
- L'appareil s'arrête en pleine lecture.

Disques pour la lecture uniquement

Il est possible d'utiliser les disques affichant les logos suivants uniquement pour la lecture.

DVD VIDEO (exemple d'indications de code de région) 	**CD vidéo/CD super vidéo** 
CD audio Fichiers CD-DA	**CD-R** Fichiers CD-DA/JPEG/ MP3
CD-RW Fichiers CD-DA/JPEG/ MP3	**CD-ROM** Fichiers JPEG/ MP3

- Il est possible que la lecture ne puisse se faire en fonction des caractéristiques et de la condition du disque utilisé.
- Les CD audio DTS peuvent également être lus. (Un décodeur DTS en option est nécessaire)
- Les disques MP3 et JPEG ne peuvent être lus sur cet appareil que lorsqu'ils ont été enregistrés sous le format ISO9660 ou Joliet, puis finalisés.
- Les fichiers JPEG pouvant être lus sur cet appareil doivent être conformes au processus JFIF/Baseline, et la résolution maximale d'un fichier JPEG est de 2 812 pixels en largeur et de 2 112 pixels en hauteur.
- Les disques CD-R/RW enregistrés au format de CD musical doivent être finalisés avant de pouvoir être lus sur cet appareil.
- Le fonctionnement et la qualité audio de cet appareil ne sont pas garantis pour les disques qui ne sont pas conformes à la spécification de disque compact (CD-DA).
  Avant d'effectuer la lecture d'un CD, vérifier le logo CD et lire les mentions sur l'emballage pour confirmer la conformité à la spécification de disque compact.
- En fonction des intentions de l'auteur du logiciel, les conditions d'enregistrement des disques DVD et des disques CD vidéo/ SVCD peuvent être limitées. Puisque l'appareil lit les disques en fonction des intentions de l'auteur du logiciel comme indiqué sur le disque, certaines fonctions risquent de ne pas marcher.
- Lors du passage de la première couche à la deuxième couche d'un disque DVD VIDEO double couche, l'image et le son peuvent être momentanément déformés. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement.
- Les disques DVD-AUDIO compatibles avec les lecteurs de vidéo DVD peuvent être lus.
- Les CD super audio (SACD) compatibles avec les lecteurs de CD conventionnels peuvent être lus.
- Il est possible de lire les disques finalisés +R/+RW (en mode vidéo seulement). "DVD" s'allume sur le panneau d'affichage avant quand un disque +R/+RW est inséré.
  Toutefois, il n'est pas recommandé d'utiliser des disques double couche +R dans cet appareil.

Disques non compatibles

Il est possible que l'appareil ne puisse lire ou que la lecture d'un disque prenne du temps selon l'état de l'enregistrement ou la condition du disque, ou si le disque est rayé, sale ou voilé.
En outre, il ne faut pas essayer de lire des disques dont la forme est inhabituelle (en forme de cœur, octogonal ou d'autres formes). Si la lecture d'un tel disque est effectuée, cela peut causer du bruit entraînant l'endommagement des haut-parleurs.

- Disques CD-ROM (y compris PHOTO-CD et CD-G)
- Disques enregistrés au format à écriture de paquets (UDF)
- CD double densité 1,3 Go (DDCD)
- CD haute densité (HDCD)

Les disques suivants sont également incompatibles.

- Disques possédant un numéro de région autre que "2"
- Disques DVD-RAM (2,6 Go/5,2 Go)
- DVD-RAM (TYPE1)

Précautions pour la lecture de disques à double face
La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face dans cet appareil n'est pas recommandée.

Numéro de région

Le monde est divisé en 6 régions pour les disques DVD VIDEO. Les disques DVD VIDEO reçoivent un numéro de région pour indiquer dans quelle région ils peuvent être lus. Un disque ne peut être lu sur cet appareil à moins que le numéro de région du disque ne coïncide avec celui de l'appareil. Le numéro de région de cet appareil est "2". Seuls les disques dont le numéro de région inclut "2" ou "ALL" peuvent être lus sur cet appareil, tels que ceux illustrés ci-dessous.

Exemples d'étiquettes de DVD VIDEO qui peuvent être lus sur cet appareil.

Marques de disques dans ce mode d'emploi

DVD RAM — Fonctionne avec un disque DVD-RAM.	VCD SVCD — Fonctionne avec un disque CD vidéo ou CD Super vidéo (SVCD).
DVD R — Fonctionne avec un disque DVD-R.	Audio CD — Fonctionne avec un disque CD audio.
DVD RW — Fonctionne avec un disque DVD-RW.	MP3 — Fonctionne avec un disque contenant des fichiers MP3.
DVD VIDEO — Fonctionne avec un disque DVD VIDEO.	JPEG — Fonctionne avec un disque contenant des fichiers JPEG.

Support et format d'enregistrement

DVD-RAM
- Il est possible d'enregistrer et d'effacer sur un disque autant de fois que l'on veut.
- Le montage peut se faire une fois l'enregistrement terminé, par exemple la suppression des parties que l'on ne souhaite pas garder.
- Durant l'enregistrement, il est possible de non seulement démarrer la lecture d'un programme en cours d'enregistrement, mais aussi de regarder un autre programme enregistré précédemment.

DVD-RW (mode VR)
- Il est possible d'enregistrer et d'effacer sur un disque autant de fois que l'on veut.
- Le montage peut se faire une fois l'enregistrement terminé, par exemple la suppression des parties que l'on ne souhaite pas garder.

DVD-RW (Mode vidéo)
- Lecture possible sur d'autres lecteurs de DVD après finalisation.
- On peut procéder à un nouvel enregistrement en effaçant toutes les données d'un disque après les avoir lues.

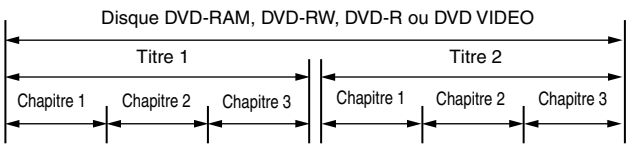
DVD-R
- Lecture possible sur d'autres lecteurs de DVD après finalisation.
- Convient au stockage d'un disque enregistré pendant une longue durée.

Structure de fichiers des disques

DVD VIDEO
Généralement, les disques DVD VIDEO sont constitués de plus grandes unités appelées "titres". Chaque titre a un numéro (numéro de titre) qui peut être utilisé pour sélectionner les titres souhaités. Les titres sont eux-mêmes divisés en unités appelées "chapitres". Chaque chapitre a un numéro (numéro de chapitre) qui peut être utilisé pour sélectionner les chapitres souhaités. Noter que certains disques ne sont pas divisés en titres et chapitres.

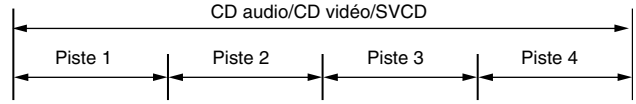
Pour enregistrer un programme sur un disque DVD-RAM/RW (mode VR)
Une session d'enregistrement unique produit un titre unique. De plus, les marques de chapitre sont automatiquement insérées lorsque l'enregistrement est en pause. Il est également possible d'insérer des marques de chapitre aux endroits voulus durant la lecture. (☞ p. 31)

Pour enregistrer une émission sur un disque DVD-R/RW (mode vidéo)
Une session d'enregistrement unique produit un titre unique. De plus, les marques de chapitre sont automatiquement insérées lorsque l'enregistrement est en pause. Il est également possible d'insérer des marques de chapitre aux endroits voulus durant la lecture. Une fois le disque finalisé, ces marques de chapitre sont supprimées et de nouvelles marques de chapitre sont affectées automatiquement toutes les 5 minutes environ.



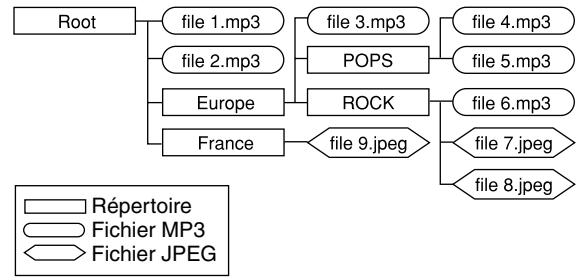
- En mode vidéo, même avant la finalisation, il est impossible d'effectuer des opérations d'édition autres que le changement du nom du disque et/ou des noms de titre, et de supprimer des programmes et/ou des titres.
- Après la finalisation, il est impossible d'effectuer des opérations d'édition.

CD audio/CD vidéo/SVCD
Généralement, les disques CD audio sont divisés en pistes distinctes, chacune contenant un morceau de musique. Chaque piste est dotée d'un numéro. Par exemple, la troisième piste est Piste 3. Les disques CD vidéo/SVCD suivent le même principe. Cependant, certains disques ne sont pas divisés en pistes.

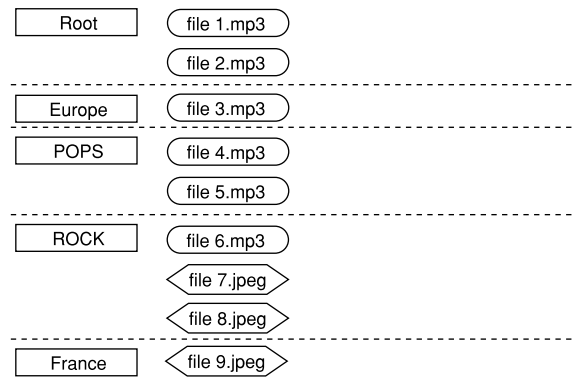


Disque JPEG/MP3 (CD-R/RW/ROM)
Les fichiers MP3/JPEG placés dans les répertoires imbriqués à plusieurs niveaux sur un disque seront organisés comme s'ils étaient placés dans des répertoires à un niveau (groupes) par le programme Navigation MP3/JPEG de l'appareil. (☞ p. 65)

Structure de fichiers d'un disque avant de démarrer le programme Navigation MP3/JPEG



Structure de fichiers d'un disque après l'exécution du programme Navigation MP3/JPEG
Les fichiers sont automatiquement regroupés comme suit et affichés sur l'écran Navigation MP3/JPEG. Les données sont classées par ordre alphabétique selon les noms des fichiers. Les fichiers sont regroupés en fonction des racines.



- Cet appareil est capable de reconnaître jusqu'à 9 hiérarchies, répertoires et fichiers compris.
  Par ailleurs, il peut identifier jusqu'à 250 fichiers dans chaque groupe, et jusqu'à 99 groupes sur un disque.

REMARQUES:
- **Disques CD vidéo/SVCD prenant en charge la commande de lecture (PBC)**
  Le contenu d'un disque est enregistré selon plusieurs hiérarchies, et la lecture s'effectue conformément aux instructions données à l'écran pendant la navigation de part et d'autre des hiérarchies. Il est également possible de procéder à la lecture de pistes enregistrées coup sur coup sans avoir à activer la fonction PBC même s'il s'agit d'un disque compatible PBC. (☞ p. 32)
- **À propos du contenu enregistré sur des disques**
  La lecture de certains fichiers n'est parfois pas possible en raison des types des fichiers et d'autres facteurs.

Marques sur les DVD VIDEO

Parfois, des marques sont imprimées sur le disque DVD et/ou son emballage pour fournir des informations concernant le contenu et les fonctions du disque. Vérifier les marques indiquant le contenu et les fonctions du disque. Noter toutefois que, dans certains cas, un disque peut ne pas inclure de marque même pour une fonction prise en charge.

Marques liées à la vidéo

2	Nombre de sous-titres	3	Nombre d'angles
4:3	Enregistré sous le format d'image 4:3 standard	LB	L'écran comprend des bandes noires en haut et en bas de l'image au format 4:3 standard (letter-box)
16:9 LB	La lecture vidéo s'effectue sous le mode Grand angle (16:9) sur les téléviseurs à grand écran, mais en format letter-box sur les téléviseurs au format d'image 4:3 standard.		
16:9 PS	La lecture vidéo s'effectue sous le mode Grand angle (16:9) sur les téléviseurs à grand écran, mais la fonction Recadrage est utilisée sur les téléviseurs au format d'image 4:3 standard (soit le côté gauche, soit le côté droit de l'image est coupé).		

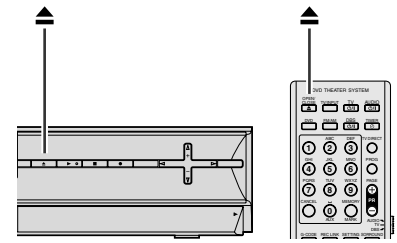
Marques liées à l'audio

3	Nombre de pistes audio
DOLBY DIGITAL	Marque Dolby Digital Il a été développé par Dolby Laboratories en tant que système audio surround numérique.
DIGITAL dts SURROUND	DTS (Digital Theater Systems) En raccordant un amplificateur avec décodeur DTS intégré au connecteur DIGITAL OUT de l'appareil, il sera possible d'apprécier l'audio DTS.

Placement d'un disque

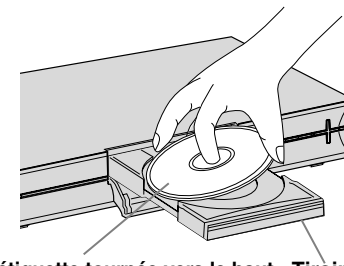
Ouverture du tiroir pour disque

Appuyer sur ⏏ pour ouvrir le tiroir pour disque.



- Un second appui sur le bouton ferme le tiroir pour disque.
- Utiliser la touche pour ouvrir et fermer le tiroir pour disque.
- Ne pas bloquer le tiroir pour disque avec la main durant son ouverture ou sa fermeture, car cela pourrait provoquer une défaillance du matériel.
- Ne pas insérer de disques non compatibles ou tout autre objet autre qu'un disque dans le tiroir pour disque.
- Ne pas appuyer avec une trop grande force sur le tiroir pour disque et ne pas placer d'objet lourd dessus.

Disques sans cartouches



Face portant l'étiquette tournée vers le haut **Tiroir pour disque**

Placer le disque dans le tiroir pour disque avec la face portant l'étiquette tournée vers le haut. Puisque la taille du disque diffère en fonction du type de disque, s'assurer d'aligner correctement le disque avec les sillons correspondant à sa taille. Si le disque n'est pas dans son sillon, il est peut-être rayé ou endommagé de quelque autre façon. Pour insérer un disque de 8 cm, placer celui-ci en fonction du sillon intérieur.

Disques DVD-RAM contenus dans les cartouches

Disques à double face:

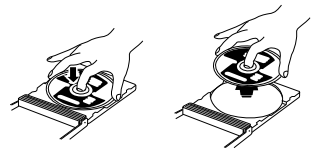
Retirer le disque de la cartouche. Aligner le disque sur les sillons du tiroir pour disque (cf. l'illustration) et l'insérer avec la face qui doit être lue ou enregistrée, tournée vers le bas. Si le disque est inséré avec la "face A" tournée vers le bas, les programmes sont enregistrés sur la face A.

Disques à simple face:

Retirer le disque de la cartouche. Aligner le disque sur les sillons du tiroir pour disque (cf. l'illustration) et l'insérer avec la face portant l'étiquette tournée vers le haut.

Entretien et manipulation des disques

Comment manipuler les disques



Lors de la manipulation d'un disque, ne pas toucher la surface du disque. Puisque les disques sont à base de plastique, ils peuvent être facilement endommagés. Si un disque devient sale, poussiéreux, rayé ou voilé, les images et le son ne ressortiront pas correctement, et un tel disque pourrait provoquer une défaillance de l'appareil.

Face portant l'étiquette:

Ne pas endommager la face portant l'étiquette, ni coller du papier ou utiliser un adhésif quelconque sur sa surface.

Face d'enregistrement:

S'assurer que la face d'enregistrement des disques ne soit ni rayée ni sale avant toute utilisation. La présence de rayures et de poussière sur la face d'enregistrement peut empêcher le bon fonctionnement de la lecture et de l'enregistrement. Faire également attention de ne pas rayer ni salir un disque DVD-RAM lors de son retrait de la cartouche ou de sa remise en place après son utilisation.

Stockage

S'assurer que les disques sont stockés dans leurs boîtiers. Si les disques sont empilés les uns au-dessus des autres sans boîtier protecteur, ils peuvent être endommagés. Ne pas placer de disque dans un endroit susceptible d'être exposé à la lumière directe du soleil, ni dans un endroit où l'humidité ou la température est élevée. Eviter de laisser les disques dans la voiture!

Entretien des disques:

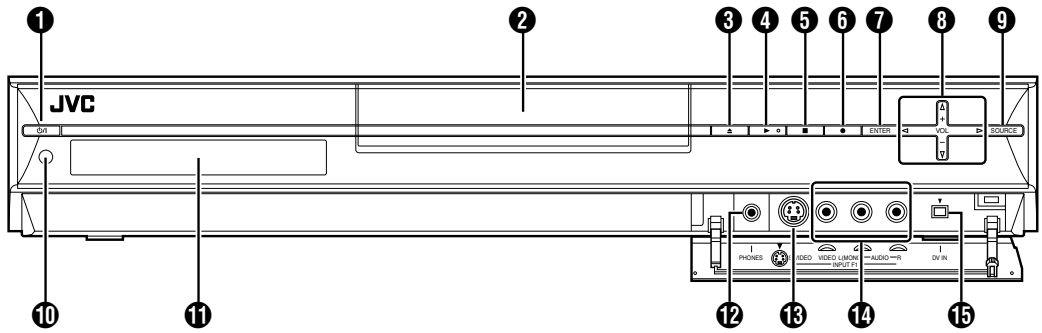
En cas de traces de doigt ou de poussière sur un disque, essuyer celui-ci avec un chiffon sec doux, d'un mouvement allant du centre vers l'extérieur.
Si un disque se révèle difficile à nettoyer, l'essuyer avec un chiffon légèrement imbibé d'eau. Ne jamais utiliser de nettoyant pour disques vinyles, d'huile, d'alcool ou tout autre agent anti-statique.

ATTENTION:
Durant la lecture, du bruit est parfois perceptible ou les images apparaissent brouillées. Le disque lui-même peut parfois en être la cause. (Il peut ne pas être conforme aux normes de l'industrie.) Ces symptômes sont causés par les disques, non par un mauvais fonctionnement de l'appareil.

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II dts 96/24™ SHOWVIEW®

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- "DTS" et "DTS 96/24" sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.
- SHOWVIEW est une marque déposée de Gemstar Development Corporation. Le système SHOWVIEW est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.
- Ce produit utilise une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des revendications de méthode de certain brevets américains et par d'autres droits de propriété intellectuelle de Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation. Elle n'est destinée qu'à un usage privé ou autre visionnement limité sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'analyse par rétrotechnique et le désossage de cette technologie sont interdits.

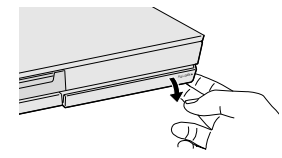
Vue de face



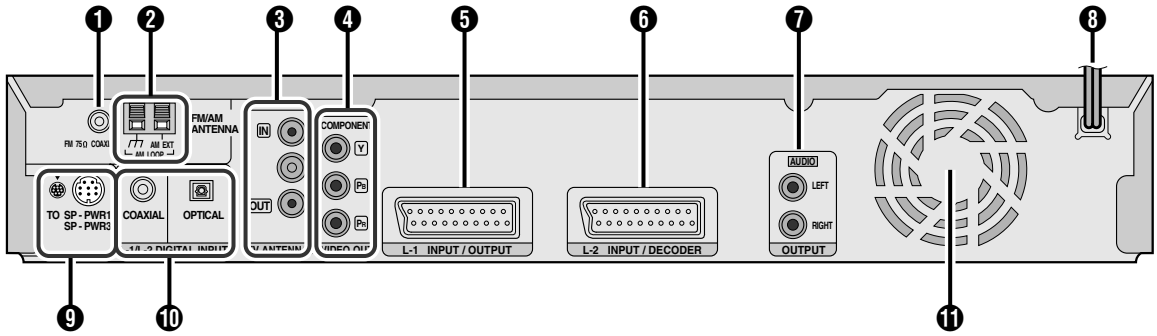
❶ **Touche de mise en veille/marche (⏻/I)**
❷ **Tiroir pour disque**
❸ **Touche d'éjection (⏏) ☞ p. 5**
❹ **Touche de lecture (▶) ☞ p. 26**
❺ **Touche d'arrêt (■) ☞ p. 26**
❻ **Touche d'enregistrement (●) ☞ p. 40**
❼ **Touche d'entrée (ENTER) ☞ p. 29**
❽ **Touches de volume (VOL +/–) ☞ p. 27**
Touches de sélection (△▽◁▷) ☞ p. 29
❾ **Touche de source audio (SOURCE) ☞ p. 45**
❿ **Capteur de télédétection ☞ p. 9**
⓫ **Panneau d'affichage avant ☞ p. 8**
⓬ **Borne d'écouteurs [PHONES] ☞ p. 27**
⓭ **Connecteur d'entrée S-vidéo [S-VIDEO] ☞ p. 68**
⓮ **Connecteurs d'entrée Vidéo/Audio [VIDEO/AUDIO (L(MONO)/R*)] ☞ p. 68**
* L désigne le canal gauche et R le canal droit.
⓯ **Connecteur d'entrée DV [DV IN (i.LINK*)] ☞ p. 66**
* i.LINK (i.Link) fait référence aux spécifications et extensions de la norme IEEE1394-1995. Le logo i.LINK est applicable aux produits conformes à la norme i.Link.

REMARQUE:
La touche **ENTER** (❼) et les **touches de sélection** (❽) sur l'appareil servent uniquement à la fonction "Recherche d'une scène désirée à l'aide du menu DVD" (☞ p. 29).

Pour avoir accès aux connecteurs dissimulés, appuyer légèrement à l'extrême droite de PULL-OPEN puis tirer pour ouvrir lentement le couvercle.

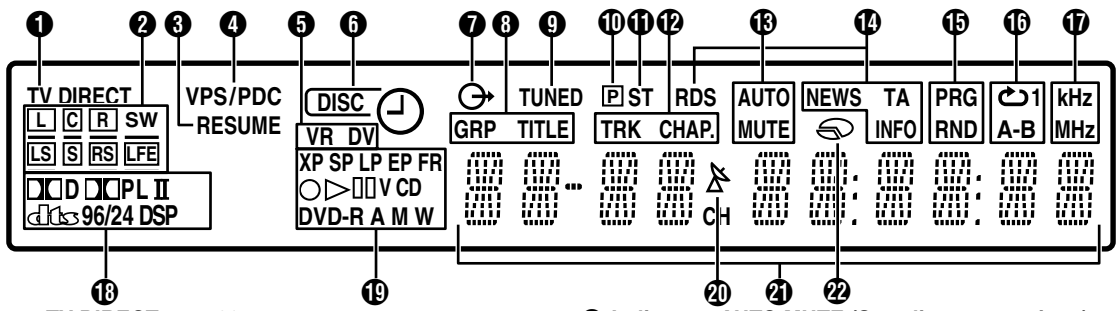


Vue arrière



❶ **Connecteur d'entrée de l'antenne FM [FM 75 Ω COAXIAL] ☞ p. 13**
❷ **Connecteur d'entrée de l'antenne AM [AM LOOP] ☞ p. 13**
❸ **Connecteurs d'entrée/de sortie de l'antenne VHF/UHF [TV ANTENNA IN/OUT] ☞ p. 11**
❹ **Connecteurs de sortie de la composante vidéo [COMPONENT VIDEO OUT (Y/PB/PR)] ☞ p. 11**
❺ **Connecteurs d'entrée/sortie L-1 [L-1 INPUT/OUTPUT] ☞ p. 11, 69, 70, 72**
❻ **Connecteur d'entrée/décodeur L-2 [L-2 INPUT/DECODER] ☞ p. 69, 70, 72**
❼ **Connecteur de sortie audio [AUDIO OUTPUT (LEFT/RIGHT)*] ☞ p. 11**
* LEFT désigne le canal gauche et RIGHT le canal droit.
❽ **Cordon d'alimentation CA ☞ p. 17**
❾ **Borne de raccordement au haut-parleur d'extrêmes graves [TO SP-PWR1/SP-PWR3] ☞ p. 17**
❿ **Connecteurs d'entrée audio numérique [L-1/L-2 DIGITAL INPUT (COAXIAL/OPTICAL)] ☞ p. 17**
⓫ **Ventilateur**
- Il empêche une hausse de la température à l'intérieur de l'appareil. Ne pas le retirer.
- Installer l'appareil de façon à ne pas obstruer la zone autour du ventilateur.
- Il est possible que l'appareil devienne chaud lorsqu'il est éteint, si le ventilateur à l'arrière de l'appareil n'est pas activé. Toutefois, le ventilateur peut être activé dans les cas suivants;
  — En mode d'attente d'enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 55), tout juste avant l'heure de début de l'enregistrement VPS/PDC (☞ p. 51).
  — Si on raccorde le décodeur ou le récepteur satellite au [L-2 INPUT/DECODER] et si "SELECTION L-2" est réglé sur "DECODEUR", "SAT VIDEO/RVB" ou "SAT S-VIDEO/RVB". (☞ p. 71)
  — Lorsque "HORLOGE AUTO" est réglé sur "MARCHE" (☞ p. 83)
  (Régler "HORLOGE AUTO" sur "ARRET" si le bruit du ventilateur est dérangeant.)

Panneau d'affichage avant



❶ **Indicateur TV DIRECT** ☞ **p. 32**

❷ **Indicateurs du signal des sources etc.**
Ils s'allument pour indiquer les signaux entrants.
- L : S'allume à la détection du signal du canal gauche.
- C : S'allume à la détection du signal du canal central.
- R : S'allume à la détection du signal du canal droite.
- LFE : S'allume à la détection du signal du canal LFE.
- LS : S'allume à la détection du signal du canal surround gauche.
- RS : S'allume à la détection du signal du canal surround droit.
- S : S'allume à la détection du signal du canal surround monophonique ou de celui du Dolby surround 2 canaux.

"SW": S'allume toujours sauf en modes HEADPHONE et TV DIRECT.
Une canal qui s'affiche comme suit: "__" indique que les haut-parleurs correspondants reproduisent le son du canal.
S'ils reproduisent le son du canal décodé en canal 5.1, seule la touche "__" s'allume.

❸ **Indicateur RESUME (Reprise)** ☞ **p. 30**
S'allume quand la fonction Reprise est réglée.

❹ **Indicateur VPS/PDC** ☞ **p. 51**
S'allume pendant que le système recherche la transmission d'un signal VPS/PDC de la station à laquelle il est actuellement réglée.

❺ **Indicateur VR/DV** ☞ **p. 66**
"VR": S'allume lors du chargement d'un disque DVD-RW formaté en mode VR.
"DV": S'allume quand un canal DV est sélectionné.

❻ **Indicateur de minuterie DISQUE** ☞ **p. 52**
- DISC : S'allume lorsqu'un disque réglé pour la programmation par minuterie sur disque est chargé.
- ⏲ : S'allume lorsqu'un enregistrement par minuterie autre que la programmation par minuterie sur disque, est en attente ou en cours.
- DISC ⏲ : S'allume lorsqu'une programmation par minuterie sur disque est en attente ou en cours.
- ☼ : Clignote rapidement si **TIMER** ⏲ est enfoncé dans les cas suivants;
  - Le disque n'est pas chargé.
  - L'horloge n'a pas été réglée.
  - Il n'y a pas de réglage de programme.

❼ **Indicateur vidéo (⊖→)** ☞ **p. 26**
S'allume quand le mode vidéo est réglé en appuyant sur **TV/VIDEO**.

❽ **Indicateur GPR/TITLE**
Indique le groupe (GRP) et le titre (TITLE) en cours de lecture.
Le numéro en cours de lecture est affiché sur le Multi Display (Affichage multiple).

❾ **Indicateur TUNED (Réglée)** ☞ **p. 45**
S'allume quand le système syntonise une station radio dont le signal est suffisamment fort.

❿ **Indicateur de sortie vidéo (P)** ☞ **p. 78**
- Pas d'affichage : Indique que le mode de balayage entrelacé est activé.
- P : Indique que le mode de balayage progressif est activé.
- (Exemple) P s'allume quand la sortie vidéo est réglée en mode de balayage progressif.

⓫ **Indicateur ST** ☞ **p. 45**
S'allume pendant la réception de FM STEREO.

⓬ **Indicateur TRK/CHAP. (Piste/Chapitre)**
Indique la piste (TRK) et le chapitre (CHAP) en cours de lecture.
Le numéro en cours de lecture est affiché sur le Multi Display (Affichage multiple).

⓭ **Indicateur AUTO MUTE (Sourdine automatique)** ☞ **p. 45**
S'allume quand le mode FM est en mode sourdine automatique.

⓮ **Indicateur RDS (système de radiocommunication de données)** ☞ **p. 48**
- "RDS" : S'allume à la réception du service RDS d'une station FM.
- "TA" : Bulletin de circulation locale.
- "NEWS" : Nouvelles.
- "INFO" : Emission dont le but est de conseiller, au sens le plus large.

⓯ **Indicateur PRG/RND (programme/aléatoire)** ☞ **p. 39**
- "PRG" : S'allume quand le mode est réglé sur Lecture du programme.
- "RND" : S'allume quand le mode est réglé sur Lecture aléatoire.

⓰ **Indicateur du mode de lecture répétée (↻/1/A-B)** ☞ **p. 36, 37**
Sélectionner le mode de lecture répétée dans la barre sur écran.
- "↻" : La lecture du disque tout entier s'effectue plusieurs fois.
- "↻ 1" : La lecture d'un seul titre/chapitre/piste s'effectue plusieurs fois.
- "↻ A-B" : La lecture de la portion sélectionnée (A-B) s'effectue plusieurs fois.
- Pas d'affichage : Le mode Lecture répétée est désactivé.

⓱ **Indicateur de radiofréquence** ☞ **p. 45**
"kHz" s'allume à la réception AM.
"MHz" s'allume à la réception FM.

⓲ **Indicateurs de Digital Sound Type/Dolby Surround et du mode DSP** ☞ **p. 43**
- D D : S'allume à la lecture du son Dolby Digital.
- dts : S'allume à la lecture du son DTS.
- dts 96/24: S'allume à la lecture du son DTS96/24.
- D D PL II : S'allume en mode Dolby Pro Logic II.
- "DSP" : S'allume en mode All Channel Stereo (stéréo tous les canaux) ou mode DAP (☞ p. 44).

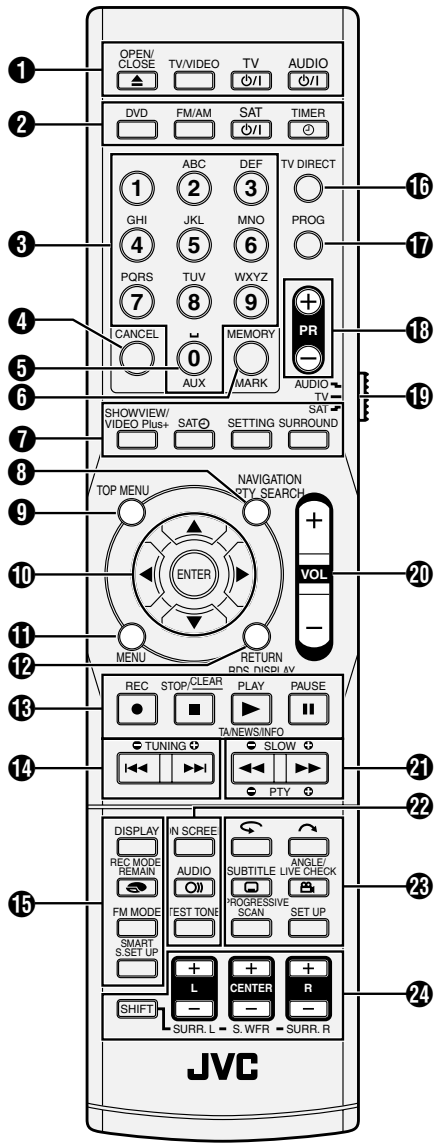
⓳ **Indicateur de type de disque**
Au chargement d'un disque, le genre de disque (DVD-RAM, -R, -RW, VCD, CD) est indiqué.
Indicateur du mode d'enregistrement (XP/SP/LP/EP/FR) ☞ **p. 40**
Indicateur d'état du disque ☞ **p. 26, 40**
- ● : Pendant un enregistrement
- ▶ : Pendant la lecture
- ❚❚ : Pendant un arrêt sur image

⓴ **Indicateur d'enregistrement automatique d'émission satellite** ☞ **p. 55**
S'allume lorsque l'appareil en mode d'attente d'enregistrement automatique d'émission satellite.

㉑ **Multi Display (Affichage multiple)**
Affiche l'horloge, le canal reçu, le temps écoulé, le temps restant, GRP (groupe), TITLE (titre), TRK (Piste), CHAP (chapitre) etc.
Affiche également l'état de l'appareil.

㉒ **Affichage du temps restant/écoulé** ☞ **p. 31, 41**
S'allume ou s'éteint, selon que le temps restant sur les disques DVD-RAM, DVD-R et DVD-RW est affiché, ou que le temps écoulé est affiché.
- Pas d'affichage : Indique le temps écoulé du disque.
- Affichage : Indique le temps restant du disque.

Télécommande



❶ **Touche ouvrir/fermer (⏏) ☞ p. 5**
Touche TV/VIDÉO (TV/VIDEO) ☞ p. 26
Touche MISE EN VEILLE/MARCHE de TV (TV ⏻/I) ☞ p. 73
Touche MISE EN VEILLE/MARCHE de AUDIO (AUDIO ⏻/I) ☞ p. 18, 54

❷ **Touche DVD (DVD) ☞ p. 21**
Touche FM/AM (FM/AM) ☞ p. 45, 46
Touche MISE EN VEILLE/MARCHE SAT (SAT ⏻/I) ☞ p. 74
Touche de minuterie (TIMER⏲) ☞ p. 50, 54

❸ **Touches numériques ☞ p. 29, 38, 39, 59**

❹ **Touche d'annulation (CANCEL) ☞ p. 38, 54, 81**

❺ **Touche auxiliaire (AUX)**

❻ **Touche de mémoire (MEMORY) ☞ p. 45, 57**
Touche de marque (MARK) ☞ p. 31

❼ **Touche SHOWVIEW/VIDEO Plus+ (SHOWVIEW/VIDEO Plus+) ☞ p. 50**
Touche d'enregistrement automatique d'émission satellite (SAT⏲) ☞ p. 54, 55
Touche de réglage (SETTING) ☞ p. 24
Touche surround (SURROUND) ☞ p. 27, 28, 44

❽ **Touche de navigation (NAVIGATION) ☞ p. 34, 56**
Touche de recherche de genre de programmation (PTY SEARCH) ☞ p. 47

❾ **Touche de menu supérieur (TOP MENU) ☞ p. 29**

❿ **Touches de sélection (△▽◁▷) ☞ p. 21**
Touche d'entrée (ENTER) ☞ p. 21

⓫ **Touche de menu (MENU) ☞ p. 29**

⓬ **Touche de retour (RETURN) ☞ p. 50, 81**
Touche d'affichage RDS (RDS DISPLAY) ☞ p. 46

⓭ **Touche d'enregistrement (●) ☞ p. 40, 41**
Touche d'arrêt (■) ☞ p. 26
Touche effacer (CLEAR) ☞ p. 38, 54, 57
Touche de lecture (▶) ☞ p. 26
Touche pour sélectionner TA/NEWS/INFO (TA/NEWS/INFO) ☞ p. 48
Touche pause (❚❚) ☞ p. 26

⓮ **Touches de syntonisation (TUNING +/–) ☞ p. 45**
Touche de recherche par sauts inverse (⏮) ☞ p. 29, 32, 35, 39
Touche de recherche par sauts avant (⏭) ☞ p. 29, 32, 35, 39

⓯ **Touche d'affichage (DISPLAY) ☞ p. 31**
Touche de mode d'enregistrement (REC MODE) ☞ p. 40
Touche Rester (REMAIN) ☞ p. 31
Touche de mode FM (FM MODE) ☞ p. 45
Touche de réglage du son Smart Surround (SMART S.SET UP) ☞ p. 23

⓰ **Indicateur TV Direct (TV DIRECT) ☞ p. 32**

⓱ **Touche de canal (PROG) ☞ p. 51**

⓲ **Touche Programme vers le haut/vers le bas (PR +/–) ☞ p. 40, 45**

⓳ **Interrupteur de sélection de télécommande (AUDIO/TV/SAT) ☞ p. 73**

⓴ **Touches de volume (VOL +/–) ☞ p. 27, 73**

㉑ **Touche de recherche inverse (◀◀) ☞ p. 29, 35**
Touche de ralenti en sens inverse (SLOW –) ☞ p. 30
Touche de recherche avant (▶▶) ☞ p. 29, 35
Touche de lecture au ralenti avant (SLOW +) ☞ p. 30
Touche de type+ de programmation (PTY +) ☞ p. 47
Touche de type- de programmation (PTY –) ☞ p. 47

㉒ **Touche Sur écran (ON SCREEN) ☞ p. 10, 36**
Touche audio (AUDIO ◯)) ☞ p. 32
Touche pour tester la tonalité (TEST TONE) ☞ p. 86

㉓ **Touche de relecture instantanée (↶) ☞ p. 30, 34**
Touche de recherche par sauts (↷) ☞ p. 30
Touche de sous-titres (SUBTITLE ▭) ☞ p. 31
Touche d'angle (ANGLE 🎬) ☞ p. 31
Touche de vérification en direct (LIVE CHECK 🎬) ☞ p. 35
Touche de balayage progressif (PROGRESSIVE SCAN) ☞ p. 78
Touche de réglage (SET UP) ☞ p. 21

㉔ **Touche Shift (SHIFT) ☞ p. 27**
Touches gauches (L +/–) ☞ p. 27
Touches centrales (CENTER +/–) ☞ p. 27
Touches droites (R +/–) ☞ p. 27
Touches surround gauches (SURR. L +/–) ☞ p. 27
Touches du haut parleur d'extrêmes graves (S. WFR +/–) ☞ p. 27
Touches surround droites (SURR. R +/–) ☞ p. 27

Utilisation

Avant l'utilisation, insérer deux piles de taille R03 dans la télécommande avec les polarités (⊕ et ⊖) orientées de la façon indiquée dans le compartiment à piles ou sur le couvercle.

- Diriger la télécommande vers la fenêtre de réception infrarouge.
- La distance de fonctionnement maximale de la télécommande est de 8 m environ.

REMARQUE:
Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, retirer les piles, attendre un moment, remettre les piles puis essayer de nouveau.

Faire fonctionner le système avec la télécommande

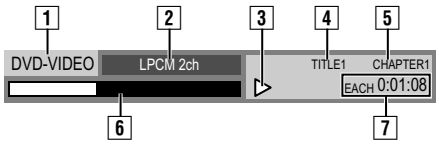
Pointer la télécommande en direction du panneau avant de l'appareil central.

- Ne pas bloquer le capteur de télédétection.

Affichage sur écran

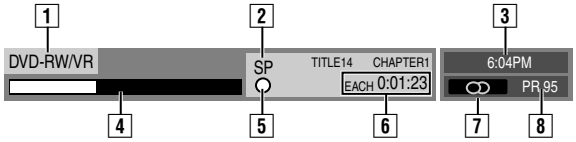
Quand **ON SCREEN** est enfoncée sur la télécommande, divers indicateurs fonctionnels apparaissent sur l'écran du téléviseur. Pour effacer les indicateurs fonctionnels, appuyer deux fois sur **ON SCREEN**.

Lors de la lecture d'une émission enregistrée



1 Type de disque
2 Mode audio
3 Etat actuel (lecture)
4 Lecture du numéro de titre
5 Lecture du numéro du chapitre
6 Point de lecture en cours
7 Temps de lecture écoulé

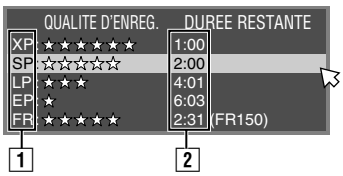
Durant l'enregistrement



1 Type de disque
2 Mode d'enregistrement
3 Heure actuelle
4 Point d'enregistrement
5 Etat actuel (enregistrement)
6 Durée d'enregistrement écoulée
7 Mode audio
8 Numéro de la chaîne en cours d'enregistrement

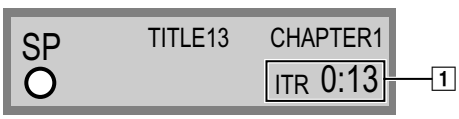
Lors d'une pression sur REC MODE:

(apparaît pendant huit secondes.)



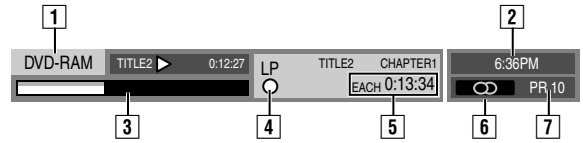
1 Mode d'enregistrement
2 Durée de disque restante pour chaque vitesse d'enregistrement

Pendant l'enregistrement par minuterie d'arrêt (ITR)



1 Durée d'enregistrement restante

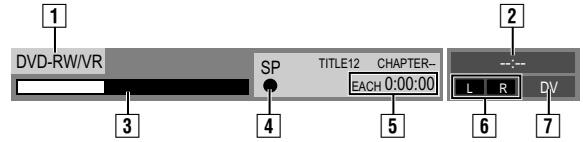
Lors de la lecture directe de la mémoire



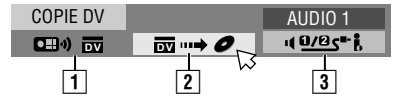
1 Type de disque
2 Heure actuelle
3 Indicateur à barres pour enregistrement/lecture
4 Mode d'enregistrement
5 Durée actuelle de lecture/Durée d'enregistrement écoulée
6 Mode audio
7 Numéro de la chaîne en cours d'enregistrement

Copie DV

Lors de la capture d'images à partir d'un appareil DV externe

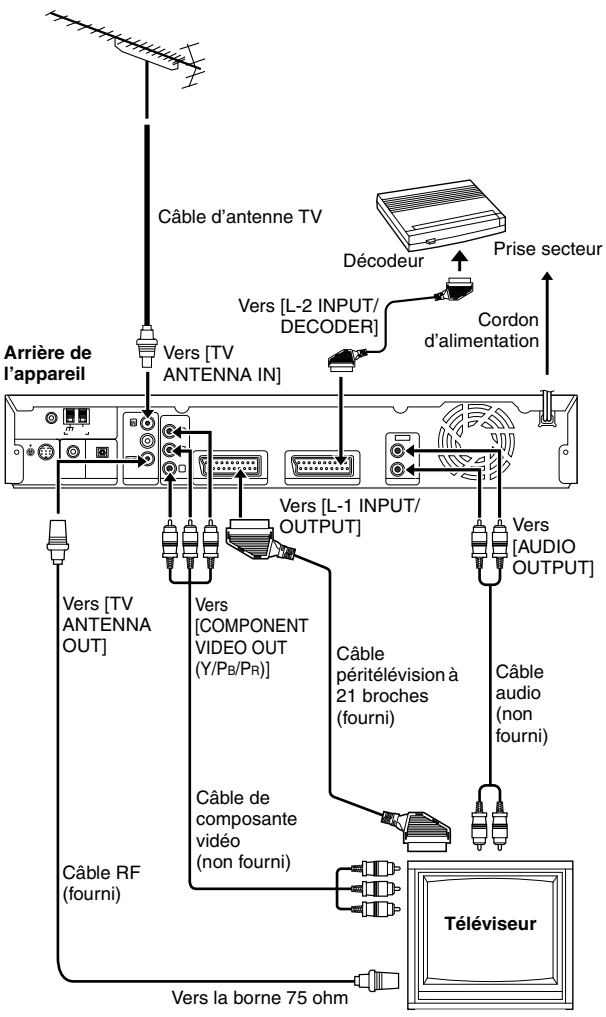


1 Type de disque
2 Heure actuelle
3 Point d'enregistrement en cours
4 Etat actuel (enregistrement)
5 Durée d'enregistrement écoulée
6 Mode son
7 Chaîne en cours d'enregistrement (entrée DV)



1 S'affiche lorsque la télécommande est réglée en mode de contrôle DV.
2 Touche de capture automatique
3 Interrupteur de son du moniteur

Connecter le téléviseur et l'antenne TV



Il est essentiel de raccorder l'appareil correctement.

ATTENTION:
- Le téléviseur doit disposer d'un connecteur d'entrée AV à 21 broches (péritélévision) pour le raccordement de base à l'appareil.
- Brancher le cordon d'alimentation CA seulement une fois que tous les branchements au téléviseur ont été effectués.

CES ÉTAPES DOIVENT ÊTRE TERMINÉES AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION VIDÉO.

1 S'assurer que l'emballage contient tous les accessoires indiqués dans "ACCESSOIRES" (☞ p. 93).

2 Placer l'appareil sur une surface stable et horizontale.

3 Raccorder l'appareil à un téléviseur en fonction du téléviseur et des câbles utilisés.

■ Raccordement de base

Pour le raccordement à un téléviseur avec connecteur d'entrée péritélévision à 21 broches —

1 Débrancher le câble d'antenne TV du téléviseur.
2 Raccorder le câble d'antenne du téléviseur au connecteur [TV ANTENNA IN] sur le panneau arrière de l'appareil.
3 Raccorder le câble RF (radiofréquence) fourni entre le connecteur [TV ANTENNA OUT] sur le panneau arrière de l'appareil et la fiche aérienne du téléviseur.
4 Raccorder le connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT] situé sur le panneau arrière de l'appareil au connecteur péritélévision à 21 broches du téléviseur à l'aide du câble de péritélévision à 21 broches fourni.
- Le connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT] accepte et émet un signal composite (signal vidéo régulier), un signal Y/C ou un signal RVB.
- Régler le téléviseur en mode VIDEO, Y/C ou RVB en fonction du type du connecteur péritélévision du téléviseur.

■ Raccordement de composante vidéo

Pour faire le raccordement aux connecteurs d'entrée de composante vidéo du téléviseur —

1 Effectuer les étapes 1 – 3 de "Raccordement de base".
2 Raccorder les [COMPONENT VIDEO OUT ($Y/P_B/P_R$)] connecteurs de l'appareil aux connecteurs d'entrée de composante vidéo du téléviseur.
3 Raccorder les [AUDIO OUTPUT] connecteurs de l'appareil aux connecteurs d'entrée AUDIO du téléviseur.
- Il est possible d'obtenir des images vidéo composante de haute qualité.
- En utilisant le raccordement de composante vidéo, il est possible d'afficher les images en mode progressif. Pour passer au mode progressif, se référer à "Réglage du mode de balayage" (☞ p. 78).

REMARQUES:
- Sélectionner une option appropriée de "SORTIE L-1" comme suit (☞ p. 70):

Quand la prise péritélévision du téléviseur accepte:	Régler "SORTIE L-1" sur:
Signaux composites	"PERI VIDEO"
Signal Y/C (signaux de luminance (luminosité) et de chrominance (couleur) séparés)	"PERI S-VIDEO"
Signal RVB	"PERI RVB"
Signal composant vidéo	"COMPOSANTES"

Lorsque le réglage sélectionné n'est pas en accord avec le téléviseur raccordé et selon le type d'appareil raccordé à l'unité, l'image correcte n'apparaîtra pas.

- Si en possession d'un récepteur satellite, se reporter à "Raccordement à un récepteur satellite". (☞ p. 72)
- Connecter les antennes FM et AM (☞ p. 13)
- Connecter les haut-parleurs satellite (☞ p. 15)
- Connecter le haut-parleur d'extrêmes graves alimenté (☞ p. 17)
- Connecter le cordon d'alimentation (☞ p. 17)

DIFFERENCE ENTRE LES CONNECTEURS L-1 INPUT/OUTPUT ET L-2 INPUT/DECODER

Les connecteurs [L-1 INPUT/OUTPUT] et [L-2 INPUT/DECODER] permettent le raccordement au téléviseur ou autres appareils. Cependant, ces connecteurs ayant des fonctions différentes, consultez le tableau suivant avant de procéder à un raccordement.

	[L-1 INPUT/OUTPUT]	[L-2 INPUT/DECODER]
ENTREE VIDEO	v	v
SORTIE VIDEO	v	—
ENTREE S-VIDEO	v	v
SORTIE S-VIDEO	v	—
ENTREE RVB	—	—
SORTIE RVB	v	—
ENTREE AUDIO GAUCHE	v	v
ENTREE AUDIO DROIT	v	v
SORTIE AUDIO GAUCHE	v	—
SORTIE AUDIO DROIT	v	—
ENTREE COMPOSANTE	—	—
SORTIE COMPOSANTE	v	—
Autres	● T-V LINK (☞ p. 19)	● Canal Plus (voir ci-après) ● Enregistrement automatique d'émission satellite (☞ p. 55)

REMARQUES:

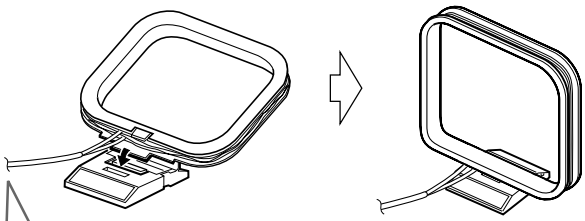
- Réglez "SORTIE L-1", "ENTREE L-1" et "SELECTION L-2" sur le mode approprié en fonction de l'appareil. (☞ p. 70)
- Pour plus de détails, référez-vous au manuel de l'appareil que vous souhaitez raccorder.

RACCORDEMENT DECODEUR-APPAREIL (Canal Plus)

- Si vous êtes abonné aux programmes codés (Canal Plus), raccorder simplement votre décodeur au connecteur [L-2 INPUT/DECODER] de votre appareil et régler "SELECTION L-2" sur "DECODEUR" (☞ p. 71). Ensuite, bien mémoriser Canal Plus avec la procédure "Recevoir une chaîne codée" (☞ p. 82). Vous pourrez ainsi profiter de ces programmes codés comme des programmes ordinaires.
- La fonction messagerie du nouveau décodeur Canal Plus est disponible avec cet appareil, sauf lorsqu'il est en mode TV et positionné sur Canal Plus.

Connecter les antennes FM et AM

■ Antenne cadre AM
Régler l'antenne cadre AM fournie

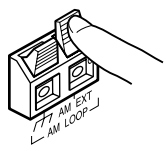


Si la corde de l'antenne est enveloppée, tirer en faisant une torsion pour enlever l'enveloppe isolante.

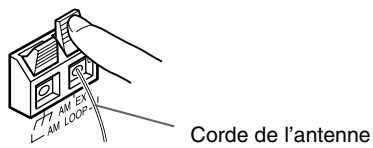
Connecter l'antenne cadre AM

1

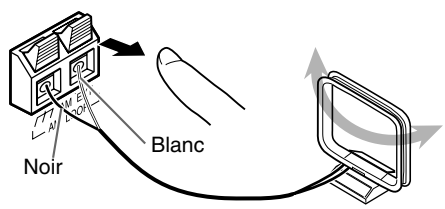
Appareil central



2



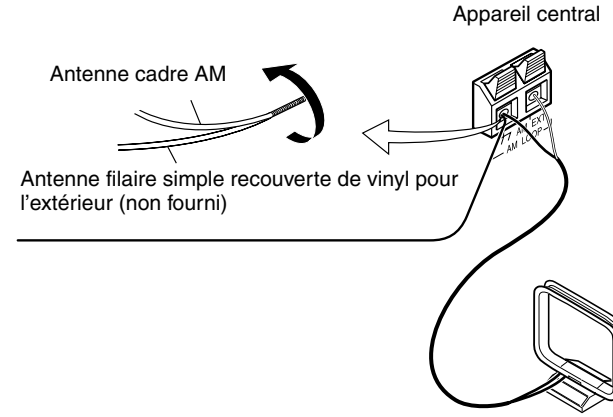
3



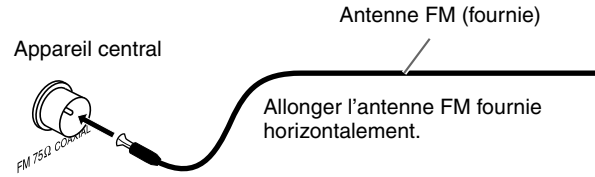
● Tourner l'antenne cadre jusqu'à ce que la réception AM soit la meilleure.

REMARQUE:
S'assurer que les conducteurs de l'antenne ne sont pas en contact avec d'autres bornes, rallonges ou cordons d'alimentation. Une réception mauvaise pourrait en résulter.

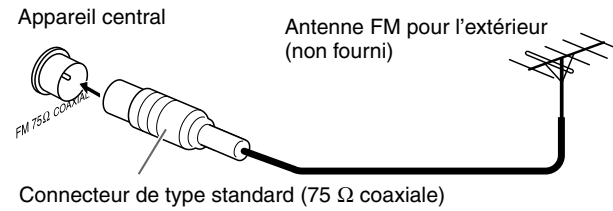
Si la réception est mauvaise



■ Antenne FM



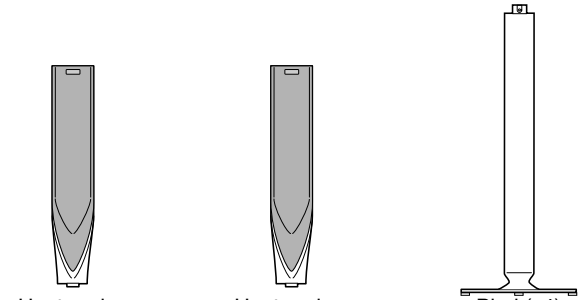
Si la réception est mauvaise



REMARQUE:
Nous recommandons le câble coaxial pour l'antenne FM, puisqu'il est bien blindé contre les interférences.

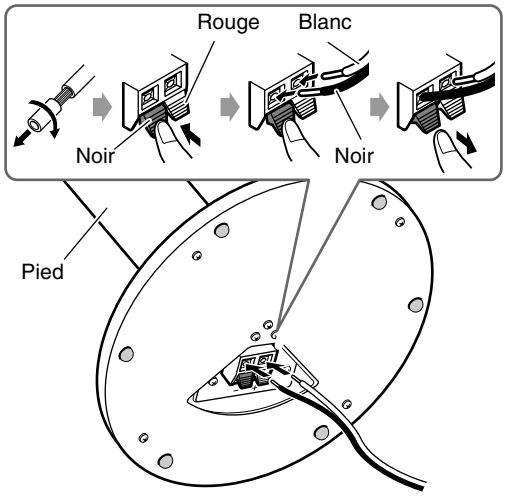
Assemblage des haut-parleurs surround et avant

Les procédés suivants expliquent l'assemblage du haut-parleur avant. Les assemblages des haut-parleurs surround et avant se font de la même manière.

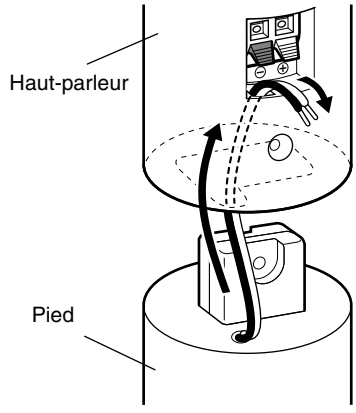


Avant d'assembler—
- Préparer un tournevis Phillips (non fourni).
- S'assurer de n'échapper aucun composant pendant l'assemblage, ce qui pourrait causer des blessures ou endommager le sol.

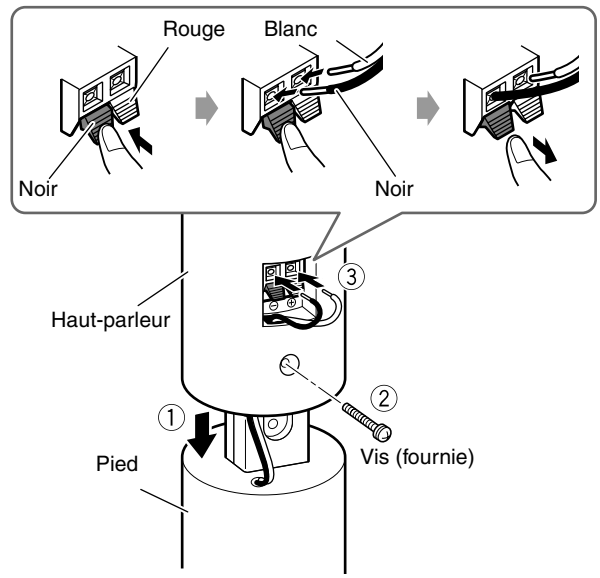
1



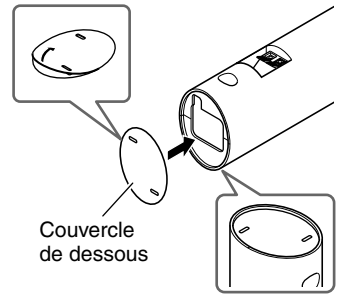
2



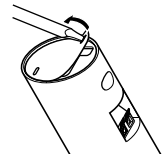
3



Pendant l'installation au mur des haut-parleurs avant et surround;
- Attacher le couvercle de dessous fourni sur le dessous de chacun des haut-parleurs, tel qu'il est illustré.

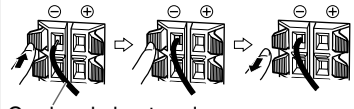


- S'assurer qu'une personne qualifiée installe les haut-parleurs au mur.
- NE PAS installer les haut-parleurs-satellite au mur soi-même, afin d'éviter tout dommage inattendu causé par la chute du haut-parleur due à une installation inappropriée ou une faiblesse dans la structure du mur.
- Choisir attentivement l'endroit où installer les haut-parleurs au mur. Si les haut-parleurs sont installés aux endroits où ils font obstacle aux activités quotidiennes, il pourrait en résulter des dommages à l'équipement ou des blessures.
- Si le pied s'attache au haut-parleur, enlever le couvercle de dessous en insérant un outil à bout plat dans le trou du couvercle de dessous.



Connecter les haut-parleurs satellites (avant, du centre, surround)

Avant de connecter les cordons des haut-parleurs;
Tirer en faisant une torsion pour enlever l'enveloppe.

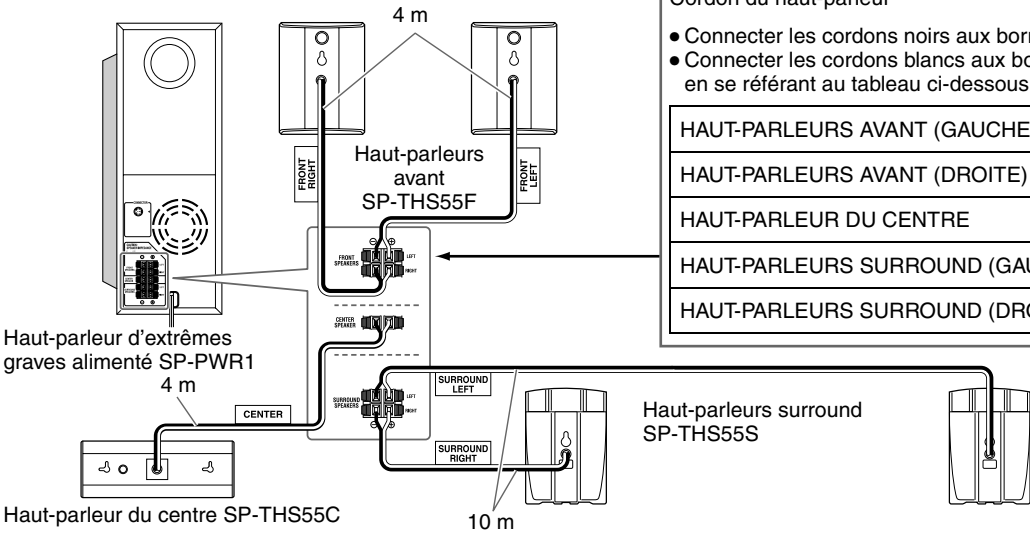


Cordon du haut-parleur

- Connecter les cordons noirs aux bornes noires (⊖).
- Connecter les cordons blancs aux bornes (⊕).
  en se référant au tableau ci-dessous:

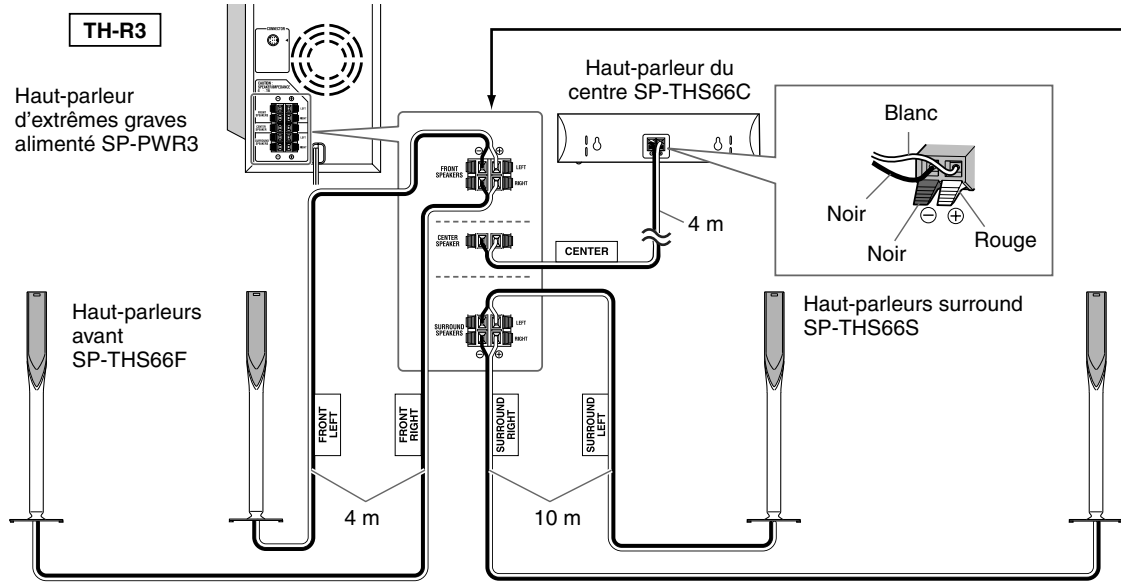
HAUT-PARLEURS AVANT (GAUCHE)	Blanc
HAUT-PARLEURS AVANT (DROITE)	Rouge
HAUT-PARLEUR DU CENTRE	Vert
HAUT-PARLEURS SURROUND (GAUCHE)	Bleu
HAUT-PARLEURS SURROUND (DROITE)	Gris

TH-R1



Les cordons intégrés des haut-parleurs satellites sont directement attachés au haut-parleur à la place de bornes sur l'enceinte du haut-parleur.

TH-R3



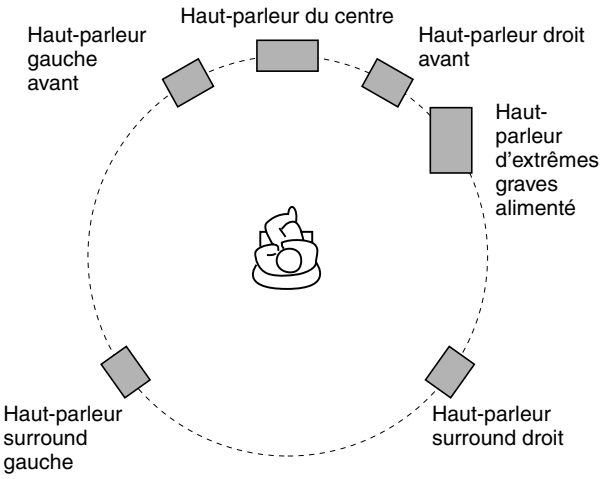
ATTENTION:

- Lorsque des haut-parleurs autres que ceux fournis sont connectés, utiliser des haut-parleurs de la même impédence (SPEAKER IMPEDANCE), indiquée près des bornes de haut-parleur sur l'arrière du haut-parleur d'extrêmes graves alimenté.
- NE PAS connecter plus d'un haut-parleur à une borne de haut-parleur.

L'usage quotidien sécuritaire

- Faire attention de ne pas tirer sur les cordons des haut-parleurs au moment de déplacer ceux-ci. Les haut-parleurs pourraient tomber, risquant de causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas reproduire des sons à un volume tel qu'ils soient déformés. Sinon, les haut-parleurs pourraient être endommagés par l'accumulation de chaleur interne.
- Toujours tenir un haut-parleur par la partie inférieure. (TH-R3)
- Ne pas s'appuyer contre les haut-parleurs. Si les haut-parleurs tombent ou se brisent, des blessures pourraient en résulter. S'assurer surtout qu'un enfant ne s'appuie pas contre les haut-parleurs. (TH-R3)

Disposition des haut-parleur



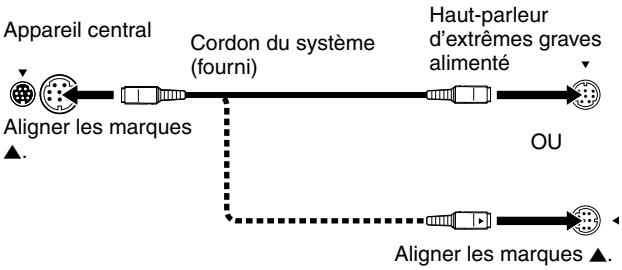
- Placer les haut-parleurs satellites sur une surface plane.
- Les haut-parleurs du centre et avant, à blindage antimagnétique, éviteront la distortion des couleurs sur les téléviseurs. Cependant, s'ils ne sont pas installés correctement, il pourrait y avoir de la distortion des couleurs. Ainsi, lors de l'installation des haut-parleurs, il faut suivre attentivement les conseils qui suivent.
  — Lorsque les haut-parleurs seront disposés près d'un téléviseur, mettre le téléviseur hors tension ou le débrancher, avant de les installer. Ensuite, il faut attendre au moins 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.

  Toutefois, certains téléviseurs risquent d'être affectés, même si les conseils ci-dessus sont respectés. Si tel est le cas, éloigner les haut-parleurs du téléviseur.
- Les haut-parleurs surround n'ont pas de blindage antimagnétique.
  S'ils sont placés à proximité du téléviseur ou du moniteur, il en résultera probablement une distorsion des couleurs à l'écran. Pour éviter ce phénomène, ne pas placer le haut-parleur à proximité du téléviseur ou moniteur.
- S'assurer de placer le haut-parleur d'extrêmes graves alimenté à droite du téléviseur. S'il est placé à gauche du téléviseur, laisser une distance suffisante entre les deux appareils de façon à éviter que l'écran du téléviseur apparaisse marbré.
- Lors de l'installation des haut-parleurs satellite sur le mur:

— S'assurer qu'une personne qualifiée installe les haut-parleurs au mur.
  NE PAS installer les haut-parleurs satellite au mur soi-même, afin d'éviter tout dommage inattendu causé par la chute du haut-parleur due à une installation inappropriée ou une faiblesse dans la structure du mur.

— Choisir attentivement l'endroit où installer les haut-parleurs au mur. Si les haut-parleurs sont installés aux endroits où ils font obstacle aux activités quotidiennes, il pourrait en résulter des dommages à l'équipement ou des blessures.

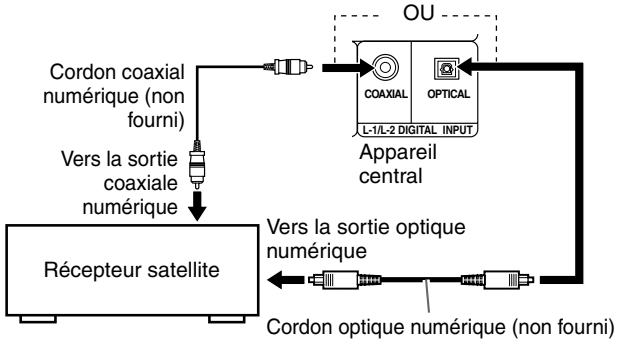
Connecter le haut-parleur d'extrêmes graves alimenté



REMARQUE:
La façon de connecter le cordon du système varie selon le type de haut-parleur d'extrêmes graves.

Raccordement à un composant numérique

Il est possible d'apprécier le son d'un composant numérique.

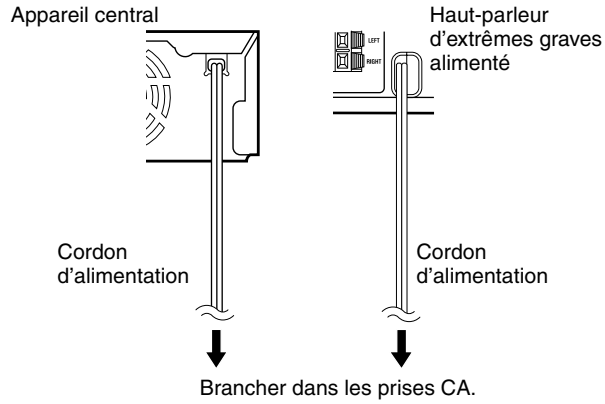


REMARQUE:
Lors du raccordement d'un composant vidéo tel qu'un récepteur satellite, utiliser ce système pour écouter le son.

Connecter le cordon d'alimentation

Connecter la prise CA seulement si tous les raccordements ont été effectués.

- "PLEASE WAIT" clignote sur le panneau d'affichage avant lorsque la fiche CA du cordon d'alimentation est branchée dans une prise principale. L'appareil prend environ 30 secondes pour se mettre sous tension. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement.



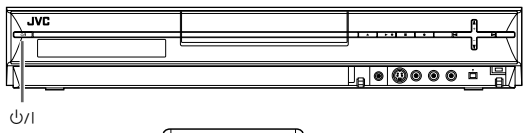
ATTENTION:

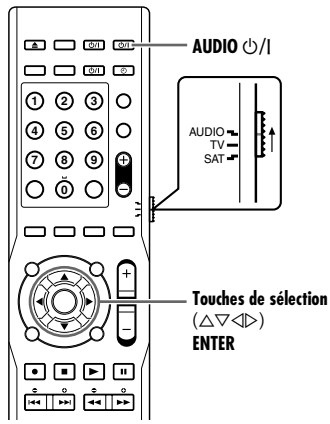
- Débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou déplacer le système.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Pour débrancher le cordon, toujours le saisir et le tirer par la prise de manière à ne pas abimer le cordon.

Réglage automatique

Réglage automatique des chaînes/réglage automatique de l'horloge/réglage automatique des numéros guides

Lorsque la touche ⏻/I sur l'appareil (ou **AUDIO** ⏻/I sur la télécommande) est pressée pour la première fois lors de la mise sous tension de l'appareil, la fonction de réglage automatique règle les canaux du tuner, l'horloge et les numéros guides automatiquement.

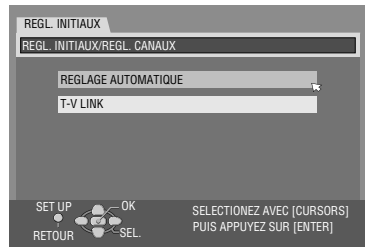


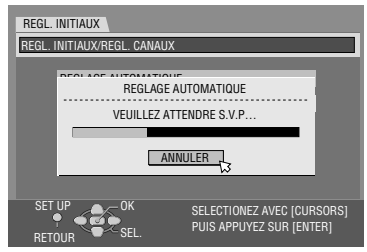


Avant de commencer, s'assurer de la suite:
- Le câble d'antenne du téléviseur doit être raccordé à l'appareil.
- Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être branché à une prise secteur.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.

1 Appuyer sur ⏻/I sur l'appareil ou sur **AUDIO** ⏻/I sur la télécommande pour allumer l'appareil. L'affichage REGLAGE AUTOMATIQUE/T-V LINK apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REGLAGE AUTOMATIQUE", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le réglage automatique des canaux est exécuté.
- Lorsque le réglage des canaux automatique est complété, "RECHERCHE TERMINEE" apparaît à l'écran.





ATTENTION:
"AUTO" clignote sur le panneau d'affichage avant; n'appuyer sur AUCUNE des touches sur l'appareil ou la télécommande jusqu'à ce que le panneau d'affichage avant affiche montre l'heure de l'horloge "PR1" ou "– –:– –" tel qu'illustré à la page 20.
- Une fois l'appareil raccordé à un téléviseur offrant T-V Link (liaison télé) via un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé (☞ p. 11) et le téléviseur mis en marche, l'appareil exécute automatiquement le téléchargement pré-réglé (☞ p. 19), même si "REGLAGE AUTOMATIQUE" a été sélectionné pour la fonction de réglage automatique.

ATTENTION:
Après avoir exécuté "Réglage automatique", même si la sauvegarde de mémoire de l'appareil a expiré, toutes les stations stockées et leurs numéros de guide des programmes sont conservées dans la mémoire de l'appareil et ce dernier n'exécutera pas à nouveau "Réglage automatique". Effectuer le réglage de l'horloge manuellement après avoir mis l'appareil sous tension. (☞ p. 83)
En cas de déménagement dans une zone différente, effectuer chaque réglage comme requis.
- Réglage du tuner du téléviseur (☞ p. 80)
- Réglage de l'horloge (☞ p. 83)

Si une nouvelle station commence à émettre dans la région, effectuer le réglage du tuner du téléviseur. (☞ p. 80)

REMARQUES:
- Dans les zones où les stations de télévision ne transmettent pas de signal PDC (☞ p. 51), l'appareil ne peut exécuter ni le réglage automatique de l'horloge, ni le réglage des numéros du guide des programmes.
- Si une panne de courant survient, ou si la touche ⏻/I ou **SET UP** est enfoncée pendant que "Réglage automatique" est en cours, "Réglage automatique" sera interrompu. S'assurer de mettre l'appareil hors tension et essayer de nouveau à partir de l'étape **1**.
- Le réglage automatique de l'horloge peut ne pas fonctionner correctement en fonction des conditions de réception.

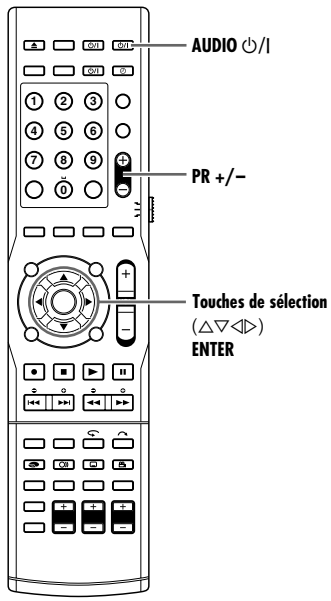
Une fois "Réglage automatique" terminé, exécuter "Réglage du moniteur" (☞ p. 22).

Téléchargement pré-réglé

Réglage automatique des chaînes par téléchargement via le téléviseur/réglage automatique de l'horloge/ réglage automatique des numéros guides

ATTENTION:
Il est possible d'utiliser cette fonction uniquement avec un téléviseur offrant T-V Link, etc.* S'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé.

** Compatible avec des téléviseurs offrant T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC à l'aide d'un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé. Le degré de compatibilité et le nombre de fonctions disponibles peuvent varier en fonction du système utilisé.*

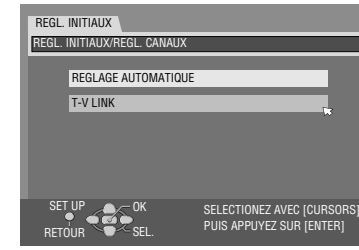


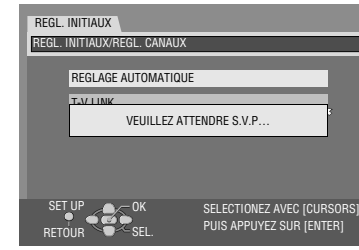
Si l'appareil est raccordé au téléviseur via un câble péritélévision à 21 broches (☞ p. 11), l'appareil exécutera automatiquement le téléchargement pré-réglé au lieu du "Réglage automatique" à l'étape **2** à la page 18. Après le téléchargement, l'appareil règle l'horloge et les numéros du guide des programmes automatiquement.

1 Appuyer sur ⏻/I sur l'appareil ou sur **AUDIO** ⏻/I sur la télécommande pour allumer l'appareil. L'affichage REGLAGE AUTOMATIQUE/T-V LINK apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "T-V LINK", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

- Le réglage T-V LINK est terminé.
- Quand le réglage T-V LINK est terminé, "RECHERCHE TERMINEE" apparaît sur l'écran TV pendant 5 secondes, puis l'écran normal réapparaît.





ATTENTION:
Les positions préréglées sur le panneau d'affichage avant augmentent à partir de "PR1"…"PR3"…; NE PAS appuyer sur la touche quelconque sur l'appareil ou la télécommande jusqu'à ce que le panneau d'affichage avant montre l'heure de l'horloge, "PR1" ou "- - : - -" tel qu'illustré à la page 20.

- Si une touche quelconque de l'appareil ou de la télécommande est pressée alors que le téléchargement est en cours, ce dernier sera interrompu.

REMARQUES:

- Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du téléviseur.
- Dans les zones où les stations de télévision ne transmettent pas de signal PDC (☞ p. 51), l'appareil ne peut exécuter ni le réglage automatique de l'horloge, ni le réglage des numéros du guide des programmes.
- Si une panne de courant survient, ou si la touche ⏻/I ou **SET UP** est enfoncée pendant que le téléchargement ou le réglage est en cours, il sera interrompu. S'assurer de mettre l'appareil hors tension et essayer de nouveau à partir du début.
- Le réglage automatique de l'horloge peut ne pas fonctionner correctement en fonction des conditions de réception.
- Sur cet appareil, les caractères disponibles pour les noms de chaîne (NOMS) sont A–Z, 0–9, –, ✱, + et ␣ (espace). Les noms de certaines stations téléchargées peuvent être différents de ceux du téléviseur utilisé. (☞ p. 82)

Une fois "Téléchargement pré-réglé" terminé, exécuter "Réglage du moniteur" (☞ p. 22).

Résultats du réglage automatique/Téléchargement pré-réglé apparaîssant sur le panneau d'affichage avant

Si le réglage automatique des canaux et le réglage automatique de l'horloge ont été effectués avec succès, l'heure actuelle correcte est affichée.

Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée tel que EXT1, puis s'assurer que toutes les chaînes nécessaires ont été stockées dans la mémoire de l'appareil via la (les) touche(s) **PR +/–**.

- Si des noms de chaîne (NOMS – ☞ p. 92) ont été également stockés dans la mémoire de l'appareil, le nom de la chaîne s'affichera en haut à droite de l'écran du téléviseur 5 secondes environ lorsque l'appareil est mis sur une chaîne différente.
- Pour régler manuellement le tuner pour ajouter ou sauter des canaux, pour changer les positions pré-réglées ou pour régler ou changer des noms de station, voir pages 81 et 82.

Si le réglage automatique des canaux a fonctionné, mais que le réglage automatique de l'horloge n'a pas marché, "PR1" (position du canal) est affiché.

OU

Si le réglage automatique des canaux et le réglage automatique de l'horloge ont tous les deux échoué, "- - : - -" est affiché.

1. Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée tel que EXT1, puis s'assurer que toutes les chaînes nécessaires ont été stockées dans la mémoire de l'appareil via la (les) touche(s) **PR +/–**.
   - Si des noms de chaîne (NOMS – ☞ p. 92) ont été également stockés dans la mémoire de l'appareil, le nom de la chaîne s'affichera en haut à droite de l'écran du téléviseur 5 secondes environ lorsque l'appareil est mis sur une chaîne différente.
   - Pour régler manuellement le tuner pour ajouter ou sauter des canaux, pour changer les positions pré-réglées ou pour régler ou changer des noms de station, voir pages 81 et 82.
2. Exécuter la procédure "Réglage de l'horloge" (☞ p. 83).

ATTENTION:

Après vérification du raccordement des câbles, éteindre l'appareil, puis le rallumer.

Effectuer "Réglage automatique" (☞ p. 18) ou "Téléchargement pré-réglé" (☞ p. 19) de nouveau.

IMPORTANT:

- Pour vérifier si les numéros guide ont été réglés correctement, effectuer l'enregistrement programmé SHOWVIEW. (☞ p. 50)
- En fonction des conditions de réception, les noms de station peuvent ne pas être mémorisés correctement, et le réglage automatique des numéros guides peut ne pas fonctionner correctement. Si les numéros du guide des programmes ne sont pas correctement réglés au moment de programmer l'heure d'enregistrement d'une émission de télévision à l'aide du système SHOWVIEW, l'appareil enregistrera une émission sur une chaîne différente. En programmant la minuterie en mode système SHOWVIEW, bien vérifier que la chaîne désirée est correctement sélectionnée. (☞ p. 50)
- L'appareil mémorise toutes les chaînes détectées même si la réception de certaines d'entre elles n'est pas très bonne. Il est possible d'effacer ces stations si la qualité de réception est inacceptable. (☞ p. 81, "Eliminer une chaîne")

INFORMATION

Juste à l'heure (HEURE AUTO)

L'appareil est équipé de la fonction d'horloge précise qui fournit un chronométrage précis, grâce à des ajustements automatiques effectués à intervalles réguliers, en lisant les données d'un signal PDC. Si l'on veut profiter de cette fonction, la régler simplement "HORLOGE AUTO" sur "MARCHE". (☞ p. 83)

Fonctions de T-V Link

Lorsque l'appareil est raccordé au téléviseur via un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé (☞ p. 11), les fonctions suivantes sont disponibles. Il est possible d'utiliser ces fonctions uniquement avec un téléviseur offrant T-V Link, etc.* Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du téléviseur.

** Compatible avec des téléviseurs offrant T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link ou DATA LOGIC à l'aide d'un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé. Le degré de compatibilité et le nombre de fonctions disponibles peuvent varier en fonction du système utilisé.*

Mise en marche automatique du téléviseur

Le téléviseur s'allumera et basculera automatiquement en mode d'entrée tel que EXT1 au démarrage d'une lecture.

Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du téléviseur.

Mise en mode d'attente automatique de l'appareil

La télécommande du téléviseur peut être utilisée pour éteindre l'appareil.

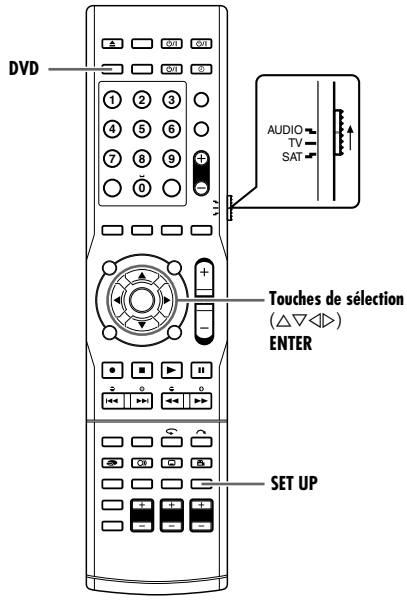
Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions du téléviseur.

Direct Rec

Il est facile de commencer à enregistrer le programme visionné sur le téléviseur. Pour utiliser cette fonction, régler "ENREGISTREMENT DIRECT" sur "MARCHE". (☞ p. 76)

Langue

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Réglage de la langue pour menu/audio/sous-titres

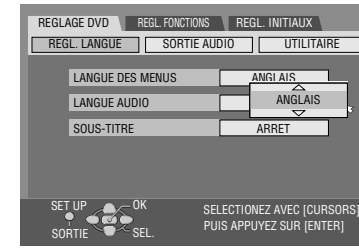
Certains disques DVD permettent d'avoir le menu affiché, l'audio et les sous-titres en plusieurs langues. Sur ces disques, il est possible de choisir la langue par défaut.

- La procédure montre un exemple sur la façon de régler "LANGUE DES MENUS".

1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

2 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "REGLAGE DVD", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

3 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "REGL. LANGUE", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.



4 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "LANGUE DES MENUS", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la langue désirée, puis appuyer sur **ENTER**.

- Voir "Liste des codes de langues" (☞ p. 91).

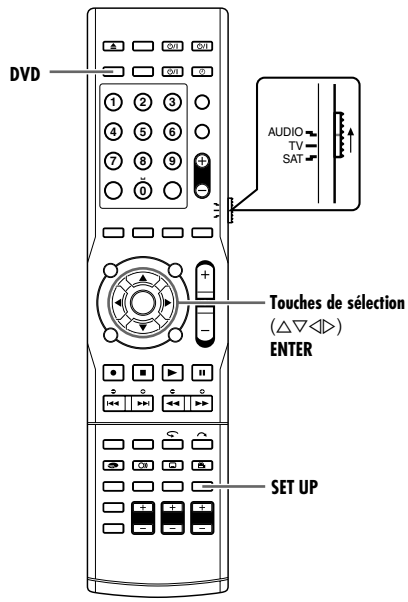
6 Appuyer sur **SET UP** pour terminer le réglage.

REMARQUE:
Lorsque la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue de menu par défaut du disque est lue.

Réglage du moniteur

Il est possible de sélectionner le type de moniteur en fonction du téléviseur utilisé lors de la lecture de disques DVD VIDEO enregistrés pour téléviseurs à écran large.

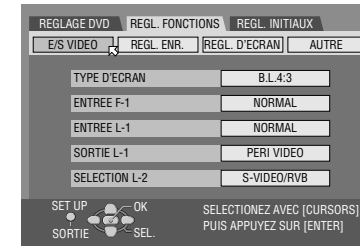
- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REGL. FONCTIONS", puis appuyer sur **ENTER**.

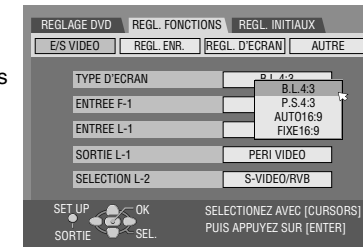
3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "E/S VIDEO", puis appuyer sur **ENTER**.



4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "TYPE D'ECRAN", puis appuyer sur **ENTER**.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur **SET UP** pour terminer le réglage.



** Les réglages en **caractères gras** ci-dessous correspondent aux réglages usine.*

■ TYPE D'ECRAN — **B.L.4:3** / P.S.4:3 / AUTO16:9 / FIXE16:9

B.L.4:3 (Conversion Letter-box):
Choisir cette option lorsque le rapport hauteur/largeur du téléviseur est au format cinéma en 4:3 (format conventionnel). Lors du visionnage d'un film en 16:9, des bandes noires horizontales apparaissent en haut et en bas de l'écran.

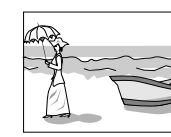
P.S.4:3 (Recadrage):
Choisir cette option lorsque le rapport hauteur/largeur du téléviseur est au format cinéma en 4:3 (format conventionnel). Lors du visionnage d'un film en 16:9, les bandes noires horizontales n'apparaissent pas; par contre, les bords de l'image sortiront du cadre de l'écran.

AUTO16:9 (Conversion au format large):
Choisir cette option lorsque le rapport hauteur/largeur du téléviseur est au format cinéma en 16:9 (téléviseur écran large).

FIXE16:9 (Conversion au format large):
Choisir cette option lorsque le rapport hauteur/largeur du téléviseur est fixé au format cinéma en 16:9 (téléviseur écran large). L'appareil règle automatiquement la largeur d'écran du signal de sortie lors du visionnage d'un film en 4:3.

Recadrage/Letter-box
En général, les disques DVD VIDEO sont destinés pour un téléviseur à écran large avec un format d'image 16:9.
Un support avec ce format ne sera pas compatible avec un téléviseur au format 4:3. Il existe deux styles d'affichage d'image, "Recadrage" (PS) et "Letter Box" (LB).

Recadrage
Les côtés gauche et droit de l'image sont coupés. L'image remplit l'écran.
- L'image sera affichée dans le mode "B.L.4:3" en fonction du disque même si le mode "P.S.4:3" est sélectionné.

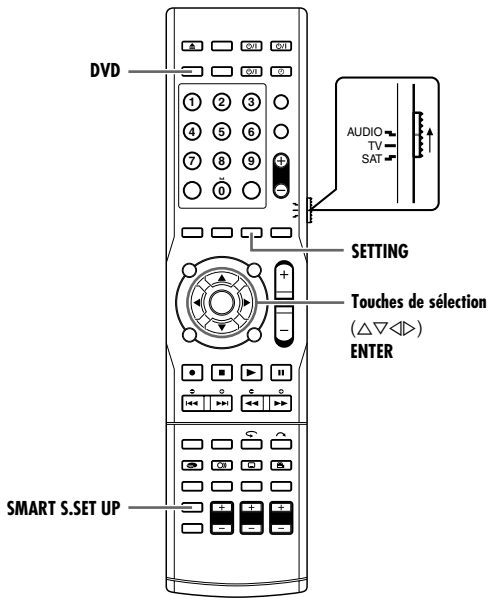


Letter-box
Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'image. L'image elle-même apparaît sous le format 16:9.

Réglager des haut-parleur

Pour obtenir des effets de son de qualité supérieure, il est nécessaire d'effectuer le réglage du haut-parleur et du haut-parleur d'extrêmes graves, une fois toutes les connexions terminées.

- Mettre l'appareil en marche.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



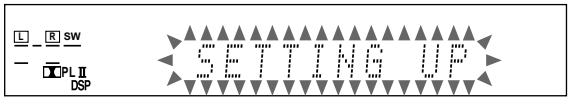
Réglage du son Smart Surround

La distance entre la position d'écoute et les haut-parleurs est l'un des éléments primordial pour obtenir les meilleurs effets de son possibles.
Le réglage surround Smart, un geste simple—taper des mains, permet de calculer;

- La distance du haut-parleur (par rapport au haut-parleur le plus près)
- Le niveau de sortie du haut-parleur (sauf le haut-parleur d'extrêmes graves)

1 Se tenir à l'endroit de l'écoute.
- S'assurer que les câbles des haut-parleur sont bien raccordés.

2 Appuyer en continu sur **SMART S.SET UP** jusqu'à ce que "SETTING UP" clignote au panneau d'affichage avant.



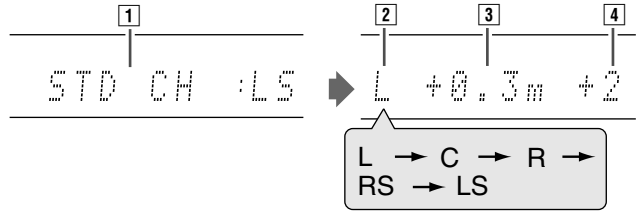
3 Après avoir confirmé que "SETTING UP" ne clignote plus, taper des mains une fois au-dessus de la tête pendant que "SETTING UP" est toujours allumé.
- L'appareil commence à détecter le niveau de son provenant de chacun des haut-parleurs (sauf le haut-parleur d'extrêmes graves).

REMARQUES:

- Afin de régler l'information aux haut-parleurs de manière efficace selon le réglage surround Smart, il faut débrancher la prise CA de tout appareil raccordé à l'appareil ou au haut-parleur d'extrêmes graves, puisqu'il s'agit de sources potentielles de bruit.
- Avant de commencer le réglage surround Smart, régler l'information aux haut-parleurs par rapport à chacun d'eux, sauf celui d'extrêmes graves.
- Quand le réglage se fait selon surround Smart, les anciens réglages de distance et de niveau de sortie des haut-parleurs ne seront plus valides.
- Si le panneau d'affichage avant a été éteint, annuler Gradateur. Sinon, il n'est pas possible de voir l'information sur le panneau d'affichage avant pendant le réglage surround Smart.
- Le réglage surround Smart pourrait ne pas fonctionner correctement si the son des mains qui tapent est bloqué.
- Lorsque les haut-parleurs sont changés, effectuer le processus de l'étape **1** encore une fois.

Lorsque le son des mains qui tapent est détecté avec succès,
"SUCCESSFUL" apparait sur le panneau d'affichage avant, et les valeurs réglées s'affichent de la façon suivante.

Exemple:



1 Canal standard (haut-parleur le plus près).
La position de ce haut-parleur est maintenant celle de référence (0 m) et la distance des autres est illustré par rapport à la position du haut-parleur de référence.
2 L: Haut-parleur gauche avant
R: Haut-parleur droit avant
C: Haut-parleur du centre
LS: Haut-parleur surround gauche
RS: Haut-parleur surround droit
3 Distances (m) entre les positions de chacun des haut-parleur
4 Niveau de sortie (-6 dB – +6 dB) de chacun des haut-parleur

Lorsque le son des mains qui tapent est détecté avec succès,
"SETTING UP" apparait encore après que l'un des messages suivants apparait. Si c'est le cas, répéter l'étape **3**.
SILENT:

- L'appareil détecte le son seulement des haut-parleurs avant gauche et droit.
- L'appareil ne détecte aucun son des haut-parleurs avant et détecte le son d'au moins l'un des autres haut-parleurs.

SILENT-ALL:

- L'appareil n'a pas détecté du son, d'aucun des haut-parleurs, pendant à peu près 12 secondes.

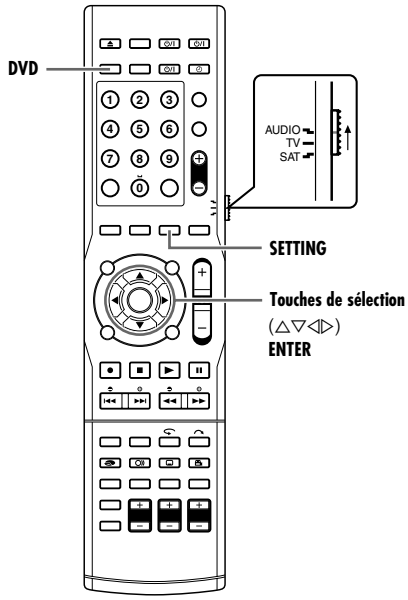
FAILED:

- L'appareil n'est pas capable de détecter le son des haut-parleur avant gauche et droit.

Après 3 détections échouées consécutives,
MANUAL:

- Le réglage surround Smart se termine après que le message s'affiche.
  Exécuter "Régler la distance des haut-parleur" (☞ p. 24).

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



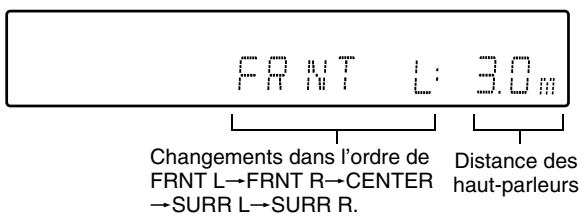
Le réglage suivant doit se faire avant la fin d'une durée limitée. Si le réglage n'est pas terminé pendant le temps alloué, recommencer du début.

Régler la distance des haut-parleur

- Il n'est pas nécessaire d'effectuer ce réglage si le réglage surround Smart a réussi.
- Régler la distance permet à l'appareil de régler automatiquement le délai d'attente de chacun des haut-parleur, pour que les sons de tous les haut-parleur soient synchronisés au moment de l'écoute.

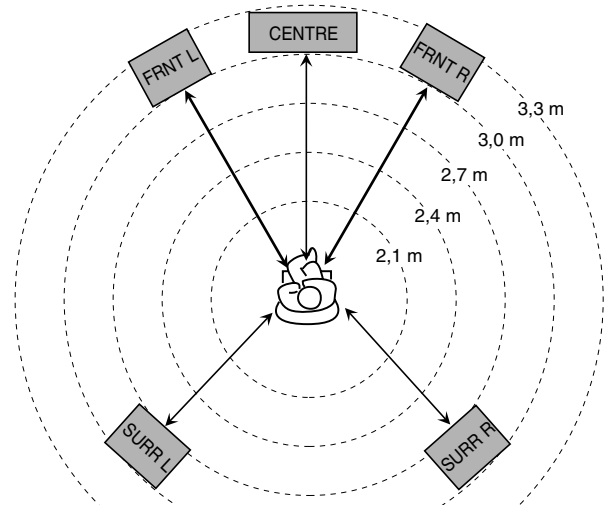
1 Appuyer sur **SETTING**.
Le dernier élément de réglage effectué s'affiche sur le panneau d'affichage avant.

2 Appuyer sur les △ ou ▽ pour afficher le réglage des haut-parleurs sur le panneau d'affichage avant.



3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la distance.
A chaque fois que l'on appuie sur ◁ ou ▷, la distance du haut-parleur change de 0,3 m à 9,0 m en intervalle de 0,3 m.

4 Répéter les étapes **2** – **3** le nombre de fois nécessaire.



Régler la distance selon ce qui suit dans le cas de ce qui est illustré ci-dessus:
- Haut-parleur avant 3,0 m
- Haut-parleur du centre 3,0 m
- Haut-parleur surround 2,7 m

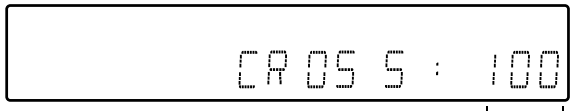
Régler la fréquence de transition

Le réglage de la fréquence de transition permet aux fréquences, plus basses que celle réglée, de se diffuser du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Appuyer sur **SETTING**.
Le dernier élément de réglage effectué s'affiche sur le panneau d'affichage avant.

2 Appuyer sur les △ ou ▽ pour afficher "CROSS :" sur le panneau d'affichage avant.

3 Appuyer sur les ◁ ou ▷ pour sélectionner la fréquence.



A chaque fois que l'on appuie sur ◁ ou ▷, l'affichage change comme suit:
80 Hz→100 Hz→120 Hz→150 Hz→200 Hz→ (retour au début)

Sélectionner l'une des fréquences de transition selon la taille du haut-parleur raccordé.

80 Hz	A sélectionner dans le cas d'un haut-parleur à cône de 12 cm.
100 Hz	A sélectionner dans le cas d'un haut-parleur à cône de 10 cm.
120 Hz	A sélectionner dans le cas d'un haut-parleur à cône de 8 cm.
150 Hz	A sélectionner dans le cas d'un haut-parleur à cône de 6 cm. (Par défaut)
200 Hz	A sélectionner dans le cas d'un haut-parleur à cône de 5 cm.

Réglage du mode minuit

Faire l'expérience sonore la nuit en réglant le mode minuit.

1 Appuyer sur **SETTING**.
Le dernier élément de réglage effectué s'affiche sur le panneau d'affichage avant.

2 Appuyer sur les △ ou ▽ pour afficher "NIGHT :" sur le panneau d'affichage avant.

3 Appuyer sur les ◁ ou ▷ pour sélectionner la distance.

A chaque fois que l'on appuie sur ◁ ou ▷, l'affichage change comme suit:
NIGHT : 1→NIGHT : 2→NIGHT : OFF→ (retour au début)

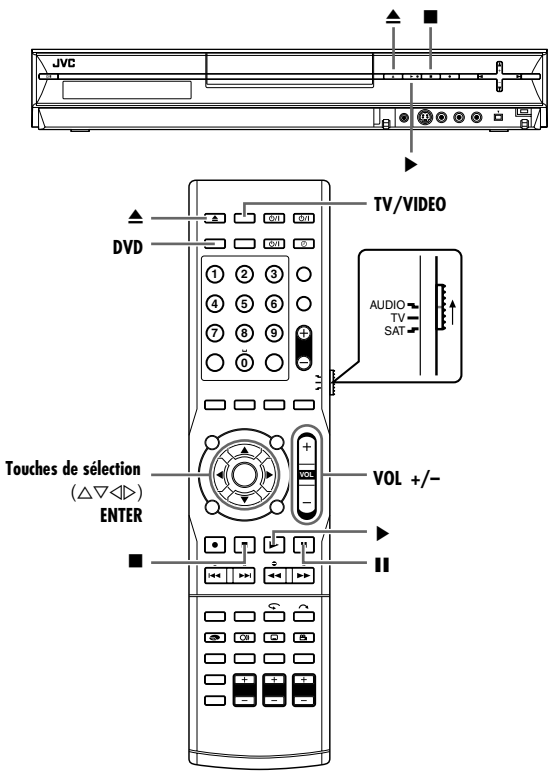
Sélectionner l'un des modes suivants.

NIGHT : 1	A sélectionner pour réduire légèrement la plage dynamique.
NIGHT : 2	A sélectionner pour maximiser l'effet de la compression. (Idéal à minuit)
NIGHT : OFF	A sélectionner pendant la lecture à plein plage dynamique. (Mode minuit inactif) (Par défaut)

Lecture simple

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



ATTENTION:
- 30 secondes environ s'écoulent avant que la lecture d'un disque ne démarre, en fonction du type et de la condition du disque puisque cet appareil est compatible avec plusieurs formats (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R). Cela peut même prendre plusieurs minutes lorsqu'un disque est sale, rayé ou voilé.
- La lecture peut prendre quelques secondes avant de démarrer. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement.
- L'exécution d'une recherche à grande vitesse vers l'avant ou en sens inverse et d'autres opérations ne sont pas possibles si la lecture est arrêtée.

Pour plus de détails sur la lecture d'un disque MP3/JPEG, voir "Lecture via la navigation MP3/JPEG" (☞ p. 65).

1 Charger un disque.
- Pour plus de détails, voir "Placement d'un disque" (☞ p. 5).
- Le tiroir se referme aussi en appuyant sur ⏏.
- La lecture démarre automatiquement si un disque DVD à lecture automatique est chargé.

2 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture.
- Si un disque DVD est chargé et que son code de région ne correspond pas à l'appareil, "ERREUR DE CODE REGIONAL VERIFIEZ LE DISQUE" apparaît sur l'écran du téléviseur. Pour plus de détails, voir "Numéro de région" (☞ p. 3).
- Avec des disques CD vidéo/SVCD chargés de la commande de lecture (PBC), ou certains disques DVD, le menu pourrait apparaître sur l'écran du téléviseur après le démarrage de la lecture. Dans ce cas-ci, sélectionner un élément du menu que l'on souhaite lire. Pour plus de détails, se reporter à "Fonction de commande de lecture (PBC)" (☞ p. 32) ou à "Recherche d'une scène désirée à l'aide du menu DVD" (☞ p. 29).
- La fonction Base de données des bibliothèques (Library Database Navigation) permet aussi de chercher et de balayer le début des titres voulus. (☞ p. 57)

■ **Lecture directe avec la base de données des bibliothèques (Library Database Navigation)**
Il est possible de lire le titre désiré en spécifiant le numéro de la piste pour le CD audio.

1 Appuyer sur les **touches numériques** pour entrer le numéro de la piste, pendant la lecture ou à l'arrêt.
- Pour sélectionner la piste 8, appuyer sur la **touche numérique** "**8**".
- Pour sélectionner la piste 21, appuyer sur les **touche numériques** "**2**" et "**1**".
- Pour sélectionner la piste 100, appuyer sur la **touche numérique** "**1**", puis sur "**0**" et encore sur "**0**".

2 Appuyer sur **ENTER** lorsque le numéro de la piste clignote.
- L'entrée sera ignorée si la touche **ENTER** n'est pas appuyée dans les cinq secondes lorsque le numéro de la piste clignote.
- Si le numéro entré dépasse le nombre de pistes enregistrées sur le CD Audio, "⃠" apparaîtra à l'écran du téléviseur. L'entrée sera ignorée.
- L'écran du téléviseur affichera le numéro à trois chiffres. Le panneau d'affichage avant affiche seulement le numéro à deux chiffres.

Interrompre la lecture

1 Appuyer sur ❚❚ pour interrompre momentanément la lecture.
- Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur ▶.

Arrêter la lecture

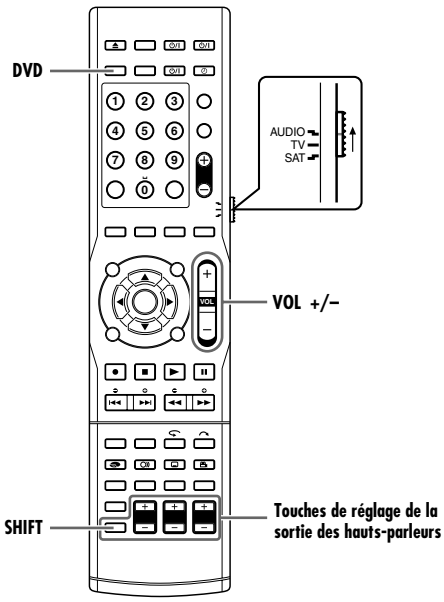
1 Appuyer sur ■ pour arrêter la lecture.
- Pendant la lecture d'un disque enregistrable, celle-ci est interrompue et une émission reçue via le tuner de l'appareil reprend sur l'écran du téléviseur.
- Pendant la lecture d'un disque en lecture seule, celle-ci est interrompue et l'écran du téléviseur devient tout bleu quand on appuie sur ■. Il suffit d'appuyer à nouveau sur ■ pour reprendre une émission captée via le tuner de l'appareil.
- Si ⏏ est actionné lors de la lecture, celle-ci est interrompue, puis le tiroir pour disque s'ouvre.

REMARQUE:
Lorsque l'écran Base de données des bibliothèques (Library Database Navigation) apparaît, choisir l'image miniature de l'émission voulue sur l'écran du téléviseur, puis appuyer sur **ENTER**. (☞ p. 57)

A chaque pression de TV **TV/VIDEO**, l'appareil bascule entre le mode vidéo (ou un mode externe branché) et le mode TV. (☞ p. 8)
"⟶" s'allume sur le panneau d'affichage avant quand le mode vidéo est sélectionné. (☞ p. 8)

Régler le volume

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Le réglage suivant doit se faire avant la fin d'une durée limitée. Si le réglage n'est pas terminé pendant le temps alloué, recommencer du début.

Régler le volume

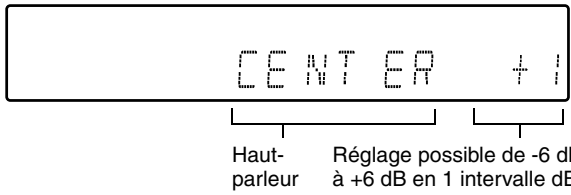
Le volume est toujours réglé au plus bas avant que l'appareil ne démarre, quelle que soit la source (source audio) de la lecture. Régler le volume au plus haut donnera un souffle soudain d'énergie audio qui pourrait nuire à l'ouïe ou endommager les hauts-parleurs.

Appuyer sur VOL +/– de la télécommande.
+ : Pour augmenter le volume.
- : Pour baisser le volume.

Régler le niveau de sortie des hauts-parleurs

Régler au moyen des touches de réglage de sortie pour chacun des hauts-parleurs.

- Appuyer sur **CENTER +/–** pour régler le haut-parleur du centre.
- Appuyer sur **L +/–** pour régler le haut-parleur gauche avant.
- Appuyer sur **R +/–** pour régler le haut-parleur droit avant.
- Appuyer sur **SHIFT** et **S. WFR +/–** pour régler le haut-parleur d'extrêmes graves.
- Appuyer sur **SHIFT** et **SURR. L +/–** pour régler le haut-parleur surround gauche.
- Appuyer sur **SHIFT** et **SURR. R +/–** pour régler le haut-parleur surround droit.



- Le réglage ne peut être effectué pour les haut-parleurs dont le témoin indicateur n'est pas allumé.
  En mode SURR OFF: C, SG et SD ne peuvent être réglés.
  En mode AUTO SURR (avec entrée de signal à deux canaux): C, SG et SD ne peuvent être réglés.
  En mode HEADPHONE: Ne peuvent être réglés sauf pour G et D.
  En mode TV DIRECT: Tous les haut-parleurs ne sont pas réglables.

Ecouter à l'aide d'écouteurs

ATTENTION:
S'assurer de baisser le volume;
- avant de brancher les écouteurs, ou de les enfiler. Régler le volume très haut pourrait endommager les écouteurs et nuire à l'ouïe.
- avant d'enlever les écouteurs, étant donné que régler le volume très haut produit un souffle fort venant des hauts-parleurs.

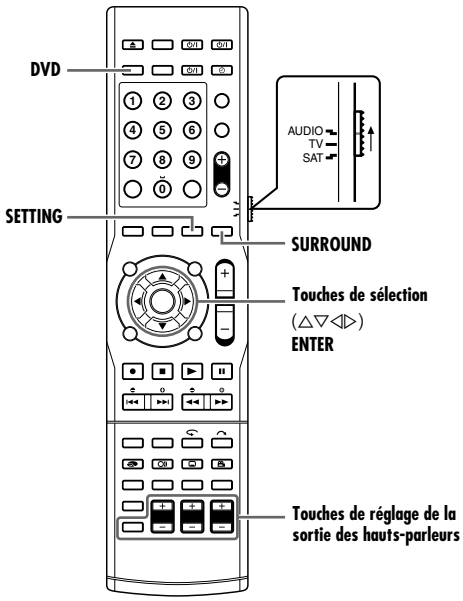
Les écouteurs sont aussi d'usage pendant l'utilisation de logiciels stéréo et multicanaux. (Les sons subissent un mixage réducteur vers les canaux avant pendant la lecture d'un logiciel multicanaux). Brancher les écouteurs dans le jack [PHONES] sur le panneau avant de l'appareil central.

- Si le mode surround est activé, "3D H PHONE" s'allume pendant quelques secondes et "DSP" s'allume sur le panneau d'affichage avant
- Si le mode surround est désactivé, "HEADPHONE" s'allume pendant quelques secondes sur le panneau d'affichage avant.
- Lorsque les écouteurs ne sont pas insérés dans la prise, l'appareil change entre le mode "3D H PHONE" et le mode "HEADPHONE" chaque fois que **SURROUND** est appuyé.
- Aucun son ne sort des haut-parleurs lorsque les écouteurs sont branchés.

Mode 3D pour écouteurs—3D H PHONE
Il est aussi possible de profiter du mode surround en portant des écouteurs.
Si le mode surround est activé, le mode 3D pour écouteurs est activé, quel que soit le genre de logiciel en cours de lecture.
"3D H PHONE" et "DSP" s'allume sur le panneau d'affichage avant.

Régler le mode surround automatique et surround virtuel arrière

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Le réglage suivant doit se faire avant la fin d'une durée limitée. Si le réglage n'est pas terminé pendant le temps alloué, recommencer du début.

Régler le mode surround automatique

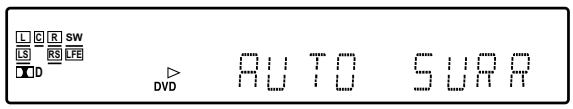
Le mode Auto Surround fonctionne lorsque l'appareil détecte le signal numérique entrant. C'est-à-dire, le mode auto surround est activé dans les cas suivants:

- Lorsqu'une source de son numérique est sélectionnée.
- Lorsque le mode d'entrée change d'analogue à numérique.

1 Appuyer sur **SURROUND** à plusieurs reprises.

2 "AUTO SURR" s'allume sur le panneau d'affichage avant.

3 A chaque fois que l'on appuie sur **SURROUND**, le mode surround bascule dans l'ordre suivant.



AUTO SURR→DOLBY D (ou DTS)*→THEATER1→ THEATER2→HALL1→HALL2→LIVE CLUB→DANCE CLUB→ PAVILION→ALL CH ST→SURR OFF→ (retour au début)

* L'affichage change de la façon suivante selon la source audio.
- En mode source à deux canaux →PL II MOVIE→PL II MUSIC
- En mode DUAL MONO →DUAL MONO→

AUTO SURR	• Si un signal multicanaux est détecté, le mode surround convenable sera activé. • Si un signal de canal Dolby Digital II avec signal surround est détecté, PL II MOVIE sera sélectionné. • Si un signal de canal Dolby Digital II sans signal surround est détecté, "SURR OFF" sera sélectionné. • Si un signal PCM linéaire est détecté, rien ne change.
SURR OFF	Désactive le mode surround auto.

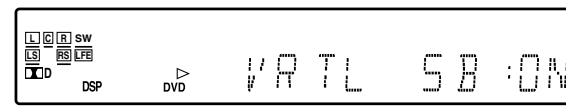
Régler le mode surround virtuel arrière

Profiter de l'effet du mode surround virtuel arrière lors de la lecture de logiciels Dolby Digital EX ou DTS-ES sans avoir de hauts-parleur surround arrière. Cette fonction crée des effets sonores de derrière, tout comme si des haut-parleurs surround arrière étaient connectés à l'appareil.

1 Appuyer sur **SETTING**.
Le dernier élément de réglage effectué s'affiche sur le panneau d'affichage avant.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour afficher "VRTL SB :" sur le panneau d'affichage avant.

3 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner "VRTL SB : ON".

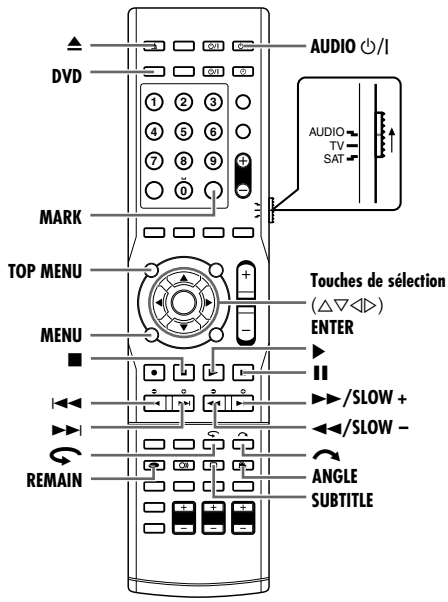


Bascule entre ACTIVE-DESACTIVE.

MODE SURROUND VIRTUEL ARRIERE ACTIVE	"VRTL SB : ON" s'allume sur le panneau d'affichage avant pendant la lecture de logiciels Dolby Digital EX ou DTS-ES.
MODE SURROUND VIRTUEL ARRIERE DESACTIVE	Sélectionner pour désactiver le mode surround virtuel arrière.

Fonctions de lecture

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Recherche d'une scène désirée à l'aide du menu DVD

DVD RAM | DVD R | DVD RW | **DVD VIDEO** | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Les disques DVD VIDEO disposent parfois d'un menu supérieur et d'un menu de disque.

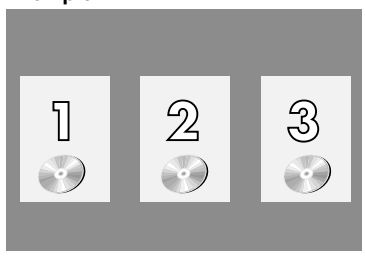
Menu supérieur
Les disques DVD disposent généralement de leurs propres menus qui affichent le contenu du disque. Ces menus contiennent divers éléments, tels que les titres de films, les noms de chansons, ou des informations sur les artistes. Il est possible de localiser une scène spécifique à l'aide du menu supérieur affiché sur l'écran du téléviseur. Appuyer sur **TOP MENU** pour accéder au menu supérieur.

Menu du disque
Dans les menus de disque figurent les données de lecture (menu Angle, menu Sous-titres, etc.) spécifiques à chaque titre. Appuyer sur **MENU** pour accéder au menu du disque.

1 Appuyer sur **TOP MENU** ou **MENU** pour accéder au menu DVD.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le titre souhaité, puis appuyer sur **ENTER**. La lecture démarre.
- Il est parfois possible de sélectionner l'élément désiré à l'aide des **touches numériques**, en fonction du menu affiché.

Exemple:

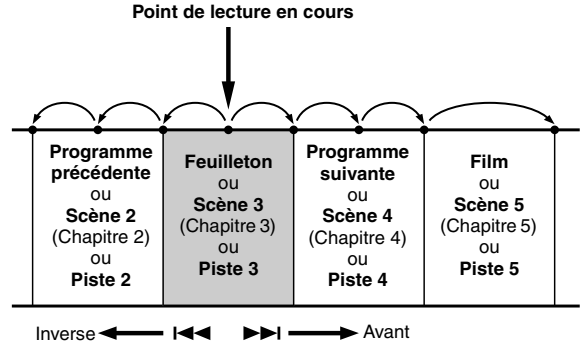


REMARQUE:
Lorsque "⃠" apparaît sur l'écran du téléviseur à l'étape **1**, cela signifie que le disque n'a ni menu supérieur ni menu de disque.

Déterminer le point de départ de l'élément ou sauter l'élément

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pendant la lecture.
- Pour localiser le point de départ du titre (ou piste) ou sauter jusqu'au point marqué d'un signet dans le sens avant, il suffit d'appuyer sur ⏭; la lecture reprend.
- Pour localiser le point de départ du titre (ou piste) ou sauter jusqu'au point marqué d'un signet dans le sens inverse, il suffit d'appuyer sur ⏮; la lecture reprend.


Point de lecture en cours
Programme précédente ou Scène 2 (Chapitre 2) ou Piste 2
Feuilleton ou Scène 3 (Chapitre 3) ou Piste 3
Programme suivante ou Scène 4 (Chapitre 4) ou Piste 4
Film ou Scène 5 (Chapitre 5) ou Piste 5
Inverse ◀— ⏮ ⏭ —▶ Avant

- : points dotés d'un signet (☞ p. 31)

Recherche à vitesse variable

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Pendant la lecture, appuyer sur ▶▶ pour la recherche à vitesse variable avant, ou sur ◀◀ pour la recherche à vitesse variable inverse.
- A chaque pression sur la touche, la vitesse de recherche augmente, quel que soit le sens.
- Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur ▶.

OU

Pendant la lecture, appuyer sur ⏭ et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour la recherche à vitesse variable avant, ou appuyer sur ⏮ et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour la recherche à vitesse variable inverse.
- Relâcher la touche pour reprendre la lecture normale.

Arrêt sur image/Lecture image par image

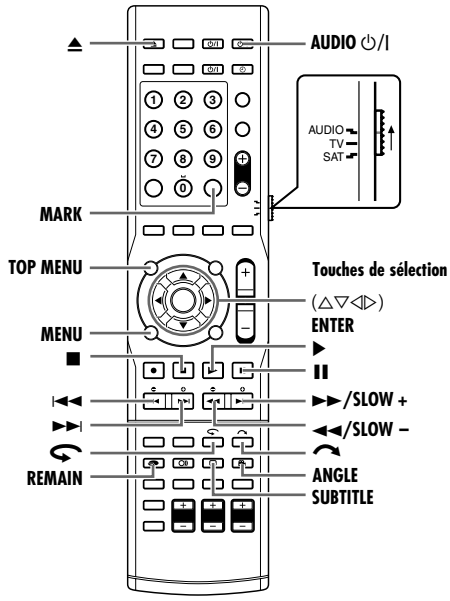
DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

1 Appuyer sur ❚❚ pour interrompre la lecture.

2 A chaque pression sur la touche ❚❚, la lecture avance d'une image.
- Chaque pression sur la touche ❚❚ fait avancer l'image pas à pas.

OU

Appuyer sur ◁ ou ▷ pour activer la lecture image par image.
- Chaque pression sur ◁ ou ▷ fait reculer/avancer l'image pas à pas.
- La lecture pas à pas en sens inverse n'est pas possible avec les disques CD vidéo/SVCD.
- Pour reprendre la lecture normale, appuyer sur ▶.



Ralenti

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

1 Appuyer sur **II** pour interrompre la lecture.

2 Appuyer sur **SLOW –** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶).
- A chaque pression sur la touche **SLOW –** (◀◀) ou **SLOW +** (▶▶) la vitesse du ralenti augmente, quel que soit le sens.
- Le ralenti en sens inverse n'est pas possible avec les disques CD vidéo/SVCD.

OU

Appuyer sur I◀◀ ou ▶▶I et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes ou plus.
- Relâcher la touche pour reprendre la lecture normale.

Recherche par sauts

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Appuyer sur ↷ pendant la lecture.
- Chaque pression sur la touche déclenche 30 secondes environ de lecture en avance accélérée. La lecture normale reprend automatiquement.
- Cette fonction n'est pas accessible lors de la lecture d'un CD Vidéo à l'aide de la fonction PBC.

Fonction de relecture instantanée

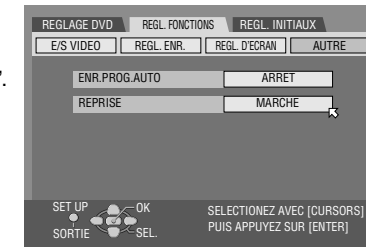
DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de revenir légèrement en arrière dans la lecture. Appuyer sur ↶.
- Chaque pression fait faire un saut en arrière d'environ 7 secondes, pour ensuite reprendre le cours normal de la lecture.
- Cette fonction n'est pas accessible lors de la lecture d'un CD Vidéo à l'aide de la fonction PBC.

Fonction de reprise

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de mémoriser la position là où la lecture a été interrompue pour reprendre la lecture depuis cette position.
- S'assurer de régler "REPRISE" sur "MARCHE" ou sur "REPRISE DE DISQUE". (☞ p. 77)



ATTENTION:
Pendant la lecture d'un disque en lecture seule, le fait d'appuyer sur ■ une fois provoque l'affichage d'un écran bleu. Pour exécuter la fonction de reprise avec ces disques, suivre les procédés décrits ci-dessous sous l'écran bleu.

1 Appuyer sur ■ durant la lecture pour mémoriser un point de reprise.
- L'appareil bascule en mode Reprise Arrêt et mémorise l'endroit où la lecture a été interrompue en tant que point de reprise. "RESUME" s'allume sur le panneau d'affichage avant.
- L'appareil garde les points de reprise en mémoire pour les 30 derniers disques lus, même s'ils ont été éjectés, si "REPRISE" est réglé sur "REPRISE DE DISQUE". (☞ p. 77)
- Pour effacer les points de reprise:

Lorsque "REPRISE" est réglé sur "MARCHE":
- Appuyer sur **AUDIO** ⏻/I pour éteindre l'appareil.
- Appuyer sur ⏏ pour retirer le disque.
- Appuyer sur ■ en mode d'arrêt.
- Appuyer sur **TOP MENU** pour afficher le menu supérieur, puis démarrer la lecture en sélectionnant un élément, etc.
- Appuyer sur **MENU** pour afficher le menu de disque, puis démarrer la lecture en sélectionnant un élément, etc.

Lorsque "REPRISE" est réglé sur "REPRISE DE DISQUE":
- "REPRISE" doit être réglé sur "ARRET". (☞ p. 77)
- Appuyer sur ■ en mode d'arrêt.
- Appuyer sur **TOP MENU** pour afficher le menu supérieur, puis démarrer la lecture en sélectionnant un élément, etc.
- Appuyer sur **MENU** pour afficher le menu de disque, puis démarrer la lecture en sélectionnant un élément, etc.

2 Appuyer sur ▶ en mode d'arrêt pour reprendre la lecture. L'appareil démarre la lecture depuis le point de reprise.

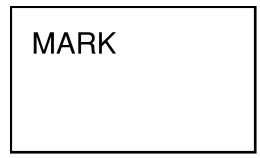
REMARQUES:
- Le réglage "REPRISE DE DISQUE" fonctionne pour les disques DVD VIDÉO, VCD, SVCD et les disques DVD-R/DVD-RW (mode Vidéo) déjà finalisés. Pour les autres types de disques, la fonction sous le réglage "MARCHE" s'appliquera même si "REPRISE" est réglé sur "REPRISE DE DISQUE". (☞ p. 77)
- Si la lecture d'un disque pour lequel un point de reprise a déjà été mémorisé est arrêtée, la mémoire est mise à jour avec le nouveau point de reprise.
- Après que l'appareil a mémorisé le point de reprise de 30 disques, la mémorisation d'un nouveau point de reprise provoquera la suppression du plus ancien point mémorisé. L'arrêt de la lecture d'un disque pour lequel un point de reprise est déjà en mémoire peut changer l'ordre dans lequel les points sont mémorisés. Cela pourrait donc changer l'ordre dans lequel les points sont supprimés.
- Lorsque l'appareil mémorise un point de reprise sur un disque, il enregistre aussi les réglages langue audio, sous-titres et angle.
- Cette fonction pourrait ne pas être disponible pour certains CD vidéo/SVCDs.
- Lorsque "REPRISE" est changé pour "MARCHE" ou "ARRET" (☞ p. 77), les points de reprise des disques mémorisés avec "REPRISE" réglé sur "REPRISE DE DISQUE" sont effacés.
- Les points de reprise sont mémorisés sur chaque face d'un disque à double face.

Marquage de positions par un signet pour relecture ultérieure

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de marquer des positions par un signet (jusqu'à 999 points) en vue d'une relecture ultérieure, puis de démarrer la lecture à partir de cette position (signet).

Pour marquer les positions:
Pendant la lecture, appuyer sur **MARK** aux positions à marquer.
- "MARK" est affiché sur l'écran du téléviseur. Il est facile de localiser les signets en utilisant ⏮ ou ⏭ lors de la lecture du disque.



Pour supprimer les positions marquées d'un signet:
En mode pause, appuyer sur ⏮ ou sur ⏭ pour localiser un signet à supprimer, puis appuyer sur **MARK**.
- "MARK" barré apparaît sur l'écran du téléviseur, et le signet est supprimé.

REMARQUES:
- Quand un disque DVD-R/RW (mode vidéo) est finalisé, les signets marqués pendant la lecture aux positions souhaitées sont supprimés et des points nouveaux sont marqués automatiquement environ toutes les 5 minutes.
- Si la touche **MARK** est enfoncée pendant la lecture d'un disque qui ne permet pas de marquage, "⃠" apparaît sur l'écran du téléviseur.

Vérification des informations chronologiques

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de vérifier les informations chronologiques d'un disque sur le panneau d'affichage avant et sur l'écran du téléviseur.
A chaque pression sur **DISPLAY**, l'affichage change comme suit:

■ **DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW**
Pendant l'enregistrement ou la lecture
Heure de l'horloge → Temps écoulé du titre actuel → Durée restante du disque → (Retour au début)
- L'heure de l'horloge est affichée uniquement sur le panneau d'affichage avant.
- L'heure de l'horloge et la durée restante du disque ne seront pas affichées lors de la lecture des disques DVD-R/RW finalisés.

En mode d'enregistrement/lecture ou en mode d'arrêt
- Il est également possible de vérifier la durée restante du disque selon les modes d'enregistrement en appuyant sur **REMAIN**.
- En mode FR, il est possible de régler le temps d'enregistrement de façon détaillée. Pendant que le mode d'enregistrement et la durée restante du disque sont affichés en appuyant sur **REMAIN**, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "FR", puis sélectionner le temps d'enregistrement désiré. (☞ p. 42)
- Il est impossible de changer le mode d'enregistrement durant la lecture ou l'enregistrement.

	Pendant l'enregis-trement	Pendant la lecture	En mode d'arrêt
Vérification de la durée du disque restante selon le mode d'enregistrement.	○	○	○
Changer le mode d'enregistrement.	×	×	○

Marque ○: Possible
Marque ×: Impossible

■ **CD vidéo/SVCD, CD audio**
En mode de lecture ou en mode d'arrêt
Temps écoulé de la piste en cours → Temps restant de la piste en cours → Temps total écoulé → Temps total restant → (retour au début)

REMARQUE:
Lors du chargement d'un disque CD vidéo/SVCD compatible PBC, désactiver la fonction PBC. (☞ p. 32)

Sélection de l'angle

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de profiter d'un grand nombre d'angles de prise de vue si le disque DVD VIDEO contient des scènes à "angles multiples" où une même scène a été tournée sous des angles différents.
Si le disque contient des scènes à "angles multiples", "📹" apparaît sur l'écran du téléviseur au début de la scène à "angles multiples".

1 Appuyer sur **ANGLE** pendant la lecture. L'écran de sélection des angles apparaît sur l'écran du téléviseur.

Quand il y a 3 angles de prise de vue.

2 Appuyer sur **ANGLE** ou sur les **touches de sélection** pour sélectionner l'angle désiré.
- A chaque pression sur **ANGLE** ou sur les **touches de sélection**, l'angle change.
- Quand "⃠" apparaît sur l'écran du téléviseur, la scène en cours n'a pas été tournée sous des angles différents. En outre, la sélection des angles est interdite sur certains disques.
- Pour faire disparaître l'écran de sélection des angles, appuyer sur **ENTER**. A noter que l'écran de sélection des angles disparaît de lui-même si rien n'est exécuté pendant 5 secondes.

Sélection des sous-titres

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Certains disques DVD VIDEO proposent plusieurs langues de sous-titrage parmi lesquelles on peut opérer un choix. "💬" apparaît sur l'écran du téléviseur au début de la scène où les sous-titres sont disponibles en plusieurs langues.

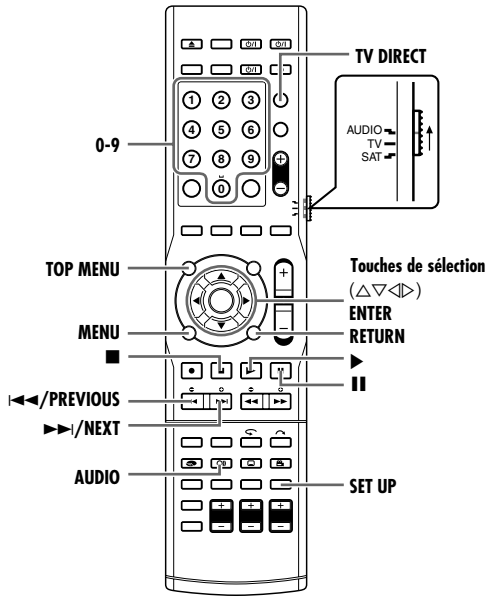
1 Appuyer sur **SUBTITLE** pendant la lecture. L'écran de sélection des sous-titres apparaît sur l'écran du téléviseur.

Quand il y a 3 langues de sous-titrage.

- Chaque fois que **SUBTITLE** est actionné, l'affichage des sous-titres bascule entre Activé et Désactivé.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la langue souhaitée.
- Pour faire disparaître l'écran de sélection des sous-titres, appuyer sur **ENTER**.

REMARQUES:
- Pour les disques qui n'ont pas de sous-titres, le nombre de langues à sélectionner ne sera pas affiché. Le message "-/-" apparaît sur l'écran du téléviseur.
- Si le procédé ci-dessus ne marche pas, modifier la langue des sous-titres via le menu de disque en appuyant sur **MENU**.
- Le fait d'appuyer sur **AUDIO** pour sélectionner la langue d'écoute et le son n'est possible que pendant la lecture. Il n'est pas possible d'effectuer une sélection en appuyant sur **AUDIO** en mode d'arrêt. Toutefois, il est possible de sélectionner la langue d'écoute et le son souhaités à partir du menu d'installation en mode d'arrêt.



Sélection du canal audio

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Lors de la lecture d'émissions bilingues ou de disques sur lesquels ont été enregistrés des émissions bilingues ou stéréo, il est possible de choisir le canal audio souhaité.

- Quand "SUPERPOSER" est réglé sur "AUTO", il suffit de confirmer sur l'écran du téléviseur le canal audio choisi. (☞ p. 76)
- Chaque fois que **AUDIO** est actionné, le canal audio change.

PISTE Affichage sur écran	UTILISATION
I	Pour l'audio principal d'une émission bilingue
II	Pour l'audio secondaire d'une émission bilingue
L+R	Pour les disques en stéréo
L	Pour le son du canal de gauche
R	Pour le son du canal de droite

TV Direct

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Utiliser TV DIRECT pour écouter l'audio des haut-parleurs du téléviseur uniquement.

Lorsque **TV DIRECT** est activé, le haut-parleur d'extrêmes graves est hors tension et l'audio des haut-parleurs est coupé. Chaque fois que l'on appuie sur **TV DIRECT**, l'audio des haut-parleurs s'allume ou s'éteint.

Aucun son ne sort des haut-parleurs pendant l'enregistrement par minuterie, puisque le mode TV DIRECT est activé. Si tel est le cas, appuyer sur **TV DIRECT** pour mettre le haut-parleur d'extrêmes graves sous tension.

REMARQUE:

"TV DIRECT" s'allume sur le panneau d'affichage avant lorsque le mode TV DIRECT est activé.

Sélection de la langue d'écoute et du son

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Certains disques DVD VIDEO proposent plusieurs langues d'écoute ou sons. Il est possible de sélectionner la langue d'écoute ou le son préféré. Dans le cas de certains disques CD vidéo/SVCD, le canal audio est modifiable de façon à pouvoir choisir l'option Karaoké avec ou sans la fonction vocale.

1 Appuyer sur **AUDIO** pendant la lecture. L'écran de sélection de la langue d'écoute et du son apparaît sur l'écran du téléviseur.

Exemple: DVD VIDEO

Quand il y a 3 langues d'écoute.

2 Appuyer sur **AUDIO** ou sur les **touches de sélection** pour sélectionner la langue et le son souhaités.

- Chaque fois que **AUDIO** ou les **touches de sélection** sont actionnées, la langue d'écoute/son change.
- Pour faire disparaître l'écran de sélection de la langue d'écoute/son, appuyer sur **ENTER**.

REMARQUES:

- Quand "⃠" apparaît sur l'écran du téléviseur, aucune langue d'écoute n'a été enregistrée.
- Si le procédé ci-dessus ne marche pas, modifier la langue d'écoute via le menu de disque en appuyant sur **MENU**.
- Le fait d'appuyer sur **AUDIO** pour sélectionner la langue d'écoute et le son n'est possible que pendant la lecture. Il n'est pas possible d'effectuer une sélection en appuyant sur **AUDIO** en mode d'arrêt. Toutefois, il est possible de sélectionner la langue d'écoute et le son souhaités à partir du menu d'installation en mode d'arrêt.

Fonction de commande de lecture (PBC)

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Certains disques CD vidéo/SVCD prennent en charge la fonction de commande de lecture (PBC). PBC est l'abréviation de "PlayBack Control" (Commande de lecture). Un disque CD vidéo/SVCD enregistré avec PBC dispose de ses propres menus, par exemple une liste des morceaux de musique sur le disque. Il est possible de localiser une scène spécifique à l'aide du menu.

1 Appuyer sur ▶ en mode d'arrêt. Le menu PBC apparaît.

2 Appuyer sur les **touches numériques** pour entrer le numéro de la scène voulue, puis appuyer sur **ENTER**. L'appareil démarre la lecture de l'élément sélectionné.

- "PBC" est affiché sur le panneau d'affichage avant.
- Lorsque "NEXT" ou "PREVIOUS" apparaît sur l'écran du téléviseur:
  Pour avancer jusqu'à la page suivante, appuyer sur ►►I.
  Pour revenir à la page précédente, appuyer sur I◄◄.
- Il est possible de revenir au menu en appuyant sur **RETURN**.
- La méthode de fonctionnement est différente selon le disque.

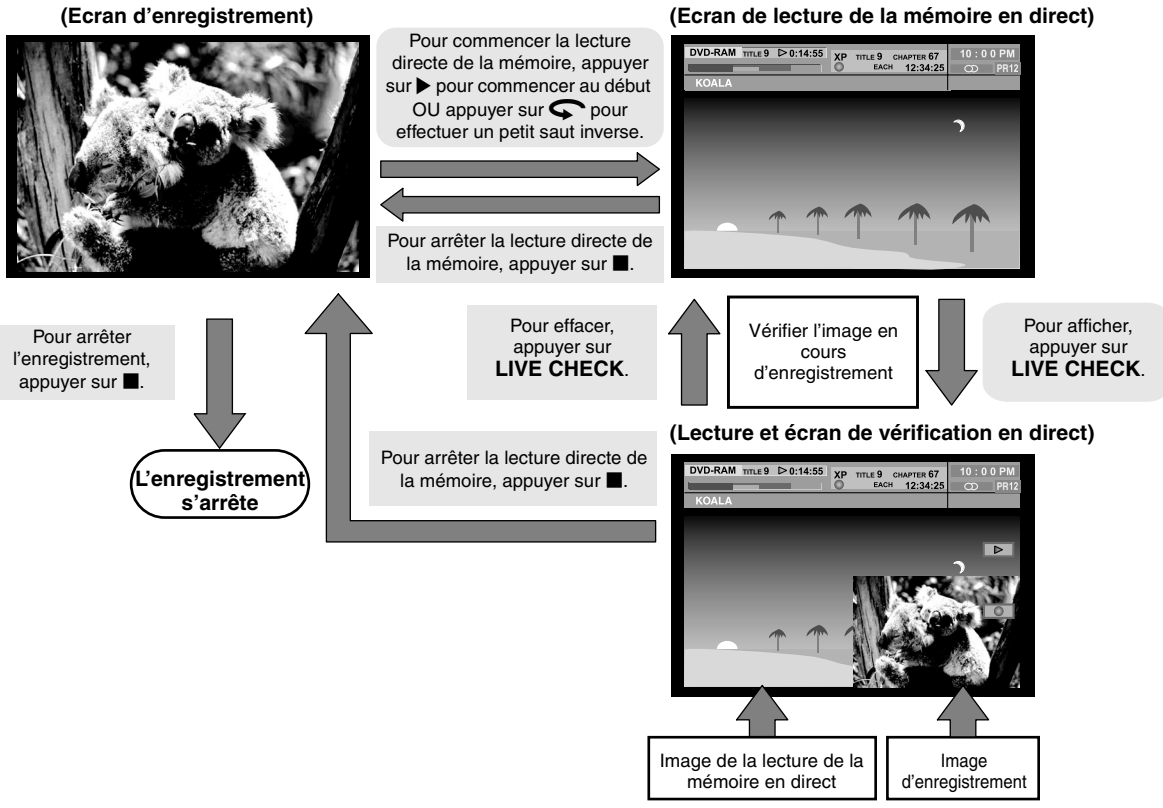
REMARQUES:

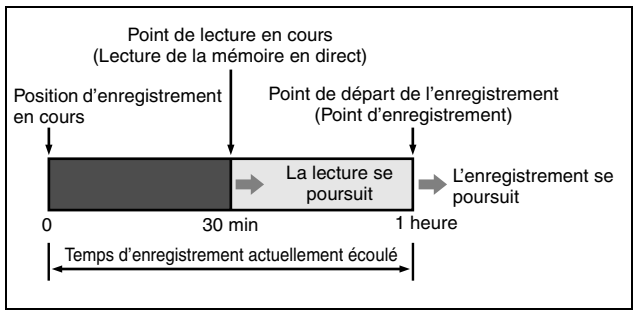
- Pour lire un disque CD vidéo/SVCD compatible avec PBC, sans activer la fonction PBC, démarrer la lecture en mode Arrêt via les **touches numériques** plutôt qu'avec la touche ▶, choisir la piste, puis appuyer sur **ENTER**.
- Pour activer la fonction PBC lors de la lecture d'un disque CD vidéo/SVCD compatible avec PBC, sans la fonction PBC, appuyer sur ■ et effacer les points de reprise (☞ p. 30), puis appuyer sur ▶.

Lecture de la mémoire en direct

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de regarder une partie d'une émission enrégistrée même avant la fin de l'enregistrement (lecture directe de la mémoire), ou de regarder d'autres émissions (enregistrement et lecture simultanés) pendant l'enregistrement sur un disque DVD-RAM.

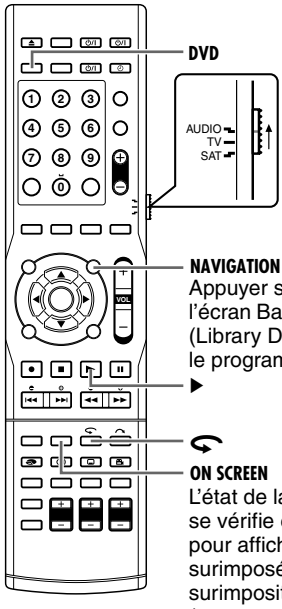

(Ecran d'enregistrement)
(Ecran de lecture de la mémoire en direct)
Pour commencer la lecture directe de la mémoire, appuyer sur ▶ pour commencer au début OU appuyer sur pour effectuer un petit saut inverse.
Pour arrêter la lecture directe de la mémoire, appuyer sur ■.
DVD-RAM TITLE 9 ▷ 0:14:55 XP TITLE 9 CHAPTER 67 EACH 12:34:25 10 : 0 0 PM PR12
KOALA
Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur ■.
L'enregistrement s'arrête
Pour effacer, appuyer sur LIVE CHECK.
Vérifier l'image en cours d'enregistrement
Pour afficher, appuyer sur LIVE CHECK.
Pour arrêter la lecture directe de la mémoire, appuyer sur ■.
(Lecture et écran de vérification en direct)
Image de la lecture de la mémoire en direct
Image d'enregistrement



REMARQUES:

- La lecture de la mémoire en direct peut être effectuée environ 30 secondes après le démarrage de l'enregistrement.
- Même s'il est possible de faire une recherche rapide jusqu'à environ 30 secondes avant le point d'enregistrement actuel pendant la lecture de la mémoire en direct, une fois que le point d'enregistrement actuel est atteint, l'appareil reprend la lecture normale, maintenant un délai d'environ 30 secondes pour que l'enregistrement et la lecture puissent continuer.
- Lors d'un enregistrement par minuterie, l'appareil reste allumé et la lecture de la mémoire en direct se poursuit même après la fin de l'enregistrement.
- Lors d'un enregistrement par minuterie, la lecture de la mémoire en direct est arrêtée automatiquement juste avant le démarrage de l'enregistrement; celui-ci démarre ensuite à l'heure de la prochaine émission par minuterie.
- Il est impossible de réaliser une ITR même en appuyant sur ● pendant la lecture de la mémoire en direct. Appuyer sur ■ pour afficher l'émission en cours d'enregistrement, puis faire les réglages ITR.
- Il est possible de basculer quelques instants en mode Pause durant la lecture de la mémoire en direct sans perturber l'enregistrement.
- Lorsque **LIVE CHECK** est actionné pour afficher l'image en cours d'enregistrement, la taille de l'image peut ne pas être correcte.
- La lecture de la mémoire en direct n'est pas possible pendant l'enregistrement de la source à partir d'une entrée DV. (☞ p. 66)

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



NAVIGATION
Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran Base de données des bibliothèques (Library Database Navigation) pour choisir le programme voulu. (☞ p. 56)

ON SCREEN
L'état de la lecture de la mémoire en direct se vérifie en appuyant sur **ON SCREEN** pour afficher le bandeau dans l'affichage surimposé. L'état actuel apparaît en surimposition sur l'écran du téléviseur. (☞ p. 33, "Lecture de la mémoire en direct")

Affichage du bandeau

Lecture de la mémoire en direct

Il est possible de lire la partie précédente de l'émission en cours d'enregistrement.

Pour visionner à partir du point de départ de l'enregistrement

1 Appuyer sur ▶ pendant l'enregistrement.

Pour visionner à partir du point après quelques sauts inverses durant l'enregistrement

1 Appuyer sur ↶ pendant l'enregistrement.
- La lecture de la mémoire en direct peut être effectuée environ 30 secondes après le démarrage de l'enregistrement.
- Le fait d'appuyer une fois fait faire un saut en arrière d'environ 7 secondes pour ensuite reprendre le cours normal de la lecture.

Enregistrement et lecture simultanés

Il est possible de lire d'autres émissions disponibles dans la Base de données des bibliothèques sur le disque.

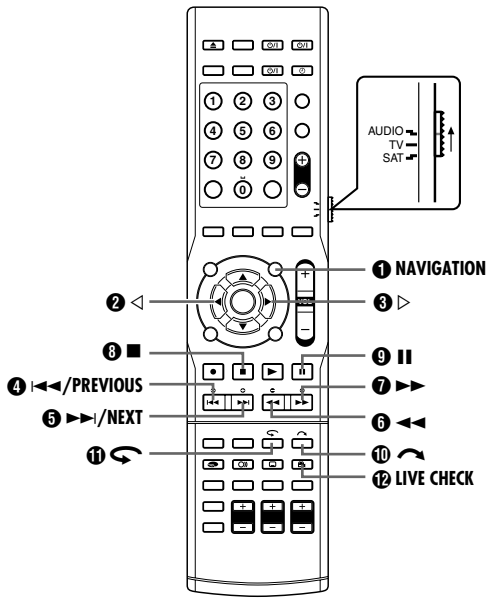
Pour visionner d'autres émissions déjà enregistrées pendant l'enregistrement

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "ORIGINAL", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner l'émission désirée, puis appuyer sur **ENTER**.

Touches à utiliser durant la lecture de la mémoire en direct



❶ NAVIGATION
Affiche le menu Base de données des bibliothèques de navigation. Il est possible de choisir un titre pour le lire.

❷ ◁
Appuyer pendant le mode Pause fera reculer l'image pas à pas.

❸ ▷
Appuyer pendant le mode Pause fera avancer l'image pas à pas.

❹ I◄◄
- Le fait d'appuyer une fois renvoie au début de l'émission ou du chapitre en cours de lecture.
- Appuyer pendant 2 secondes ou plus pendant la lecture inversera la lecture à une vitesse plus rapide. Relâcher la touche pour reprendre la lecture normale.

Disponible uniquement en mode Pause
- Appuyer pendant 2 secondes ou plus inversera la lecture à une vitesse plus lente.

❺ ►►I
- Le fait d'appuyer une fois avance à la lecture du programme ou du chapitre suivant en cours de lecture.
- Appuyer pendant 2 secondes ou plus pendant la lecture avance la lecture à une vitesse plus rapide. Relâcher la touche pour reprendre la lecture normale.

Disponible uniquement en mode Pause
- Appuyer pendant 2 secondes ou plus avance la lecture à une vitesse plus lente.

❻ ◄◄
- Chaque fois que la touche est actionnée durant la lecture, celle-ci s'accélère en sens inverse par incréments de 5.
- Appuyer pendant le mode Pause inversera la lecture à une vitesse plus lente.

❼ ►►
- Chaque fois que la touche est actionnée durant la lecture, celle-ci s'accélère en avançant par incréments de 4.
- Appuyer pendant le mode Pause avance la lecture à une vitesse plus lente.

❽ ■
- Le fait d'appuyer une fois arrête la lecture de la mémoire en direct et retourne à l'écran en cours.
- Le fait d'appuyer à nouveau arrête l'enregistrement et retourne à l'écran en cours.

❾ II
- Le fait d'appuyer une fois met la lecture en pause (lecture d'image).
- Le fait d'appuyer plusieurs fois fait avancer l'image pas à pas.

❿
Cette fonction est utile pour sauter des morceaux non voulus.
- Le fait d'appuyer une fois fait faire un saut en arrière d'environ 30 secondes pour ensuite reprendre le cours normal de la lecture.
- Le fait d'appuyer plusieurs fois fait faire plusieurs sauts continus en avant autant de fois que la touche est actionnée.

⓫
Cette fonction est utile lors du visionnement d'émissions sportives, etc.
- Le fait d'appuyer une fois fait faire un saut en arrière d'environ 7 secondes pour ensuite reprendre le cours normal de la lecture.
- Le fait d'appuyer plusieurs fois fait faire plusieurs sauts continus en arrière autant de fois que la touche est actionnée.

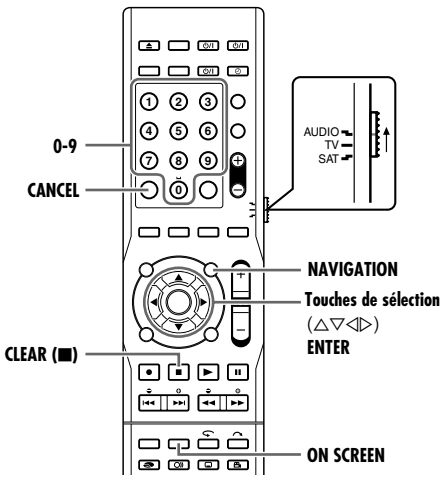
⓬ LIVE CHECK
Par exemple, il est possible de vérifier si l'enregistrement d'un programme en cours est terminé.
- Le fait d'appuyer une fois affiche, en simultané, l'image en cours d'enregistrement et celle en cours de lecture.
- Le fait d'appuyer de façon successive efface la fenêtre Vérification en direct et fait apparaître l'image en cours de lecture uniquement.

Utilisation de la barre sur écran

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

La barre sur écran permet de contrôler les diverses opérations de lecture. Certaines des fonctions opérationnelles sur le menu de navigation peuvent être contrôlées à partir de la barre sur écran.

S'assurer que l'écran Base de données des bibliothèques (Library Database Navigation) n'est plus affiché en appuyant sur **NAVIGATION**.

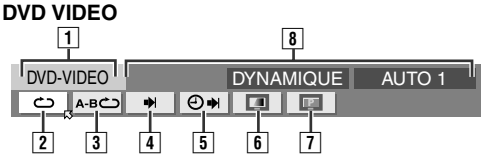


Accès à la barre sur écran

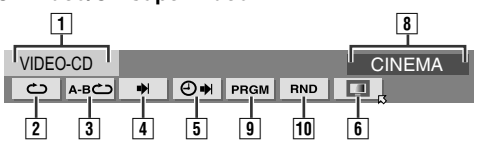
1 Appuyer deux fois sur **ON SCREEN** chaque fois que l'on charge un disque.

Contenu de la barre sur écran pendant la lecture

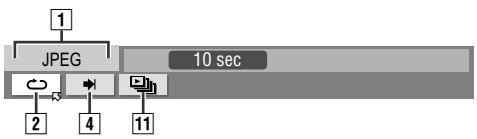
DVD VIDEO



CD vidéo/CD super vidéo



Disque JPEG



1 Type de disque.
2 Sélectionner cette option pour activer la Lecture répétée. (☞ p. 36)
3 Sélectionner cette option pour activer la Lecture répétée A-B. (☞ p. 37)
4 Sélectionner cette option pour activer la fonction de recherche. (☞ p. 37)
5 Sélectionner cette option pour activer la fonction de recherche chronologique. (☞ p. 38)
6 Sélectionner cette option pour activer la fonction Contrôle de l'image. (☞ p. 38)
7 Sélectionner cette option pour changer le type de source de l'image. (☞ p. 38)
8 Zone d'état en cours pour l'élément sélectionné.
9 Sélectionner cette option pour activer la lecture du programme. (☞ p. 39)
10 Sélectionner cette option pour activer la Lecture aléatoire. (☞ p. 39)
11 Sélectionner cette option pour contrôler l'intervalle entre chaque diapo lors d'un diaporama. (☞ p. 39)

REMARQUE:
Bien que des exemples de la barre sur écran illustrés ici soient selon seulement 3 types de disque, la barre sur écran s'affichera selon le type de disque indiqué dans la colonne de gauche.

Fonctions de base de la barre sur écran

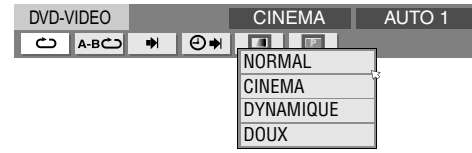
Exemple: Lors de la sélection de la fonction Contrôle de l'image du DVD

Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran. L'élément sélectionné apparaît en surbrillance, avec un ⇖ pointé sur lui.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "▣", puis appuyer sur **ENTER**. Une fenêtre contextuelle s'affiche sous l'élément sélectionné.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner l'option désirée, puis appuyer sur **ENTER**.



Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN.**

REMARQUE:
Se reporter aux pages correspondantes pour plus de détails sur chaque élément du menu.

Lecture répétée

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de répéter la lecture autant de fois que l'on souhaite, selon le type de disque.

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "↻", puis appuyer sur **ENTER**. Une fenêtre contextuelle s'affiche sous l'élément sélectionné.

3 Appuyer plusieurs fois sur les **touches de sélection** pour sélectionner le mode Lecture répétée, puis appuyer sur **ENTER**.

DVD-RAM/RW/R

ARRET:
La fonction Lecture répétée n'est pas exécutée.

REPETER TOUT:
La lecture du disque tout entier s'effectue plusieurs fois.

REPETER TITRE:
La lecture du titre actuel s'effectue plusieurs fois.

DVD VIDEO

ARRET:
La fonction Lecture répétée n'est pas exécutée.

REPETER TITRE:
La lecture du titre actuel s'effectue plusieurs fois.

REPETER CHAPITRE:
La lecture du chapitre actuel s'effectue plusieurs fois.

CD audio/CD vidéo/SVCD/JPEG/MP3

ARRET:
La fonction Lecture répétée n'est pas exécutée.

REPETER TOUT:
La lecture du disque tout entier s'effectue plusieurs fois.

REPETER PISTE*:
La lecture de la piste actuelle s'effectue plusieurs fois.

** Impossible de sélectionner "REPETER PISTE" pour les disques JPEG.*

Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN.**

Pour annuler la fonction Lecture répétée
Répéter le procédé ci-dessus à partir de l'étape **1**, sélectionner "ARRET" à l'étape **3**, puis appuyer sur **ENTER**.

REMARQUES:
- La fonction Lecture répétée n'est pas compatible avec les CD vidéo/SVCD dotés de la fonction PBC.
- La fonction Lecture répétée pourrait ne pas fonctionner correctement selon le type de disque utilisé.

Lecture répétée entre les points A et B

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

La partie souhaitée peut être répétée.

Pendant la lecture

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "A-B ".

3 Appuyer sur **ENTER** au début du morceau qui doit être répété (point A). Le temps de lecture écoulé du point A apparaît.

4 Appuyer sur **ENTER** à la fin du morceau à répéter (point B). Le temps de lecture écoulé du point B apparaît.
- Le morceau sélectionné du disque (entre les points A et B) est lu plusieurs fois.

Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN**.

Pour annuler la fonction Lecture répétée A-B
Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "A-B ", puis appuyer sur **ENTER**.

REMARQUES:
- La lecture répétée entre les points A et B pourrait ne pas fonctionner correctement selon le type de disque utilisé.
- Les sous-titres enregistrés autour des points A et B pourraient ne pas apparaître.
- Si la fin de l'élément est atteinte avant même que ne soit réglé le point final, la barre sur écran disparaît de l'écran du téléviseur. En pareil cas, répéter le procédé à compter de l'étape **1**.
- Le point B doit être réglé au moins 3 secondes après le point A.
- Lors de la lecture d'un DVD, la fonction Lecture répétée A-B est possible uniquement pendant la lecture d'un même titre.
- "A-B " ne peut être sélectionnée en mode Lecture du programme et Lecture aléatoire.
- "A-B " ne peut être sélectionnée à l'arrêt.

Recherche du début d'une sélection spécifique

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de localiser le début d'un titre, d'un chapitre, d'un groupe ou d'une piste.

Pendant la lecture ou à l'arrêt

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "▶|", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner l'option désirée, puis appuyer sur **ENTER**.
- Ignorer cette étape pour les CD vidéo/SVCD et les CD audio.

REMARQUE:
Les réglages qui sont sélectionnables pendant la lecture et en mode d'arrêt diffèrent selon le type de disque et de recherche utilisés.

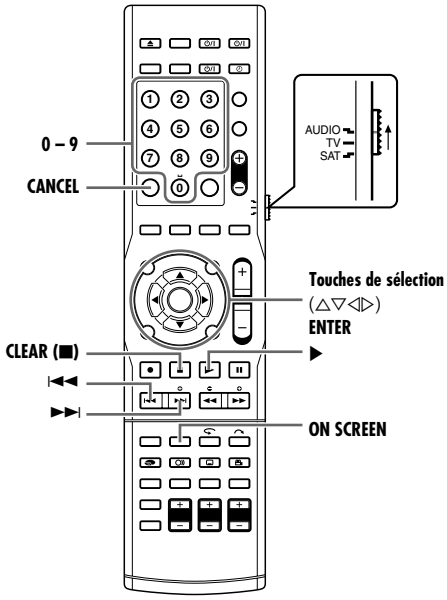
4 Appuyer sur les **touches numériques** pour entrer le titre ou le numéro de chapitre désiré, puis appuyer sur **ENTER**.
- La lecture démarre à partir de la section choisie.

Exemple:
1. Pour sélectionner la piste 5, appuyer sur la **touche numérique "5".**
2. Pour sélectionner la piste 15, appuyer sur les **touche numériques "1"** et **"5"**.
3. Pour sélectionner la piste 25, appuyer sur les **touche numériques "2"** et **"5"**.

Si un mauvais numéro a été sélectionné
Appuyer sur **CLEAR**(■) ou **CANCEL** sur la télécommande et saisir de nouveau.

Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN**.

REMARQUES:
- Lorsque "⃠" est affiché sur l'écran du téléviseur à l'étape **4**, cela signifie que le chapitre sélectionné n'est pas contenu dans le disque, ou que la recherche de chapitre ne fonctionne pas sur ce disque.
- Avant tout actionnement de **ENTER**, la lecture peut démarrer automatiquement dès l'entrée du numéro de la section, selon le disque.
- Cette fonction n'est pas compatible avec les CD vidéo/SVCD dotés de la fonction PBC.



Recherche chronologique

DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

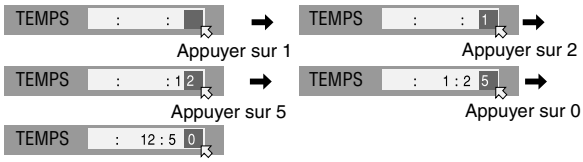
Il est possible de lire un disque à partir du point désiré en spécifiant le temps de lecture écoulé depuis le début d'un programme (DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW et DVD VIDEO) ou un disque (CD vidéo/SVCD et CD Audio).

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "⏲➡|", puis appuyer sur **ENTER**. Une fenêtre contextuelle s'affiche sous l'élément sélectionné.

3 Appuyer sur les **touches numériques** pour entrer le titre ou le numéro de chapitre désiré, puis appuyer sur **ENTER**. La lecture démarre à partir de l'heure choisie.

Exemple:
Pour lire à partir d'un point 12 (minutes): 50 (secondes) écoulées.



Si un mauvais numéro a été sélectionné
Appuyer sur **CLEAR**(■) ou **CANCEL** sur la télécommande et saisir de nouveau.

Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN**.

REMARQUES:

- Lorsque "⃠" est affiché sur l'écran du téléviseur à l'étape **3**, cela signifie que le point sélectionné dépasse la durée d'enregistrement du disque.
- Certains disques DVD VIDEO ne contiennent pas d'informations chronologique, et il n'est donc pas possible d'utiliser la fonction de recherche chronologique. Dans de tels cas, "⃠" est également affiché sur l'écran du téléviseur.
- Cette fonction n'est pas compatible avec les CD vidéo/SVCD dotés de la fonction PBC.

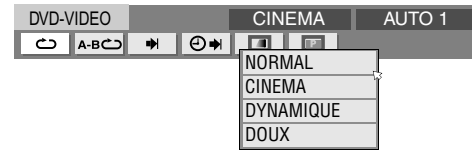
Ajustement de la qualité d'image

DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Pour obtenir une image de qualité optimale, sélectionner un mode image approprié.

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "▣", puis appuyer sur **ENTER**. Une fenêtre contextuelle s'affiche sous l'élément sélectionné.



3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner l'option désirée, puis appuyer sur **ENTER**.

NORMAL:
Normalement, il faut sélectionner cette option.

CINEMA:
Convient à un disque pour film, etc.

DYNAMIQUE:
Image plus claire et plus nette lorsque beaucoup d'images à surface plate et unicolore sont visionnées telles que des dessins animés.

DOUX:
Sélectionner cette option quand il y a trop de parasites.

Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN**.

Réglage du mode de balayage progressif

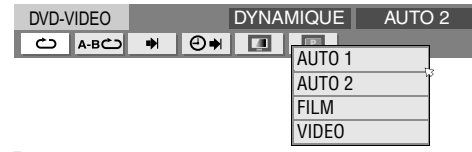
DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Pour obtenir une image de qualité optimale, indiquer si le contenu du disque est traité par champ (source vidéo) ou par image (source film).

1 Régler l'unité en mode de lecture progressive. (☞ p. 78)

2 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "▣", puis appuyer sur **ENTER**. Une fenêtre contextuelle s'affiche sous l'élément sélectionné.



4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner l'option désirée, puis appuyer sur **ENTER**.

AUTO 1:
Ce mode détecte automatiquement un contenu de film et de vidéo pour la lecture progressive. Lorsqu'un contenu de film est trouvé, un indicateur est utilisé pour lancer la lecture des données du film en mode plein écran. Lorsqu'un contenu de vidéo est trouvé, des images de multiples champs sont utilisées pour détecter les sections avec mouvement, puis ce movement subit un traitement d'image avancé afin de produire des images progressives détaillées et nettes sans aucune réduction de la qualité d'image là où le mouvement se produit. Normalement, ce mode de fonctionnement est recommandé.

AUTO 2:
Seul le traitement des sections avec mouvement diffère de "AUTO 1".
Pour les contenus vidéo, les sections avec mouvement sont détectées et les images sont corrigées par le traitement de filtrage pour les films.

FILM:
Convient pour la lecture d'un disque de source film à balayage progressif.

VIDEO:
Convient pour la lecture d'un disque de source vidéo. Les contours des images lues seront doux.

Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN**.

Lecture du programme

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

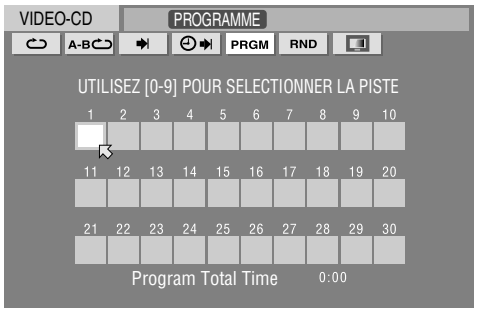
Il est possible de programmer jusqu'à 30 pistes (CD vidéo/SVCD ou CD audio) à lire dans l'ordre souhaité.

A l'arrêt

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "PRGM", puis appuyer sur **ENTER**. Le tableau de programme apparaît sous la barre sur écran.

3 Appuyer sur les **touches numériques** pour introduire les pistes dans l'ordre souhaité.


VIDEO-CD
PROGRAMME
A-B
PRGM
RND
UTILISEZ [0-9] POUR SELECTIONNER LA PISTE
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Program Total Time
0:00

Exemple:
1 Pour sélectionner la piste 5, appuyer sur les **touches numériques** "**5**" et **ENTER**.
2 Pour sélectionner la piste 15, appuyer sur les **touche numériques** "**1**" et "**5**".
3 Pour sélectionner la piste 25, appuyer sur les **touche numériques** "**2**" et "**5**".

Si une mauvaise sélection a été effectuée
Appuyer sur **CANCEL**. La dernière sélection est effacée.
Ou appuyer sur **CLEAR**(■). La sélection entière est effacée.

4 Appuyer sur ▶. La lecture démarre dans l'ordre programmé.
- Lorsque toutes les pistes programmées ont été lues, la lecture de programme s'arrête, mais les informations programmées demeurent.
- Pour ajouter des pistes à la fin du visionnement, exécuter les étapes **1** à **3**.
- Durant la lecture de programme, appuyer sur ▶▶| pour sauter à la piste suivante. Appuyer sur |◀◀ permet de revenir au début de la piste en cours.

Pour faire disparaître la barre sur écran ainsi que le contenu,
Appuyer sur **ON SCREEN**.

Pour annuler la fonction Lecture de programme
Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "PRGM", puis appuyer sur **ENTER**.

REMARQUE:
Parfois, la lecture de programme n'est pas possible selon le type de disque utilisé.

Lecture aléatoire

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de lire toutes les pistes d'un disque dans un ordre aléatoire.

A l'arrêt

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "RND", puis appuyer sur **ENTER**. La lecture démarre au hasard.

Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN**.

Pour annuler la lecture aléatoire
Exécuter les étapes **1** et **2**.

REMARQUE:
La même piste ne sera pas lue plus d'une fois durant la lecture aléatoire.

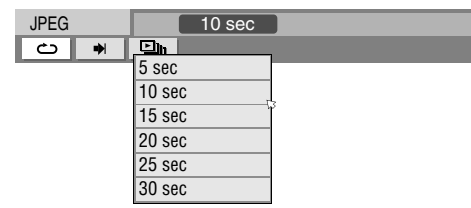
Sélectionner l'intervalle entre chaque diapo lors d'un diaporama

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de contrôler l'intervalle entre chaque diapo lors d'un diaporama.

1 Appuyer sur **ON SCREEN** deux fois pour accéder à la barre sur écran.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "", puis appuyer sur **ENTER**. Une fenêtre contextuelle s'affiche sous l'élément sélectionné.



3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner l'option désirée, puis appuyer sur **ENTER**.

Pour faire disparaître la barre sur écran
Appuyer sur **ON SCREEN**.

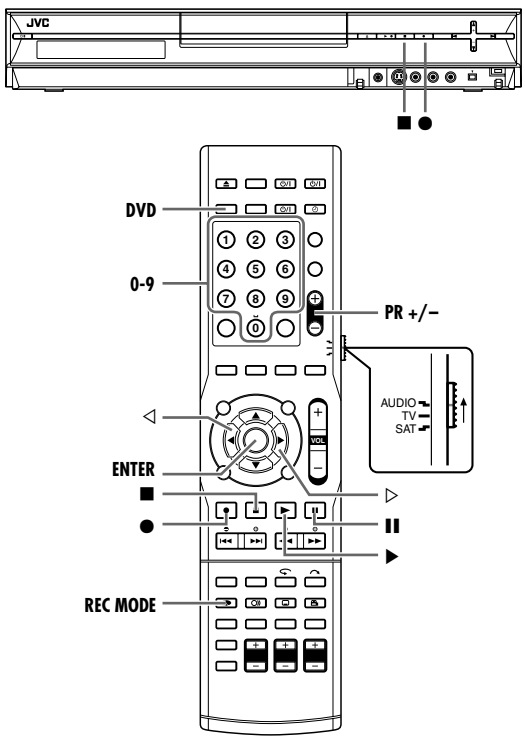
REMARQUE:
La lecture des fichiers JPEG s'effectue en tant que diapositives. Afficher une image avec une taille de fichier plus grande prendra peut-être plus de temps.

Enregistrement simple

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.

ATTENTION:
Il n'est pas possible d'enregistrer des programmes sur un disque DVD-R/RW qui a déjà été finalisé.



1 Insérer un disque enregistrable.
- Pour plus de détails, voir "Placement d'un disque" (☞ p. 5).

2 Appuyer sur **PR +/–** ou sur les **touches numériques** pour sélectionner le canal que vous souhaitez enregistrer.

3 Appuyer plusieurs fois sur **REC MODE** pour sélectionner le mode d'enregistrement, puis appuyer sur **ENTER**.
- Chaque fois que **REC MODE** est actionné, le mode d'enregistrement change comme suit:
  XP → SP → LP → EP → FR (60-360*, 420, 480) → (retour au début)
  ** La valeur choisie doit être comprise entre 1 et 6 heures et peut être sélectionnée par intervalles de 5 minutes en appuyant plusieurs fois sur ◁ ▷ après avoir sélectionné "FR60-FR360". Pour changer la valeur par intervalles de 30 minutes, appuyer sur la touche ◁ ▷ et la maintenir enfoncée.*
- Pour plus de détails sur le mode d'enregistrement, voir la colonne de droite.

4 Appuyer sur ● sur l'appareil pour démarrer l'enregistrement. Ou appuyer en continu sur ●, et appuyer sur ▶ sur la télécommande.

5 Appuyer sur ❚❚ pour faire une pause durant l'enregistrement.
- Pour reprendre l'enregistrement, appuyer sur ▶.

6 Appuyer sur ■ pour arrêter l'enregistrement.
- La session de gravage du disque s'achève dans 10 secondes environ, après l'arrêt de l'enregistrement.

REMARQUES:
- Il est recommandé de formater un disque DVD-RAM avant sa première utilisation dans cet appareil. (☞ p. 84)
- Lors de l'emploi d'un disque DVD-RW tout neuf, formater le disque soit en mode VR, soit en mode vidéo. (☞ p. 84)
- Les enregistrements effectués sur un disque DVD-R/RW doivent être finalisés pour les lire sur d'autres lecteurs de DVD. Exécuter la procédure "Finalisation d'un disque" (☞ p. 85).
- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 99 programmes et 99 listes de lecture sur chaque disque.
- Certains programmes ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois.
- Lorsque l'enregistrement démarre, un index couvrant la première partie de l'enregistrement est automatiquement enregistré. (☞ p. 56) Pour supprimer l'index, se reporter à la page 59.
- L'enregistrement peut parfois s'interrompre voire ne pas se produire, même si l'espace restant sur le disque est suffisant.
- Il n'est pas possible d'enregistrer l'entrée audio numérique de L1 et L2 (OPTICAL, COAXIAL).

Mode d'enregistrement

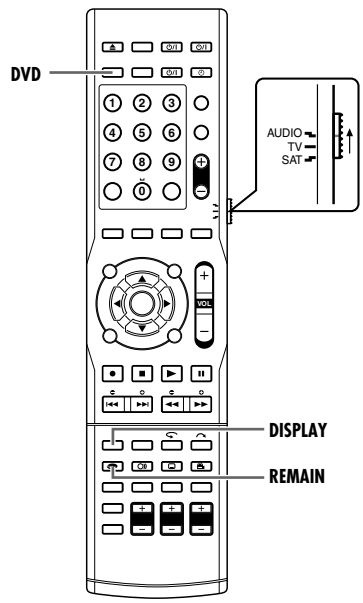
Le format MPEG 2 est utilisé comme format d'enregistrement. En ce qui concerne la qualité d'image, l'unité "bits par seconde" est utilisée pour représenter combien de données sont enregistrées par seconde. Plus cette valeur est grande, plus la qualité d'image est élevée, mais plus de ressources sont nécessaires lors de l'enregistrement. Sélectionner XP ou SP pour les programmes au cours desquels des mouvements rapides se produisent, par exemple les émissions sportives, et LP ou EP pour les émissions-débat ou autres, dans lesquelles il y a relativement peu de mouvement.
Les modes d'enregistrement pour un disque d'une capacité de 4,7 Go se règlent comme suit:

Mode d'enregistrement		Débit d'enregistrement (approx.)	Durée maximale d'enregistrement (approx.)
XP		10 Mbits/s	1 heure
SP		5 Mbits/s	2 heures
LP		2,5 Mbits/s	4 heures
EP		1,6 Mbits/s	6 heures
FR	60-360 (☞ p. 42)	Le débit d'enregistrement dépend de la durée sélectionnée.	1 – 6 heures
	420		7 heures
	480		8 heures

- Pour plus de détails sur le mode FR (Free Rate: taux de transfert libre), se référer à "Fonction à cours libre" (☞ p. 42).

Fonctions d'enregistrement

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Minuterie d'arrêt (ITR)

Il est possible de régler le mode d'enregistrement pendant l'enregistrement. A la fin de l'enregistrement, l'appareil s'arrête et s'éteint automatiquement.

1 Appuyer sur ● sur l'appareil pour démarrer l'enregistrement.

2 Appuyer de nouveau sur ● pour enclencher le mode ITR.
- "0:30" est affiché sur le panneau d'affichage avant.

3 Si l'on souhaite enregistrer pendant plus de 30 minutes, appuyer sur ● pour prolonger la durée. Chaque pression prolonge la durée d'enregistrement de 30 minutes.
Enregistrement normal → 0:30 → 1:00 … → Durée de disque maximale restante → (Retour au début)

REMARQUES:
- Effectuer ITR à l'aide de la touche ● sur l'appareil.
- La durée d'enregistrement maximale change selon la durée de disque restante.

Regarder un programme pendant l'enregistrement d'un autre

Lors de l'enregistrement, il est possible de regarder un autre programme TV. L'enregistrement n'en sera pas perturbé.

1 Mettre le téléviseur en marche.

2 Sélectionner le canal désiré à regarder sur le téléviseur, à l'aide de la télécommande.

REMARQUE:
Si un décodeur est connecté à l'appareil, il est possible de sélectionner également une chaîne brouillée, tout comme les chaînes normales.

Indication de la durée d'enregistrement écoulée et de la durée de disque restante

Durant l'enregistrement, appuyer plusieurs fois sur **DISPLAY** jusqu'à ce que l'indication souhaitée apparaisse sur le panneau d'affichage avant.
- Chaque fois que l'on appuie sur **DISPLAY**, l'indication de l'heure change comme suit:
  Durée d'enregistrement écoulée → Durée de disque restante → Horloge → (Retour au début)
- Il est également possible de vérifier la durée de disque restante en appuyant sur **REMAIN** pendant que l'appareil est arrêté ou qu'il est en cours d'enregistrement. La liste des durées restantes sur le disque en fonction de tous les modes d'enregistrement choisis apparaît sur l'écran du téléviseur.

Fonction à cours libre

Pour enregistrer le programme entier, l'appareil règle automatiquement le mode d'enregistrement approprié en fonction de la combinaison de la durée totale du programme à enregistrer et soit de la durée de disque restante soit de la durée d'enregistrement spécifiée (de 60 minutes à 480 minutes lors de l'utilisation d'un disque média vierge de 4,7 Go).

■ **Pour enregistrer le programme entier en ne dépassant pas la durée de disque restante**

Sélectionner "FR (JUST)" lors d'un procédé de sélection du mode d'enregistrement.

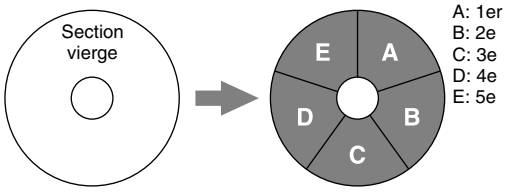
- Cette fonction est disponible seulement pour un enregistrement programmé par minuterie (☞ p. 50, 51).

■ **Pour enregistrer l'émission entière en spécifiant la durée d'enregistrement souhaitée**

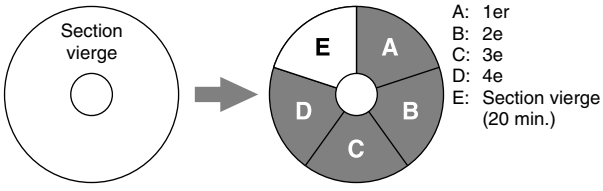
Sélectionner "FR60-FR360", "FR420" ou "FR480" lors d'un procédé de sélection du mode d'enregistrement. (☞ p. 40)

■ **Pour enregistrer une émission quotidienne de 25 minutes cinq fois, sur un même disque DVD par exemple**

Exécuter le procédé "Programmation par minuterie SHOWVIEW" (☞ p. 50). S'assurer de régler le mode d'enregistrement sur "FR125" et de régler la fonction Enregistrement hebdomadaire/quotidien sur "LUN - VEN" à l'étape **8** afin que la durée d'enregistrement totale tienne sur l'espace disque.



Lorsque le même programme est enregistré en mode SP plutôt que "FR125", le 5e programme ne peut pas être enregistré.



REMARQUES:

- Il est possible de programmer cet appareil pour l'enregistrement par minuterie, quelle que soit la durée de disque restante. Si la durée restante du disque n'est pas suffisante, il n'est pas possible d'enregistrer jusqu'à la fin de la programmation par minuterie. Vérifier la durée du disque restante avant d'exécuter l'enregistrement par minuterie.
  (Exemple) Si un enregistrement a été programmé par minuterie de 60 minutes en mode SP sur un disque de 120 minutes, la durée de disque restante serait 30 minutes en mode XP, 60 minutes en mode SP, 120 minutes en mode LP, 180 minutes en mode EP et 240 minutes en mode FR480. L'enregistrement par minuterie ne sera pas effectué au-delà de ces durées restantes.
- La durée maximale d'enregistrement en mode FR (JUST) est identique à celle de la durée d'enregistrement en mode FR480. Lors de l'enregistrement par minuterie d'une longue émission en mode FR (JUST) sur un disque dont la durée restante est courte, il est recommandé de vérifier la durée restante du disque en mode FR480 pour voir si elle est suffisante pour la totalité de l'émission.
- Même si plus d'un programme est programmé par minuterie en mode FR (JUST), seul le premier est enregistré.
- Afin d'assurer que l'enregistrement tiendra sur le disque, cette fonction peut laisser une section courte non enregistrée en fin de disque.
- Il se peut qu'il y ait des parasites et d'autres interférences sonores sur le disque au point où l'appareil change de mode.

Réception de programmes stéréo et bilingues

Votre appareil est équipé d'un décodeur de son multiplex (A2) et d'un décodeur de son stéréo numérique (NICAM), rendant la réception de programmes stéréo et bilingues possible. Lorsque la chaîne est changée, le type d'émission reçue sera affiché sur l'écran du téléviseur pendant quelques secondes.

Type d'émission reçue	Affichage sur écran
Stéréo A2	◯◯
Bilingue A2	I II
Monophonique normal	◯
Stéréo NICAM	NICAM ◯◯
Bilingue NICAM	NI. I NI. II
Monophonique NICAM	NICAM ◯

REMARQUES:

- "SUPERPOSER" doit être réglé sur "AUTO". Sinon, aucun affichage n'apparaîtra à l'écran. (☞ p. 76)
- Si la qualité du son stéréo reçu est mauvaise, il se peut qu'une diffusion monophonique soit de meilleure qualité.

Sélection du canal audio à enregistrer sur le disque

Lorsqu'un programme est enregistré sur un disque DVD-RAM ou DVD-RW en mode VR, tous les canaux audio du programme reçu sont enregistrés sur le disque. Lors de l'enregistrement sur un disque DVD-R ou DVD-RW (mode Vidéo), il n'est pas possible de changer le canal audio pour une entrée externe à l'aide de cet appareil. Il est possible de soit changer de canal audio à l'aide du dispositif externe, soit d'enlever le disque et d'appuyer sur **AUDIO** pour changer le canal audio.

REMARQUE:

Avant la lecture d'un programme enregistré en stéréo ou d'une émission bilingue, se référer à "Sélection du canal audio" (☞ p. 32).

Mode surround

Recréer une ambiance-cinéma

Au cinéma, un certain nombre de hauts-parleurs sont placés sur les murs afin de reproduire des sensations réelles au moyen d'effets sonores calculés qui permettent d'entendre les sons de toutes les directions.
En répartissant un certain nombre de hauts-parleurs autour de l'assistance, le repérage des sons et le dynamisme sont grandement améliorés.
Le système est capable de reproduire l'expérience du cinéma, chez soi, en donnant une sensation de réalité grâce aux 5 hauts-parleurs et au haut-parleur d'extrêmes graves.

Mode surround

Dolby surround

- **Dolby Digital***
  Un format multicanaux de compression audio utilisé dans le cas de DVD. (Ce genre de logiciel porte la marque DOLBY DIGITAL.)
  Le Dolby Digital 5.1CH compte le canal gauche avant, le canal droit avant, le canal du centre, le canal gauche arrière, le canal droit arrière et le canal du haut-parleur d'extrêmes graves, en tout 5.1 canaux (le haut-parleur d'extrêmes grâves compte pour 0,1 canal). Chacun produit un son indépendamment des autres, ce qui minimise l'interférence entre canaux et rend possible la reproduction de surround stéréo de meilleure qualité sonore.

  Le système, grâce à son décodeur Dolby Digital intégré, vous permet de faire l'expérience de sensations de réalité Dolby Digital, comparables à l'ambiance au cinéma et au théâtre.
  - " DD D" s'allume sur le panneau d'affichage avant quand le signal Dolby Digital est détecté.

  Dolby Digital EX, qui ajoute un canal surround arrière au Dolby Digital 5.1CH conventionnel, rehausse encore plus la sensation de réalité.

- **Dolby Pro Logic II (Pro Logic 2)**
  Le système a un décodeur Dolby Pro Logic intégré. Un montage de circuits matriciel le permet d'extraire et de lire le son 5.1-canaux d'un son 2-canaux enregistré sous le format Dolby surround. Ceci rend possible les effets stéréo et surround autour. Un effet surround semblable est possible au moyen du son stéréo normal 2-canaux.

  L'apparail intègre Dolby Pro Logic II "PL II MOVIE" et "PL II MUSIC".
  " DD PL II" s'allume sur le panneau d'affichage avant quand Dolby Digital Pro Logic II est activé.

PL II MOVIE	Convenable à la lecture de tout logiciel codé Dolby surround. Faire l'expérience d'un champ sonore très semblable à celui que donne les sons discrets 5.1-canaux.
PL II MUSIC	Convenable à la lecture de tout logiciel stéréo 2 canaux. Faire l'expérience de sons riches et profonds.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic" et le symbole "Dolby D" sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

- **DTS Digital Surround**
  DTS Digital surround est d'usage pour des CD, LD, DVD etc. (Ce genre de logiciel porte la marque dts DIGITAL SURROUND.)
  Un format audio numérique 5.1-canaux discret autre, dont le taux de compression audio est plus bas, rend possible la reproduction de sons plus riches et plus profonds.
  Le système intègre un décodeur surround DTS qui permet la lecture de logiciels DTS vidéo surround numérique.
  - " dts " s'allume quand le signal DTS est détecté.

  Digital Theater Systems, Inc. améliore de beaucoup les effets surround 360 degrés et les effets spatiaux avec DTS-ES grâce à un canal surround arrière supplémentaire.

  DTS-ES comprend deux formats de signal avec des méthodes d'enregistrement de signal surround différentes—DTS-ES 6.1ch discret et DTS-ES 6.1ch matrice.
  - Virtual surround arrière est possible pendant la lecture de logiciels DTS-ES.
    Cette fonction crée des effets sonores spectaculaires de derrière, tout comme si des haut-parleurs surround arrière étaient connectés à l'appareil.

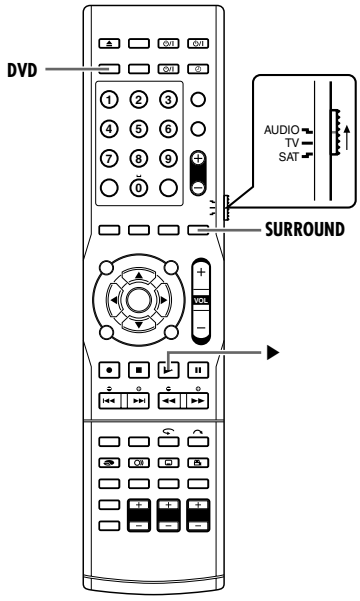
- **DTS96/24**
  Depuis quelques années, on s'intéresse de plus en plus à l'augmentation de la fréquence d'échantillonnage, autant pour l'enregistrement que pour la lecture chez soi. Des fréquences d'échantillonnage plus élevées permet une gamme de fréquences plus large et une plus grande profondeur binaire, ce qui donne plus de dynamique.
  DTS96/24 est un format de signal numérique multi-canaux (fs 96 kHz/24 bits) que Digital Theater Systems, Inc. a adopté afin d'offrir une qualité sonore "supérieure à celle du CD" destinée aux foyers.
  - " dts 96/24" s'allume quand le signal DTS96/24 est détecté. Faire l'expérience de la sonorité 5.1-canaux de haute qualité.

PCM linéaire
Données numériques audio non compressées d'usage pour les DVD, les CD et les CD-vidéo.
Les DVD prennent en charge 2 canaux à des fréquences d'échantillonage de 48/96 kHz, à quantification de 16/20/24 bits. Par contre, les CD et CD-vidéo se limitent à 2 canaux de 44,1 kHz, à 16 bits.

Mode 3D pour écouteurs
Il est aussi possible de profiter du mode surround en portant des écouteurs.

Quand le mode surround est activé, le mode 3D pour écouteurs s'active également, n'importe le genre de logiciel lu, à condition que les hauts-parleurs avant ne soient pas activés.
"3D H PHONE" ainsi que "DSP" s'allume sur le panneau d'affichage avant.

"DTS" et "DTS96/24" sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.



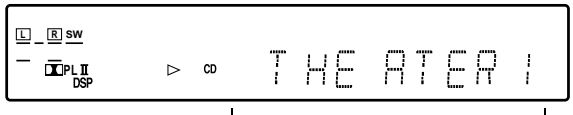
Activation automatique du mode surround

Le mode Surround est activé automatiquement lorsque le mode Auto Surround est déjà réglé (☞ p. 28).
Le mode Auto Surround reproduit les sons tels qu'ils sont enregistrés, sans autre conversion (mixage réducteur, simulation ou autres). Par exemple, la lecture d'un logiciel d'enregistrement multicanaux se fait automatiquement par audio multicanaux.
Le mode surround disponible dépend du signal d'entrée.

- Le mode surround automatique sera aussi activé quand le mode d'entrée change d'analogue à numérique.
- Dolby Digital est activé automatiquement dans le cas de l'entrée de signal multicanaux Dolby Digital.
- Dolby Surround est activé automatiquement dans le cas de l'entrée de signal multicanaux DTS.

Le signal 2-canaux analogue et numérique

Lors de la lecture du logiciel à deux canaux analogue et numérique, il est possible d'appuyer sur **SURROUND** pour sélectionner manuellement le mode surround désiré.
Chaque fois que la touche est actionné, le mode d'enregistrement change comme suit:



AUTO SURR→PL II MOVIE→PL II MUSIC→THEATER1→
THEATER2→HALL1→HALL2→LIVE CLUB→DANCE CLUB→
PAVILION→ALL CH ST→SURR OFF→AUTO SURR
"__": mode DAP

Mode DAP

La qualité sonore d'une salle de concert, d'un club etc. provient de sons d'une source directe (sonorité directe), de sons que le plafond et les murs renvoient (sonorité subite renvoyée) et de sons qui se réverbèrent (sonorité en réverbération). Ces sons subits renvoyés et en réverbération (le décalage varie, selon la distance entre l'auditeur, le plafond et les murs), de pair avec la sonorité directe, créent le champ sonore d'une salle de concert etc.
Le système intègre le mode DAP pour reproduire la sensation-réalité des salles de concerts, des clubs etc. au moyen du traitement du signal numérique de la sonorité renvoyé/sonorité en réverbération.

Mode Liste DAP

THEATER1*	Reproduit l'ambiance acoustique d'un théâtre d'une capacité en sièges d'environ 600 sièges.
THEATER2*	Reproduit l'ambiance acoustique d'un théâtre d'une capacité en sièges d'environ 300 sièges.
HALL1	Reproduit l'ambiance acoustique d'une grande salle de forme rectangulaire (d'une capacité d'environ 2 000 sièges), conçue principalement pour des concerts de musique classique.
HALL2	Reproduit l'ambiance acoustique d'une grande salle en forme de vignoble (d'une capacité d'environ 2 000 sièges), conçue principalement pour des concerts de musique classique.
LIVE CLUB	Reproduit l'ambiance acoustique d'un club de spectacles en directe doté d'un plafond bas.
DANCE CLUB	Reproduit l'ambiance acoustique d'une discothèque.
PAVILION	Reproduit l'ambiance acoustique d'une salle d'exposition dotée d'un plafond haut.

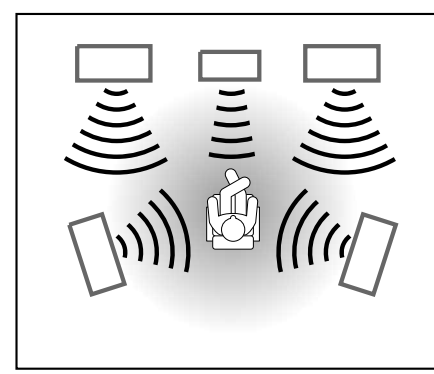
* Le décodeur intégré Dolby Pro Logic II intégré s'active pendant la lecture d'une source numérique ou analogue 2 canaux.
" PL II" s'allume.

REMARQUE:
Faire l'expérience du mode DAP au moyen de Dolby Digital 5.1CH, DTS et DTS 96/24.

Stéréo tous les canaux (ALL CH ST.)

Ce mode permet de reproduire un champ audio stéréo plus large au moyen de tous les haut-parleurs raccordés (et activés).

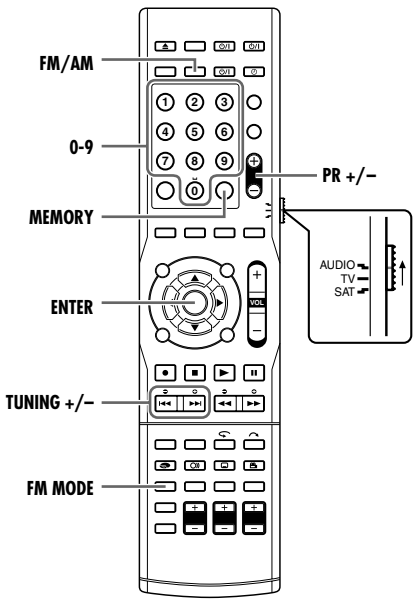
Le son reproduit en mode All Channel Stereo (stéréo tous les canaux)



Capter des émissions de radio

Faire l'expérience d'émissions de radio en parcourant les stations ou en utilisant la fonction mémoire préréglée.

- Mettre l'appareil en marche.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **FM/AM** de la télécommande.



Le réglage suivant doit se faire avant la fin d'une durée limitée. Si le réglage n'est pas terminé pendant le temps alloué, recommencer du début.

Régler à une station manuellement

1 Appuyer sur **FM/AM** pour choisir la bande.
Chaque pression sur la touche permet de basculer entre la bande FM et AM.

2 Appuyer sur **TUNING +/–** (I◄◄ ou ►►I) jusqu'à ce que la station voulue soit repérée.

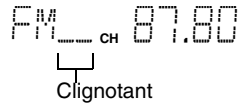
REMARQUES:
- Appuyer brièvement sur I◄◄ ou sur ►►I permet de changer la radiofréquence à intervalles de 1 FM 0,05 M/AM 9 K.
- Appuyer sur I◄◄ ou ►►I en maintenant la touche enfoncée pour changer de radiofréquence rapidement.
- Pour régler sur une station automatiquement, appuyer sur I◄◄ ou ►►I quelques secondes, puis relâcher.
- "TUNED" s'allume sur le panneau d'affichage avant quand une station dont le signal est suffisament fort est réglée.
- "ST" s'allume sur le panneaux d'affichage avant quand une émission stéréo FM est captée.
- Il est possible également d'appuyer sur **SOURCE** sur le panneau avant pour sélectionner la bande désirée à l'étape **1**.

Mémoire préréglée - Mémoire stocké

Une fois qu'une station est désignée d'un numéro de canal, la fréquence peut être rapidement réglée. Il est possible de prérégler jusqu'à 30 stations FM et 15 stations AM.

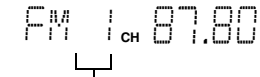
1 Régler à une station que l'on veut prérégler.

2 Appuyer sur **MEMORY**.
Le numéro préréglé clignote sur le panneau d'affichage avant.



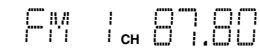
Clignotant

3 Pendant qu'il clignote, appuyer sur les **touches numériques** ou **PR +/–** pour régler le numéro préréglé.



Clignotant

4 Appuyer sur **MEMORY**.
FM1 désigne 87,80 MHz.



REMARQUES:
- Si aucune action n'est effectué dans un délai de 5 secondes pendant que l'affichage clignote, le préréglage ne sera pas enregistré et l'affichage retourne à la radiofréquence originale.
- Lors de la saisie d'une entrée au-delà de la gamme en utilisant les **touches numériques**, le numéro préréglé retourne à 1 en appuyant sur **PR +/–**.
- Appuyer sur la touche **+** et **–** de **PR +/–** monte et descend le numéro de préréglage de 1 respectivement.

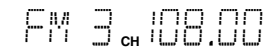
Réglage préréglé

Appuyer sur les **touches numériques** ou **PR +/–** pour régler la station enrégistrée au numéro préréglé.

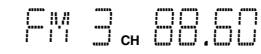
- **Touches numériques** — Identifient les numéros préréglés directement.
- **PR +/–** — Monte ou descend graduellement de 1 le numéro préréglé à partir du numéro préréglé de la réception actuelle.

Pour rappeler le numéro préréglé 3.

1 Appuyer sur la **touche numérique** "**3**" ou **PR +/–** pour réglér le numéro préréglé 3.
- Le numéro préréglé clignote pendant quelques secondes avant d'allumer. Le numéro préréglé est fixé une fois qu'il allume.



Clignotant



Changer le mode FM

Lorsqu'une émission en stéréo FM est difficile à capter ou bruitée, il est possible de changer le mode de réception FM pendant l'écoute d'une émission FM.
- Il est possible de régler le mode de réception FM de chacune des stations préréglées.

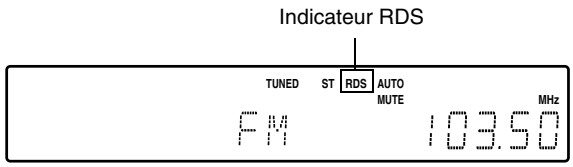
1 Appuyer sur **FM MODE** pendant la réception de la bande FM.
Chaque pression sur la touche permet de basculer la réception FM entre "AUTO" et "MONO".
- Réglage MONO

- Réglage AUTO

SOURDINE AUTO	Normalement, il faut sélectionner cette option. Il y aura son stéréo pendant une émission stéréo et son monophonique pendant une émission monophonique. Le mode sourdine auto sert également à supprimer des bruits parasites entre chaque station.
MONO	Sélectionner pour améliorer la réception. (Cependant, stéréo ne fonctionnera pas.)

Activer le système RDS (système de radiocommunication de données) pendant la réception de stations FM

Le système RDS permet aux stations de radio FM d'envoyer un signal supplémentaire avec les signaux habituels d'émission. Par exemple, les stations envoient le nom de la station, ainsi que des renseignements sur le genre de programmation qu'ils diffusent, qu'il soit sportif ou musical, etc.
Pendant l'écoute d'une station FM qui fournit le système RDS, l'indicateur RDS s'allume sur le panneau d'affichage avant.

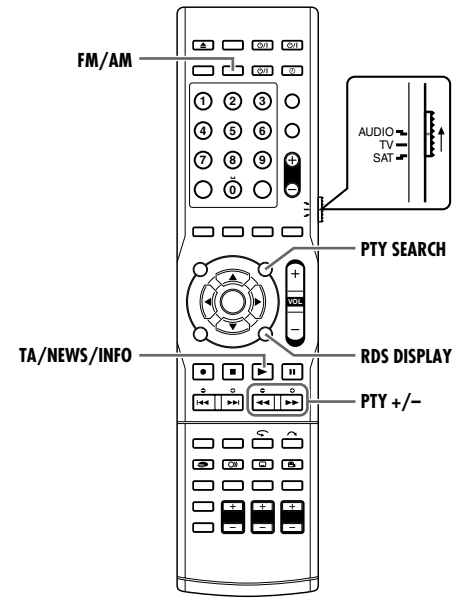


Le système rend possible la réception des signaux de système RDS suivants:
PS (Service de programmation) : Donne les noms de stations populaires.
PTY (Genre de programmation) : Donne le genre des émissions.
RT (Texte radio) : Donne les messages textuels que la station envoie.
Enhanced Other Network
(Réseau autre réhaussé) : ☞ p. 48

REMARQUES:
- Le système RDS n'est pas disponible dans le cas d'émissions AM (MW).
- Il se peut que le système RDS ne fonctionne pas correctement si la station réglée n'émet pas le signal RDS comme il faut, ou si le signal est trop faible.

Pour afficher les renseignements des signaux du système RDS

- Mettre l'appareil en marche.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **FM/AM** de la télécommande.



1 Appuyer sur **RDS DISPLAY** pendant l'écoute d'une fréquence FM.
Chaque pression sur la touche permet de changer l'indication sur le panneau d'affichage avant.
PS (Service de programmation) : Pendant la recherche, "PS" apparaît, puis les noms des stations s'affichent. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
PTY (Genre de programmation) : Pendant la recherche, "PTY" apparaît, puis le genre des émissions s'affiche. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
RT (Texte radio) : Pendant la recherche, "RT" apparaît, puis les messages textuels de la station s'affichent. "NO RT" apparait si aucun signal n'est envoyé.
Radiofréquence : Radiofréquence de la station (service de système de communication de données non radiophoniques).

Les caractères qui s'affichent sur le panneau d'affiche avant.
Lorsque "PS", "PTY", ou "RT" apparaissent sur le panneau d'affichage avant, parfois des marques et des caractères particuliers ne s'affichent pas correctement.
- Si la recherche s'arrête tout de suite, "PS", "PTY", et "RT" n'apparaitront pas sur le panneau d'affichage avant.

Chercher une émission à l'aide des codes de programmation

L'une des avantages du service du système RDS, c'est la possibilité de trouver l'émission voulue à l'aide des canaux préréglés (☞ p. 45) pour spécifier les codes de programmation.
Avant de commencer;

- La recherche PTY s'applique seulement aux stations préréglées.
- Arrêter la recherche en tout temps en appuyant sur **PTY SEARCH** pendant la recherche.
- Le procédé suivant doit se faire avant la fin d'une durée limitée. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencer encore de l'étape **1**.

1 Appuyer sur **PTY SEARCH** pendant l'écoute d'une station FM. "PTY" et "SELECT" clignotent en alternance sur le panneau d'affichage avant.

Pendant que "PTY" et "SELECT" clignotent en alternance:

2 Appuyer sur **PTY +** ou **PTY –** jusqu'à ce que le code de programmation voulu s'affiche sur le panneau d'affichage avant.
- Pour de plus amples détails, voir "Description des codes de programmation".

Pendant que le code de programmation sélectionné à l'étape **2** est toujours affiché sur le panneau d'affichage avant.

3 Appuyer sur **PTY SEARCH** encore une fois.
Pendant la recherche, "SEARCH" et le code de programmation choisi sont affichés en alternance sur le panneau d'affichage avant.
Le système cherche dans les 30 stations FM préréglées au complet et s'arrête quand il trouve le code choisi, pour ensuite se régler à la station correspondante.

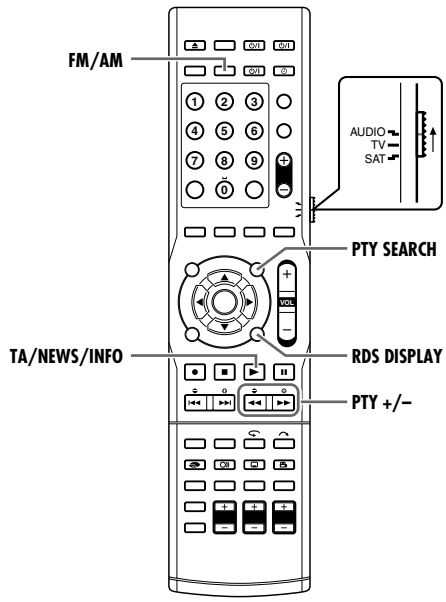
Pour continuer la recherche après le premier arrêt
Appuyer sur **PTY SEARCH** encore une fois pendant que les indications clignotent sur le panneau d'affichage avant.
Si aucune émission n'est trouvée, "NO FOUND" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

Description des codes de programmation

NEWS	: Nouvelles.
AFFAIRS	: Emission à thème qui discute ou commente l'actualité - débat ou analyse.
INFO	: Emissions dont le but est de conseiller, au sens le plus large.
SPORT	: Emission dont le sujet porte sur les sports.
EDUCATE	: Emissions pédagogiques.
DRAMA	: Toute série ou pièce radiophoniques.
CULTURE	: Emission qui porte sur tout élément de la culture nationale ou régionale, y compris la langue, le théâtre, etc.
SCIENCE	: Emission sur la technologie et les sciences naturelles.
VARIED	: Code pour émissions basées sur le dialogue, notamment des jeux-questionnaires et des entrevues.
POP M	: Musique commerciale et populaire.
ROCK M	: Musique rock.
EASY M	: Musique contemporaine actuelle, reconnue comme "musique de détente".
LIGHT M	: Musique instrumentale, vocale ou chorale.
CLASSICS	: Performances des principales œuvres pour orchestres, de symphonies, de musique de chambre, etc.
OTHER M	: Musique qui ne peut être répertoriée dans les autres catégories.
WEATHER	: Bulletins météorologiques.
FINANCE	: Chroniques financières, le marché boursier etc.
CHILDREN	: Emissions pour enfants.
SOCIAL	: Emissions qui portent sur la sociologie, l'histoire, la géographie, la psychologie et la société.
RELIGION	: Emissions qui portent sur la religion.
PHONE IN	: Emission au cours de laquelle le public peut exprimer son opinion, par téléphone ou par tribune publique.
TRAVEL	: Renseignements sur les voyages.
LEISURE	: Emission sur des activités récréatives.
JAZZ	: Musique jazz.
COUNTRY	: Chansons provenant des Etats du sud de l'Amérique, ou continuant cette tradition musicale.
NATION M	: Musique populaire actuelle, nationale ou régionale, dans la langue d'origine du pays.
OLDIES	: Musique de l'époque reconnue comme "l'âge d'or" de la musique populaire.
FOLK M	: Musique dont les racines sont dans la culture musicale d'une nation en particulier.
DOCUMENT	: Emission portant sur des éléments de fait, dans le style du journalisme d'enquête.
TEST	: Emission pour vérifier l'appareil ou les équipements de diffusion d'urgence.
ALARM	: Annonces d'urgence.
NONE	: Aucun genre de programmation, programmation non définie ou programmation difficile à catégoriser en genre particulier.

- Dans le cas de certaines stations FM, la classification des codes de genre de programmation pourraient être différente de celle ci-dessus.

- Mettre l'appareil en marche.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **FM/AM** de la télécommande.



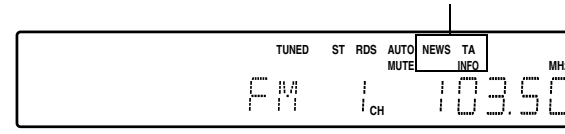
Décider de changer à une émission choisie temporairement

Le "Enhanced Other Network" est un autre service pratique offert par le système RDS.
Cette fonction permet au système de changer d'émission temporairement (TA, NEWS, et/ou INFO) ou d'une station différente, sauf dans les cas suivants;

- Pendant l'écoute de stations qui n'ont pas le système RDS (toutes les stations AM - MW, quelques stations FM, ainsi que d'autres sources).
- Quand le système est en mode d'attente.
- La fonction Enhanced Other Network ne s'applique qu'aux stations préréglées.

1 Appuyer sur **TA/NEWS/INFO** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que l'indicateur de genre de programmation (TA/NEWS/INFO) voulu apparaisse sur le panneau d'affichage avant.
Chaque pression sur la touche permet de changer l'indicateur sur le panneau d'affichage avant.

L'indicateur de genre de programmation



TA : Bulletin de circulation locale.
NEWS : Nouvelles.
INFO : Emission dont le but est de conseiller, au sens le plus large.

■ **Fonctionnement de La fonction Enhanced Other Network**

1er cas

Si aucune station ne diffuse l'émission sélectionnée
Le système continue à se régler à la station écoutée.

⬇

Lorsqu'une station commence à diffuser l'émission sélectionnée, le système s'y règle automatiquement. L'indicateur des codes de genre de programmation clignote.

⬇

A la fin de l'émission, le système retourne à la station précédente, mais la fonction Enhanced Other Network reste active.

2e cas

La station FM que l'on écoute diffuse l'émission sélectionnée.
Le système continue à capter la station, mais l'indicateur des codes de genre de programmation clignote.

⬇

A la fin de l'émission, l'indicateur des codes de genre de programmation arrête de clignoter et reste allumé, mais la fonction Enhanced Other Network reste activée.

Terminer l'écoute de l'émission sélectionnée au moyen de la fonction Enhanced Other Network.
Encore une fois, appuyer sur **TA/NEWS/INFO** à plusieurs reprises pour que l'indicateur de genre de programmation (TA/NEWS/INFO) s'efface du panneau d'affichage avant. Le système quitte le mode d'attente Enhanced Other Network et retourne à la station précédente.

A l'émission d'un message d'urgence (signal ALARM) d'une station FM

Le système règle la station automatiquement et "ALARM" apparait sur le panneau d'affichage avant pendant que le système capte l'émission d'urgence.

Il faut noter qu'il n'est pas possible de capter une émission d'urgence dans les cas suivants;

- Pendant l'écoute de stations qui n'ont pas le système RDS (toutes les stations AM - MW, quelques stations FM, ainsi que d'autres sources).
- Quand le système est en mode d'attente.

Pendant que le signal TEST est utilisé pour tester la capacité de réception du signal ALARM.

Le signal TEST fait fonctionner le système de la même façon que le signal ALARM. Si le signal TEST est capté, le système se règle automatiquement à la station qui diffuse le signal TEST.

Pendant la réception du signal TEST, "TEST" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

REMARQUES:

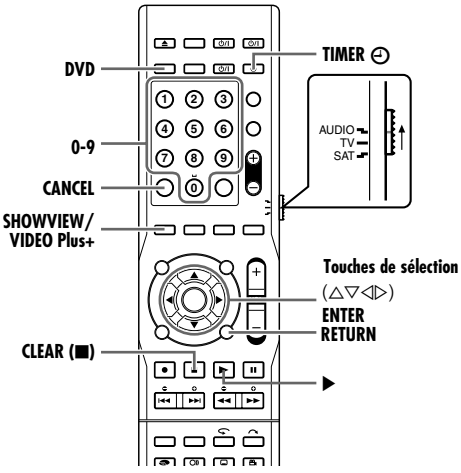
- Lorsque la source de la lecture est changée, en mode d'attente Enhanced Other Network, celui-ci est annulé temporairement. Si la source est changée de nouveau à FM, le système retourne en mode d'attente Enhanced Other Network.
- Il se peut que les données destinées à la fonction Enhanced Other Network que certaines stations envoient ne soient pas compatibles avec ce système.
- La fonction Enhanced Other Network ne fonctionne pas dans le cas de certaines stations de radio dotée du système RDS.
- Si la fonction Enhanced Other Network a réglé à l'émission que l'on est en train d'écouter, la station ne changera pas, même si une autre station du réseau commence à diffuser une émission dont les données destinées à la fonction Enhanced Other Network sont identiques.
- Pendant l'écoute d'une émission que la fonction Enhanced Other Network a réglé, les touches **TA/NEWS/INFO** et **RDS DISPLAY** sont les seules qui font fonctionner le tuner.

Programmation par minuterie SHOWVIEW

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Il est possible de programmer l'enregistrement de 8 programmes au maximum.
Avec le système SHOWVIEW, la programmation par minuterie est grandement simplifiée car chaque programme de télévision dispose d'un numéro de code correspondant que l'appareil est capable de reconnaître.
Il est possible d'utiliser la télécommande pour entrer le numéro SHOWVIEW.

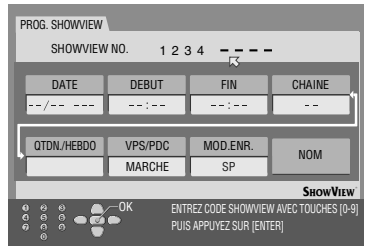
- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



1 Charger un disque inscriptible.
- Pour plus de détails, voir "Placement d'un disque" (☞ p. 5).

2 Appuyer sur **SHOWVIEW** pour afficher l'écran SHOWVIEW.

3 Utiliser les **touches numériques** pour entrer le numéro "SHOWVIEW NO." d'un programme que l'on souhaite enregistrer, puis appuyer sur **ENTER**.

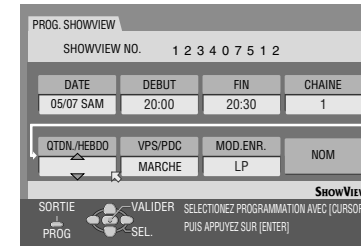


- Si une erreur a été commise, appuyer sur **CANCEL** et entrer le bon numéro avant d'appuyer sur **ENTER**.
- Pour effacer tous les numéros entrés en une seule fois, appuyer sur **CLEAR**(■).
- Si le numéro entré est erroné, "ERREUR DE N° DE SHOWVIEW VERIFIEZ LE N° DE SHOWVIEW, PUIS REESSAYEZ" apparaît sur l'écran du téléviseur. Entrer un numéro "SHOWVIEW NO." valide.
- Si "LES NUMEROS GUIDES NE SONT PAS REGLES SELECTIONNEZ LE CANAL QUE VOUS DESIREZ ENREGISTRER" apparaît sur l'écran de la télévision, régler les numéros guides manuellement.
- Lorsque "CAPACITE DE PROGRAMMATION ATTENTE SUPPRIMEZ DES PROGRAMMATIONS INUTILES" apparaît sur l'écran du téléviseur, il faut annuler certains des programmes réservés.

4 Le numéro "SHOWVIEW NO." qui a été entré et les informations d'enregistrement par minuterie sont affichés sur l'écran du téléviseur. Vérifier les données du programme. Pour annuler ce réglage, appuyer sur **RETURN**.

IMPORTANT:
S'assurer que le numéro de la chaîne que l'on souhaite enregistrer est affiché; Sinon, se référer à "Réglage du système SHOWVIEW" (☞ p. 79) et régler le numéro guide correctement.

5 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner l'option d'enregistrement désirée.



6 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.
- "Fonction Enregistrement quotidien/hebdomadaire" (☞ p. 50)
- "Enregistrement VPS/PDC" (☞ p. 51)
- "Mode d'enregistrement" (☞ p. 40)
- "Modification d'un nom de titre" (☞ p. 59)

7 Appuyer sur **ENTER** pour accéder à l'écran Confirmation du programme.

8 Appuyer sur **ENTER** pour terminer la programmation de la minuterie.
- Pour programmer une autre minuterie, répéter les étapes **2** – **8**.
- Si "DES PROGRAMMES SE CHEVAUCHENT" apparaît sur l'écran du téléviseur, se référer à "Lorsque les programmes se chevauchent" (☞ p. 54).

9 Appuyer sur **TIMER** pour mettre l'appareil en mode minuterie.
- L'appareil s'éteint automatiquement et ⏲ apparaît sur le panneau d'affichage frontal.
- Pour désactiver le mode de minuterie, appuyer sur **TIMER** à nouveau.

IMPORTANT:
En cas de déménagement dans une autre région ou si le numéro de canal d'une chaîne est modifié, le mauvais numéro de canal sera affiché sur l'écran des programmes SHOWVIEW à l'étape **4**. En pareil cas, régler le numéro guide correct pour cette chaîne.

- Il peut y avoir des cas où la fonction de Programmation par minuterie SHOWVIEW retarde l'heure d'arrêt de la programmation.
- Lorsque deux programmes successifs sont enregistrés avec la fonction Programmation par minuterie SHOWVIEW, la fin du premier programme ou le commencement du second programme ne sera peut-être pas enregistré.
- Si un programme dont la copie est limitée est reçu durant l'enregistrement par minuterie, l'appareil entre en mode de pause d'enregistrement. L'enregistrement redémarre si le programme autorise à nouveau l'enregistrement, si la durée programmée n'est pas écoulée.
- Le mode TV DIRECT est activé lorsque l'appareil s'allume automatiquement pendant la programmation par minuterie SHOWVIEW.

Fonction Enregistrement quotidien/hebdomadaire
Il est possible d'enregistrer des programmes avec l'un des réglages de minuterie hebdomadaire/quotidien suivant.

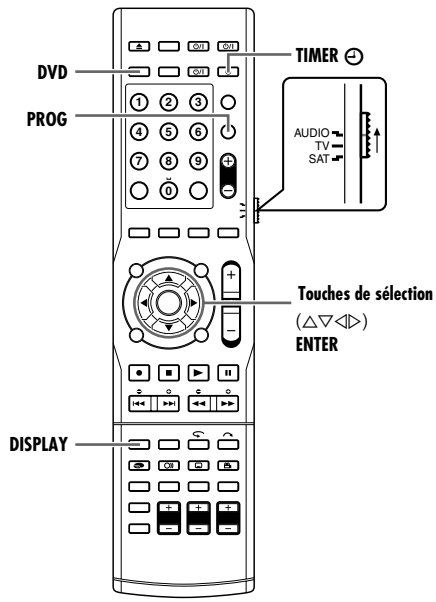
HEBDOMADAIRE	Choisir d'enregistrer un programme hebdomadaire.
LUN - VEN	Choisir d'enregistrer un programme quotidien du lundi au vendredi.
LUN - SAM	Choisir d'enregistrer un programme quotidien du lundi au samedi.
DIM - SAM	Choisir d'enregistrer un programme quotidien du dimanche au samedi.

Enregistrement programmé manuel

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

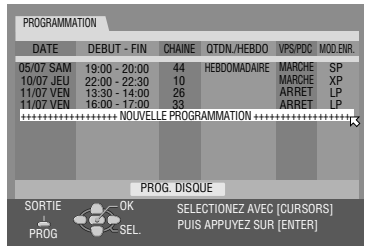
Il est possible de programmer l'enregistrement de 8 programmes au maximum jusqu'à 30 jours à l'avance. Si le numéro SHOWVIEW du programme que l'on souhaite enregistrer est inconnu, utiliser la procédure suivante afin de régler l'appareil pour programmer un enregistrement.

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.
- S'assurer que l'horloge intégrée à l'appareil est correctement réglée.



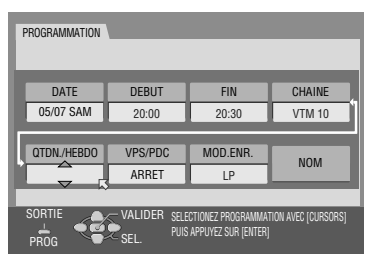
1 Charger un disque inscriptible.
- Pour plus de détails, voir "Placement d'un disque" (☞ p. 5).

2 Appuyer sur **PROG** pour afficher l'écran "PROGRAMMATION".
- Lorsque "CAPACITE DE PROGRAMMATION ATTENTE SUPPRIMEZ DES PROGRAMMATIONS INUTILES" apparaît sur l'écran du téléviseur, il faut annuler certains des programmes réservés.



3 Appuyer à plusieurs reprises sur les **touches de sélection** pour sélectionner "NOUVELLE PROGRAMMATION", puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la date souhaitée ("DATE"), puis appuyer sur ▷.



5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler l'heure de début ("DEBUT"), puis appuyer sur ▷.
- Chaque fois que △ ▽ est actionné, l'heure de début avance/recule d'une minute.
- Pour avancer/reculer l'heure de début de 30 minutes d'un coup, appuyer sur la touche △ ▽ et maintenir la touche enfoncée.

6 Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler l'heure d'arrêt souhaitée ("FIN"), puis appuyer sur ▷.
- Chaque fois que △ ▽ est actionné, l'heure d'arrêt avance/recule d'une minute.
- Pour avancer/reculer l'heure de fin de 30 minutes d'un coup, appuyer sur la touche △ ▽ et maintenir la touche enfoncée.

7 Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler le canal souhaitée ("CHAINE"), puis appuyer sur ▷.

8 Régler les autres options d'enregistrement, le cas échéant.
- Se reporter à l'étape **6** dans "Programmation par minuterie SHOWVIEW" (☞ p. 50).

9 Appuyer sur **ENTER** pour accéder à l'écran Confirmation du programme.

10 Appuyer sur **ENTER** pour terminer la programmation de la minuterie.
- Pour programmer une autre minuterie, répéter les étapes **2** – **10**.

11 Appuyer sur **TIMER** pour mettre l'appareil en mode minuterie.
- L'appareil s'éteint automatiquement et apparaît sur le panneau d'affichage frontal.
- Pour désactiver le mode de minuterie, appuyer sur **TIMER** à nouveau.

REMARQUES:
- Le mode TV DIRECT est activé lorsque l'appareil s'allume automatiquement lors de l'enregistrement par minuterie.
- Lorsque deux programmes successifs sont enregistrés avec la fonction "Enregistrement programmé manuel", la fin du premier programme ou le commencement du second programme ne sera peut-être pas enregistré.
- Si un programme dont la copie est limitée est reçu durant l'enregistrement par minuterie, l'appareil entre en mode de pause d'enregistrement. L'enregistrement redémarre si le programme autorise à nouveau l'enregistrement, si la durée programmée n'est pas écoulée.

Pour les utilisateurs de récepteur satellite
Pour enregistrer par minuterie une diffusion satellite à l'aide de l'enregistrement programmé manuel:
1. Exécuter un enregistrement programmé manuel.
2. Régler le récepteur satellite sur le canal approprié pour l'enregistrement.
   - Laisser le récepteur satellite en marche.

Enregistrement VPS/PDC

Désormais disponibles sur certaines chaînes de télévision, les services PDC (Programme Delivery Control) et VPS (Video Programme System) sont conçus pour garantir un enregistrement programmé sûr et précis. Avec ce système, des signaux codés spéciaux sont transmis avec les signaux audio/vidéo. Ces codes contrôlent l'appareil et ont priorité sur les heures publiées éventuellement préalablement saisies dans la minuterie. Cela signifie que l'appareil démarrera et arrêtera l'enregistrement lorsque les émissions de télévision démarrent et se terminent—réellement, même si l'heure d'une émission a changé.

REMARQUES:
- Lors de l'utilisation de l'enregistrement programmé manuel, régler l'heure de début (heure VPS ou PDC) exactement comme publié dans les magazines de télévision. Si l'heure est différente de celle annoncée, il n'y aura pas d'enregistrement.
- L'enregistrement VPS/PDC est également possible via le connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT].

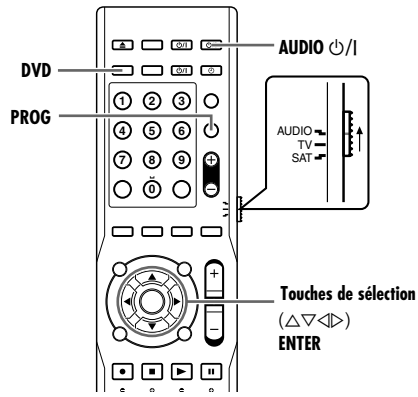
Programmation par minuterie sur un disque

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

La programmation par minuterie sur un disque est une fonction utilisée avec des disques prévus spécialement pour un programme spécifique. Le disque est alors programmé pour un programme qui est toujours regardé chaque jour ou chaque semaine. Étant donné que les programmes plus anciens sont automatiquement effacés, il est possible d'utiliser un seul disque sans se soucier de sa capacité d'enregistrement restante. Il est possible de programmer l'enregistrement de 8 programmes au maximum jusqu'à 30 jours à l'avance sur chaque disque.

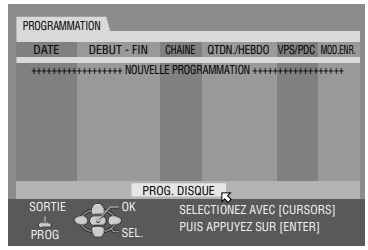
- S'assurer que l'horloge intégrée à l'appareil est correctement réglée.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Charger un disque DVD-RAM ou DVD-RW (mode VR) pour la programmation.

ATTENTION:
- La programmation par minuterie sur un disque n'est possible qu'avec le disque prévu pour programmation par minuterie sur un disque.
- Si les données sont enregistrées sur un disque pour programmation par minuterie sur disque à l'aide d'un appareil provenant d'un autre fabricant, il est possible que la programmation par minuterie sur disque ne fonctionne pas correctement.



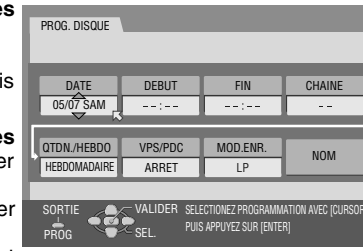
Pour faire le disque pour la programmation par minuterie sur disque

1 Appuyer sur **PROG** pour accéder à l'écran de vérification de programme.



2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "PROG. DISQUE", puis appuyer sur **ENTER**.
- Lorsque certains programmes sont enregistrés sur le disque, un message d'avertissement apparaît. Formater le disque (☞ p. 84) ou insérer un nouveau disque, puis effectuer de nouveau le processus en commençant à l'étape **1**.
- Une fois que la programmation par minuterie sur disque a été effectuée sur le disque, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "NOUVELLE PROGRAMMATION", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la date souhaitée ("DATE"), puis appuyer sur ▷.



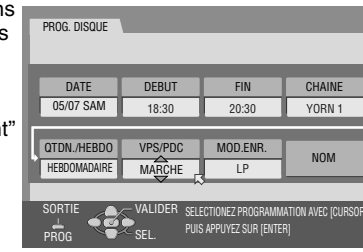
4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler l'heure de début ("DEBUT"), puis appuyer sur ▷.
- Chaque fois que △ ▽ est actionné, l'heure de début avance/recule d'une minute.
- Pour avancer/reculer l'heure de début de 30 minutes d'un coup, appuyer sur la touche △ ▽ et maintenir la touche enfoncée.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler l'heure d'arrêt souhaitée ("FIN"), puis appuyer sur ▷.
- Chaque fois que △ ▽ est actionné, l'heure d'arrêt avance/recule d'une minute.
- Pour avancer/reculer l'heure de fin de 30 minutes d'un coup, appuyer sur la touche △ ▽ et maintenir la touche enfoncée.

6 Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler le canal souhaitée ("CHAINE"), puis appuyer sur ▷.

7 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "QTDN./HEBDO", puis appuyer sur ▷.
- Pour plus de détails sur le réglage de "QTDN./HEBDO", consulter "Fonction Enregistrement quotidien/hebdomadaire" (☞ p. 50).

8 Régler les autres options d'enregistrement, le cas échéant.
- "Enregistrement VPS/PDC" (☞ p. 51)
- "Mode d'enregistrement" (☞ p. 40)
- "Modification d'un nom de titre" (☞ p. 59)



9 Appuyer sur **ENTER** pour accéder à l'écran Confirmation du programme.

10 Appuyer sur **ENTER** pour terminer "Pour faire le disque pour la programmation par minuterie sur disque".
- Pour programmer une autre minuterie à l'aide de "Pour faire le disque pour la programmation par minuterie sur disque", répéter les étapes **1** – **10**.

11 Appuyer sur **AUDIO** ⏻/I pour éteindre l'appareil.
- DISC ⏲ est affiché sur le panneau d'affichage avant.
- Pour désactiver le mode de minuterie, appuyer sur **AUDIO** ⏻/I à nouveau.

Pour les utilisateurs de récepteur satellite
Pour enregistrer par minuterie une diffusion satellite à l'aide de l'enregistrement par minuterie sur disque:
1. Exécuter une programmation par minuterie sur un disque.
2. Régler le récepteur satellite sur le canal approprié pour l'enregistrement.
   - Laisser le récepteur satellite en marche.

Pour enregistrer par minuterie le programme avec le disque programmé

1 Insérer un disque programmé.

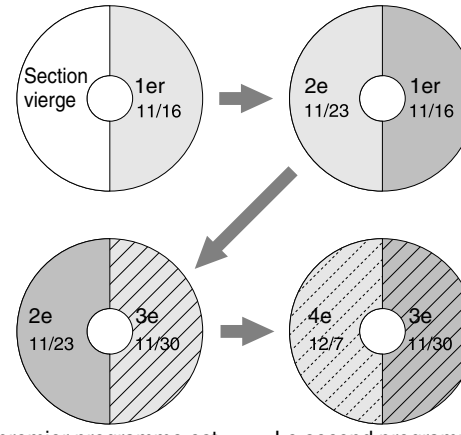
2 Appuyer sur **AUDIO** ⏻/| pour éteindre l'appareil.
- DISC ⏲ apparaît sur le panneau d'affichage avant et l'appareil entre en mode d'attente de minuterie.
- Pour désactiver le mode de minuterie, appuyer sur **AUDIO** ⏻/| à nouveau.

REMARQUES:
- La programmation par minuterie sur disque n'est pas possible sur un disque DVD-R ou DVD-RW (mode vidéo).
- L'information d'un programme enregistré avec la programmation par minuterie sur disque n'est pas emmagasinée dans la bibliothèque.
- La liste de lecture n'est pas créée pour les programmes enregistrés avec la programmation par minuterie sur disque.
- Les programmes enregistrés avec la programmation par minuterie sur disque ne peuvent être modifiés ou protégés.
- Les disques programmés par minuterie sur disque ne peuvent être utilisés pour d'autres enregistrements qui ne sont pas effectués avec la programmation par minuterie sur disque.
- Les disques programmés par minuterie sur disque ne peuvent être utilisés sur des appareils provenant d'autres fabricants.
- Il est possible que le début d'un programme ne soit pas enregistré. En outre, si l'heure d'arrêt de l'enregistrement du er programme et l'heure de début de l'enregistrement du 2e programme sont identiques, il est possible que la fin du 1er programme ne soit pas enregistré.
- Dans le cas d'une panne de courant pendant les enregistrements, ces derniers exécutés avant la panne ne sont pas garantis.
- Le mode TV DIRECT est activé lorsque l'appareil s'allume automatiquement lors de l'enregistrement par minuterie.

Comment écraser les disques

(Exemple 1)

Pour enregistrer une série dramatique d'une heure chaque vendredi en mode SP

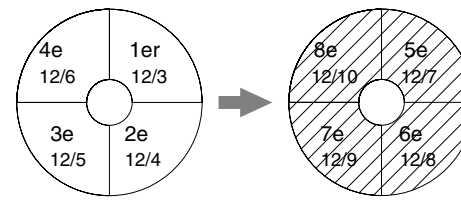


Le premier programme est écrasé par le troisième.

Le second programme est écrasé par le quatrième.

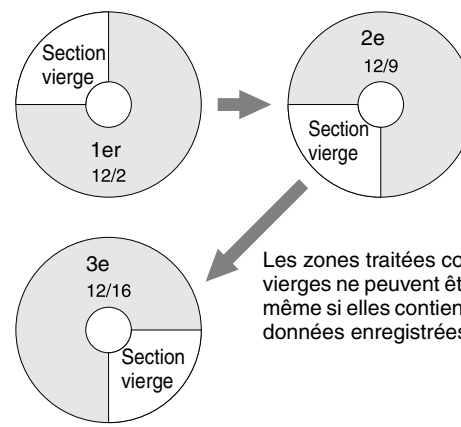
(Exemple 2)

Pour enregistrer une série dramatique de 15 minutes chaque matin en mode XP



(Exemple 3)

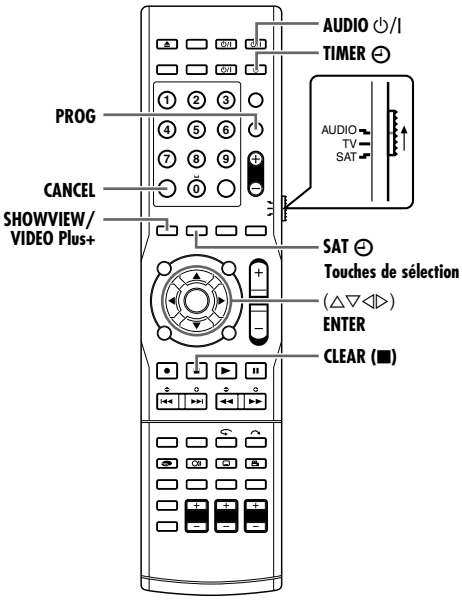
Pour enregistrer une série dramatique de 90 minutes chaque dimanche en mode SP



Les zones traitées comme vierges ne peuvent être relues même si elles contiennent des données enregistrées.

REMARQUES:
- Il est possible que la programmation par minuterie sur disque ne suivent pas toujours ces exemples.
- La programmation par minuterie sur disque n'est pas complète si l'heure d'arrêt de l'enregistrement est retardée en raison de VPS/PDC.

Vérifier, annuler et changer des programmes



1 Désengager le mode minuterie.
- Lorsque DISC s'illumine sur la panneau d'affichage avant, appuyer sur **AUDIO** ⏻/I.
- Lorsque ⏲ s'illumine sur le panneau d'affichage avant, appuyer sur **TIMER**⏲, et appuyer sur **AUDIO** ⏻/I après que ⏲ se soit éteint.
- Lorsque "SAT ⏲" s'illumine sur la panneau d'affichage avant, appuyer sur **SAT**⏲.

2 Appuyer sur **PROG** pour accéder à l'écran de vérification de programme.
- Pour retourner à l'écran précédent après avoir vérifié le programme, appuyer à nouveau sur **PROG**.

Pour annuler le programme
- Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner un programme désiré, puis appuyer sur **CANCEL**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner un programme à changer, puis appuyer sur **ENTER**.

4 Modifier les réglages des options d'enregistrement souhaitées, le cas échéant.
- Se référer aux étapes **4** – **10** dans Enregistrement programmé manuellement.

5 Appuyer sur **PROG** pour quitter l'écran Programme.

6 Régler l'appareil en mode d'attente de minuterie.

Pour SHOWVIEW ou Enregistrement programmé manuellement
- Appuyer sur **TIMER**⏲ pour que ⏲ s'illumine sur la panneau d'affichage avant.

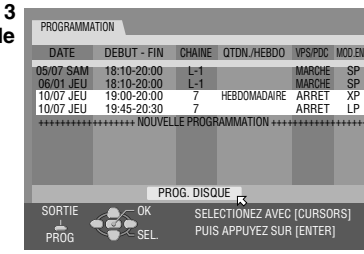
Pour programmation par minuterie sur un disque
- Appuyer sur **AUDIO** ⏻/I pour que DISC ⏲ s'illumine sur la panneau d'affichage avant.

Enregistrement automatique d'émission satellite
- Appuyer pendant 2 secondes ou plus sur **SAT**⏲.

Lorsque les programmes se chevauchent

Si "DES PROGRAMMES SE CHEVAUCHENT" apparaît, il y a un autre programme qui chevauche celui que vous venez de créer. Appuyer sur **PROG**. L'écran Vérification du programme apparaît et les programmes en conflit seront surlignés en rose.

Exemple: Le programme 3 (qui vient d'être créé) et le programme 4 se chevauchent.



1 Confirmer les programmes qui se chevauchent.

REMARQUES:
- Si ce chevauchement ne gêne pas, appuyer sur **PROG** pour terminer le réglage du programme par minuterie.
- L'enregistrement est exécuté selon la commande affichée à l'écran Vérification du programme. La programmation de la minuterie qui suit ne sera pas exécutée convenablement.

Pour annuler le programme
Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner un programme désiré, puis appuyer sur **CLEAR**(■).
- "LE REGLAGE DE LA PROGRAMMATION A ETE ANNULE" apparaît sur l'écran TV pendant 5 secondes, puis l'écran normal réapparaît.

Pour changer le programme
Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner un programme à changer, puis appuyer sur **ENTER**.
- Changer chaque réglage tel que requis.

2 Appuyer sur **ENTER** pour quitter l'écran Programme.

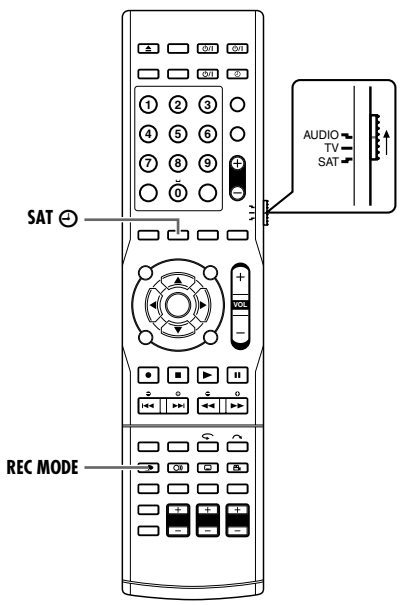
3 Appuyer sur **TIMER**⏲ pour entrer en mode attente de minuterie.

REMARQUE:
Si tout chevauchement demeure après la suppression et la modification des programmes, l'écran Chevauchement de programme affiche les programmes en conflit. En pareil cas, répéter la procédure précédente jusqu'à ce que le conflit soit résolu.

Enregistrement automatique d'émission satellite

Cette fonction permet d'enregistrer automatiquement un programme satellite qui est programmé par minuterie sur le récepteur satellite externe. Raccorder un récepteur satellite au connecteur [L-2 INPUT/DECODER] de l'appareil et programmer la minuterie sur le récepteur satellite. L'appareil démarre ou arrête l'enregistrement via les signaux d'entrée du récepteur satellite. Une fois l'enregistrement terminé, l'appareil s'éteint automatiquement.

ATTENTION:
- S'assurer de ne pas allumer le récepteur satellite avant l'exécution du programme. Sinon, l'appareil va commencer l'enregistrement quand le récepteur satellite est mis sous tension.
- Si un autre appareil autre qu'un récepteur satellite est raccordé aux connecteurs [L-2 INPUT/DECODER], s'assurer de ne pas engager le mode Enregistrement automatique d'émission satellite. Sinon, l'appareil va commencer l'enregistrement quand l'appareil raccordé est mis sous tension.
- L'enregistrement automatique d'émission satellite et l'enregistrement par minuterie ne peuvent pas être effectués au même moment.



- S'assurer que le récepteur satellite est raccordé au connecteur [L-2 INPUT/DECODER] de l'appareil.
- Programmer la minuterie sur le récepteur satellite.

1 Régler "SELECTION L-2" sur "SAT VIDEO/RVB" ou "SAT S-VIDEO/RVB". (☞ p. 71)
- Se reporter aussi à "IMPORTANT" à la page 72.

2 Appuyer plusieurs fois sur **REC MODE** pour régler le mode d'enregistrement.

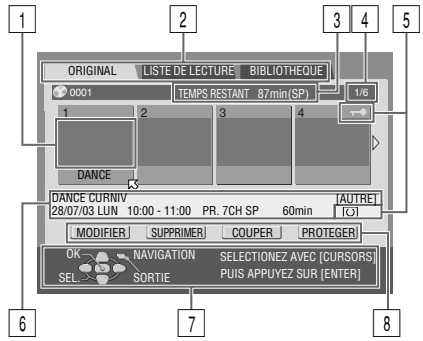
3 Appuyer sur **SAT⏲** et maintenir la touche enfoncée pendant environ 2 secondes pour enclencher le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite. "⏲" et "🔕" apparaissent sur le panneau d'affichage avant.

REMARQUES:
- Pour sortir du mode d'enregistrement automatique d'émission satellite, appuyer sur **SAT⏲**.
- Si l'appareil est éteint, il n'est pas possible d'engager le mode d'enregistrement automatique de programme satellite.
- À l'étape **3**, si "🔕" clignote rapidement sur le paneau d'affichage avant bien que l'alimentation du récepteur satellite soit coupée, l'enregistrement automatique d'émission satellite ne fonctionnera pas correctement avec ce récepteur satellite*. Si tel est le cas, effectuer "Enregistrement programmé manuel" (☞ p. 51) pour enregistrer par minuterie l'émission satellite.
  ** Certains récepteurs satellite sortent des signaux même si leur alimentation est coupée. L'enregistrement automatique d'émission satellite n'est pas possible avec ces récepteurs satellite.*
- "🔕" clignote sur le panneau d'affichage avant alors que l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours.
- Pour la programmation de la minuterie du récepteur satellite, se référer au mode d'emploi du récepteur satellite.
- L'enregistrement automatique d'émission satellite n'est pas possible si le récepteur satellite n'a pas de minuterie.
- Si l'on appuie sur la touche ⏻/| de l'appareil alors que l'enregistrement automatique d'émission satellite est en cours, l'appareil s'éteint et désengage le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite.
- Si l'on souhaite enregistrer plusieurs émissions satellite avec l'enregistrement automatique d'émission satellite, il n'est pas possible de régler un mode d'enregistrement différent pour chaque programme.
- En fonction du type de récepteur satellite, l'appareil peut ne pas enregistrer une petite partie du début du programme ou enregistrer un peu plus longtemps que la durée actuelle du programme.
- Si le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite est engagé alors que le récepteur satellite est allumé, l'appareil ne démarrera pas l'enregistrement automatique d'émission satellite même si "🔕" clignote sur le panneau d'affichage avant. Lorsque le récepteur satellite est éteint une fois, puis rallumé, l'appareil démarre l'enregistrement.
- Lorsque le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite est engagé ou que l'appareil est mis sous temsion après la fin de l'enregistrement automatique d'émission satellite, l'appareil n'entrera pas en mode minuterie bien que "ENR.PROG.AUTO" soit réglé sur "MARCHE".
- La fonction Juste à l'heure (☞ p. 83) ne marche pas lorsque le mode d'enregistrement automatique d'émission satellite est engagé.
- Le mode TV DIRECT est activé lorsque l'appareil s'allume automatiquement lors de l'enregistrement automatique d'émission satellite.

Base de données des bibliothèques

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

La fonction Base de données des bibliothèques (Library Database Navigation) permet aussi de rechercher et de sélectionner très facilement les titres souhaités.
Il est possible d'enregistrer jusqu'à 99 titres par disque.
À chaque fois qu'un titre est enregistré, les informations le concernant sont automatiquement enregistrées dans la Base de données des bibliothèques.
Il est ainsi possible d'accéder aux informations sur les titres enregistrés grâce à l'écran de la Base de données des bibliothèques. Ce dernier permet également de sélectionner l'un des titres enregistrés à l'aide de la Base de données des bibliothèques.
L'illustration suivante montre l'écran de la Base de données des bibliothèques qui apparaît lors d'un appui sur **NAVIGATION**. Il est possible de déplacer la flèche pour sélectionner la position désirée sur l'écran en appuyant sur les **touches de sélection** sur la télécommande.



1 INDEX
(Représentation miniature de chaque programme)
2 Index Menu
ORIGINAL (☞ p. 57)
LISTE DE LECTURE (☞ p. 60)
BIBLIOTHÈQUE (☞ p. 64)
3 Temps restant
(Selon la vitesse d'enregistrement actuellement sélectionnée)
4 Nombre de programme(s) actuel/total
5 Icônes
6 Informations d'enregistrement concernant le programme indiqué par la flèche
7 Conseil de fonctionnement
8 Commandes opérationnelles

Les icônes et leur signification

	Ce programme est protégé en écriture.
	Ce programme dispose de son stéréo.
	Ce programme dispose de son monophonique.
	Ce programme dispose de son bilingue.
	Ce programme a été enregistré avec la minuterie.

A l'aide de la Base de données des bibliothèques, il est possible de modifier aisément des informations enregistrées, de modifier un titre ou une liste de lecture, ainsi que de rechercher le début de chaque titre.

A propos de l'enregistrement des informations
Les informations suivantes sont automatiquement enregistrées pour chaque titre lorsqu'un enregistrement ordinaire ou par minuterie est effectué, puis elles sont stockées sur un endroit spécifié sur l'appareil.
- index* (images miniatures fixes montrant les titres des programmes)
- titre du programme*
- catégorie*
- date et heure
- canal
- mode d'enregistrement
- durée d'enregistrement

Les éléments marqués avec un astérisque (*) peuvent facilement être modifiés et enregistrés une nouvelle fois après l'enregistrement à l'aide de la Base de données des bibliothèques.

Les limites de l'enregistrement
Il est possible d'enregistrer les informations de 99 titres au maximum sur un seul DVD.
Lorsque le volume des informations atteint les limites, il n'est plus possible d'enregistrer de nouveaux titres. Dans ce cas, il faut supprimer les anciens titres pour pouvoir en enregistrer de nouveaux. (☞ p. 57)

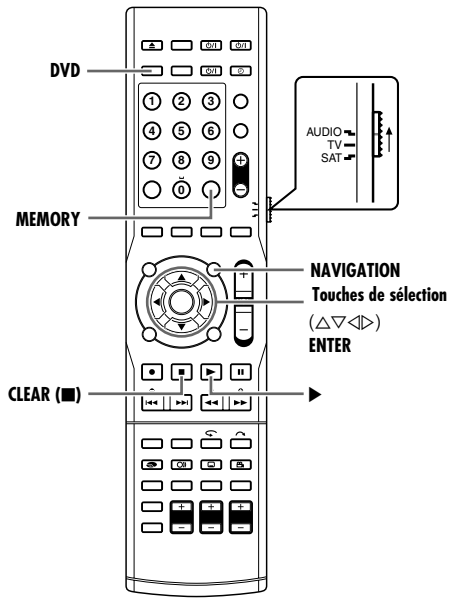
REMARQUES:
- Une fois le disque DVD-R/RW (mode vidéo) finalisé, les affichages de l'enregistrement d'origine et de liste de lecture n'apparaissent pas. Étant donné que seul l'affichage de la bibliothèque apparaît, appuyer sur **TOP MENU** pour sélectionner le titre désiré.

- Le son du canal de réception peut être interrompu lorsque l'écran Base de données des bibliothèques est affiché.
- L'enregistrement par minuterie est impossible durant le montage d'images miniatures ou de listes de lecture en appuyant sur **NAVIGATION**. Pour faire disparaître de l'écran de montage avant d'effectuer l'enregistrement par minuterie, appuyer sur **NAVIGATION**.

Fonction de base des Informations d'origine

Il est facile de rechercher le début des titres et de les lire grâce à la Base de données des bibliothèques.

- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.
- Charger un disque DVD à lire.

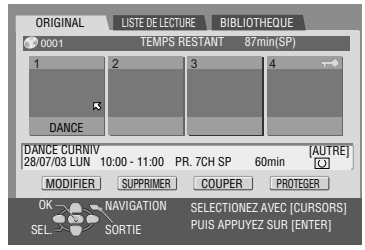


Lire un titre

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ORIGINAL", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner l'index (petites images) du titre désiré, puis appuyer sur **ENTER** ou ▶.



- Avec la flèche sur "ORIGINAL", tous les titres seront lus selon l'ordre de l'index lorsqu'on appuie sur ▶.
- Tous les fichiers suivants après l'index sélectionné seront lus dans l'ordre.
- L'appareil s'arrête lorsque la lecture s'arrête et reprend à un écran recevant une diffusion.
- Appuyer sur ■ pour arrêter la lecture. Si "REPRISE" est réglé sur "MARCHE" ou "REPRISE DE DISQUE" (☞ p. 77), la lecture commence à partir du point où la lecture s'était précédemment arrêtée lorsque ▶ est enfoncé.
- Si l'on veut lire plusieurs titres dans un ordre déterminé, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le titre désiré, puis appuyer sur **MEMORY**. Les numéros de l'ordre de lecture apparaissent sur l'index. (Jusqu'à 30 titres)
- Pour modifier l'ordre, déplacer la flèche sur l'index désiré et appuyer sur **MEMORY**. Le numéro disparaît et l'appareil renumérote les autres titres automatiquement.
- Pour annuler l'ordre, il suffit d'appuyer sur **CLEAR**(■).

Protection du titre (DVD-RAM et DVD-RW (mode VR) seulement)

Il est possible de protéger un titre important pour empêcher tout effacement accidentel.

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ORIGINAL", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le titre à protéger, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "PROTEGER", puis appuyer sur **ENTER**.
- "🔑" apparaît sur l'écran du téléviseur.
- Pour annuler la protection, sélectionner à nouveau "PROTEGER", puis appuyer sur **ENTER**.

5 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

REMARQUE:
Tous les titres sur un disque sont supprimés une fois le disque formaté, même les titres protégés. (☞ p. 84)

Effacement d'un titre

Il est impossible d'enregistrer davantage avec la Base de données des bibliothèques une fois que les titres enregistrés sur le disque atteignent 99 titres. L'effacement de titres inutiles après la copie ou d'autres opérations peut augmenter le temps restant sur le disque et sa capacité d'enregistrement. (En ce qui concerne les disques DVD-R, bien qu'il soit possible de supprimer des titres enregistrés, la capacité disponible d'enregistrement n'augmente pas.) Le titre effacé ne peut être extrait. Les listes de lectures et autres informations de titre résidant dans la bibliothèque sur l'appareil sont également supprimées.

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ORIGINAL", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le titre à supprimer, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "SUPPRIMER", puis appuyer sur **ENTER**.
- L'écran de confirmation apparaît.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OUI", puis appuyer sur **ENTER**.
- Pour annuler la suppression, sélectionner "NON", puis appuyer sur **ENTER**.

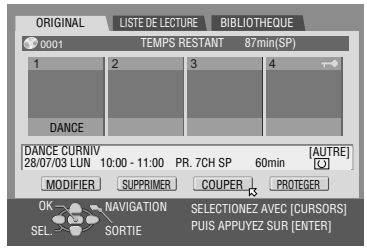
6 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

Suppression d'une partie du titre que l'on ne souhaite pas garder (DVD-RAM et DVD-RW (mode VR) seulement)

Il est possible d'effacer une partie du titre que l'on ne souhaite pas garder.

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ORIGINAL", puis appuyer sur **ENTER**.

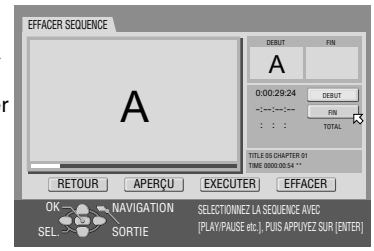


3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le titre avec la partie indésirable à supprimer, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "COUPER", puis appuyer sur **ENTER**.

5 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture.
- Appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ pour trouver le point où l'on souhaite commencer la suppression, puis appuyer sur ❚❚.

6 S'assurer que la flèche soit sur "DEBUT", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le temps de montage en entrée est affiché à la gauche de la fenêtre "DEBUT".



7 Appuyer sur ▶ pour reprendre la lecture.
- Appuyer sur ❚❚ interrompre au point où l'on veut que la suppression se termine.

8 S'assurer que la flèche soit sur "FIN", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le temps de montage en sortie est affiché à la gauche de la fenêtre "FIN".

9 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "APERÇU", puis appuyer sur **ENTER** afin d'avoir un aperçu du titre édité.

Pour modifier les points

1 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EFFACER", puis appuyer sur **ENTER**.
- Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner "RETOUR", puis sur **ENTER** pour retourner à l'écran à l'étape **4**.

2 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner "DEBUT".

3 Exécuter les étapes **5** – **9**.

10 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EXECUTER", puis appuyer sur **ENTER**.
- L'écran de confirmation apparaît.

11 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OUI", puis appuyer sur **ENTER**.
- Pour annuler la suppression, sélectionner "NON", puis appuyer sur **ENTER**.

12 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

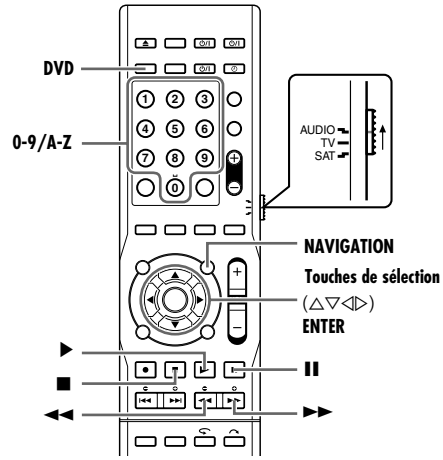
REMARQUES:
- Il se peut qu'il y ait une différence de quelques secondes entre la scène qui doit être éditée et la scène éditée en réalité.
- La capacité disponible d'enregistrement peut ne pas correspondre à la scène supprimée une fois la suppression effectuée.

Modification des informations d'origine

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.
- Charger un disque DVD à modifier.

ATTENTION:
- Il n'est pas possible de modifier les disques enregistrés sur les platines DVD d'autres fabricants.
- L'enregistrement par minuterie est impossible durant le montage de l'index en appuyant sur **NAVIGATION**. Pour faire disparaître de l'écran de montage avant d'effectuer l'enregistrement par minuterie, appuyer sur **NAVIGATION**.



Modification de l'index

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

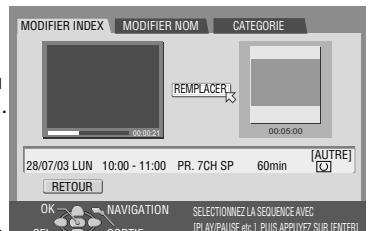
2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ORIGINAL", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le titre à modifier, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "MODIFIER", puis appuyer sur **ENTER**.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "MODIFIER INDEX", puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture. Appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ pour chercher l'image du titre, puis appuyer sur II.



7 S'assurer que la flèche est sur "REMPLACER", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le nouvel index apparaît sur la fenêtre de droite.

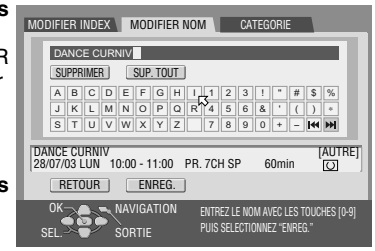
8 S'assurer que la flèche est "RETOUR", puis appuyer sur **ENTER**.
- Il est possible de confimer le nouvel index.

9 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

Modification d'un nom de titre

1 Exécuter les étapes **1** à **4** de la section "Modification de l'index" dans la colonne de gauche avant de continuer.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "MODIFIER NOM", puis appuyer sur **ENTER**.


MODIFIER INDEX
MODIFIER NOM
CATEGORIE
DANCE CURNIV
SUPPRIMER
SUP. TOUT
A B C D E F G H I J 1 2 3 ! " # $ %
J K L M N O P Q R 4 5 6 & ' ( ) +
S T U V W X Y Z 7 8 9 0 + – ⏮ ⏭
DANCE CURNIV
28/07/03 LUN 10:00 - 11:00 PR. 7CH SP 60min
[AUTRE]
RETOUR
ENREG.
OK
SEL.
NAVIGATION
SORTIE
ENTREZ LE NOM AVEC LES TOUCHES [0-9] PUIS SELECTIONNEZ "ENREG."

3 Entrer un nouveau nom de titre.
- Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la lettre ou le symbole souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.
- Pour corriger une lettre, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "SUPPRIMER" ou "SUP. TOUT", puis sur **ENTER**.
- Il est possible d'entrer jusqu'à 64 lettres.
- Il est possible d'utiliser également les **touches numériques** sur la télécommande pour entrer les lettres. Par exemple, le fait d'appuyer sur la **touche numérique** "**2**" à plusieurs reprises permet de changer la lettre dans l'ordre de "A", "B", "C", "a", "b", "c" et "2". Les boutons suivants peuvent également être utilisés.

Touches numériques	: Pour entrer l'alphabet, les nombres et les espaces.
Touches ◁ ▷	: Pour se déplacer en position d'entrée et au point d'insertion.
Touches ■	: Pour corriger les lettres.
Touches ⏮/⏭	: Pour changer le tableau des caractères.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ENREG.", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le nouveau nom de titre est enregistré.

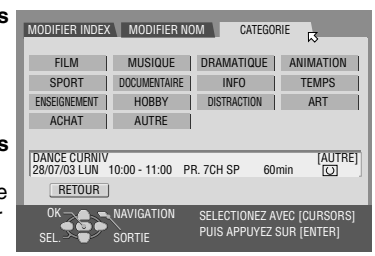
5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "RETOUR", puis appuyer sur **ENTER**.
- Retourner à l'écran Base de données des bibliothèques pour confirmer le nom modifié.

6 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

Modification d'une catégorie

1 Exécuter les étapes **1** à **4** de la section "Modification de l'index" dans la colonne de gauche avant de continuer.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "CATEGORIE", puis appuyer sur **ENTER**.



3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la catégorie souhaitée, puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "RETOUR", puis appuyer sur **ENTER**.
- Retourner à l'écran Base de données des bibliothèques pour confirmer la catégorie modifiée.

5 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

Fonction de base des Informations de liste de lecture

DVD RAM | DVD R | DVD RW (VR) | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Liste de lecture

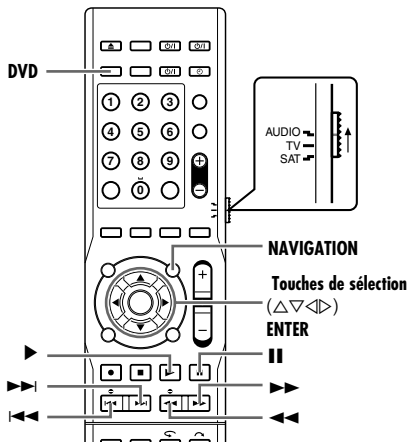
Il s'agit d'un ensemble de scènes. Une liste de lecture peut être librement éditée et lue sans jamais avoir à changer les données de l'enregistrement d'origine.

Grâce à la fonction d'accès aléatoire d'un disque (qui permet aux données vidéo d'être lues instantanément où qu'elles se trouvent sur le disque), une liste de lecture comprend les informations sur le compteur de la minuterie pour les points de départ et de fin, sur les index pour la vérification du contenu enregistré, sur les catégories, et plus encore. La lecture effectuée en fonction d'une liste de lecture créée permet d'accéder à diverses combinaisons d'images à partir d'un seul titre.

- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.
- Charger un disque DVD à modifier.

ATTENTION:

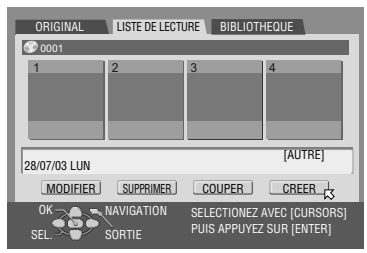
Il n'est pas possible de modifier les disques enregistrés sur les platines DVD d'autres fabricants.



Création d'une liste de lecture

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "LISTE DE LECTURE", puis appuyer sur **ENTER**.



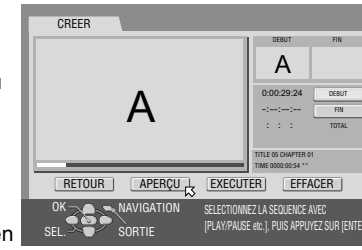
3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "CREER", puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture.
- Pour se déplacer à d'autres titres, appuyer sur |◀◀ ou ▶▶|.
- Appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ pour trouver le point où l'on souhaite commencer la création de la liste de lecture, puis appuyer sur **II**.

5 S'assurer que la flèche est sur "DEBUT", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le temps de montage en entrée est affiché à la gauche de la fenêtre "DEBUT".

6 Appuyer sur ▶ pour reprendre la lecture.
- Appuyer sur **II** pour interrompre au point où l'on veut que la liste de lecture se termine.

7 S'assurer que la flèche est sur "FIN", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le temps de montage en sortie est affiché à la gauche de la fenêtre "FIN".



- Le point de montage en sortie doit venir après le point de montage en entrée.

8 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "APERÇU", puis appuyer sur **ENTER** afin d'avoir un aperçu de la liste de lecture.
- Pour annuler la création d'une liste de lecture, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "RETOUR", puis sur **ENTER**.

Pour modifier les points

1 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EFFACER", puis appuyer sur **ENTER**.
2 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner "DEBUT".
3 Exécuter les étapes **4** – **8**.

9 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EXECUTER", puis appuyer sur **ENTER**. La liste de lecture est créée.

10 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

REMARQUES:
- Il se peut qu'il y ait une différence de quelques secondes entre la scène qui doit être éditée et la scène éditée en réalité.
- Il est possible de modifier le titre, l'index et la catégorie de la liste de lecture de la même manière que "ORIGINAL". (☞ p. 59)
- Il est possible de modifier la liste de lecture tout juste créée en ajoutant ou déplaçant certaines parties, ou en supprimant celles que l'on ne souhaite pas garder dans le but d'obtenir un programme condensé, etc.

Lecture d'une liste de lecture

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "LISTE DE LECTURE", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la liste de lecture à lire, puis sur **ENTER**.
- L'appareil s'arrête lorsque la lecture s'arrête et reprend à un écran recevant une diffusion.
- Si on souhaite lire plusieurs listes de lecture continuellement, appuyer sur **MEMORY** une fois les listes de lecture désirées sélectionnées. Les numéros de l'ordre de lecture apparaissent sur l'index. (Jusqu'à 30 titres)

Suppression d'une liste de lecture

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "LISTE DE LECTURE", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la liste de lecture à supprimer, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "SUPPRIMER", puis appuyer sur **ENTER**.
- L'écran de confirmation apparaît.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OUI", puis appuyer sur **ENTER**.
- Pour annuler la suppression, sélectionner "NON", puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

Modification des informations de liste de lecture

DVD RAM | DVD R | DVD RW (VR) | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

ATTENTION:
Il n'est pas possible de modifier les disques enregistrés sur les platines DVD d'autres fabricants.

Modification de l'index

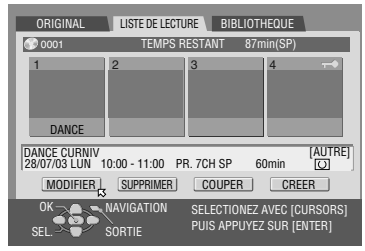
1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "LISTE DE LECTURE", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la liste de lecture à modifier, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "MODIFIER", puis appuyer sur **ENTER**.

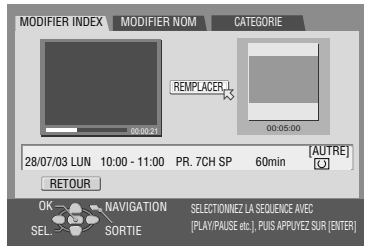
5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "MODIFIER INDEX", puis appuyer sur **ENTER**.



6 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture. Appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ pour chercher l'image du titre, puis appuyer sur ❚❚.

7 S'assurer que la flèche est sur "REMPLACER", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le nouvel index apparaît sur la fenêtre de droite.

8 S'assurer que la flèche est sur "RETOUR", puis appuyer sur **ENTER**.
- Il est possible de confimer le nouvel index.



9 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

Modification du nom d'une liste de lecture

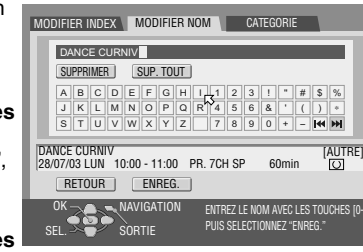
1 Exécuter les étapes **1** à **4** de la section "Modification de l'index" dans la colonne de gauche avant de continuer.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "MODIFIER NOM", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Entrer un nouveau nom de titre. Voir "Modification d'un nom de titre" (☞ p. 59).

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ENREG.", puis appuyer sur **ENTER**.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "RETOUR", puis appuyer sur **ENTER**.
- Retourner à l'écran Base de données des bibliothèques pour confirmer le nom modifié.



6 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

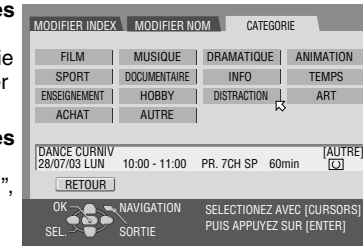
Modification d'une catégorie

1 Exécuter les étapes **1** à **4** de la section "Modification de l'index" dans la colonne de gauche avant de continuer.

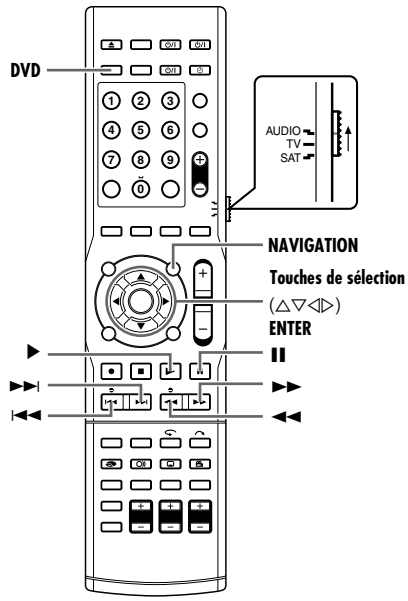
2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "CATEGORIE", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la catégorie souhaitée, puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "RETOUR", puis appuyer sur **ENTER**.
- Retourner à l'écran Base de données des bibliothèques pour confirmer la catégorie modifiée.

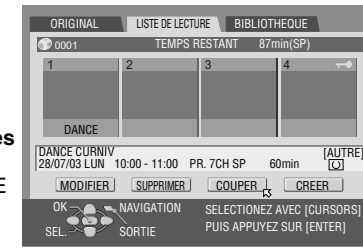


5 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.



Suppression de scènes

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

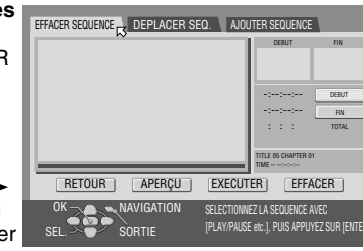


2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "LISTE DE LECTURE", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner une liste de lecture sur laquelle on veut supprimer des scènes, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "COUPER", puis appuyer sur **ENTER**.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EFFACER SEQUENCE", puis appuyer sur **ENTER**.



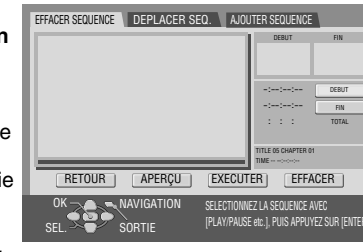
6 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture.
- Appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ pour trouver le point où l'on souhaite commencer la suppression, puis appuyer sur II.

7 Confirmer avec la flèche sur "DEBUT", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le temps de montage en entrée est affiché à la gauche de la fenêtre "DEBUT".

8 Appuyer sur ▶ pour reprendre la lecture.
- Appuyer sur II interrompre au point où l'on veut que la suppression se termine.

9 Confirmer avec la flèche sur "FIN", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le temps de montage en sortie est affiché à la gauche de la fenêtre "FIN".

10 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "APERÇU", puis appuyer sur **ENTER**. Un aperçu de la scène d'environ 5 secondes avant et après la partie supprimée est lue.
- Pour annuler la suppression, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "RETOUR", puis sur **ENTER**.



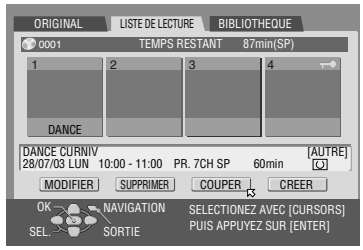
Pour modifier les points

1 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EFFACER", puis appuyer sur **ENTER**.
2 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner "DEBUT".
3 Exécuter les étapes **6** – **10**.

11 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EXECUTER", puis appuyer sur **ENTER**.

12 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

Déplacement de scènes

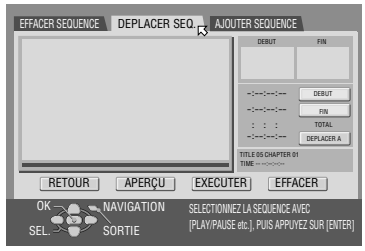


1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "LISTE DE LECTURE", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner une liste de lecture que l'on veut déplacer dans une scène, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "COUPER", puis appuyer sur **ENTER**.



5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "DEPLACER SEQ.", puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture.
- Appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ pour trouver le point où l'on souhaite commencer la scène déplacée, puis appuyer sur ❚❚.

7 Confirmer avec la flèche sur "DEBUT", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le temps de montage en entrée est affiché à la gauche de la fenêtre "DEBUT".

8 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture.
- Appuyer sur ❚❚ pour interrompre au point où l'on veut que la scène déplacée se termine.

9 Confirmer avec la flèche sur "FIN", puis appuyer sur **ENTER**.
- Le temps de montage en sortie est affiché à la gauche de la fenêtre "FIN".

10 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture.
- Trouver le point où l'on veut déplacer la scène, puis appuyer sur ❚❚.

11 Confirmer avec la flèche sur "DEPLACER A", puis appuyer sur **ENTER**.

12 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "APERÇU", puis appuyer sur **ENTER**. Un aperçu d'environ 5 secondes avant et après le point auquel la scène a été déplacée est lue.
- Pour annuler le déplacement, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "RETOUR", puis sur **ENTER**.

Pour modifier les points

1 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EFFACER", puis appuyer sur **ENTER**.
2 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner "DEBUT".
3 Exécuter les étapes **6** – **12**.

13 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "EXECUTER", puis appuyer sur **ENTER**.

14 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

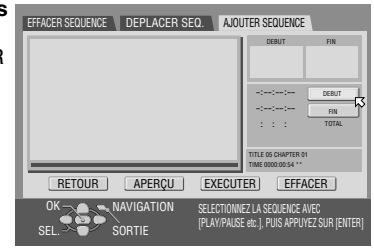
Ajout de Scènes

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "LISTE DE LECTURE", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner une liste de lecture que l'on veut ajouter à une scène, puis appuyer sur ▽.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "COUPER", puis appuyer sur **ENTER**.



5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "AJOUTER SEQUENCE", puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur ▶ pour lancer la lecture.
- Pour se déplacer à d'autres titres, appuyer sur ⏮ ou ⏭.
- Appuyer sur ◀◀ ou ▶▶ pour trouver le point où l'on souhaite commencer la création de la liste de lecture, puis appuyer sur ❚❚.

7 Effectuer les étapes **5** – **10** de "Création d'une liste de lecture" (☞ p. 60).

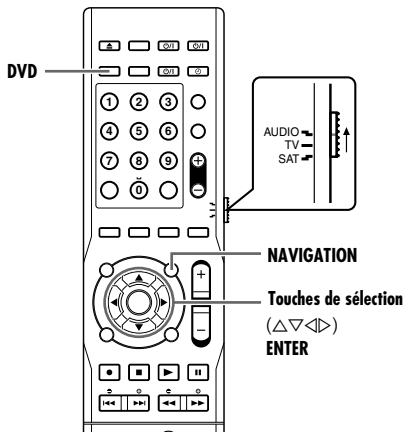
Modification des informations de bibliothèque

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Chaque disque enregistré sur cet appareil est automatiquement numéroté. Si ce numéro est conservé, il est possible de trouver rapidement les titres enregistrés sur un disque. Des informations de titres peuvent être enregistrées dans la mémoire de l'appareil, et ce pour un maximum de 1 300 titres.

REMARQUE:
Si on ne veut pas que l'information soit enregistrée automatiquement dans la bibliothèque, régler "ENR. LA LIBRAIRIE SOUS" sur "ARRET". (☞ p. 76)

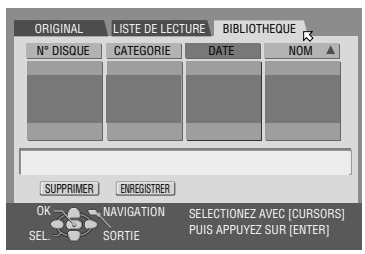
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Recherche d'un titre dans la bibliothèque

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "BIBLIOTHEQUE", puis appuyer sur **ENTER**.



3 Sélectionner le bouton de tri approprié pour trier des informations, puis appuyer sur **ENTER**.
"N° DISQUE":
Trier par numéro de disque.
"CATEGORIE":
Trier par catégorie.
"DATE":
Trier par date.
"NOM":
Trier par nom.
- Chaque fois que le bouton de tri est sélectionné et que la touche **ENTER** est enfoncée, l'ordre de tri passe de l'ordre croissant à l'ordre décroissant.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le titre souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.
- Si le disque DVD inséré sur cet appareil contient le titre sélectionné, le titre sélectionné et tous les titres suivants seront lus.

Lorsque le disque qui contient le titre sélectionné n'est pas inséré
Un écran d'invite apparaît. Insérer le disque après avoir appuyé sur **ENTER** pour fermer l'écran d'invite.
Puis exécuter les étapes **1** – **4**.

REMARQUE:
Si un disque enregistré dans la bibliothèque est enregistré ou modifié sur un DVD d'un autre fabricant, il se peut que le disque ne fonctionne plus correctement.

Enregistrement d'un disque

Si le disque qui n'est pas inscrit dans la bibliothèque est inséré dans la bibliothèque, un message apparaît au moment où l'écran Base de données des bibliothèques est affiché, pour confirmer l'inscription du disque. Si l'ajout dans la base de données des bibliothèques est souhaité, suivre la procédure ci-dessous.

1 Appuyer sur **NAVIGATION** pour afficher l'écran de la Base de données des bibliothèques.

2 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner "BIBLIOTHEQUE".

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ENREGISTRER", puis appuyer sur **ENTER**.
- Pour quitter cet écran d'enregistrement, sélectionner "ANNULER", puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

REMARQUES:
- Il n'est pas possible d'enregistrer des disques utilisés pour la programmation par minuterie sur un disque. (☞ p. 52)
- Il est impossible d'enregistrer des disques formatés sur des appareils autres que les enregistreurs de DVD de JVC.
- Il est impossible d'enregistrer des disques enregistrés sur des appareils autres que les enregistreurs DVD de JVC.

Supprimer de l'information

1 Effectuer les étapes **1** – **3** à "Recherche d'un titre dans la bibliothèque" (☞ p. 64) avant de continuer.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le titre sur lequel on souhaite supprimer l'information, puis appuyer sur ▽.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "SUPPRIMER", puis appuyer sur **ENTER**.
- L'écran de confirmation apparaît.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "SUPPRIMER", puis appuyer sur **ENTER**.
- Pour annuler la suppression d'information, sélectionner "ANNULER", puis appuyer sur **ENTER**.

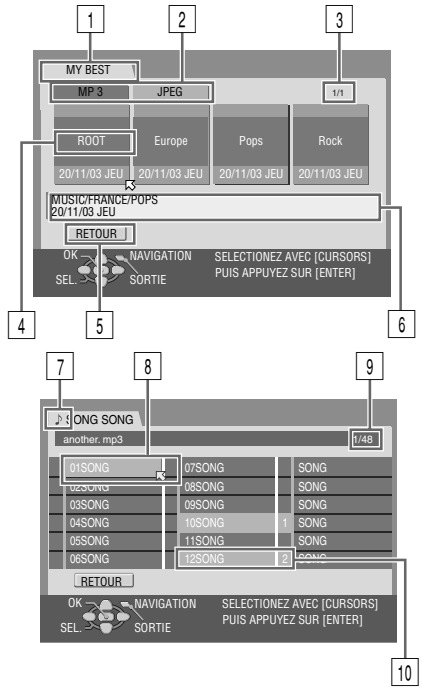
5 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

Lecture via la navigation MP3/JPEG

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Cet appareil est compatible pour la lecture des fichiers de sons MP3 et fichiers de photos JPEG prises avec des appareils photo numériques ou autres.
La navigation MP3/JPEG vous permet de rechercher et de sélectionner les fichiers souhaités enregistrés sur un disque CD-R/RW ou CD-ROM en toute simplicité.

- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.



1 Nom du disque inséré
2 Touches de tri ("MP 3" / "JPEG")
3 Nombre du groupe sélectionné ou nombre total de groupes présents sur le disque
4 Nom du groupe
5 Touche de retour
6 Nom de groupe/Date de création
7 Indicateur de type de fichier
♪: MP3
: JPEG
8 Fichier sélectionné
9 Numéro du fichier sélectionné/Nombre total de fichiers présents dans le groupe contenant le fichier sélectionné
10 Numéro de programme/Nom de fichier

Recherche de groupes et de pistes

1 Insérer un disque.
2 Appuyer sur **NAVIGATION**.
3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "MP 3" ou "JPEG", puis appuyer sur **ENTER**.
4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le groupe souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.
- Une liste de tous les fichiers du groupe apparaît.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le fichier que l'on souhaite lire, puis appuyer sur **ENTER**.
L'appareil démarre la lecture à partir de l'fichier sélectionné.
- La lecture s'arrête automatiquement après la lecture de la dernière piste du dernier groupe.

REMARQUES:
- Si on appuie sur ▶ au lieu de **ENTER** à l'étape **4**, l'appareil démarre la lecture à partir du premier fichier dans le groupe.
- La lecture des fichiers JPEG s'effectue en tant que diapositives selon l'intervalle réglé. (☞ p. 39)
- Si un nom de fichier comprend un caractère de 2 octets quelconque, l'appareil peut ne pas afficher le nom du fichier en question correctement.
- Utiliser un logiciel MP3 enregistré à des fréquences d'échantillonnage de 32 KHz, 44,1 KHz ou 48 KHz sur cet appareil.
Il n'y aura pas de sortie audio d'un logiciel enregistré à des fréquences d'échantillonnage autres que celles indiquées ci-dessus.
Cependant, la lecture d'un logiciel MP3 enregistré à une fréquence d'échantillonnage indiquée ci-dessus pourrait ne pas être possible à cause d'un débit binaire différent etc.
- L'ordre des groupes et des éléments illustrés aux étapes **4** et **5** peut différer de l'ordre affiché sur l'ordinateur.
- Si l'on veut lire plusieurs fichiers sans interruption, appuyer sur **MEMORY** plutôt que sur **ENTER** à l'étape **5**. Commence la lecture dans l'ordre spécifié, lorsque la touche ▶ est enfoncée. (Jusqu'à 30 titres)
- Si une mauvaise sélection a été effectuée, appuyer sur **CANCEL**.
Ou appuyer sur **CLEAR**(■), tous les numéros de titres sont supprimés.

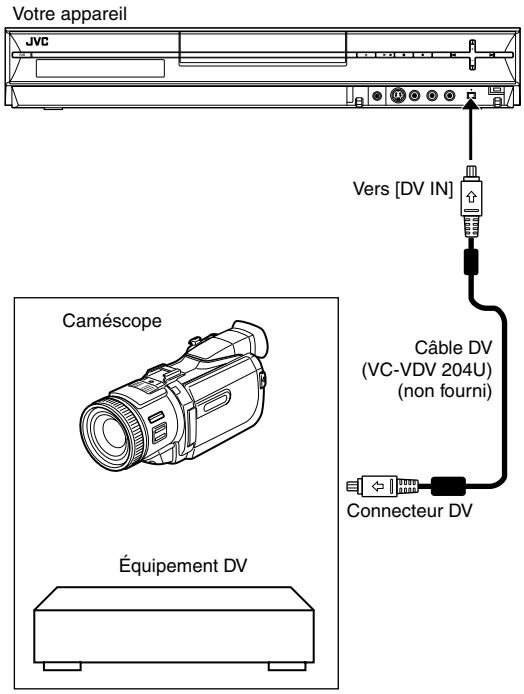
Une fois que tous les fichiers sont lus
1 Exécuter les étapes **1** – **4**.
2 Appuyer sur **CLEAR**(■).
- Les numéros de titre sont réinitialisés et supprimés.

3 Appuyer sur **NAVIGATION** pour retourner à l'écran normal.

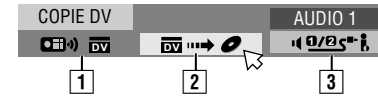
Copie DV

Il est possible de copier des programmes depuis un caméscope ou un équipement raccordé à l'appareil à l'aide d'un câble DV. La télécommande de l'appareil permet de contrôler de manière limitée les fonctions du caméscope ou de l'équipement DV raccordé durant la copie.

REMARQUES:
- Utiliser le câble DV VC-VDV 204U pour le raccordement.
- Lorsqu'un ordinateur est raccordé à un connecteur [DV IN], le bon fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti.



L'affichage suivant apparaît sur écran pour copie DV lorsqu'on appuie sur **ON SCREEN** et que le canal a été réglé sur "DV".



1 **Contrôleur de copie DV**
Si cette marque n'est pas affichée, vérifier si l'équipement DV a été connecté à l'appareil.

2 **Touche de capture automatique**
Sélectionner pour commencer ou interrompre la copie. Si l'on appuie sur **ENTER** lorsque le dispositif DV est en pause, une pré lecture du montage*, là où il est possible de copier avec une heure de début extrêmement précise, sera activée. Lorsque le dispositif DV ne peut être activé à partir de l'appareil (comme en mode caméra), continuer l'enregistrement normalement (☞ p. 40).

** La pré lecture du montage fait référence à la lecture après que la cassette DV ait été légèrement rembobinée. (Pour les dispositifs DV qui ne supportent pas la vitesse –1, la durée de rembobinage peut être un peu plus longue.)*

3 **Interrupteur de son du moniteur**
Pour sélectionner le format de son souhaité pour l'enregistrement.

1 Raccorder un caméscope ou équipement DV au connecteur [DV IN] situé sur le panneau avant de l'appareil.

2 Appuyer sur **PR +/–** pour régler le canal sur "DV".
- Le menu sur écran pour la copie DV apparaît.

3 Appuyer plusieurs fois sur **REC MODE** pour régler le mode d'enregistrement.

4 Trouver le point à partir d'où démarrer la copie, puis arrêter ou faire une pause de lecture en appuyant sur les touches suivantes sur la télécommande: ▶, ▶▶, ◀◀, ■, ❚❚.
- Pour effectuer la lecture au ralenti (1/10ème de la vitesse normale), appuyer sur ❚❚ pour faire une pause de lecture, puis appuyer sur ◀◀ ou sur ▶▶.
- Pour effectuer la lecture image par image, appuyer sur ❚❚ pour faire une pause de lecture, puis appuyer plusieurs fois sur ❚❚. A chaque pression sur la touche ❚❚, la lecture avance d'une image.
- Pour changer le sens de la lecture, appuyer sur ◀◀ ou sur ▶▶.

5 Appuyer sur les ◁ ou ▷ pour sélectionner [1/2], puis appuyer sur **ENTER**. Appuyer sur △ ou ▽ pour sélectionner la piste audio voulue à partir du menu déroulant, puis appuyer sur **ENTER**.

AUDIO 1:
Sélectionner ce réglage pour enregistrer le son stéréo d'origine sur l'équipement DV raccordé.

AUDIO 2:
Sélectionner ce réglage pour copier le son stéréo d'origine sur l'équipement DV raccordé.

MIX:
Sélectionner ce réglage pour enregistrer le son à la fois de "AUDIO 1" et de "AUDIO 2".
- Noter que ce choix n'est pas disponible si le programme source est enregistré en mode 16BIT (48 kHz).

6 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner [DV], puis appuyer sur **ENTER**. La copie démarre.
- La lecture sur un équipement DV externe et l'enregistrement sur cet appareil devraient démarrer simultanément.
- Pour faire une pause durant la copie, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner [DV], puis appuyer sur **ENTER**. L'appareil et l'équipement DV externe font une pause de copie.
- Pour reprendre la copie, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner [DV], puis appuyer sur **ENTER** pour commencer la copie.

7 Appuyer sur ■ pour arrêter la copie.
- L'appareil et l'équipement DV externe arrêtent la copie.

REMARQUES:
- La copie de programmes protégés par copyright n'est pas possible.
- Les informations DV d'origine, telles que la date et l'heure de l'enregistrement, ne sont pas enregistrées.
- L'indication surimposée qui apparaît pendant l'opération ou la copie n'est pas enregistrée.
- Si la copie est arrêtée alors que le canal est réglé sur "DV", vous ne pouvez pas changer de canal.
- Seule la vidéo en format DV peut être copiée. Il est impossible de copier une vidéo en format MPEG2.

Lors d'une copie à partir d'un appareil DV autre qu'un caméscope

1 Exécuter les étapes **1** – **3**.
2 Localiser l'instant à partir duquel vous souhaitez commencer la copie, puis arrêter la lecture sur l'appareil DV.
- Si le mode pause est utilisé sur l'appareil DV, quelques secondes d'image fixe seront enregistrées au début du programme enregistré.

3 Régler le mode d'entrée sur "DV INPUT" (entrée DV) sur l'appareil DV.
- Si un autre mode que "DV INPUT" est sélectionné, des images non souhaitées peuvent être enregistrées au début d'un programme enregistré.

4 Exécuter les étapes **6** et **7**.

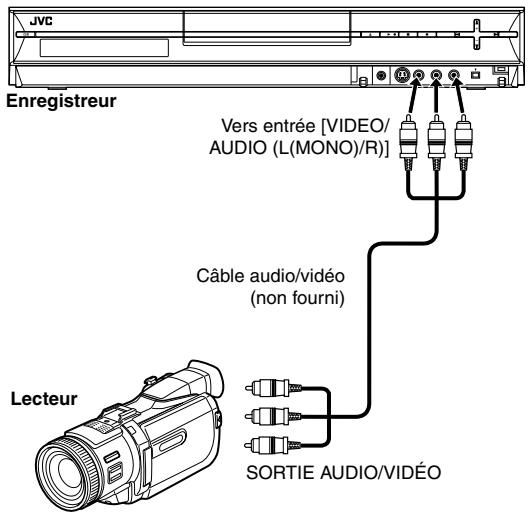
Pour ne pas enregistrer une partie du film source

Appuyer sur **ENTER** pour arrêter les deux appareils, appuyer sur ▶, ▶▶ ou ◀◀ pour repérer le point où reprendre la copie, puis appuyer sur ■.
- Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner , puis appuyer sur **ENTER** pour commencer la copie.

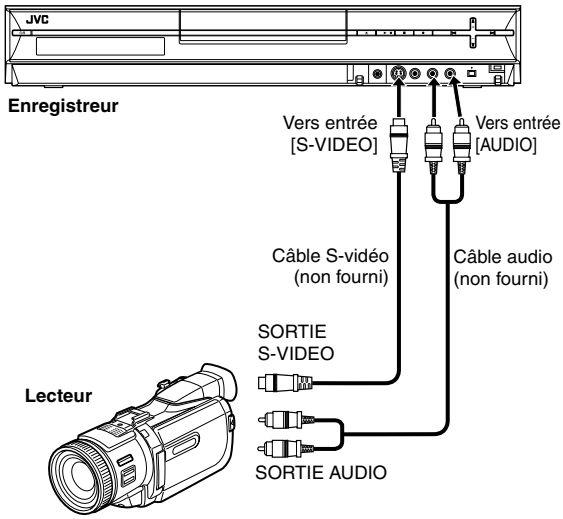
Montage à partir d'un caméscope

Il est possible d'utiliser un caméscope comme lecteur source et l'appareil comme platine d'enregistrement.

1 Si le caméscope n'a pas de connecteur de sortie S-VIDEO:



2 Si le caméscope dispose d'un connecteur de sortie S-VIDEO:



1 Effectuer les raccordements.

1 Si le caméscope n'a pas de connecteur de sortie S-VIDEO:
— raccorder les connecteurs AUDIO/VIDEO OUT du caméscope aux connecteurs d'entrée [VIDEO/AUDIO (L(MONO)/R)] sur le panneau avant de l'appareil.
- Lors de l'emploi d'un caméscope monophonique, raccorder son connecteur AUDIO OUT au connecteur d'entrée [AUDIO(L(MONO))] sur l'appareil.

2 Si le caméscope dispose d'un connecteur de sortie S-VIDEO:
— raccorder les connecteurs AUDIO OUT et S-VIDEO OUT du caméscope aux connecteurs d'entrée [AUDIO (L(MONO)/R)] et [S-VIDEO] sur le panneau avant de l'appareil.

2 Appuyer sur **PR +/–** pour sélectionner "F-1".
- Régler "ENTREE F-1" sur "NORMAL" pour le connecteur [VIDEO] d'entrée, ou sur "S-VIDEO" pour le connecteur [S-VIDEO] d'entrée, en fonction du type de raccordement utilisé. (☞ p. 71)

3 Appuyer plusieurs fois sur **REC MODE** pour régler le mode d'enregistrement. (☞ p. 40)

4 Démarrer la lecture sur le caméscope juste avant le point où démarrer la copie.

5 Appuyer sur ● sur l'appareil pour démarrer l'enregistrement. Ou appuyer en continu sur ●, et appuyer sur ▶ sur la télécommande. La copie démarre.

6 Lorsque la copie est terminée, arrêter l'appareil et le caméscope.
- Arrêter l'enregistrement sur la platine d'enregistrement (l'appareil utilisé), puis arrêter la lecture sur le lecteur source (caméscope).

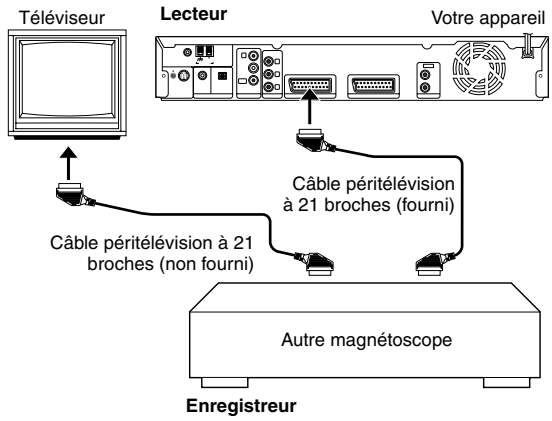
REMARQUES:
- Tous les câbles nécessaires peuvent être obtenus chez un revendeur.
- Se reporter au manuel d'instructions du caméscope pour la procédure de fonctionnement.
- La qualité de l'image copiée est inférieure à celle de l'original.

Montage vers ou à partir d'un autre magnétoscope

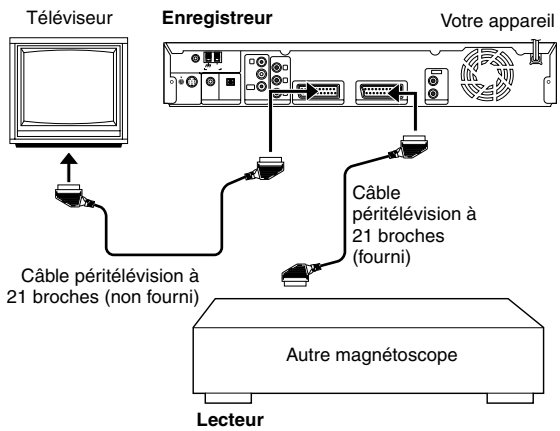
Il est possible d'utiliser l'appareil comme lecteur source ou comme platine d'enregistrement.

REMARQUE:
Pour utiliser un autre magnétoscope comme enregistreur, se référer à son manuel d'instructions.

1 Lors de l'emploi de l'appareil comme lecteur source



2 Lors de l'emploi de l'appareil comme platine d'enregistrement



1 Raccorder le connecteur péritélévision à 21 broches d'un autre magnétoscope au connecteur péritélévision à 21 broches de l'appareil tel que le montre l'illustration.

1 Lors de l'emploi de l'appareil comme lecteur source:
— raccorder son connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT] à la platine d'enregistrement.

2 Lors de l'emploi de l'appareil comme platine d'enregistrement:
— raccorder son connecteur [L-2 INPUT/DECODER] au lecteur source.

- Si un autre magnétoscope est compatible avec le signal Y/C:
  — lors de l'emploi de l'appareil comme lecteur source, régler "SORTIE L-1" sur "PERI S-VIDEO". (☞ p. 70)
  — lors de l'emploi de votre appareil comme platine d'enregistrement, régler "SELECTION L-2" sur "S-VIDEO/RVB". (☞ p. 71)

2 Lors de l'emploi de cet appareil comme platine d'enregistrement, appuyer sur **PR +/–** pour sélectionner "L-2".

- Régler "SELECTION L-2" sur "NORMAL/RVB" ou "S-VIDEO/RVB". (☞ p. 71)

3 Lors de l'emploi de cet appareil comme platine d'enregistrement, appuyer sur **REC MODE** plusieurs fois pour régler le mode d'enregistrement.

4 Engager le mode de lecture du lecteur source.

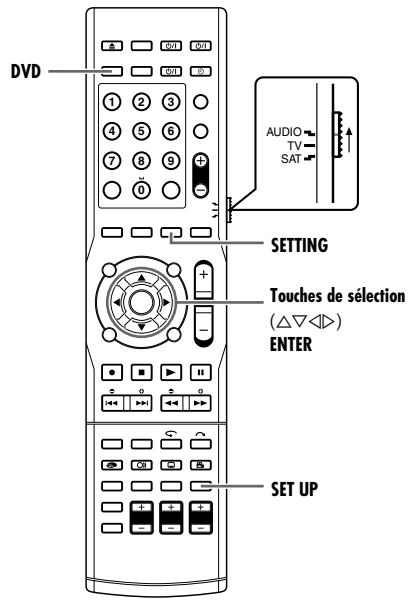
5 Engager le mode d'enregistrement de l'enregistreur.

6 Arrêter l'enregistrement sur la platine d'enregistrement, puis arrêter la lecture sur le lecteur source.

REMARQUES:
- Tous les câbles nécessaires peuvent être obtenus chez un revendeur.
- Pour l'entrée/sortie de signal Y/C, bien s'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.
- Lorsque cet appareil est utilisé comme lecteur source pour le montage, s'assurer de régler "SUPERPOSER" sur "ARRET" avant de commencer. (☞ p. 76)
- Lors de l'emploi d'un autre enregistreur avec connecteurs de sortie S-vidéo et audio, raccorder ses connecteurs de sortie S-vidéo et audio aux connecteurs d'entrée [S-VIDEO] et [AUDIO] sur le panneau avant de l'appareil. Puis, régler le mode entrée de votre appareil sur "F-1" à l'étape **2**, et régler "ENTREE F-1" sur "S-VIDEO". (☞ p. 71)

Réglage d'entrée/sortie

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Réglage de sortie L-1 et d'entrée L-1

Le connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT] accepte et émet un signal composite (signal vidéo régulier) ou un signal Y/C (signal dans lequel luminance, c.-à-d. la luminosité, et chrominance, c.-à-d. la couleur sont séparées). Régler "SORTIE L-1" et "ENTREE L-1" sur le mode approprié en fonction du type d'appareil raccordé au connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT] de votre appareil.

1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REGL. FONCTIONS", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "E/S VIDEO", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "SORTIE L-1" ou "ENTREE L-1", puis appuyer sur **ENTER**.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le réglage approprié, puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur **SET UP** pour terminer le réglage.

** Les réglages en **caractères gras** ci-dessous correspondent aux réglages usine.*

■ **SORTIE L-1** — **PERI VIDEO** / PERI S-VIDEO / PERI RVB / COMPOSANTES

PERI VIDEO:
Si l'entrée de l'appareil raccordé n'est compatible qu'avec des signaux vidéo ordinaires, régler sur "PERI VIDEO".

PERI S-VIDEO:
Si l'entrée de l'appareil raccordé est compatible avec des signaux Y/C, régler sur "PERI S-VIDEO". Des images de haute qualité peuvent alors être obtenues. (Pour le raccordement, bien s'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.)

PERI RVB:
Si l'entrée de l'appareil raccordé est compatible avec des signaux RVB, régler sur "PERI RVB". Des images de haute qualité RVB peuvent alors être obtenues.

COMPOSANTES:
Si l'entrée de l'appareil raccordé est compatible avec des signaux Y/P_B/P_R, régler sur "COMPOSANTES". Des images de haute qualité Y/P_B/P_R peuvent alors être obtenues. Faire passer le téléviseur à l'entrée grâce à laquelle vous pouvez regarder les images de composante vidéo.

■ **ENTREE L-1** — **NORMAL** / S-VIDEO

NORMAL:
Si la sortie de l'appareil raccordé n'est compatible qu'avec des signaux vidéo ordinaires, régler sur "NORMAL".

S-VIDEO:
Si la sortie de l'appareil raccordé est compatible avec des signaux Y/C, régler sur "S-VIDEO". Des images de haute qualité peuvent alors être obtenues. (Pour le raccordement, bien s'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.)

REMARQUES:
- Si "SORTIE L-1" est réglé sur "PERI S-VIDEO" ou sur "PERI RVB", il n'est pas possible de régler "ENTREE L-1" sur "S-VIDEO".
- Si "SELECTION L-2" est réglé sur "SAT S-VIDEO/RVB" ou sur "DECODEUR", il n'est pas possible de régler "ENTREE L-1" sur "S-VIDEO".
- Si "SELECTION L-2" est réglé sur "DECODEUR", il est seulement possible de régler "SORTIE L-1" sur "PERI VIDEO" ou "COMPOSANTES".
- Les signaux de composante vidéo ne sortent pas depuis le connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT].
- Lorsque le mode de balayage progressif est engagé, il est impossible de sélectionner le réglage de "SORTIE L-1" dans la colonne de gauche.

Réglage d'entrée audio L-1 et L-2

Il est possible de sélectionner des signaux d'entrée audio au moyen du connecteur coaxial numérique/optique [L-1/L-2 DIGITAL INPUT (COAXIAL/OPTICAL)] ou du connecteur analogue, dépendant de l'appareil raccordé. Le réglage suivant doit se faire avant la fin d'une durée limitée. Si le réglage n'est pas terminé pendant le temps alloué, recommencer du début.

1 Appuyer sur **SETTING**.
Le dernier élément de réglage effectué s'affiche sur le panneau d'affichage avant.

2 Appuyer sur les △ ou ▽ pour afficher le réglage d'entree L-1, L-2 sur le panneau d'affichage avant.

3 Appuyer sur les ◁ ou ▷ pour sélectionner l'entrée audio voulue. Chaque fois que l'on appuie sur ◁ ou ▷, la combinaison L-1 et L-2 est affichée selon la séquence indiquée ci-dessous:

L-1 L-2
(AN – AN) → (AN – OP) → (AN – CO) →
(OP – AN) → (OP – CO) → (CO – AN) →
(CO – OP) → (retour au début)

AN: Entrée de signal analogue
OP: Entrée de signal optique
CO: Entrée de signal numérique coaxiale

REMARQUE:
L'audio numérique provenant du [L-1/L-2 DIGITAL INPUT (COAXIAL/OPTICAL)] ne peut être enregistré. Utiliser l'entrée audio analogue des connecteurs péritélévision à 21 broches lors de l'enregistrement.

Réglage de sélection L-2

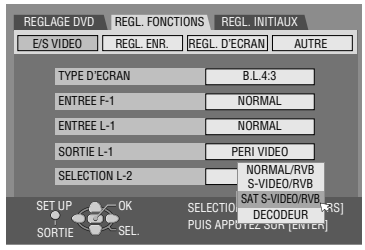
Régler "SELECTION L-2" sur le mode approprié en fonction du type d'appareil raccordé au connecteur [L-2 INPUT/DECODER] de votre appareil.

1 Exécuter les étapes **1** et **2** de "Réglage de sortie L-1 et d'entrée L-1" (☞ p. 70).

2 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "SELECTION L-2", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le réglage approprié, puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur **SET UP** pour terminer le réglage.



** Les réglages en **caractères gras** ci-dessous correspondent aux réglages usine.*

■ **SELECTION L-2** — **NORMAL/RVB** / S-VIDEO/RVB / SAT VIDEO/RVB / SAT S-VIDEO/RVB / DECODEUR
Sélectionner "NORMAL/RVB" ou "S-VIDEO/RVB" pour utiliser cet appareil comme platine d'enregistrement raccordée au connecteur [L-2 INPUT/DECODER], ou pour utiliser le récepteur satellite raccordé au connecteur [L-2 INPUT/DECODER].

NORMAL/RVB:
Si la sortie d'un appareil raccordé est compatible avec des signaux vidéo ordinaires, régler sur "NORMAL/RVB".

S-VIDEO/RVB:
Si la sortie de l'appareil raccordé est compatible avec des signaux Y/C, régler sur "S-VIDEO/RVB". Des images de haute qualité peuvent alors être obtenues. (Pour le raccordement, bien s'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.)

Sélectionner "SAT VIDEO/RVB" ou "SAT S-VIDEO/RVB" pour regarder un programme satellite via le téléviseur lorsque l'appareil est éteint.

SAT VIDEO/RVB:
Si la sortie d'un récepteur satellite raccordé est compatible avec des signaux vidéo ordinaires, régler sur "SAT VIDEO/RVB".

SAT S-VIDEO/RVB:
Si la sortie du récepteur satellite raccordé est compatible avec des signaux Y/C, régler sur "SAT S-VIDEO/RVB". Des images de haute qualité S-VHS peuvent alors être obtenues. (Pour le raccordement, bien s'assurer d'utiliser un câble péritélévision à 21 broches qui soit compatible avec le signal Y/C.)

DECODEUR:
Pour utiliser un décodeur raccordé au connecteur [L-2 INPUT/DECODER].

REMARQUES:
- Lorsque les signaux RVB sortent d'un dispositif raccordé comme un récepteur satellite, l'appareil enregistre en signaux RVB, sauf lorsque "SELECTION L-2" est réglé sur "DECODEUR".
- Si vous avez raccordé un récepteur satellite ou un décodeur raccordé au connecteur [L-2 INPUT/DECODER], bien régler "SELECTION L-2" sur le mode approprié après le montage.
- Pour lire et enregistrer une image RVB, raccorder le connecteur du récepteur satellite, dont la sortie est compatible RVB au connecteur d'entrée de l'appareil.
- Si on ne raccorde pas de récepteur satellite ou de décodeur au connecteur [L-2 INPUT/DECODER], laisser "SELECTION L-2" réglé sur "NORMAL/RVB".
- Lorsque "SELECTION L-2" est réglé sur "SAT VIDEO/RVB" et "SAT S-VIDEO/RVB", "SAT" apparaît sur l'écran du téléviseur ou le panneau d'affichage avant plutôt que "L-2".
- Si "SORTIE L-1" est réglé sur "PERI S-VIDEO", il n'est pas possible de régler "SELECTION L-2" sur "DECODEUR" ou sur "SAT VIDEO/RVB".
- Si "SORTIE L-1" est réglé sur "PERI RVB", il n'est pas possible de régler "SELECTION L-2" sur "DECODEUR" ou sur "SAT S-VIDEO/RVB".
- Si "SORTIE L-1" est réglé sur "COMPOSANTES" et "SELECTION L-2" sur "SAT VIDEO/RVB", "SAT S-VIDEO/RVB" ou "DECODEUR", s'assurer de raccorder le connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT] à un téléviseur.
- Afin de régler "SELECTION L-2" à "SAT S-VIDEO/RVB", "SORTIE L-1" doit être réglé a priori à "PERI S-VIDEO".

Réglage d'entrée F-1

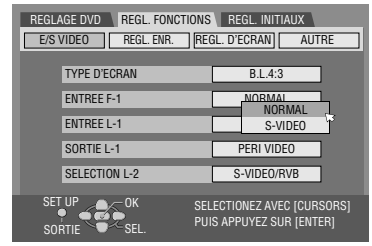
Régler "ENTREE F-1" sur le mode approprié en fonction du type de connecteur utilisé ([VIDEO] ou [S-VIDEO]) sur le panneau avant.

1 Exécuter les étapes **1** et **2** de "Réglage de sortie L-1 et d'entrée L-1" (☞ p. 70).

2 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "ENTREE F-1", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le réglage approprié, puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur **SET UP** pour terminer le réglage.



** Les réglages en **caractères gras** ci-dessous correspondent aux réglages usine.*

■ **ENTREE F-1** — **NORMAL** / S-VIDEO
NORMAL:
Lors du raccordement d'un appareil au connecteur [VIDEO] d'entrée, régler sur "NORMAL".

S-VIDEO:
Lors du raccordement d'un appareil au connecteur [S-VIDEO] d'entrée, régler sur "S-VIDEO".

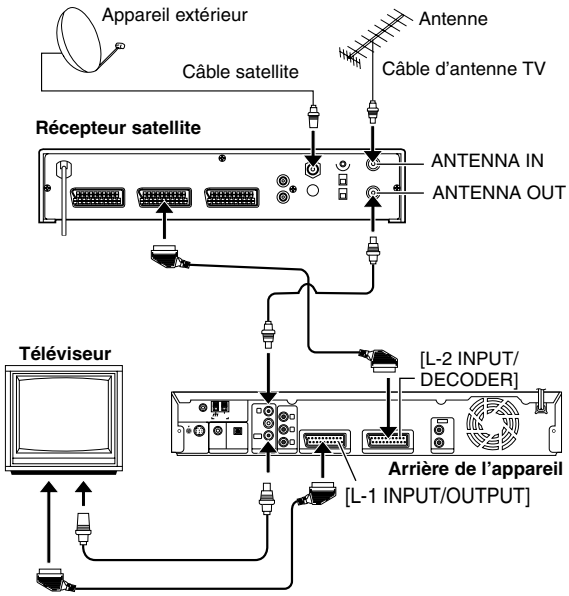
Raccordement à un récepteur satellite

Si vous ne disposez pas d'un décodeur...

Raccorder le récepteur satellite au connecteur [L-2 INPUT/DECODER], puis raccorder le connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT] au connecteur du téléviseur.

REMARQUES:

- Régler "SELECTION L-2" sur "NORMAL/RVB" ou "S-VIDEO/RVB". (☞ p. 71)
- Il est possible d'utiliser la fonction d'enregistrement automatique de programme satellite à l'aide de ce raccordement. (☞ p. 55)
- Pour enregistrer un programme par le biais du récepteur satellite, sélectionner le mode L-2 en appuyant sur **PR +/–** de façon à faire apparaître "L-2" sur le panneau d'affichage avant.
- Pour des détails, consulter le mode d'emploi de votre récepteur satellite.



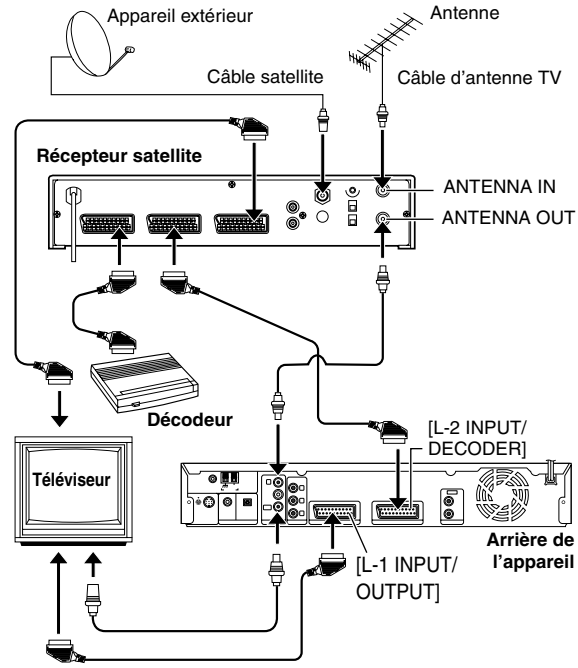
IMPORTANT

Lors du réglage de "SELECTION L-2" à "SAT VIDEO/RVB" ou "SAT S-VIDEO/RVB" (☞ p. 71), il est possible de visualiser une diffusion satellite lorsque le téléviseur est réglé sur un mode d'entrée tel que EXT1 même si l'appareil est hors tension. Lorsque l'appareil est en mode d'arrêt ou d'enregistrement, appuyer sur la touche **TV/VIDEO** de la télécommande pour éteindre l'indicateur vidéo sur le panneau d'affichage avant.

- Si l'appareil est mis accidentellement en marche alors que le récepteur satellite est éteint, rien n'apparaît sur l'écran du téléviseur. Dans ce cas, allumer le récepteur satellite, ou régler le téléviseur sur le mode TV, ou appuyer sur **TV/VIDEO** sur la télécommande pour régler l'appareil sur le mode AV.

Si vous disposez d'un décodeur...

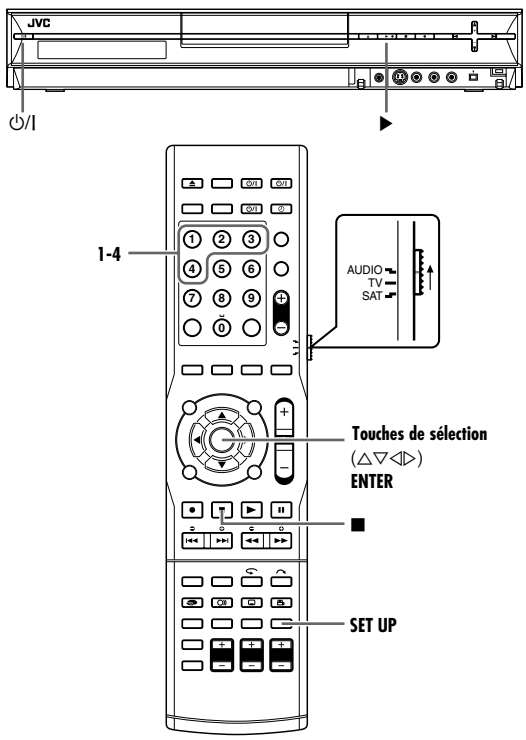
Raccorder le décodeur au connecteur de récepteur satellite dans le cas d'un décodeur, le connecteur [L-1 INPUT/OUTPUT] au connecteur du téléviseur, et le connecteur [L-2 INPUT/DECODER] au connecteur du récepteur satellite. Puis, raccorder le récepteur satellite et le téléviseur.



Fonctions de la télécommande

Commutation de code 1/2/3/4 de télécommande

La télécommande peut contrôler quatre appareils vidéo JVC de manière indépendante. La télécommande peut contrôler chacun des appareils avec l'un des quatre codes (1, 2, 3 ou 4). La télécommande est préréglée pour envoyer des signaux de code 3 parce que votre appareil a été réglé initialement pour répondre aux signaux de code 3. Vous pouvez facilement modifier votre appareil pour qu'il puisse répondre aux signaux de code 1, 2 ou 4.



● Appuyer sur **SET UP** et la maintenir enfoncée durant l'étape **1**.

1 Appuyer sur la **touche numérique** "**1**" pour 1, "**2**" pour 2, "**3**" pour 3 ou "**4**" pour 4 afin de changer le code de la télécommande, puis appuyer sur **ENTER**.

2 Appuyer sur ⏻/I sur l'appareil pour l'éteindre.

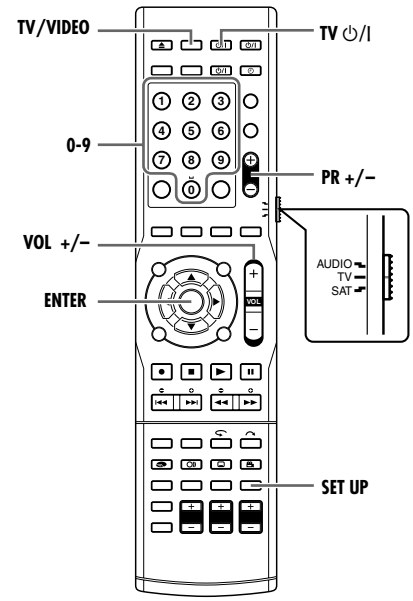
3 Appuyer sur ▶ sur l'appareil pendant plus de 5 secondes alors que l'appareil est éteint. Le code actuellement réglé apparaît sur le panneau d'affichage avant.

4 Appuyer sur ■ sur la télécommande pour changer le code de l'appareil. Le code réglé actuellement sur la télécommande clignote sur le panneau d'affichage avant pendant environ 5 secondes, puis est appliqué à l'appareil.

La télécommande TV multimarque

Il est possible d'effectuer les fonctions de base de votre téléviseur à partir de la télécommande. Il est possible d'effectuer les fonctions des téléviseurs d'autres fabricants, en plus de ceux de JVC.

● Glisser **AUDIO/TV/SAT** à **TV**.



IMPORTANT:
La télécommande fournie est compatible avec les téléviseurs JVC, ainsi que de nombreux modèles différents. Cependant, il se peut qu'elle ne fonctionne pas avec votre téléviseur ou que, à certains moments, son fonctionnement soit limité.

■ **Régler le code de la marque du téléviseur.**

1 Appuyer sur **SET UP** et la maintenir enfoncée durant l'étape **2**.

2 Entrer le code de la marque du téléviseur au moyen des **touches numériques**, puis appuyer sur **ENTER**. (☞ p. 74)

3 Appuyer sur **TV**⏻/I de la télécommande de l'appareil pour allumer le téléviseur et essayer les fonctions.
- Une fois que la télécommande est réglée pour faire fonctionner le téléviseur, cette étape n'est plus nécessaire, jusqu'au moment du remplacement des piles de la télécommande.
- Certaines marques de téléviseurs ont plus d'un code. Si le téléviseur ne fonctionne pas, entrer un autre code.

■ **Faire fonctionner le téléviseur.**

1 Appuyer sur la touche correspondante: **TV**⏻/I, **TV/VIDEO**, **PR +/–**, **VOL +/–**, **touches numériques**.
- Dans le cas de certaines marques de téléviseurs, il faut appuyer sur **ENTER** après avoir appuyé sur les **touches numériques**.

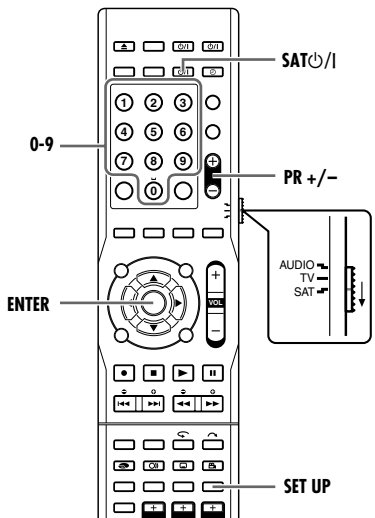
Tableau des code de la marque du téléviseur

MARQUE	CODE
JVC	01, 23, 24, 25
FERGUSON	27
FINLUX	30
FUNAI	32
LG/GOLDSTAR	18
GRUNDIG	19
HITACHI	10
ITT	28
MITSUBISHI	03
MIVAR	29
NEC	20
NOKIA	31
PANASONIC	04, 11
PHILIPS	02
RCA	05
SAMSUNG	12, 33, 34, 35
SANYO	13, 16
SHARP	06
SONY	07
THOMSON	26
TOSHIBA	08, 14

La télécommande de récepteur satellite multimarque

Il est possible d'effectuer les fonctions de base de votre récepteur satellite. Il est possible d'effectuer les fonctions des récepteurs satellite d'autres manufacturiers, en plus de ceux de JVC.

Glisser **AUDIO/TV/SAT** à **SAT**.



IMPORTANT:
La télécommande fournie est compatible avec les récepteurs satellite JVC, ainsi que de nombreux autres modèles. Cependant, il se peut qu'elle ne fonctionne pas avec votre récepteur satellite, ou que, à certains moments, son fonctionnement soit limité.

■ **Régler le code de la marque du récepteur satellite.**

1 Appuyer sur **SET UP** et la maintenir enfoncée durant l'étape **2**.

2 Entrer le code de la marque du récepteur satellite au moyen des **touches numériques**, puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur **SAT⏻/I** de la télécommande de l'appareil pour allumer le récepteur SAT et essayer les fonctions.
- Une fois que la télécommande est réglée pour faire fonctionner le récepteur satellite, cette étape n'est plus nécessaire, jusqu'au moment du remplacement des piles de la télécommande.
- Certaines marques de récepteurs satellite ont plus d'un code. Si le récepteur satellite ne fonctionne pas, entrer un autre code.

■ **Faire fonctionner le récepteur satellite.**

1 Appuyer sur la touche correspondante: **SAT⏻/I**, **PR +/–**, **touches numériques**.
- Dans le cas de certaines marques de récepteurs satellite, il faut appuyer sur **ENTER** après avoir appuyé sur les **touches numériques**.
- Il se peut que les **touches numériques** ne fonctionnent pas avec certains récepteurs satellite.

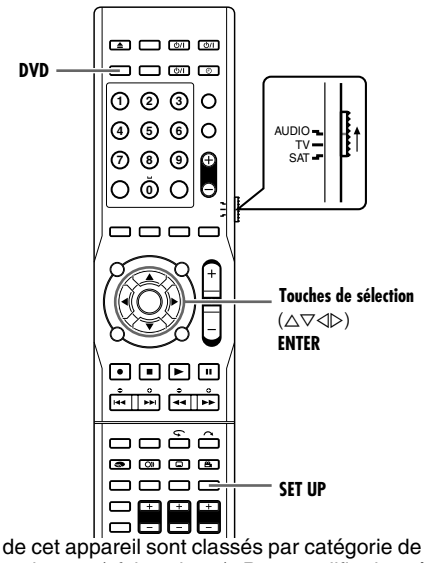
Tableau des code de la marque du récepteur satellite

MARQUE	CODE
JVC	72, 73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65
HIRSCHMANN	64
ITT NOKIA	68
KATHREIN	70, 71
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87
PACE	67, 86, 92
PANASONIC	13, 14, 74
PHILIPS	66, 84
RFT	69
SAGEM	83
SALORA	68
SAMSUNG	05, 24
SKYMASTER	69
TPS	83
TRIAX	91
WISI	64

REMARQUES:
- Il faut régler séparément la télécommande et le contrôleur, selon la marque du récepteur satellite.
- Il est impossible de faire fonctionner un récepteur satellite qui n'a pas de capteur de télédétection intégré.
- Il est impossible de régler la télécommande pour un récepteur satellite et une boîte de jonction en même temps. Il faut régler la télécommande pour faire fonctionner l'un ou l'autre.

Réglage de mode

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Divers modes de cet appareil sont classés par catégorie de menus imbriqués sur 2 niveaux (cf. le suivant). Pour modifier les réglages de ces modes, trouver le mode désiré dans le menu, puis suivre le procédé ci-dessous. (Pour des détails sur chacun des menus, se référer aux pages 75 – 77)

REGLAGE DVD	REGL. LANGUE (☞ p. 21) SORTIE AUDIO (☞ p. 75) UTILITAIRE (☞ p. 84, 85)
REGL. FONCTIONS	E/S VIDEO (☞ p. 22, 70, 71) REGL. ENR. (☞ p. 76) REGL. D'ECRAN (☞ p. 76) AUTRE (☞ p. 77)
REGL. INITIAUX	REG. AUTO. CH (☞ p. 18, 19, 80) REG. MANU. CH (☞ p. 81) PR GUIDE (☞ p. 79) REGL. HEURE (☞ p. 83)

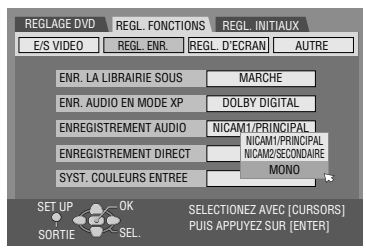
- Le procédé ci-dessous montre l'exemple du réglage d'une option spécifique du mode "ENREGISTREMENT AUDIO".

1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REGL. FONCTIONS", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REGL. ENR.", puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ENREGISTREMENT AUDIO", puis appuyer sur **ENTER**.



5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur **SET UP** pour terminer le réglage.

** Les réglages en **caractères gras** ci-dessous correspondent aux réglages usine.*

SORTIE AUDIO

■ SORTIE AUDIO ANALOGIQUE — STEREO / DOLBY SURROUND

Sélectionner le réglage approprié adapté au raccordement entre l'appareil et le matériel A/V branché. Cette fonction prend effet dès la lecture d'un disque DVD VIDEO.

STEREO:
Sélectionner ceci pour écouter un son stéréo à 2 canaux conventionnel avec les connecteurs [AUDIO OUTPUT] et [L-1 INPUT/OUTPUT] de votre appareil raccordés à un amplificateur/récepteur ou téléviseur stéréo, ou pour enregistrer l'audio d'un disque DVD VIDEO sur un disque Mini Disc, etc.

DOLBY SURROUND:
Sélectionner ceci pour écouter avec les connecteurs [AUDIO OUTPUT] et [L-1 INPUT/OUTPUT] de l'appareil raccordés à un amplificateur/récepteur à décodeur surround intégré ou à un décodeur surround.

■ DYNAMIQUE — NORMAL / LARGE / MODE TV

La plage dynamique (la différence entre le son le plus fort et le son le plus faible) peut être comprimée durant la lecture d'un programme codé sous format Dolby Digital.
Cette fonction se déclenche dès la lecture à volume faible ou moyen d'un disque DVD VIDEO enregistré sous format Dolby Digital.

NORMAL:
Normalement, il faut sélectionner ce réglage pour activer cette fonction.

LARGE:
Sélectionner pour désactiver cette fonction et mieux profiter du programme à vaste plage dynamique.

MODE TV:
Sélectionner ceci pour un raccordement à un téléviseur. Même un son léger peut être bien entendu.

REMARQUES:
- Cette fonction n'a aucun effet sur des programmes autres que ceux enregistrés sous format Dolby Digital.
- L'effet de "NORMAL" et de "LARGE" pourrait ne pas être différent selon les disques utilisés.

■ NIVEAU DE SORTIE — STANDARD / FAIBLE

Il est possible de diminuer le niveau de sortie audio analogique pour qu'il soit adapté au raccordement entre l'appareil et le matériel A/V branché.

STANDARD:
Normalement, il faut sélectionner ce réglage.

FAIBLE:
Le niveau de sortie audio analogique est diminué.

REGL. ENR.

■ **ENR. LA LIBRAIRIE SOUS** — ARRET / **MARCHE**
Lorsque cette fonction est réglée sur "MARCHE", les informations d'enregistrement sont automatiquement stockées dans la bibliothèque. Pour plus de détails, voir "Modification des informations de bibliothèque" (☞ p. 64).

■ **ENR. AUDIO EN MODE XP** — **DOLBY DIGITAL** / PCM LINEAIRE
Il est possible de sélectionner le format audio au moment d'enregistrer un titre en mode XP. Lorsque cette fonction est réglée sur "PCM LINEAIRE", il est alors possible d'obtenir un son audio haute qualité.

DOLBY DIGITAL:
Pour enregistrer sous format Dolby Digital.

PCM LINEAIRE:
Pour enregistrer sous format PCM linéaire.

■ **ENREGISTREMENT AUDIO** — **NICAM1/PRINCIPAL** / NICAM2/SECONDAIRE / MONO
Il est possible de sélectionner le canal audio NICAM souhaité pour l'enregistrement sur un disque DVD-R/RW (mode vidéo).

NICAM1/PRINCIPAL:
Pour enregistrer dans la langue principale du son audio NICAM.

NICAM2/SECONDAIRE:
Pour enregistrer dans la langue secondaire du son audio NICAM.

MONO:
Pour enregistrer le son audio NICAM standard (monophonique).

REMARQUE:
Cette fonction n'est opérationnelle que pour un programme bilingue NICAM.

■ **ENREGISTREMENT DIRECT** — **ARRET** / MARCHE
Lorsque cette fonction est réglée sur "MARCHE", il est possible de commencer facilement l'enregistrement du programme diffusé. Appuyer en continu sur ●, et appuyer sur ▶ sur la télécommande ou appuyer sur ● sur l'appareil.

REMARQUES:
- Lors de l'emploi de la fonction d'enregistrement direct (Direct Rec), s'assurer d'utiliser un téléviseur offrant un connecteur T-V LINK (liaison télé) etc., et raccorder un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé entre l'appareil et le téléviseur. (☞ p. 11)
- Si "ENREGISTREMENT DIRECT" est réglé sur "ARRET", la touche ● fonctionne de la façon décrite dans "Enregistrement simple" (☞ p. 40).
- Durant Direct Rec, "- -" apparaît sur le panneau d'affichage avant.
- Si un programme est enregistré via la fonction Direct Rec (enregistrement direct), le nom de la chaîne ne s'inscrit pas dans la bibliothèque. "- - - -" apparaît en guise de nom de chaîne.

■ **SYST. COULEURS ENTREE** — **AUTO** / PAL / SECAM
Cet appareil peut lire les disques PAL ou enregistrer des signaux PAL et SECAM. Sélectionner le système couleur approprié.

AUTO:
Sélectionner normalement "AUTO". "AUTO" identifie le signal d'entrée et passe automatiquement sur un système de couleur approprié. Si "AUTO" n'est pas sélectionné, il faut passer manuellement le système de couleur sur un réglage approprié (PAL ou SECAM).

PAL:
Pour enregistrer des signaux PAL.

SECAM:
Pour enregistrer des signaux SECAM.

REGL. D'ECRAN

■ **SUPERPOSER** — ARRET / **AUTO**
Lorsque cette fonction est réglée sur "AUTO", divers indicateurs fonctionnels apparaissent sur l'écran TV.

ARRET:
Pour désactiver les indications surimposées.

AUTO:
Pour surimposer les indications fonctionnelles l'espace de cinq secondes environ juste après l'opération correspondante.

REMARQUES:
- Même lorsque "SUPERPOSER" est réglé sur "ARRET", il est possible d'afficher les divers indicateurs fonctionnels en appuyant sur **ON SCREEN** sur la télécommande. Pour effacer les indicateurs fonctionnels, appuyer à nouveau sur **ON SCREEN**.
- Lorsque cet appareil est utilisé comme lecteur source pour le montage, s'assurer de régler "SUPERPOSER" sur "ARRET" avant de commencer. (☞ p. 69)
- Lorsque "AUTO" est sélectionné pendant la lecture, les indicateurs des modes de fonctionnement peuvent manifester des signes de distorsion, suivant le type de disque utilisé.

■ **FOND GRIS** — ARRET / **MARCHE**

ARRET:
Sélectionner ceci lorsqu'on veut recevoir un canal instable dont les signaux sont médiocres.

MARCHE:
Quand cette fonction est réglée sur "MARCHE", l'écran du téléviseur devient tout gris lors de la réception d'un canal inutilisé.

■ **LUMINOSITE AFFICHEUR** — **FORTE** / ATTENUEE1 / ATTENUEE2 / ARRET
Il est possible de modifier la luminosité du panneau d'affichage avant.

FORTE:
Normalement, il faut sélectionner cette option. Pour allumer l'écran et la lampe bleue sur le panneau d'affichage avant.

ATTENUEE1/ATTENUEE2:
Pour changer le niveau de luminosité.

ARRET:
Pour éteindre l'écran et la lampe bleue sur le panneau d'affichage avant.

■ **ECONOMIE D'ENERGIE** — **ARRET** / MARCHE
Lorsque cette fonction est réglée sur "MARCHE", il est possible de réduire la consommation de courant pendant que l'appareil est éteint.

REMARQUES:
- En mode d'économie d'énergie — — le panneau d'affichage avant est éteint.
- L'initialisation dure plus longtemps une fois l'appareil allumé, et "HELLO" clignote sur le panneau d'affichage frontal.

■ **LANGUE D'ECRAN**
Cet appareil offre la possibilité de visualiser les messages à l'écran en 10 langues différentes. Il est possible de changer manuellement le réglage de la langue si nécessaire.

AUTRE

■ **ENR.PROG.AUTO** — **ARRET** / MARCHE
Voici le réglage pour engager le mode d'attente d'enregistrement par minuterie.

ARRET:
Appuyer sur **TIMER** pour engager le mode d'attente d'enregistrement par minuterie.

MARCHE:
Le mode d'attente d'enregistrement par minuterie est engagé automatiquement lorsque l'appareil est éteint.

■ **REPRISE** — ARRET / **MARCHE** / REPRISE DE DISQUE
Lorsque cette fonction est réglée sur "MARCHE" ou "REPRISE DE DISQUE", il est possible d'utiliser la fonction de reprise (après interruption).

ARRET:
La fonction de reprise n'est pas disponible.

MARCHE:
La fonction de reprise est opérationnelle sur le disque chargé sur l'appareil.

REPRISE DE DISQUE:
L'appareil conserve une mémoire des points de reprise des 30 derniers disques lus, même s'ils ont été éjectés.

REMARQUE:
Le réglage "REPRISE DE DISQUE" fonctionne pour les disques DVD VIDEO, VCD, SVCD et les disques DVD-R/DVD-RW (mode Vidéo) finalisés. Pour les autres types de disques, la fonction sous le réglage "MARCHE" s'appliquera même si "REPRISE" est réglé sur "REPRISE DE DISQUE".

Réglage du mode de balayage

Si l'appareil et le téléviseur sont raccordés via un raccordement de composante vidéo (☞ p. 7), il est possible de choisir entre deux modes de balayage: Le mode de balayage entrelacé qui est utilisé dans un téléviseur conventionnel et le mode de balayage progressif qui permet la reproduction d'images de meilleure qualité.

■ Balayage entrelacé

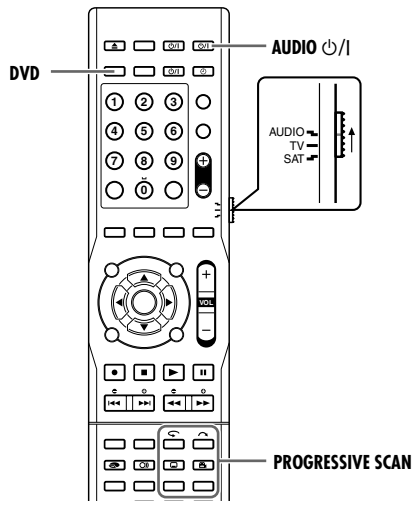
Un système vidéo conventionnel reconstitue une image à l'aide de deux "demi-images". Avec le mode de balayage entrelacé, les lignes de la deuxième moitié de l'image sont insérées entre les lignes de la première moitié de l'image.

■ Balayage progressif

Balayage d'une image de télévision dans lequel toutes les lignes sont analysées successivement dans la caméra et tracées de même sur l'écran des récepteurs. Ce système est capable de convertir la vidéo entrelacée d'un DVD en format progressif pour un branchement à un affichage progressif. La résolution verticale est ainsi bien meilleure.

ATTENTION:
- Votre téléviseur doit être compatible avec le mode progressif.
- Raccorder l'appareil et le téléviseur avec un câble de composante vidéo.

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



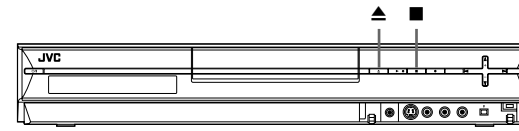
1 Régler "SORTIE L-1" sur "COMPOSANTES". (☞ p. 70)

2 Appuyer pendant 3 secondes ou plus sur **PROGRESSIVE SCAN**.
- L'indicateur de sortie vidéo (**P**) s'allume sur le panneau d'affichage frontal si le mode de balayage progressif a été établi. (☞ p. 8)
- Chaque fois que **PROGRESSIVE SCAN** est actionné pendant 3 secondes ou plus, le mode de balayage change.

REMARQUES:
- Le signal vidéo balayage progressif ne peut sortir que des connecteurs [COMPONENT VIDEO OUT].
- Le mode de balayage entrelacé est le réglage à la sortie d'usine.
- Le mode de balayage entrelacé peut convenir selon le matériel vidéo.
- Le mode de balayage est impossible à régler lorsque l'écran de menu est affiché.

Verrouillage du tiroir du disque

Il est possible de verrouiller le tiroir du disque afin d'éviter toute éjection accidentelle du disque par un enfant.



Pour verrouiller le tiroir

Pendant que l'appareil est éteint, appuyer sur la touche ■ et la maintenir enfoncée, puis appuyer sur ⏏ sur l'appareil. "LOCK" apparaît sur le panneau d'affichage frontal et le tiroir du disque est verrouillé.

Pour déverrouiller le tiroir

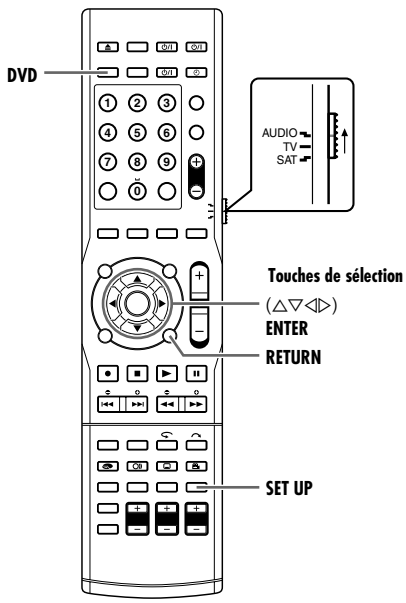
Pendant que l'appareil est éteint, appuyer sur la touche ■ et la maintenir enfoncée, puis appuyer sur ⏏ sur l'appareil. "UNLOCK" apparaît sur le panneau d'affichage frontal.

Réglage du système SHOWVIEW

IMPORTANT:
Normalement, le réglage automatique (☞ p. 18), le téléchargement pré-réglé (☞ p. 19) ou le réglage automatique des canaux (☞ p. 80) règle automatiquement les numéros guides. Il n'est nécessaire de régler manuellement les numéros guides que dans les cas suivants.

- Lorsque, lors de l'enregistrement par minuterie avec le système SHOWVIEW, la position de canal sur laquelle la station que l'on veut enregistrer est reçue sur l'appareil n'est pas sélectionnée,
  OU
  lorsqu'une chaîne a été ajoutée après avoir effectué le réglage automatique, le téléchargement préréglé ou le réglage automatique des canaux,
  — Régler le numéro guide pour cette station manuellement.

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.

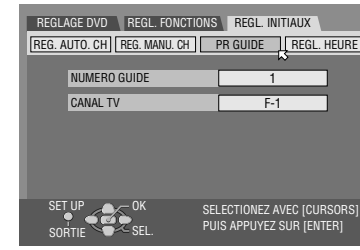


Réglage des numéros guides

1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

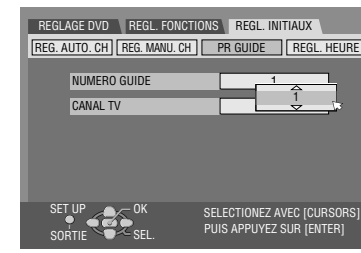
2 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "REGL. INITIAUX", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

3 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "PR GUIDE", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.



4 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "NUMERO GUIDE", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le numéro guide pour la station désirée comme montré dans le guide TV. Puis, appuyer sur **ENTER**.



- Pour modifier le numéro de canal guide par intervalles de 10,appuyer sur la touche △ ▽ en la maintenant enfoncée.

6 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "CANAL TV", puis appuyer sur **ENTER**. Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le numéro de la chaîne de l'appareil sur lequel la diffusion du numéro guide est reçue par l'appareil. Puis, appuyer sur **ENTER**.

- Répéter les étapes **5** – **6** le nombre de fois nécessaire.

7 Appuyer sur **SET UP** pour terminer le réglage.

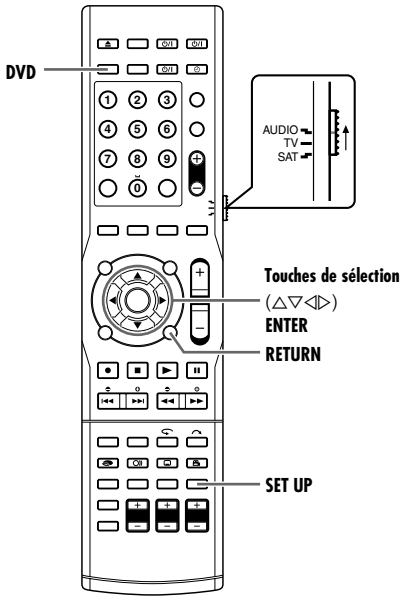
Numéro guide
"Les numéros guides (NUMERO GUIDE)" se réfèrent aux numéros des stations TV affectés, selon la région de diffusion, pour l'enregistrement par minuterie du système SHOWVIEW. Les numéros guides sont indiqués dans la plupart des guides TV.

Réglage du tuner du téléviseur

L'appareil a besoin de mémoriser toutes les chaînes nécessaires dans leurs positions de canal correspondantes de façon à pouvoir enregistrer des programmes de télévision. Le réglage automatique des canaux affecte automatiquement toutes les stations reçues dans votre région pour les rappeler avec les touches **PR +/–** sans passer par des canaux vacants.

IMPORTANT:
Effectuer les étapes suivantes uniquement si —
— Le réglage automatique des canaux n'a pas été effectué correctement par le réglage automatique ou le téléchargement préréglé. (☞ p. 18, 19)
— en cas de déménagement dans une zone différente ou lorsqu'une nouvelle station commence à émettre dans la région.

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



Réglage automatique des canaux

1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

2 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "REGL. INITIAUX", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

3 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "REG. AUTO. CH", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

4 Appuyer sur **ENTER** deux fois.
- Une fois l'appareil raccordé à un téléviseur offrant un connecteur T-V Link (liaison télé) via un câble péritélévision à 21 broches entièrement câblé (☞ p. 11), l'appareil exécute automatiquement le téléchargement des préréglages et l'écran T-V LINK apparaît. (☞ p. 20)
- L'écran de réglage automatique apparaît et reste affiché pendant que l'appareil recherche les chaînes disponibles.

5 Après avoir terminé le réglage automatique des canaux, appuyer sur **ENTER**.
Lorsque le réglage des canaux automatique est complété, "RECHERCHE TERMINEE" apparaît à l'écran

6 Appuyer sur **SET UP** pour terminer le réglage.
- En utilisant l'écran de confirmation, il est possible de sauter ou d'ajouter des N° de chaîne, d'entrer des noms de stations et d'effectuer d'autres opérations. Se reporter aux pages 81 – 82 pour les procédures.
- En fonction des conditions de réception, les stations peuvent ne pas être mises en mémoire dans l'ordre, et les noms de stations peuvent ne pas être mémorisés correctement.
- Voir "Recevoir une chaîne codée" (☞ p. 82) pour des informations sur les diffusions codées.

IMPORTANT:
- En fonction des conditions de réception, les noms de station peuvent ne pas être mémorisés correctement, et le réglage automatique des numéros guides peut ne pas fonctionner correctement. Quand le réglage des numéros des programmes du guide n'est pas correct, le programme qui n'est pas censé être enregistré l'est quand même par minuterie via le système SHOWVIEW de l'appareil. En programmant la minuterie en mode système SHOWVIEW, bien vérifier que la chaîne désirée est correctement sélectionnée. "Vérifier, annuler et changer des programmes" (☞ p. 54)
- L'appareil mémorise toutes les chaînes détectables même si la réception de certaines d'entre elles n'est pas très bonne. Il est possible de supprimer de la liste les chaînes dont l'image est inacceptable. (☞ p. 81, "Eliminer une chaîne")

REMARQUES:
- La mise au point parfaite est effectuée automatiquement pendant le réglage automatique des canaux. Pour l'effectuer manuellement, voir "Accord fin des canaux déjà en mémoire" (☞ p. 82).
- Si l'on effectue le réglage automatique des canaux quand le câble d'antenne n'est pas raccordé correctement, "RECHERCHE TERMINEE - PAS DE SIGNAL -" apparaît sur l'écran du téléviseur à l'étape **5**. En pareil cas, s'assurer que l'antenne est bien branchée et appuyer sur **ENTER**; la fonction Réglage automatique des canaux redémarre.

Réglage manuel des canaux

Mettre en mémoire les canaux qui n'ont pas été mémorisés pendant le réglage automatique (☞ p. 18), le téléchargement pré-réglé (☞ p. 19) ou le réglage automatique des canaux (☞ p. 80).

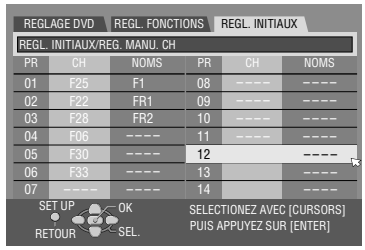
1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

2 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "REGL. INITIAUX", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REG. MANU. CH", puis appuyer sur **ENTER**.

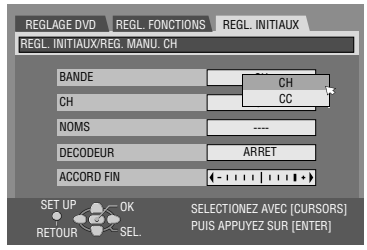
4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner une position vierge où stocker un canal, puis appuyer deux fois sur **ENTER**.

(Exemple) Pour mémoriser dans la position 12.



5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "BANDE", puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la gamme, puis appuyer sur ▶. L'indication de gamme boucle comme suit: CF (Chaîne SECAM L normale) → CA (Réseau câblé SECAM L) → CH (Chaîne PAL ou SECAM B/G normale) → CC (Réseau cable PAL ou SECAM B/G).



7 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner "CH", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

8 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner le numéro de la chaîne à stocker, puis sur **ENTER**.
- Pour entrer le nom de chaîne inscrit (☞ p. 92), appuyer sur les **touches de sélection** et sélectionner "NOMS", puis appuyer sur **ENTER**. Appuyer sur △ ▽.
- Pour une parfaite mise au point, appuyer sur les **touches de sélection** et sélectionner "ACCORD FIN". Appuyer sur ◁ ▷ pour faire la mise au point.
- Au moment de stocker un canal qui envoie des diffusions brouillées, appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "DECODEUR", puis appuyer sur **ENTER**. Appuyer sur les **touches de sélection keys** pour régler "DECODEUR" sur "MARCHE" ("ARRET" constitue le réglage usine).
- Lorsque "SELECTION L-2" est réglé sur "NORMAL/RVB", "S-VIDEO/RVB", "SAT VIDEO/RVB" ou "SAT S-VIDEO/RVB", le réglage de "DECODEUR" ne peut pas être changé. (☞ p. 71)

9 Appuyer sur **SET UP** ou **RETURN** 3 fois pour terminer le réglage.
- Pour changer de positions, voir "Déplacer une chaîne" dans la colonne de droite.
- Pour configurer des noms de chaînes autres que ceux affichés sur votre appareil, se reporter à "Nommer des chaînes (B)" (☞ p. 82).

ATTENTION:
Les numéros guides ne sont pas réglés lorsque les canaux sont mis manuellement en mémoire. (☞ p. 79, "Réglage du système SHOWVIEW")

Eliminer une chaîne

1 Exécuter les étapes **1** à **3** de la section "Réglage manuel des canaux" dans la colonne de gauche.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la chaîne à supprimer.

3 Appuyer sur **CANCEL** pour supprimer un canal. Le canal à côté de celui qui est annulé remonte d'une ligne.
- Répéter les étapes **2** – **3** le nombre de fois nécessaire.

4 Appuyer sur **SET UP** ou **RETURN** deux fois pour terminer le réglage.

Déplacer une chaîne

1 Exécuter les étapes **1** à **3** de la section "Réglage manuel des canaux" dans la colonne de gauche.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la chaîne à déplacer, puis sur **ENTER**.

3 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner la nouvelle position de canal, puis appuyer sur **ENTER**.

Exemple: Pour déplacer la chaîne en position 4 sur la position 2, les chaînes à l'origine en positions 2 et 3 se déplacent chacune d'une position vers le bas.

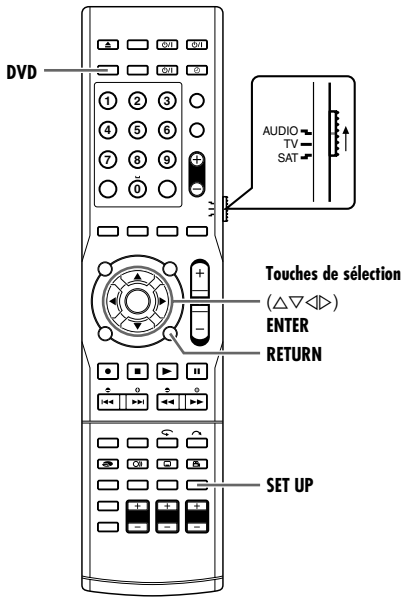
PR	CH	NOMS	PR	CH	NOMS
01	F25	TF1	08	----	----
02	F22	FR2	09	----	----
03	F28	FR3	10	----	----
04	F06	----	11	----	----
05	F30	----	12		----
06	F33	----	13		----
07		----	14		----

▼

PR	CH	NOMS	PR	CH	NOMS
01	F25	TF1	08	----	----
02	F22	FR2	09	----	----
03	F28	FR3	10	----	----
04	F06	----	11	----	----
05	F30	----	12		----
06	F33	----	13		----
07		----	14		----

- Répéter les étapes **2** – **3** le nombre de fois nécessaire.

4 Appuyer sur **SET UP** ou **RETURN** deux fois pour terminer le réglage.



Recevoir une chaîne codée

1 Régler “SELECTION L-2” sur “DECODEUR”. (☞ p. 71)

2 Effectuer les étapes **1** – **3** de “Réglage manuel des canaux” (☞ p. 81).

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la chaîne diffusant des programmes codés, puis appuyer deux fois sur **ENTER**. L’écran de réglage apparaît.

4 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner “DECODEUR”, puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler “DECODEUR” à “MARCHE”, puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur **SET UP** pour retourner à l’écran de réglage manuel des canaux.
- Répéter les étapes **3** – **6** le nombre de fois nécessaire.

7 Appuyer sur **SET UP** ou **RETURN** deux fois pour terminer le réglage.

Nommer des chaînes (A)

Configurer les noms de chaînes affichés sur votre appareil.

1 Exécuter les étapes **1** – **3** de “Réglage manuel des canaux” (☞ p. 81).

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la chaîne à modifier, puis deux fois sur **ENTER**. L’écran de réglage apparaît.

3 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner “NOMS”, puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner l’ID à partir des noms de station enregistrés NOMS (☞ p. 92), puis appuyer sur **ENTER**.
- L’écran de confirmation apparaît.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner “OK”, puis appuyer sur **ENTER**.

6 Appuyer sur **SET UP**.
- Répéter les étapes **2** – **5** le nombre de fois nécessaire.

7 Appuyer sur **SET UP** ou **RETURN** deux fois pour terminer le réglage.

Nommer des chaînes (B)

Configurer des noms de chaînes autres que ceux affichés sur votre appareil.

1 Exécuter les étapes **1** – **3** de “Réglage manuel des canaux” (☞ p. 81).

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la chaîne à modifier, puis deux fois sur **ENTER**. L’écran de réglage apparaît.

3 Appuyer sur les **touches de sélection**, pour sélectionner “NOMS”, puis appuyer deux fois sur **ENTER** pour confirmer.
- L’écran de confirmation apparaît.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour déplacer la flèche sur le champ d’entrée de caractère.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner les caractères désirés (A–Z, 0–9, –, ✱, +, ␣ (espace)), puis appuyer sur **ENTER** à l’endroit de l’entrée de caractère.
- Il est possible d’entrer jusqu’à 4 lettres.

6 Confirmer avec la flèche sur “OK”, puis appuyer sur **ENTER**.

7 Appuyer sur **SET UP** pour retourner à l’écran de réglage manuel des canaux.
- Répéter les étapes **2** – **7** le nombre de fois nécessaire.

8 Appuyer sur **SET UP** ou **RETURN** deux fois pour terminer le réglage.

REMARQUE:
Les caractères disponibles pour désigner la station (NOMS) sont A–Z, 0–9, –, ✱, +, ␣ (espace) (4 au maximum).

Accord fin des canaux déjà en mémoire

1 Exécuter les étapes **1** – **3** de “Réglage manuel des canaux” (☞ p. 81).

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la chaîne à accorder finement, puis deux fois sur **ENTER**. L’écran de réglage apparaît.

3 Appuyer sur **touches de sélection** pour sélectionner “ACCORD FIN”.

4 Appuyer sur ◁ ▷ jusqu’à ce que l’image soit de la meilleure qualité possible.
- Répéter les étapes **2** – **4** le nombre de fois nécessaire.

5 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l’écran de réglage manuel des canaux.

6 Appuyer sur **SET UP** ou **RETURN** deux fois pour terminer le réglage.

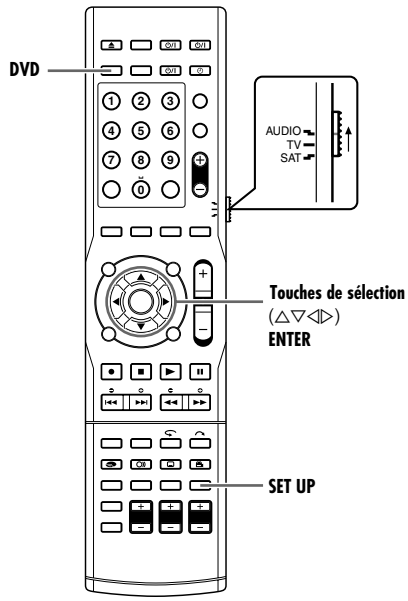
Réglage de l'horloge

IMPORTANT:
Si le réglage automatique (☞ p. 18) ou le téléchargement préréglé (☞ p. 19) ont été effectués, sans avoir jamais auparavant réglé l'horloge, l'horloge intégrée à votre appareil est réglée automatiquement.
Effectuer les étapes suivantes uniquement si —
— Le réglage automatique de l'horloge n'a pas été effectué correctement par le réglage automatique ou le téléchargement préréglé.

OU

— si l'on souhaite changer le réglage Juste à l'heure. (Voir "Juste à l'heure (HEURE AUTO)" dans la colonne de droite)

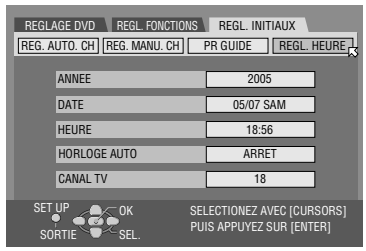
- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.



1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REGL. INITIAUX", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REGL. HEURE", puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.



4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ANNEE", puis appuyer sur **ENTER**. Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler l'année, puis appuyer sur **ENTER**.
- Répéter la même procédure pour régler la date et l'heure.
- Au moment du réglage de la date, appuyer sur △ ▽ et la maintenir enfoncée pour changer la date par incréments de 15 jours.
- Au réglage de l'heure, appuyer en continu sur △ ▽ pour faire avancer l'heure par incréments de 30 minutes.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "HORLOGE AUTO", puis appuyer sur **ENTER**. Appuyer sur les **touches de sélection** pour régler le mode souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.
- Le réglage par défaut est "ARRET".
- Si le réglage est effectué sur "ARRET", il est possible d'ignorer l'étape suivante.

6 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "CANAL TV", puis appuyer sur **ENTER**. Appuyer sur les **touches de sélection** pour faire apparaître le numéro représentant la station diffusant des données de réglage de l'horloge (TF1, TF2, etc.), puis appuyer sur **ENTER**.
- L'appareil est préréglé de façon à recevoir les données relatives au réglage et à l'ajustement de l'horloge du canal sélectionné à cette étape (étape **6**).

7 Appuyer sur **SET UP** pour lancer le fonctionnement de l'horloge.

REMARQUES:
- La fonction Juste à l'heure (si réglée sur "MARCHE") ajuste l'horloge intégrée à l'appareil toutes les heures, sauf à 23:00, 0:00, 1:00 et 2:00.
- Juste à l'heure n'a pas d'effet quand:
  — l'appareil est sous tension.
  — l'appareil est en mode minuterie.
  — une différence de plus de 3 minutes existe entre l'heure de l'horloge incorporée et l'heure actuelle.
  — l'appareil est en mode d'enregistrement automatique de programme satellite. (☞ p. 55)
  — "SELECTION L-2" est réglé sur "SAT VIDEO/RVB" ou "SAT S-VIDEO/RVB". (☞ p. 71)
- Si Juste à l'heure est réglé sur "MARCHE", l'horloge de l'appareil est ajustée automatiquement au début et à la fin de l'heure d'été.
- La fonction Juste à l'heure peut ne pas fonctionner correctement en fonction des conditions de réception.

Juste à l'heure (HEURE AUTO)

La fonction Juste à l'heure offre un maintien précis de l'heure par des réglages automatiques à des intervalles réguliers, en lisant les données d'un signal PDC.
L'option Juste à l'heure peut être réglée sur "MARCHE" ou "ARRET" sur les écrans de réglage de l'horloge. (Le réglage par défaut est "ARRET".)

IMPORTANT:
Si la fonction Juste à l'heure est désactivée, la précision de l'horloge intégrée à votre appareil peut être réduite, ce qui pourrait avoir des conséquences fâcheuses sur l'enregistrement par minuterie. Nous recommandons de laisser la fonction Juste à l'heure réglée sur "MARCHE". Toutefois, si les données de réglage de l'horloge d'un signal PDC sont incorrectes, nous conseillons de laisser Juste à l'heure réglée sur "ARRET".

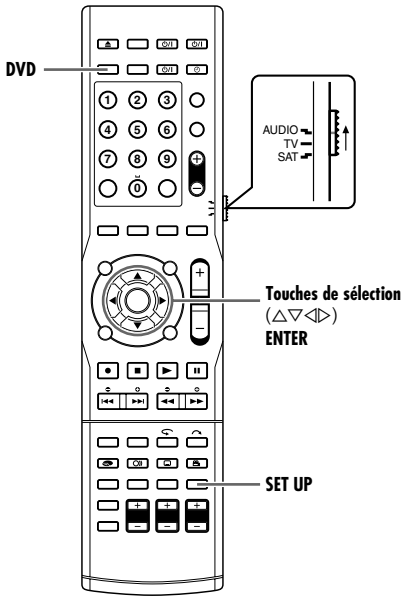
Formatage d'un disque

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Certains disques DVD-RAM/RW ne sont pas formatés.
Formater le disque si ce n'est pas déjà fait ou s'il faut supprimer tous les enregistrements et données contenus sur le disque.

ATTENTION:
- Quand un disque est formaté, tous les enregistrements et données sont effacés. Il est impossible de les rétablir.
- Ne jamais éteindre ou débrancher l'appareil lorsque "FORMATAGE EN COURS…" est affiché sur l'écran du téléviseur.

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.
- Charger un disque DVD-RAM/RW à formater.



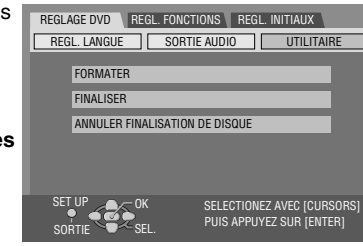
Formater un disque DVD-RAM

1 Appuyer sur **SET UP** pour accéder à l'écran du menu principal.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "REGLAGE DVD", puis appuyer sur **ENTER**.

3 Appuyer sur les touches de sélection, pour sélectionner "UTILITAIRE", puis appuyer sur **ENTER**.

4 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "FORMATER", puis appuyer sur **ENTER**.



- L'écran de confirmation apparaît.

5 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OUI", puis appuyer sur **ENTER**.
- L'écran de confirmation apparaît.

6 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OK", puis appuyer sur **ENTER**.

7 Une fois que le formatage est terminé, le message "TERMINE" apparaît sur le téléviseur. Appuyer sur **ENTER** pour terminer le formatage.

8 Appuyer sur **SET UP** pour retourner à l'écran normal.

Formater un disque DVD-RW

1 Exécuter les étapes **1** – **3** de la rubrique ci-dessus "Formater un disque DVD-RAM" avant de continuer.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "FORMATER", puis appuyer sur **ENTER**. Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "MODE VR" ou "MODE VIDEO", puis sur **ENTER** lorsque "LE DISQUE VA ETRE FORMATE" apparaît à l'écran.

"MODE VR":
À choisir pour enregistrer, effacer ou modifier les données contenues sur le disque à plusieurs reprises.

"MODE VIDEO":
À choisir pour effacer l'ensemble des données contenues sur le disque après lecture afin d'enregistrer de nouvelles données ou de lire le disque sur d'autres lecteurs DVD.

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OUI", puis appuyer sur **ENTER**.

4 Une fois que le formatage est terminé, le message "TERMINE" apparaît sur le téléviseur. Appuyer sur **ENTER** pour terminer le formatage.

5 Appuyer sur **SET UP** pour retourner à l'écran normal.

REMARQUES:
- Il est impossible de formater des disques DVD-RW version 1.0 en mode Vidéo.
- Il est impossible de formater des disques DVD-R.
- Tous les titres sur un disque sont supprimés une fois le disque formaté, même les titres protégés.

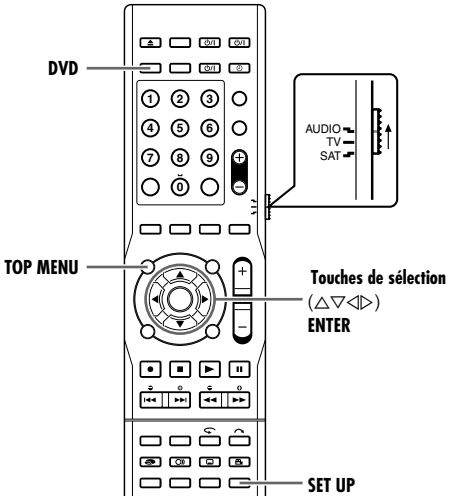
Finalisation d'un disque

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

La finalisation de disques DVD-R/RW enregistrés à l'aide de cet appareil habilite la lecture des mêmes disques sur d'autres lecteurs DVD. Les disques DVD-RW sont finalisés dans le même mode où ils ont été formatés, permettant ainsi la lecture sur des lecteurs DVD compatibles.
Les noms de titre enregistrés dans la Base de données des bibliothèques sont enregistrés comme noms de titre dans le menu DVD. (☞ p. 64)

ATTENTION:
Ne jamais éteindre l'appareil ou débrancher le cordon d'alimentation CA lors de la finalisation ou lorsque l'annulation de la finalisation est en cours.

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.
- Charger un disque DVD-R/RW à finaliser.



Avant la finalisation
- Il est possible d'enregistrer sur un espace vierge.
- Il est possible d'entrer des noms de titre. (☞ p. 59)
- Il est possible de supprimer des titres. (☞ p. 57)
- Il est impossible d'écraser des zones enregistrées sur des disques DVD-R.
- La capacité d'enregistrement disponible n'augmente pas même si un programme enregistré est supprimé d'un disque DVD-R.
- Il est impossible d'enregistrer ou d'éditer des disques DVD-R/RW ayant été enregistrés sur d'autres appareils même s'ils n'ont pas encore été finalisés.

Après la finalisation (pour les disques DVD-R/RW en mode Vidéo)
- Les données vidéo et audio désormais enregistrées avant la finalisation le sont en conformité avec la norme DVD vidéo, habilitant la lecture des disques en tant que disques DVD VIDEO.
- Malgré l'exécutabilité des disques DVD-R/RW finalisés via cet appareil sur des lecteurs DVD compatibles avec les disques DVD-R/RW, certains disques ne peuvent être lus, ce dont JVC ne saurait être tenu responsable.
- Les points marqués d'un signet avant la finalisation sont supprimés, et les titres divisés automatiquement en "chapitres" d'environ 5 minutes chacun. (☞ p. 4, 31)
- Selon les lecteurs DVD et les disques DVD-R/RW utilisés, et d'après les conditions d'enregistrement, il est parfois impossible de lire les disques. En pareil cas, lire les disques à l'aide de cet appareil.
- Il sera impossible de faire d'autres enregistrements.

Finaliser un disque DVD-R/RW

1 Effectuer les étapes **1** – **3** à "Formater un disque DVD-RAM" (☞ p. 84) avant de continuer.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "FINALISER", puis appuyer sur **ENTER**.

3 L'écran de confirmation apparaît. Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OUI", puis appuyer sur **ENTER**.

4 L'écran de confirmation apparaît à nouveau. Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OK", puis appuyer sur **ENTER**.
- Pour annuler la finalisation, appuyer sur "ANNULER".

5 Une fois que la finalisation est terminée, le message "TERMINE" apparaît sur le téléviseur. Appuyer sur **ENTER** pour retourner à l'écran précédent.

6 Appuyer sur **SET UP** pour retourner à l'écran normal.
- L'écran de menu s'efface.
- Une fois le disque DVD-R/RW (mode vidéo) finalisé, les affichages de l'enregistrement d'origine et de liste de lecture n'apparaissent pas. Étant donné que seul l'affichage de la bibliothèque apparaît, appuyer sur **TOP MENU** pour sélectionner le titre désiré.
- Un fois qu'un disque DVD-RW (mode VR) a été finalisé, il peut être lu sur les lecteurs de DVD compatibles avec le mode VR.

Annuler la finalisation d'un disque DVD-RW

1 Charger un disque DVD-RW pour annuler la finalisation qu'il a subie, et exécuter les étapes **1** – **3** de "Formater un disque DVD-RAM" (☞ p. 84) avant de continuer.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "ANNULER FINALISATION DE DISQUE", puis appuyer sur **ENTER**.

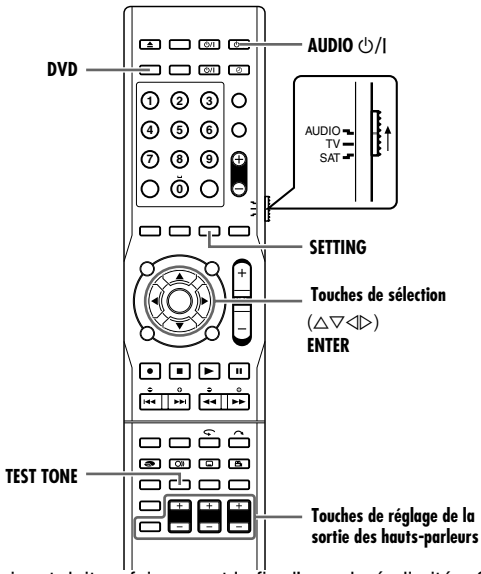
3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner "OK", puis appuyer sur **ENTER**.

4 Une fois que l'annulation est terminée, le message "TERMINE" apparaît sur le téléviseur. Appuyer sur **ENTER** pour retourner à l'écran précédent.

5 Appuyer sur **SET UP** pour retourner à l'écran normal.
- Lorsque la finalisation du disque est annulée, le mode où ledit disque a été formaté est rétabli, permettant ainsi l'enregistrement sur le disque.
- Il est impossible d'annuler la finalisation d'un disque DVD-R.

Régler la tonalité centrale

- Mettre l'appareil en marche.
- Allumer le téléviseur et sélectionner un mode d'entrée comme EXT1.
- Régler le sélecteur de la télécommande à **AUDIO**.
- Appuyer sur **DVD** de la télécommande.

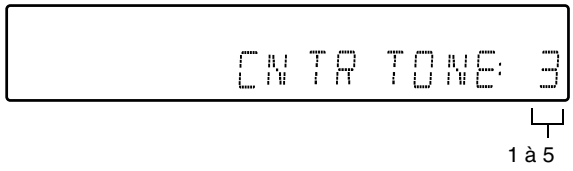


Le réglage suivant doit se faire avant la fin d'une durée limitée. Si le réglage n'est pas terminé pendant le temps alloué, recommencer du début.

1 Appuyer sur **SETTING**.

2 Appuyer sur les △ ou ▽ pour afficher "CNTR TONE :" sur le panneau d'affichage avant.

3 Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner une valeur numérique de 1 à 5.



Par exemple, le son des dialogues est rendu plus clair et net après avoir régler la tonalité centrale à une valeur plus haute. Normalement, il faut sélectionner 3.

- Il est impossible de régler la tonalité centrale s'il n'y a pas de sortie audio provenant du haut-parleur central en mode SURR OFF ou lorsqu'il y a entrée de signal à 2 canaux sous le mode AUTO SURR, etc.
- Le réglage de la tonalité centrale est mémorisé par rapport à chaque mode Surround.

Contrôle de l'alimentation du haut-parleur d'extrêmes graves

Après avoir raccordé le haut-parleur d'extrêmes graves à l'appareil, les deux s'allument et s'éteignent conjointement en appuyant sur **AUDIO** ⏻/I de la télécommande. De plus, le système éteindra automatiquement les haut-parleurs d'extrêmes graves lorsqu'un écouteur est inséré dans le jack prévu à cet effet dans le panneau avant et lorsque le mode TV DIRECT est en cours de réglage.

Régler la sortie des hauts-parleurs au moyen de Test Tone (fonction pour tester la tonalité)

Il est possible de régler le niveau de sortie de chacun des hauts-parleurs, au moyen de la fonction pour tester la tonalité, dans un ordre fixe de chacun des hauts-parleurs.
La fonction pour tester la tonalité est générée dans l'ordre suivant de chacun des hauts-parleurs.
Haut-parleur gauche avant→Haut-parleur du centre→
Haut-parleur droit avant→Haut-parleur droit surround→
Haut-parleur gauche surround→Haut-parleur d'extrêmes graves→
Retour au haut-parleur gauche avant.

1 Appuyer sur **TEST TONE**.

2 La fonction pour tester la tonalité est générée dans l'ordre décrit ci-dessus.

3 Régler le niveau de sortie à l'aide des touches de réglage de la sortie des haut-parleurs sur la télécommande, qui représentent les haut-parleurs qui génèrent la fonction pour tester la tonalité. Pour plus de détails, consulter la page 27.

REMARQUES:

- A chaque fois que l'on appuie sur les touches de réglage de la sortie des haut-parleurs **+/–**, le niveau de sortie courant du haut-parleur à régler est affiché sur le panneau d'affichage avant et la fonction pour tester la tonalité du même niveau de sortie est générée.
- Si aucun réglage n'est entré dans les 4 secondes qui suivent environ, la tonalité d'essai suivante sera générée.
- Appuyer sur **TEST TONE** encore une fois arrête la fonction pour tester la tonalité.
- Il est possible de faire le même réglage en appuyant sur **SETTING**, puis en choisissant TEST to ON (OUVRE TEST) dans le menu.
  La fonction pour tester la tonalité est générée dans le même ordre, alors régler de la même façon que ci-dessus.

Régler les modulations de l'égaliseur

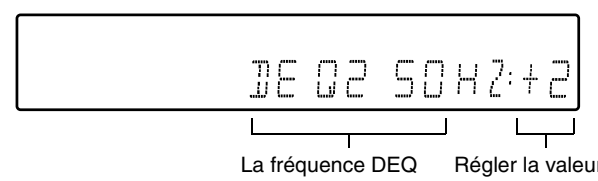
Il est possible de régler les modulations de l'égaliseur selon ses préférences.

- Une fois que le réglage est fait, il est mis en mémoire et s'applique à n'importe quelle source.

1 Appuyer sur **SETTING**.
Le dernier élément de réglage effectué, ainsi que sa valeur, s'affichent sur le panneau d'affichage avant.

2 Appuyer sur les **touches de sélection** pour afficher la fréquence DEQ à régler sur le panneau d'affichage avant.
A chaque fois que l'on appuie sur △ ou sur ▽, la fréquence DEQ change.
DEQ250→DEQ1K→DEQ4K→DEQ16K→(retour au début)

3 Appuyer sur les **touches de sélection** pour sélectionner la valeur du réglage de la fréquence DEQ.
A chaque fois que l'on appuie sur ◁ ou sur ▷, la valeur change de -8 dB à +8 dB en intervalle de 2 dB.



4 Répéter les étapes **2** – **3** le nombre de fois nécessaire.

REMARQUE:
Le réglage des modulations de l'égaliseur s'applique aux haut-parleurs uniquement.

Avant de demander de l'aide en cas de problème, consulter ce tableau pour voir si la solution n'y figure pas. Les petits problèmes sont souvent faciles à rectifier, évitant ainsi d'avoir à expédier l'appareil pour le faire réparer.

Initialisation

Un dysfonctionnement s'est produit au niveau de l'appareil.

→ En maintenant ■ enfoncé, appuyer sur ⏻/I pendant 3 secondes ou plus.
- "RESETTING" clignote sur le panneau d'affichage avant.
- Il est possible d'effectuer l'initialisation automatiquement, en fonction de l'état du disque.

Générales

L'appareil et le haut-parleur d'extrêmes graves ne sont pas alimentés.

- La fiche du cordon d'alimentation CA est débranchée de la prise secteur.

→ Vérifier le branchement de la fiche du cordon d'alimentation CA à la prise secteur. (☞ p. 17)

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

→ Retirer les piles, patienter 5 minutes ou plus, puis remettre les piles.

- Le réglage du code de la télécommande est inadéquat.

→ Régler le même code (1, 2, 3 ou 4) à la fois sur l'appareil et sur la télécommande. (☞ p. 73)

- Les piles sont usées.

→ Remplacer les piles usées par des nouvelles.

La copie depuis le matériel externe n'est pas possible.

- La source (autre magnétoscope, caméscope) n'est pas raccordée correctement.

→ Confirmer que la source est raccordée correctement.

- L'alimentation sur un ou plusieurs appareils n'a pas été mise en marche.

→ Bien mettre en marche l'alimentation de tous les appareils.

- Le réglage de la position du canal d'entrée est inadéquat.

→ Sélectionner la position du canal d'entrée ("F-1", "L-1" ou "L-2") qui correspond à la borne d'entrée connectée au matériel externe. (☞ p. 70)

L'affichage à l'écran surimposé sur le programme lu/réceptionné via cet appareil est enregistré lors de la copie dudit programme vers un matériel d'enregistrement externe.

→ Régler "SUPERPOSER" sur "ARRET". (☞ p. 76)

L'appareil ne marche pas.

- Dans certains cas, toute opération est interdite sur le disque.
- La foudre ou l'électricité statique peuvent être à l'origine d'un dysfonctionnement de l'appareil.

→ Débrancher la fiche du cordon d'alimentation CA de la prise CA et la rebrancher. Mettre l'appareil en marche.

La télécommande d'un téléviseur JVC ne fera pas fonctionner l'appareil.

- Le réglage du code de la télécommande est inadéquat.

→ Pour faire fonctionner l'appareil à l'aide de la télécommande d'un téléviseur JVC, régler le code de la télécommande de l'appareil sur "1". (Par défaut: "3") (☞ p. 73)

Le canal ne peut pas être changé.

- Un enregistrement ou la lecture de la mémoire en direct est en cours.

→ Appuyer sur ❚❚ pour interrompre momentanément l'enregistrement, changer le canal, puis appuyer sur ▶ pour reprendre l'enregistrement.

Le tiroir du disque ne s'ouvre pas.

- Enlever le disque en procédant comme suit:
  1. Remettre l'appareil à zéro en débranchant la fiche du cordon d'alimentation CA de la prise CA et la rebrancher.
  2. Appuyer sur ⏏ tout en maintenant la touche enfoncée jusqu'à ce que le tiroir du disque s'ouvre. (Environ 30 secondes.)
  3. Enlever le disque et appuyer sur ⏏ pour fermer le tiroir du disque.
- Le tiroir du disque était verrouillé.

→ Déverrouiller le tiroir. (☞ p. 78)

Lecture

Les images n'apparaissent pas sur l'écran du téléviseur.

- Le sélecteur de chaîne du téléviseur n'est pas réglé sur un mode d'entrée tel que EXT1.

→ Régler le téléviseur sur un mode d'entrée tel que EXT1.

- Lors de la lecture d'un programme à balayage entrelacé, le mode de balayage progressif est sélectionné.

→ Appuyer en continu sur **PROGRESSIVE SCAN** jusqu'à ce que **P** disparaisse du panneau d'affichage avant. (☞ p. 78)

La lecture ne démarre pas ou s'arrête immédiatement après le démarrage via ▶.
Sur le panneau d'affichage avant, "NO DISC" apparaît.

- Le disque est chargé à l'envers.

→ Placer le disque dans le tiroir du disque avec la face censée être lue tournée vers le bas. (☞ p. 5)

- Un disque non compatible avec l'appareil est chargé.

→ Charger un disque que l'appareil peut lire. (☞ p. 3)

- Un disque sale est chargé.

→ Nettoyer le disque. (☞ p. 6)

- Un disque défectueux est chargé.

→ Remplacer le disque rayé ou voilé par un autre.

Les images sont floues ou déformées lors du lancement de la fonction Recherche à grande vitesse.

→ Les images sont floues ou déformées au point où la vitesse de lecture change, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.

La lecture ne démarre pas.

→ La lecture ne démarre pas durant les 30 secondes environ qui suivent l'arrêt de l'enregistrement, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil.

Enregistrement

Le programme désiré ne peut être enregistré.

- La position du canal ne correspond pas à celle de la zone de réception.

→ Régler la bonne position du canal pour la réception de la diffusion. (☞ p. 19)

Aucun enregistrement et/ou montage ne peut être effectué.

- Aucun disque ou un disque non compatible avec l'appareil est chargé.
→ Charger un disque que l'appareil peut exploiter pour enregistrer. (☞ p. 2)
- Le disque chargé n'est pas formaté.
→ Formater le disque. (☞ p. 84)
- Un disque finalisé est chargé.
→ Aucun enregistrement ne peut être effectué sur des disques finalisés. Charger un disque que l'appareil peut exploiter pour enregistrer.
- Le disque est plein ou ne dispose pas de suffisamment d'espace pour l'enregistrement du titre.
→ Effacer les titres inutiles sur le disque ou charger un disque vierge. (☞ p. 57)

Enregistrement par minuterie

Aucune programmation par minuterie ne peut être effectuée.

- La date et l'heure ne sont pas correctes.
→ Régler la date et l'heure correctement. (☞ p. 20, 83)
- L'enregistrement par minuterie est en cours.
→ La programmation de la minuterie ne peut pas être effectuée lorsque l'enregistrement par minuterie est en cours. Attendre sa fin.

L'enregistrement avec programmation de la minuterie ne démarre pas.

- La date et l'heure ne sont pas correctes.
→ Régler la date et l'heure correctement. (☞ p. 20, 83)

Aucune programmation par minuterie SHOWVIEW ne peut être effectuée.

- La date et l'heure ne sont pas correctes.
→ Régler la date et l'heure correctement. (☞ p. 20, 83)
- La position du canal ne correspond pas à celle de la zone de réception.
→ Régler la bonne position du canal pour la réception de la diffusion. (☞ p. 19, 79)

Le système SHOWVIEW ne fait pas correctement l'enregistrement par minuterie.

- Les positions de canal de l'appareil ont été configurées de manière incorrecte.
→ Se référer à "Réglage des numéros guides" (☞ p. 79) et refaire les procédés.

L'enregistrement automatique de programme satellite ne démarre pas.

- Le récepteur satellite n'est pas correctement branché à l'appareil.
→ Raccorder correctement le récepteur satellite au connecteur [L-2 INPUT/DECODER] de l'appareil. (☞ p. 55)

"- - : - -" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

- Une panne de courant s'est produite.
→ Régler la date et l'heure correctement. (☞ p. 83)

L'espace sur le disque n'augmente pas malgré la suppression de titres enregistrés.

- Les données d'ordinateur enregistrées sur un lecteur DVD-RAM ne peuvent être effacées via cet appareil.
→ Formater le disque. (Lorsque le disque est sale, l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux sec avant le formatage.) (☞ p. 6, 84)

"CAPACITE DE PROGRAMMATION ATTENTE" apparaît sur l'écran du téléviseur durant la programmation de la minuterie.

- 8 programmes ont déjà été programmés par minuterie.
→ Effacer les programmes inutiles sur l'appareil, puis réessayer la programmation de la minuterie.

Audio

Les haut-parleurs n'émettent aucun son.

- Les câbles de signal des haut-parleurs ne sont pas raccordés.
→ Vérifier le câblage du haut-parleur, puis raccorder si nécessaire.
- Le mode d'entrée sélectionné (analogue ou numérique) est erroné.
→ Sélectionner le bon mode d'entrée (analogue ou numérique).
- Le mode TV DIRECT n'est pas activé.
→ Le haut-parleur d'extrêmes graves s'éteint automatiquement une fois que le mode TV DIRECT est réglé, ainsi aucun son ne sort des haut-parleurs. Il est important d'utiliser les haut-parleurs du téléviseur.
- Le câble du système n'est pas branché.
→ Brancher le câble du système.

Bourdonnement ou sifflement pendant la réception FM.

- Le signal entrant est trop faible.
→ Installer une antenne extérieure FM ou contacter un détaillant.
- La station de radio est trop loin.
→ Choisir une station de radio autre.

Des bruits parasites pendant la réception FM/AM.

- La mauvaise antenne a été installée.
→ Vérifier avec un détaillant pour être sûr d'avoir la bonne antenne.
- Les antennes ne sont pas raccordées correctement.
→ Vérifier les raccordements.
- Bruit d'allumage des automobiles.
→ Éloigner l'antenne de la circulation automobile.

"DSP NG" apparaît sur le panneau d'affichage avant.

- Le processeur intégré ne fonctionne pas correctement.
→ Appuyer sur ⏻/| sur le panneau avant pour éteindre l'appareil. Enlever le cordon d'alimentation et contacter le détaillant.

Problèmes divers

L'image des programmes de télévision apparaît déformée sur l'écran de téléviseur.

→ Appuyer sur **PROGRESSIVE SCAN** pendant 3 secondes ou plus pour que l'indicateur de sortie vidéo (**P**) s'éteigne sur le panneau d'affichage avant.

Un bruit de sifflement provient du téléviseur pendant l'enregistrement avec un caméscope.

- Le microphone du caméscope est trop près du téléviseur.

→ Placer le caméscope pour que son microphone soit loin du téléviseur.

- Le volume du téléviseur est trop fort.

→ Baisser le volume du téléviseur.

En balayant les canaux, certains sont sautés.

- Ces canaux ont été préréglés pour être sautés.

→ Si on a besoin des canaux sautés, les remettre en mémoire à l'aide de "Réglage manuel des canaux". (☞ p. 81)

Les réglages des canaux qui ont été faits manuellement semblent avoir changés ou disparus.

- Après que les réglages manuels ont été faits, le réglage automatique des canaux a été effectué.

→ Ne pas effectuer le réglage automatique des canaux après avoir effectué des réglages manuels, continuer à "Réglage de l'horloge" (☞ p. 83).

Un dysfonctionnement survient et l'appareil ne peut être mis hors tension.

→ Remettre l'appareil à zéro en débranchant la fiche du cordon d'alimentation CA de la prise CA et la rebrancher.

Message à l'écran

**DISQUE NON INSCRIT DANS LA LIBRAIRIE
VOULEZ VOUS L'INSCRIRE ?**

- Un disque non inscrit dans la bibliothèque a été inséré. Inscrire le disque le cas échéant. (☞ p. 64)

INSEREZ LE DISQUE NUMERO XXXX

- Apparaît quand un titre préalablement sélectionné dans la bibliothèque ne figure pas dans le disque chargé.

**ENREGISTREMENT/CREATION DE LISTE DE LECTURE IMPOSSIBLE
SUPPRIMEZ DES TITRES INUTILES**

- Aucun enregistrement et/ou montage ne peut être effectué.
- Le nombre de titres dépasse 99.
- Le nombre de listes de lectures dépasse 99.

REGLER L'HORLOGE AVANT LA PROGRAMMATION PAR MINUTERIE

- Il faut régler l'horloge avant de régler la programmation de la minuterie. (☞ p. 83)

**CAPACITE DE PROGRAMMATION ATTENTE
SUPPRIMEZ DES PROGRAMMATIONS INUTILES**

- Il est possible de programmer l'enregistrement de 8 programmes au maximum. Pour programmer davantage, il faut annuler une programmation de la minuterie déjà réglée. (☞ p. 54)

**DISQUE NON REINSCRIPTIBLE
VEUILLEZ INSERER UN DISQUE REINSCRIPTIBLE**

- Alors qu'un disque en lecture seule ou un disque finalisé était chargé, ● a été actionné. (☞ p. 2)

ERREUR DE CODE REGIONAL VERIFIEZ LE DISQUE

- Un disque ne peut être lu via cet appareil puisque le numéro de région du disque ne correspond pas à celui de l'appareil. (☞ p. 3)

**DISQUE ILLISIBLE
VERIFIEZ LE DISQUE**

- Lorsqu'un disque incompatible était chargé, ▶ a été actionné. (☞ p. 2)

**IMPOSSIBLE DE FORMATER LE DISQUE
VERIFIEZ LE DISQUE**

- Le formatage n'a pas été terminé en raison d'une éventuelle souillure ou détérioration du disque. Retirer le disque, le nettoyer et réessayer. (☞ p. 6, 84)

APPUYEZ ENCORE SUR [STOP] POUR ARRETER L'ENREGISTREMENT

- Durant la lecture de la mémoire en direct, ■ a été actionné. (☞ p. 33)

L'ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE EST TERMINE

- L'enregistrement par minuterie s'est terminé pendant la lecture de la mémoire en direct.

LA LECTURE VA S'ARRETER PUIS L'ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE DEMARRERA

- L'enregistrement par minuterie s'est terminé durant la lecture de la mémoire en direct, et l'enregistrement par minuterie suivant est sur le point de démarrer alors que la lecture continue.

**COPIE INTERDITE
ENREGISTREMENT IMPOSSIBLE**

- Il y a eu tentative d'enregistrement d'un contenu protégé et donc incopiable.
- Il y a eu tentative d'enregistrement d'un contenu à copie unique sur un disque qui n'est pas compatible CPRM.

**COPIE INTERDITE
LECTURE IMPOSSIBLE**

- L'appareil a détecté un contenu non valable au début ou en milieu de lecture.

**LE PÉRIPHÉRIQUE CONNECTÉ À LA PRISE i.LINK N'EST PAS RECONNU:
VÉRIFIER QUE L'APPAREIL EST BIEN CONNECTÉ ET EST SOUS TENSION**

- Il y a eu tentative de démarrage d'une copie DV alors qu'un caméscope numérique n'était pas correctement raccordé à l'appareil.
- Vérifier le raccordement. (☞ p. 66)

**MEMOIRE PLEINE
AUCUN AUTRE ENREGISTREMENT POSSIBLE DANS LA LIBRAIRIE
SUPPRIMEZ DES INFORMATIONS DE TITRES INUTILES POUR POUVOIR ENREGISTRER D'AUTRES INFOS**

- La mémoire pour l'inscription du système de navigation est pleine. L'enregistrement ne peut commencer même si la capacité est suffisante pour cet enregistrement.

**MEMOIRE RESTANTE INSUFFISANTE
IL SERA BIENTOT IMPOSSIBLE D'ENREGISTRER DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES DANS LA LIBRAIRIE
SUPPRIMEZ DES INFORMATIONS DE TITRES INUTILES POUR POUVOIR ENREGISTRER D'AUTRES INFOS**

- La capacité restante de la mémoire n'est pas suffisante pour l'inscription du système de navigation. L'enregistrement ne peut commencer même si la capacité est suffisante pour cet enregistrement.

**PREPROGRAMMATION IMPOSSIBLE SUR CE DISQUE
PREPAREZ UN DISQUE FORMATE TEL QUE DECRIT CI-DESSOUS
DVD-RAM
DVD-RW (MODE VR)**

- La programmation par minuterie sur un disque a été tentée lorsqu'un disque non compatible avec la fonction a été chargé.

AUCUN DISQUE INSERE

- La programmation par minuterie sur un disque a été tentée sans qu'un disque soit chargé, ou avec un disque chargé à l'envers.

**ERREUR DE N° DE SHOWVIEW
VERIFIEZ LE N° DE SHOWVIEW, PUIS REESSAYEZ**

- Un numéro SHOWVIEW non valable a été entré.

**LES NUMEROS GUIDES NE SONT PAS REGLES
SELECTIONNEZ LE CANAL QUE VOUS DESIREZ ENREGISTRER**

- Il faut régler le numéro du programme du guide avant de régler la programmation de la minuterie via le système SHOWVIEW.

**PROGRAMMATION SHOWVIEW IMPOSSIBLE EN MODE D'ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE OU IMMEDIAT
ANNULEZ L'ENREGISTREMENT PAR MINUTERIE OU IMMEDIAT, PUIS ENTREZ ENCORE CODE SHOWVIEW**

- Apparaît si on a tenté d'entrer un numéro SHOWVIEW pendant un enregistrement par minuterie ou par minuterie d'arrêt.

**IMPOSSIBLE DE FINALISER LE DISQUE
VERIFIEZ LE DISQUE**

- La finalisation n'a pas été terminée en raison d'une éventuelle souillure ou détérioration du disque. Retirer le disque, le nettoyer et réessayer.

**IMPOSSIBLE D'ANNULER LA FINALISATION DU DISQUE
VERIFIEZ LE DISQUE**

- L'annulation de la finalisation du disque n'a pas été terminée en raison d'une éventuelle souillure ou détérioration du disque. Retirer le disque, le nettoyer et réessayer.

Liste des codes de langues

AA	Afar	IN	Indonésien	RU	Russe
AB	Abkhazien	IS	Islandais	RW	Kinyarwanda
AF	Afrikaans	IW	Hébreu	SA	Sanskrit
AM	Amharique	JI	Yiddish	SD	Sindhi
AR	Arabe	JW	Javanais	SG	Sango
AS	Assamais	KA	Géorgien	SH	Serbo-Croate
AY	Aymara	KK	Kazakh	SI	Cingalais
AZ	Azerbaïdjanais	KL	Groenlandais	SK	Slovaque
BA	Bashkir	KM	Cambodgien	SL	Slovène
BE	Biélorusse	KN	Kannara	SM	Samoan
BG	Bulgare	KO	Coréen (KOR)	SN	Shona
BH	Bihari	KS	Kashmiri	SO	Somalien
BI	Bislama	KU	Kurde	SQ	Albanais
BN	Bengali, Bangladais	KY	Kirghiz	SR	Serbe
BO	Tibétain	LA	Latin	SS	Siswati
BR	Breton	LN	Lingala	ST	Sesotho
CA	Catalan	LO	Laotien	SU	Soudanais
CO	Corse	LT	Lithuanien	SW	Swahili
CS	Tchèque	LV	Latvian, Letton	TA	Tamil
CY	Gallois	MG	Malagasy	TE	Télougou
DZ	Bhutani	MI	Maori	TG	Tadjik
EL	Grec	MK	Macédonien	TH	Thaï
EO	Espéranto	ML	Malayalam	TI	Tigrinya
ET	Estonien	MN	Mongol	TK	Turkmène
EU	Basque	MO	Moldavien	TL	Tagalog
FA	Persan	MR	Marathi	TN	Setswana
FJ	Fidji	MS	Malais (MAY)	TO	Tonga
FO	Faroese	MT	Maltais	TR	Turc
FY	Frison	MY	Birman	TS	Tsonga
GA	Irlandais	NA	Nauru	TT	Tatar
GD	Gaélique écossais	NE	Népalais	TW	Twi
GL	Galicien	OC	Langue d'oc	UK	Ukrainien
GN	Guarani	OM	(Afan) Oromo	UR	Ourdou
GU	Gujarati	OR	Oriya	UZ	Ouzbek
HA	Hausa	PA	Panjabi	VI	Vietnamien
HI	Hindi	PL	Polonais	VO	Volapük
HR	Croate	PS	Pashto, Pushto	WO	Ouolof
HU	Hongrois	PT	Portugais	XH	Xhosa
HY	Arménien	QU	Quechua	YO	Yoruba
IA	Interlingua	RM	Rhaeto-Romance	ZH	Chinois
IE	Interlangue	RN	Kirundi	ZU	Zoulou
IK	Inupiak	RO	Roumain		

Liste de stations TV et identification

L'abréviation "NOMS" est ce qui est montré sur l'écran à la place du nom de station. L'abréviation des "NOMS" est répertoriée sur l'écran de confirmation et s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque l'appareil est réglé sur une chaîne différente.

NOMS	NOM DE STATION
1000	TV1000
3SAT	3SAT
9LIV	9LIVE
AB3	AB3
ADLT	ADULT
ANIM	ANIMAL PLANET
ANT3	ANTENA3
ARD	ARD
ARTE	ARTE
ATV	MAGYAR ATV
B1	BERLIN 1
BBC	BBC GROUP
BBC1	BBC1
BBC2	BBC2
BBCW	BBC WORLD
BIO+	TV BIO+
BLOO	BLOOMBERG
BR3	BAYERN3
C+	CANAL PLUS
C1	PORTUGUSES
C9	VALENCIA
CAN5	CANALE5
CANV	KETNET CANVAS
CANZ	KANAAL Z
CH4	CHANNEL4
CH5	CHANNEL5
CHLD	CHILD
CINE	CINEMA
CLUB	TELECLUB
CMT	CMT
CNN	CNN
CSUR	ANDALUCIA
CT1	CT 1
CT2	CT 2
DISC	DISCOVERY
DK1	DENMARK1
DK2	DENMARK2
DK4	DENMARK4
DR1	DR TV
DR2	DR2
DSF	DSF
DUNA	DUNA TV
ETB1	ETB1
ETB2	ETB2
ETV	ETV
EUNW	EURO NEWS
EURO	EURONEWS
EUSP	EUROSPORTS
FEMM	FEMMAN
FILM	FILM
FNET	FILMNET
FR2	France2
FR3	France3
FR5	France5
GALA	GALAVISION
HBO	HBO
HR3	HESSEN3
HSEU	H.S.EURO
INFO	INFO-KANAL
ITA1	ITALIA1
ITA7	ITALIA7
ITV1	ITV

NOMS	NOM DE STATION
JIM	JIM TV
JSTV	JSTV
KA2	KA2
KAB1	KABEL1
KAN2	KANAL2
KAN5	KANAL5
KBH	KBH.KANAL
KIKA	KINDER.KANAL
LA7	LA7
LIB	LIBERTY TV
LOCA	LOCAL
M6	M6
MBC	MBR
MCM	MCM
MDR	MDR
MOVE	MOVIE
MTV	MTV
MTV1	MTV1
MTV2	MTV2
MTV3	MTV3
NGEO	NATIONAL.G
N24	NEWS24
N3	NORD3
N-TV	N-TV
NBC	NBC SUPER
NDR	NDR
NED1	NED1
NED2	NED2
NED3	NED3
NET5	NETWORK5
NEWS	
NICK	NICKELODEON
NOVA	NOVA
NRK1	NRK
NRK2	NRK2
ODE	ODEON
ORF1	ORF1
ORF2	ORF2
PHOE	PHOENIX
POLS	POL SAT
PREM	PREMIERE
PRIM	PRIMA TV
PRO7	PRO7
RAI1	RAI1
RAI2	RAI2
RAI3	RAI3
RET4	RETE4
RTB1	TELE21
RTB2	RTBF1 / 2
RTL	RTL
RTL2	RTL2
RTL4	RTL4
RTL5	RTL5
RTL7	RTL7
RTLK	RTLK
RTP	RTP
RTV4	RTV4
SAT1	SAT1
SBS6	SBS
SERV	Service
SF1	SF1
SF2	SF2

NOMS	NOM DE STATION
SHOW	SHOW
SIC	SOCIEDADE
SKY	SKY CHANNEL
SKYN	SKY NEWS
SPEK	SPEKTRUM
SPRT	SPORT
SRTL	SUPER RTL
STAR	STAR-TV
SVT1	SVT1
SVT2	SVT2
SV24	NEWS
SWR	SUEDWEST3
TCC	TCC
TCM	TCM
TELE	TELE
TEL5	TELE5
TF1	TF1
TM	TV DE MADRID
TMC	TELEMONTECARLO
TMF	TMF
TNT	TNT INT
TRT	TRT INT
TSI1	TSI
TSI2	TSI2
TSR1	TSR
TSR2	TSR2
TV1	BRTN TV1
TV2	TV2
TV2Z	TV2 ZULU
TV3	TV3
TV3+	TV3 PLUS
TV4	TV4
TV5	TV5
TV6	TV6
TV8	TV8
TVE1	TVE1
TVE2	TVE2
TVG	TV GALICIA
TVI	TV INDEPENDENT
TVN	TV NORGE
TV24	TVN24
TVP1	TVP1
TVP2	TVP2
TV P	TV POLONIA
V8	V8
VCR	VIDEO
VH-1	VH-1
VIT	VITAYA
VIVA	VIVA
VIV2	VIVA2
VMTV	VIDEO MUSIC
VOX	VOX
VSAT	VIASAT3
VT4	VT4
VTM	VTM
WDR3	West3
WRLD	WORLD
YLE1	YLE1
YLE2	YLE2
YORN	YORIN
ZDF	ZDF
ZTV	ZTV

XV-THR1/XV-THR3

GENERALES

Alimentation
AC 230 V∿, 50 Hz

Consommation
Alimentation en marche: 40 W
Alimentation en veille: 6 W

Températures
Fonctionnement: de 5 °C à 35 °C (de 41 °F à 104 °F)
Stockage: de -20 °C à 60 °C (de -4 °F à 140 °F)

Position de fonctionnement
Seulement horizontale

Dimensions (LxHxP)
435 mm x 70 mm x 318 mm

Masse
3,6 kg

VIDÉO/AUDIO

Disque enregistrable : DVD-RAM 12 cm (4,7 Go/9,4 Go)
DVD-RAM 8 cm (1,4 Go/2,8 Go)
DVD-R 12 cm (4,7 Go)
DVD-R 8 cm (1,4 Go)
DVD-RW 12 cm (4,7 Go)
DVD-RW 8 cm (1,4 Go)

Format d'enregistrement
DVD-RAM : Format d'enregistrement vidéo DVD
DVD-R : DVD-Format vidéo
DVD-RW : DVD-Format vidéo, format d'enregistrement de vidéo DVD

Temps d'enregistrement
8 heures maximum (avec un disque de 4,7 Go)
(XP) : Environ 1 heure
(SP) : Environ 2 heures
(LP) : Environ 4 heures
(EP) : Environ 6 heures
(FR) : Environ 1 heure - 8 heures

Disque compatible : DVD-RAM 12 cm (4,7 Go/9,4 Go)
DVD-RAM 8 cm (1,4 Go/2,8 Go)
DVD-R 12 cm (4,7 Go)
DVD-R 8 cm (1,4 Go)
DVD-RW 12 cm (4,7 Go)
DVD-RW 8 cm (1,4 Go)
DVD VIDEO,
CD musique (CD-DA)
CD vidéo
CD super vidéo (SVCD)
CD-R/RW (CD-DA, CD vidéo/disques formatés SVCD, disques formatés MP3/JPEG)

Système d'enregistrement audio
: Dolby Digital (2 canaux)
PCM linéaire (mode XP uniquement)

Système de compression d'enregistrement vidéo
: MPEG2 (CBR/VBR)

ENTREE/SORTIE

Entrée S-vidéo
Y : 1,0 Vp-p, 75 Ω
C : 0,3 Vp-p, 75 Ω
Entrée vidéo : 1,0 Vp-p, 75 Ω (jack à un contact)
Entrée audio : -8 dB, 50 kΩ (jack à un contact)
Correspondant à un système mono (gauche)
Entrée audio*1:
Optique (ENTREE NUMERIQUE)
: -21 dBm à -15 dBm
(660 nm ±30 nm)
Coaxiale (ENTREE NUMERIQUE)
: 0,5 Vp-p, 75 Ω
*1 Correspond à PCM linéaire, Dolby Digital et DTS Digital Surround (fréquence d'échantillonage—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)
Sortie audio : -8 dB, 1 kΩ (jack à un contact)
Connecteurs péritélévision à 21 broches
: ENTREE/SORTIE x 1, ENTREE/DECODEUR x 1
i.Link : 4 broches pour l'entrée DV
Sortie composante vidéo
Y : 1,0 Vp-p, 75 Ω
P_B/P_R : 0,7 Vp-p, 75 Ω
Correspondant à la protection contre la copie

SYNTONISEUR/MINUTERIE

TUNER DU TELEVISEUR
Système de syntonisation
: Syntoniseur à synthèse de fréquence
Capacité de canaux TV
: 99 positions (+ position AUX)
Canaux couverts

Gamme	SECAM L		PAL B/G	
	Fréquence	Canaux	Fréquence	Canaux
VHF (LOW)	49 MHz – 65 MHz	2 – 4	47 MHz – 89 MHz	E2 – E4 X, Y, Z
VHF (HIGH)	104 MHz – 300 MHz	5 – 10 CATV	104 MHz – 300 MHz	E5 – E12 S1 – S20 M1 – M10 U1 – U10
Hyper	300 MHz – 470 MHz	CATV	302 MHz – 470 MHz	S21 – S41
UHF	470 MHz – 862 MHz	21 – 69	470 MHz – 862 MHz	E21 – E69

SYNTONISEUR
Gamme d'accord
FM : 87,50 MHz à 108,00 MHz
AM(MW) : 522 kHz à 1 629 kHz

MINUTERIE
Horloge de référence
: Quartz
Capacité du programme
: Minuterie programmable sur 1 an/8 programmes
Durée de soutien en mémoire
: Approx. 10 min.

ACCESSOIRES

Accessoires fournis
: Câble RF,
Câble péritélévision à 21 broches,
Télécommande à infrarouge,
Pile "R03" x 2
Antenne cadre AM
Antenne FM
Cordon du système
Cordon du haut-parleur (TH-R3)
10 m x 2
4 m x 3
Vis x 4 (TH-R3)

Les caractéristiques techniques sont données pour le mode SP à moins d'indication contraire.
Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

Haut-parleur d'extrêmes graves (SP-PWR1/SP-PWR3)

Partie amplificateur

Avant : 140 W par canal, RMS à 4 Ω à 1 kHz, distortion harmonique totale 10 %.
Centre/surround : 130 W par canal, RMS à 4 Ω à 1 kHz, distortion harmonique totale 10 %.
Haut-parleur d'extrêmes graves : 140 W par canal, RMS à 4 Ω à 100 Hz, distortion harmonique totale 10 %.

Partie haut-parleur

Haut-parleur : 16 cm Bass-reflex
Puissance admissible : 140 W
Impédance : 4 Ω
Gamme de fréquences : 30 Hz à 200 Hz

Générales

Alimentation : AC 230 V∿, 50 Hz
Consommation : 135 W (en fonctionnement)
0 W (en mode d'attente)
Dimensions (L x H x P) : 170 mm x 411 mm x 459 mm
Masse : 11,7 kg

Haut-parleurs du satellite (TH-R1)

Haut-parleurs avant (SP-THS55F)

Haut-parleur : 8,0 cm
Bass-reflex, à blindage antimagnétique
Puissance admissible : 140 W
Impédance : 4 Ω
Gamme de fréquences : 80 Hz à 20 kHz
Dimensions (L x H x P) : 106 mm x 119,5 mm x 102 mm
Masse : 0,51 kg

Haut-parleur du centre (SP-THS55C)

Haut-parleur : 5,5 cm x 2
Bass-reflex, à blindage antimagnétique
Puissance admissible : 140 W
Impédance : 4 Ω
Gamme de fréquences : 80 Hz à 20 kHz
Dimensions (L x H x P) : 209 mm x 85 mm x 92 mm
Masse : 0,85 kg

Haut-parleurs surround (SP-THS55S)

Haut-parleur : 8,0 cm
Bass-reflex
Puissance admissible : 140 W
Impédance : 4 Ω
Gamme de fréquences : 80 Hz à 20 kHz
Dimensions (L x H x P) : 111,5 mm x 148 mm x 106,5 mm
Masse : 0,56 kg

Haut-parleurs du satellite (TH-R3)

Haut-parleurs avant (SP-THS66F)

Haut-parleur : 5,5 cm x 2
Bass-reflex, à blindage antimagnétique
Puissance admissible : 140 W
Impédance : 4 Ω
Gamme de fréquences : 90 Hz à 20 kHz
Dimensions (L x H x P) : 250 mm x 1 104 mm x 250 mm
Masse : 2,6 kg

Haut-parleur du centre (SP-THS66C)

Haut-parleur : 5,5 cm x 2
Bass-reflex, à blindage antimagnétique
Puissance admissible : 140 W
Impédance : 4 Ω
Gamme de fréquences : 90 Hz à 20 kHz
Dimensions (L x H x P) : 320 mm x 75 mm x 92 mm
Masse : 0,9 kg

Haut-parleurs surround (SP-THS66S)

Haut-parleur : 5,5 cm x 2
Bass-reflex
Puissance admissible : 140 W
Impédance : 4 Ω
Gamme de fréquences : 90 Hz à 20 kHz
Dimensions (L x H x P) : 250 mm x 1 104 mm x 250 mm
Masse : 2,5 kg

Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

A
Affichage sur écran 10
Ajustement de la qualité d'image 38
Arrêt sur image 29

B
Balayage entrelacé 78
Balayage progressif 78
Barre sur écran 36
Base de données des bibliothèques 56

C
Copie DV 66

D
Disques inscriptibles/compatibles 2
Disques non compatibles 3
Disques pour la lecture uniquement 3
Durée de disque restante 41

E
Émissions de radio 45
Enregistrement automatique d'émission satellite 55
Enregistrement d'un disque 64
Enregistrement et lecture simultanés 34
Enregistrement programmé manuel 51
Enregistrement simple 40
Enregistrement VPS/PDC 51

F
Finalisation 85
Fonction à cours libre 42
Fonction de commande de lecture (PBC) 32
Fonction de relecture instantanée 30
Fonction de reprise 30
Formatage de disque 84
Fréquence de transition 25

I
Indication de durée d'enregistrement écoulée 41

J
Juste à l'heure (HEURE AUTO) 83

L
Lecture aléatoire 39
Lecture de la mémoire en direct 33
Lecture du programme 39
Lecture image par image 29
Lecture répétée 36
Lecture répétée entre les points A et B 37
Lecture simple 26
Les programmes se chevauchent 54
Letter-box 22
Liste de lecture 60
Liste de stations TV et identification 92
Liste des codes de langues 91

M
Marquage de positions par un signet pour relecture ultérieure 31
Menu du disque 29
Menu DVD 29
Menu supérieur 29
Minuterie d'arrêt (ITR) 41
Mode d'enregistrement 40
Mode DAP 44
Mode minuit 25

N
Numéro de région 3
Numéro guide 79

P
Programmation par minuterie ShowView 50
Programmation par minuterie sur un disque. 52, 53

R
Ralenti 30
RDS (système de radiocommunication de données) 46
Recadrage 22
Réception de programmes stéréo et bilingues 42
Recherche chronologique 38
Recherche par sauts 30
Réglage automatique des canaux 80
Réglage de la langue pour menu/audio/sous-titres 21
Réglage du mode de balayage progressif 38
Réglage du moniteur 22
Réglage manuel des canaux 81

S
Sélection de l'angle 31
Sélection de l'intervalle entre chaque image lors d'un diaporama 39
Sélection de la langue d'écoute et du son 32
Sélection des sous-titres 31
Sélection du canal audio 32
Sélection du canal audio à enregistrer sur le disque 42
Smart Surround 23
Structure de fichiers des disques 4
Support et format d'enregistrement 4
Surround automatique 28
Surround virtuel arrière 28

V
Vérifier, annuler et changer des programmes 54
Verrouillage du tiroir du disque 78

TH-R1/TH-R3

SYSTÈME DVD DIGITAL CINEMA

JVC

FR

0405SKMSANJSC

© 2005 Victor Company of Japan, Limited